Lappienen

Sterberegister 1818–1832

1818

- 1 1./2 r. 1/1; A(lt) Seckenburg; Mertin **Jans**, gewesener Fusilier bey dem 2.ten Ostpreuß(ischen) Infant(erie)-Regiment; 25 Jahre; 3.1.; Kolik; deßen 4 Brüder und 1 Schwester;
 - 2/2; A(lt) Norwaiszen; Dowid **Lolaitis**, Wirth von Trumpaiten, der sich bey s(einer) Schwiegertochter, der Wittwe Lolaitene, aufhielt; über 80 Jahre; 6.1.; Altersschwäche; deßen 1 Sohn und 1 Tochter;
 - 3/1; Carlsdorff; Charlotta Luzzussin, geb. **Schulzin**, Ehefrau des Loßmanns Samuel Luzzus; 47 Jahre; 6.1.; Wassersucht; deren Mann und 1 Sohn Samuel;
 - 4/3; Schemaiten; Kristups **Dietsch**, des Wirths Kristups **Dietsch** Söhnchen; 1 1/4 Jahre; 8.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 5/4; Kl(einer) Friedrichsgraben; Dowid **Petrick**, Sohn des Wirths Mickelis **Petrick**; 1/2 Jahr; 9.1.: Stikhusten: deßen Eltern:
 - 6/5; Ginkelsmittel; Gottfried **Boersze**, Loßmann; 78 Jahre; 6.1.; Alters wegen; deßen einziger Sohn, mit Christoph Boerze;
 - 7/2; Reatiszken, Gräfl(ich); Katrine **Biczkate**, des Knechts Mickel **Biczkus** Tochter; 4 Wochen; 10.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 8/3; Elb(ingsche) Colonie; Erdmutte **Margwalte**, des Loßm(anns) Gottfried **Margwalt** Tochter; 12 Wochen; 13.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 9/4; Lappienen, Gräflich; Frau Gertrude Geyerin, geb. **Hoffmannin**, Wittwe des Krämers Herrn Wilhelm Beyer; 64 Jahre; 14.1.; Wassersucht; deren 3 Töchter;
 - 10/5; N(eu) Schemaiten; Maria Elisabeth Keraitin, geb. **Lackin**, des verstorb(enen) Wirths Erdmann Kerait Wittwe; etwa 71 Jahre; 17.1.; Engbrüstigkeit; 4 Söhne und 3 Töchter;
 - 11/6; Kl(einer) Friedrichsgraben; Michel **Heyn**, Schumacher; 35 Jahre; 17.1.; Wassersucht; deßen Frau Dor(othea) Linkin, 1 Tochter;
 - 12/7; Prudimmen (Raut(enburg)); David **Butzlaff**, des Wirths David **Butzlaff** Sohn; 19 Jahre; 17.1., in der Nacht (unl.) dem Sturm bey dem *Einstürzen* des Gebäudes erschlagen; Unglücksfall; deßen Eltern;

- 13/6; Reatiszken (Raut(enburg)); Sophia Amalia **Keraitin**, des *Pachthoffmanns* Daniel **Kerait** Tochter; 7 Wochen; 19.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 14/8; A(lt) Mostaiten; Mickelis **Lunczyn**, Wirth; 71 Jahre; 19.1.; Abzehrung; deßen einziger Sohn David;
- 15/7; Kl(ein) Szaugszten; Ennusze Sprungkene, geb. **Jogszate**, des Wirths Ansas Sprungk Ehegattin; etwa 61 Jahre; 19.1.; Abzehrung; deren 1 Sohn und 4 Töchter;
- 16/9; Carlsdorff; Ansas **Wentzkatis**, Wirth; 52 Jahre; 21.1.; hitz(iges) Fieber; deßen 3.te Frau Gryta Mertinaite und 1 S(ohn), 4 T(öchter) *1.ter und 1 Tochter 2. Ehe*;
- 3 1./4 r. 17/8; Bretterhoff; Erdmutte Smillene, geb. **Stanczate**, des verstorbenen Jurgis Smillus Wittwe; etwa 80 Jahre; 23.1.; Schlagfluß; 2 Töchter, Gryta, Frosine;
 - 18/10; Polenzhoff; Carl Ferdinand **Frischmuth**, des Loßmanns Carl **Frischmuth** Sohn; 5 Jahre; 29.1.; Abzehrung; deßen Eltern;
 - 19/9; Rucken; Katrine **Szoepsztate**, des Wirths Kristups Balczatis Frau; etwa 36 Jahre; 29.1.; unbestimmt; deren Mann und 4 Kinder, 2 Söhne, 2 Töchter;
 - 20/10; A(lt) Mostaiten; des Loßmanns Jurgis **Vossas** Tochter; 12 Stunden; 1.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 21/11; Szaugszten; Jurgis **Zamaitatis**, des verstorb(enen) Wirths Mertin **Zamaitat** Sohn; 18 Jahre; 1.2.; Steinschmerzen; er starb bey seiner Schwester in Schetricken; 3 Söhne, 1 Bruder;
 - 22/12; Prudimmen (Seck(enburg)); Dowid **Mickait**, des Loßm(anns) Jurgis **Mickait** Sohn; 1/2 Jahr; 2.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 23/13; Elb(ingsche) Colonie; Johann Albrecht **Kuckuk**, Sohn des Zimmermanns Dan(iel) **Kuckuk**, Musquetir bey dem 2. Ostpreuß(ischen) Infant(erie)-Regiment; 22 Jahre; den 22.2.1814 bey (unl.) in Frankrecht geblieben, nach dem Regiments-Todtenschein vom 19.8.1818; Unglücks-(unl.); deßen Eltern;
 - 24/11; Kasztaunen; des W(irths) Kristups **Jogszys** Frau von einer todten Tochter entbunden; 21.2.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Busze Pennetinnate"*);
 - 25/12; Rucken; Erdmutte **Balczaite**, des W(irths) Kristups **Balczait** Tochter; etwa 3/4 Jahr; 8.2.; unbestimmt; deren Vater;
 - 26/13; An Trenatenberg; Wilhelmina **Paulickin**, der Catharina **Paulickin**, verehel(ichten) **Krusin**, unehel(iche) Tochter; 3/4 Jahr; 8.2.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 27/14; A(lt) Seckenburg; Anna Charl(otta) Ribbatin, des Loßm(anns) Johann Ribbat Ehegattin; 62 Jahre; 9.2.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 2 Töchter, 1 Sohn;
 - 28/14; Reatiszken (Raut(enburg)); Daniel **Kater**, des Loßm(anns) Mertin **Kater** Söhnchen; 14 Tage; 12.2.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 29/15; Rogainen; Mickelis **Lunk**, des Loßmanns Mickel **Lunk** Sohn; 3/4 Jahr; 14.2.; Bräune; deßen Eltern;
- 30/15; Andreiszken (Link(uhnen)); Dorothea Vogelgesangin, geb. **Schaakin**, des Köllmers und Gastgebers Carl Rudolph Vogelgesang Ehegattin; 18 1/2 Jahre; 19.2.; Brustfieber; deren Mann und 1 Sohn Friedrich;
- 31/16; Neue Gilge oder Warsze; George **Tumszait**, Wirth; 60 Jahre; 20.2.; Colik; 3 Kinder, 2 S(öhne), 1 Tochter;
- 32/16; Deggimmen; Ane **Kairate**, des Wirths Michel **Kairys** Tochter; 5 Monate; 20.2.; Stikhusten; deren Eltern;
- 33/17; Kasztaunen; Mertin **Peterait**, Loßmann; etwa 80 Jahre; 19.2.; Wassersucht; deßen 4 Töchter;
- 34/18; Lappienen (Link(uhnen)); Friedrich Wilhelm **Dau**, des Wirths Heinrich **Dau** (*sc. Sohn*); 14 Tage; 25.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 35/19; N(eu) Schemaiten; Dowid **Nering**, des Loßmanns Jurgis **Nering** Sohn; 6 Tage; 24.2.; unbestimmt; Eltern;
- 5 1./6 r. 36/20; Kryzahnen; Eduard Leper, des Loßm(anns) Johann Friedrich Leper Sohn; 3/4 Jahr; 24.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - (ohne Nummer); Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Gryta **Kairate**, der Ennicke **Kairate** uneheliche Tochter; *4* Wochen; 26.2.; (*keine Angabe*);
 - 37/21; Muehlmeisterischken; Mertin **Kusch**, Loßmann; 67 Jahre; 2.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Erdm(uth) Barwohlin, 2 Söhne, Mertin und Christian;
 - 38/17; Osznuggarrn; Ennicke Joniszkaitene, geb. **Tramiszate**, des Wirths Mickelis Joniszkatis Frau; etwa 75 Jahre; 2.3.; Alters wegen; deren Mann, 4 Töchter, 1 Sohn;
 - 39/18; Lappienen (Link(uhnen)); Maria Dorothea Hoellgerin, geb. **Boettcherin**, des verst(orbenen) Wirths Peter Hoellger Wittwe; etwa 58 Jahre; 3.3.; Engbrüstigkeit; deren 4 Söhne und 1 Tochter;
 - 40/19; Lappienen (Raut(enburg)); Johanna Wilhelmina **Frischmuthin**, Tochter des Köllmers Gottfried **Frischmuth** von Kl(ein) Trumpaiten; 15 Jahre 1 Monat; 6.3., gestorben bey ihrer Schwester; hitziges Fieber; deren Vater und 6 Geschwister;
 - 41/20; Lappienen (Raut(enburg)); Anna Dorothea **Langin**, eine unverehel(ichte) Frauens-Person; etwa 60 Jahre; 8.3.; Abzehrung; keine bekannten Erben;
 - 42/21; Norwiszeiten; Juliana Wilhelmina **Kuehnin**, des Händlers Christoph **Kuehn** Tochter; 4 Wochen; 9.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 43/22; Kl(ein) Norwaiszen; Friedrich Wilhelm **Taudyn**, des Wirths Daniel **Taudyn** Söhnchen; 11 Monate; 13.3.; Waßersucht; deßen Eltern;

- 44/22; Johanns Ezer; Anna Maria Riechertin, geb. **Manzauin**, des Wirths Christoph Riechert Ehegattin; etwa 53 Jahre; 12.3.; Abzehrung; deren Mann, 2 Töchter, 1 Sohn;
- 45/23; Lappienen (Link(uhnen)); Johann Friedrich **Staek**, der unverehelichten Johanna Justina Ewa **Staekin** unehel(icher) Sohn; 9 Monate; 14.3.; Krämpfe; deßen Mutter;
- 46/24; Rogainen; Erdmann Bernhard **Haupt**, der unverehel(ichten) Gertrude Dorothea **Hauptin** Sohn; 3 Wochen; 15.3.; unbestimmt; deßen Mutter;
- 47/23; Rucken; Johann Jurgis **Midwer**, des Wirths Jurgis **Midwer** Söhnchen; 9 Monate; 15.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 48/25; Alt Norwaiszen; Erdmons **Buskys**, Wirth; 62 Jahre 6 Monate; 17.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Ennicke Bunkaitate, 5 S(öhne), 2 T(öchter);
- 49/24–50/25; Warskillen; Johanna Justina und Anna Maria **Wauszkussin**, der Johanna Justina **Wauszkussis** uneheliche Kinder; die letztere, 10 Tage, den 25.3., die erstere, 7 Tage, den 17.3. gestorben; unbestimmt; deren Mutter;
- 51/26; Gr(oß) Krauleiden; Mertin **Dejok**, Wirth; 56 Jahre; 26.3.; unbestimmt, wurde todt im Kahn befunden; deßen 2 Söhne, 1 Tochter;
- 52/26; N(eu) Seckenburg; Sophia Schulzin, geb. **Bindigin**, Ehegattin des Soldaten Fr(iedrich) Wilhelm Schulz; etwa 36 Jahre; 28.3.; Abzehrung; deren Mann, 2 Brüder und 2 Schwestern;
- 7 1./8 r. 53/27; Polenzhoff; Christoph Schleiwys, des Johann Schleiwys von Neukirch Sohn; 18 Jahre; 29.3., bey seinem Bruder gestorben; hitziges Fieber; deßen 2 Brüder; gehört nach Neukirch; 54/27; Schakwiese; des Loßmanns Erdmann Leppat Ehegattin von einer Tochter entbunden, die nach 3 Stunden gestorben; 27.3.; unbestimmt; (die Kindesmutter hieß "Juliana Krusin"); 55/28; Towellningken; Elske Kurszene, geb. Jokubaite, von einer unehelichen todten Tochter entbunden; 1.4.; todtgebohren;
 - 56/28; Ahlgarten; Daniel Friedrich **Kroenke**, Wirth; etwa 52 Jahre 5 Monate; 8.4.; Engbrüstigkeit; Anna Regina Seiffertin, Frau, 3 Söhne, 3 Töchter;
 - 57/29; N(eu) Norwaiszen; Ludwig **Bandtmann**, Wirth; 78 Jahre; 7.4.; Alters-Entkräftung; deßen 6 Söhne, 1 Tochter;
 - 58/29; Bretterhoff; Friederike Laure **Ottmann**, Tochter des Herrn (*Vorname nicht angegeben*) Lieutenant **Ottmann**; 3 Monate; 8.4.; Krämpfe; deßen Eltern; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Caspar"*, *die Kindesmutter hieβ "Carolina Schielin"*);
 - 59/30; Königl(ich) Lappienen; Ewa **Giesin** von einem unehelichen Sohn entbunden, der nach 3 Stunden gestorben; 8.3. (sic!); unbestimmt; deßen Mutter;
 - 60/31; Jonaiten; Jurgis **Naujok**, Eigenkäthner; 80 Jahre; 8.4.; Alters wegen; 2 Söhne, 1 Tochter;

- 61/30; Dannenberg; Maryke Girgzdene, geb. **Kurszate**, des Wirths Mickel Girgzdys Ehegattin; etwa 45 Jahre; 11.4.; Wechselfieber; deren Mann, 1 S(ohn), 4 Töchter;
- 62/31; Muehlmeisterischken; Anna Maria Kasimirin, geb. **Hussorin**, des Loßm(anns) Michel Kasimir Frau; 48 Jahre; 11.4.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Schwester, (unl.) Kliszene;
- 63/32; Jodgalwen; Johann Eduard **Daugsz**, des Krügers Johann **Daugsz** Sohn; etwa 2 Jahre 4 Monate; 12.4.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 64/33; Gr(oß) Kryzahnen; Carl Wilhelm Rudolph August **Schmidt**, des Königl(ichen) Justiz-Amts-Rendant Johann **Schmidt** Sohn; 5 Jahre 6 Tage; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 65/34; Lappienen (Raut(enburg)); Benjamin **Duwner**, Töpfer; 42 Jahre; 14.4.; Abzehrung; deßen Frau Johanna Heydeckin und 2 Kinder;
- 66/35; Oszpalten; Christian **Beeckmann**, Sohn des Wirths Joh(ann) Christian **Beeckmann**; 8 Jahre; 14.4.; Unglücksfälle und (unl.) (unl.); deßen Eltern;
- 67/36; Andreiszken; Reinhold **Riechert**, Köllmer; etwa 74 Jahre; 15.4.; unbestimmt; deßen Frau Erdmuth Kalkschmidtin, 3 Töchter;
- 68/32; Schakwiese; Ewa Grossin, geb. **Baltuttin**, des verstorb(enen) Erdmann Gross Wittwe; 34 Jahre; 12.4.; *Auβen-Geschwür*; deren *Tochter*;
- 69/33; Hohenberge; Katrine Mickaitene, geb. **Girgzdate**, des Loßm(anns) Kristups Mickait Ehegattin; 40 Jahre; 15.4.; in den Wochen; deren Mann und 3 Kinder;
- 9 1./10 r. 70/34; Jodgalwen; Catharina Bredtschneiderin (sic!), des gewesenen Husaren Gottlieb Bredschneider (sic!) Ehefrau; 50 Jahre; 13.4.; Abzehrung; deren Mann und 1 Sohn Friedr(ich) Ferdinand;
 - 71/37; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Jurgis **Gailus**, verpflegter Wirth; 70 Jahre; 16.4.; Alters wegen; deßen 2.te Frau Gryta und 1 Tochter, verheirathete Woiwod;
 - 72/38; A(lt) Seckenburg; Wilhelm **Kenkle**, der Wittwe Erdme Streitene, geb. **Kenklate**, Sohn; 7 Wochen; 17.4.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 73/39; Jonaiten; des Wirths Jacob **Haupt** Frau von einem todten Sohn entbunden; 17.4.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Anna Maria Hoffmannin");*
 - 74/35; Towellningken; Gryta **Jurkait**e, Tochter des Loßm(anns) Annussis **Jurkait**; 11 Jahre; 23.4.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 75/40; Mostaiten; Jurgis **Poczka**, Loßmann; 61 Jahre; 14.4.; nicht bestimmt; deren 3 Söhne und 2 Töchter;
 - 76/36; Mostaiten; Regine Poczkene, geb. **Poczkate**, des Jurg(is) Poczka Frau; 50 Jahre; 8.4.; Engbrüstigkeit; deren 3 Söhne und 2 Töchter;
 - 77/41; Kasztaunen; Jurgis **Merkelis**; etwa 40 Jahre; 26.4.; Waßersucht; deßen 1 Sohn und 2 Töchter;

- 78/37; Lappienen (Link(uhnen)); Wilhelmina Dorothea **Guentherin**, des Wirths Siegfried **Guenther** Tochter; 1 Jahr 21 Wochen; 28.4.; Stikhusten; deren Eltern;
- 79/38; Kalwellen; Justina Rundin, geb. **Hauptin**, Wittwe des verst(orbenen) Wirths Carl Runde; 45 Jahre; 28.4.; Abzehrung; deren 2 Söhne und 1 Tochter;
- 80/39; Norwiszeiten; Johanna Justina **Reichertin**, des Schneiders Gottfried **Reichert** Tochter; 4 Tage; 30.4.; unbestimmt; deren Eltern;
- 81/40; Lappienen (Link(uhnen)); Erdmuth **Maceitin**, des Wirths David **Macait** Töchterchen; 8 Tage; 30.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 82/42; Szaugszten; des Wirths Jurgis **Zamaitat** Frau, Elske **Balandate**, von einem todten Sohn entbunden; 4.5.; todtgebohren;
- 83/43; Prudimmen (Seck(enburg)); Friedrich Wilhelm **Brandt** (sic!), des Loßm(anns) Gottfried **Brand** (sic!) Sohn; 1 Jahr; 3.5.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 84/41; An Trenatenb(erg); Barbara Paulickin, geb. **Schwarzin**, des verstorb(enen) Johann Paulick Wittwe; 60 Jahre; *3.*5.; Gicht; 4 Töchter, 2 Söhne;
- 85/44; Elb(ingsche) Colonie; Mertin **Richter**, des Wirths Friedrich **Richter** Sohn; 10 Jahre; 4.5.; unbestimmt; deßen Vater;
- 86/42; Ulpesch; Elske **Tumossate**, des Loßm(anns) Kristups **Tummossait** Tochter; 1/2 Jahr; 4.5.; Stikhusten; deren Eltern;
- 87/43; Lappienen (Raut(enburg)); Wilhelmina **Bremerin**, des Loßm(anns) Johann **Bremer** Tochter; 15 1/2 Jahre; 9.5.; Lungensucht; deren Eltern;
- 11 1./12 r. 88/45; Kl(ein) Kryzahnen, Königl(ich); Johann **Jeschke**, Wirth und (unl.); 45 Jahre; 9.5.; Lungensucht; deßen 2 Schwestern;
 - 89/46; Carlsdorff; Ferdinand **Thamm**, des Wirths Christian **Thamm** Sohn; 1 Jahr 1 Monat; 10.5.; Husten; deßen Eltern;
 - 90/47; N(eu) Schemaiten; des Krügers Wilhelm **Kurau** Frau, Anna Regina **Westphalin**, von einem todten Sohn entbunden; 13.5.; todtgebohren;
 - 91/48; Szaugszten; Dowid **Cimmutatis**, des verstorb(enen) Wirths Jurgis **Cimmutatis** Sohn; 13 1/2 Jahre; 16.5.; hitz(iges) Fieber; deßen Mutter, 1 Bruder, 1 Schwester;
 - 92/49; Schuppinnen; Friedrich Wilhelm **Gross**, des Loßm(anns) Heinr(ich) Daniel **Gross** Sohn; 14 Wochen; 17.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 93/50; Gr(oß) Kryzahnen; Ensys **Bendig**, Wirth; 57 Jahre; 18.5.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau Mutte Beckerate und Sohn Ensys;
 - 94/44; Towellningken; Justina **Urbschaitin**, des Eigenkäthners Carl **Urbschait** Tochter; 9 Wochen; 20.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 95/45; Elb(ingsche) Colonie; Justina **Sammetin**, des Loßmanns Friedrich **Samm(et)** Tochter; 9 Wochen; 21.5.; unbestimmt; deren Eltern;
- 96/46; Ahlgarten; Ane **Cirpinnate**, des Kristups **Cirpins**, eines Soldaten, Tochter; 2 Jahre; 24.5.; Unglücksfälle ertrunken; deren Eltern;
- 97/47; Gr(oß) Kryzah(n)en; Mutte Bendigkene, geb. **Beekerate**, des (unl.) *verstorbenen* Ensys Bendig Frau; etwa 59 Jahre; 25.5.; Lungensucht; deren einziger Sohn Ensys;
- 98/51; Deggimmen; Erdmons **Urtzkait**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 3.6.; Halsentzündung; deßen Frau Maryke Mattulaite und 1 Tochter Maryke;
- 99/52; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Endrik **Waldatis**, des verstorb(enen) W(irths) Ansas **Waldatis** Sohn; 1 Tag; 16.6.; unbestimmt; deßen Mutter;
- 100/53; Pakieser; Daniel **Schulz**, des Wirths Michel **Schulz** Kind; 1/4 Jahr; 18.6.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 101/54; Dannenberg; Christian Maeding, Wirth; 55 Jahre; 30.6.; Auszehrung; deßen Frau;
- 102/55; Warsze (Link(uhnen)); (unl.) Wilhelm **Schack**, eines Soldaten Sohn, vor der Tauffe gestorben; 6 Tage; 5.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 103/48; Kiauken; Maria Elisabeth Seiffertin, geb. **Keraitin**, des Wirths Johann Seiffert Frau; 44 Jahre; 5.7., abends; unbestimmt; deren Mann, 3 Söhne, 1 Tochter;
- 104/56; Kasztaunen; Daniel Ferdinand **Kroenke**, des Ludwig **Kroenke**, eines Unterförsters, Söhnchen; 1 Monat 2 Tage; 7.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 13 1./14 r. 105/49; Norwiszeiten; Gryta Wentzkaitene, des verstorb(enen) W(irths) Ansas Wentzkait von Carlsdorff Wittwe; etwa 58 Jahre; 7.7.; hitz(iges) Fieber; deren Bruder-Sohn Jurgis Mertinait; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Mertinaite");
 - 106/50; Warsze (Seck(enburg)); Else **Jaksztaite**, des Wirths Endrik **Jaksztait** Tochter; 9 Wochen; 8.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 107/51; Eschenberg; Ernestina Anna Maria **Engelkin**, des Wirths Ferdinand **Engelke** Tochter; 3 1/2 Monate; 10.7.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 108/52; Muehlmeisterischken; Mutte **Rogaitike**, des Loßm(anns) Dowid **Rogait** Tochter; 7 Monate; 17.7.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 109/53; Iwenberg; Wilhelmina Henrietta **Froesin**, des Wirths Mertin **Froese** Tochter; 12 Wochen; 18.7.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 110/57; Eschenberg; des Loßm(anns) Jurgis **Lang** Sohn, der, einen Tag alt, vor der Tauffe gestorben; 19.7.; unbestimmt; deßen Eltern; (die Kindesmutter hieß "Lyse **Barkowskate**");
 - 111/58; Schuppinnen; Mertin Eduard **Hoellger**, des Wirths Michael Sigismund **Hoellger** Sohn; 4 Jahre; 23.7., vormittags; Unglücksfall ertrunken; deßen Eltern;

112/54; Deggimmen; Maryke **Klemerate**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Annussis **Klemerys** Tochter; 25 Jahre; 24.7.; Unglücksfall – ertrunken; deren Mutter;

113/59; N(eu) Norwaiszen; Eduard **Besmer**, des Schumachers Friedrich **Besmer** Sohn; 1 1/4 Jahre; 25.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

114/60; Lappienen, Gräfl(ich); Eduard **Duwner**, des verstorbenen Töpfers Benjamin **Duwner** Sohn; 16 Wochen; 8.8.; Auszehrung; deßen Mutter;

115/55; Rautenburg; Johanna Dorothea **Friebin**, (unl.) unverheirathete Person; 32 Jahre; 9.8.; Nervenfieber; deren 4 Kinder;

116/61; Warskillen; Michel **Kletke**, Musquetir und jetziger Kriegs-Reserve; 23 Jahre; 11.8.; Abzehrung; Schwester Elisabeth, verehel(ichte) Kairys, geb. (*keine Angabe*);

117/56; Elb(ingsche) Colonie; Auguste Amalia **Krieselin**, des Wirths Friedrich **Kriesel** Tochter; 14 Tage; 15.8.; Krämpfe; deren Eltern;

118/62; Bienkewiese; Ansas **Greinus**, des Wirths Mickel **Greinus** Sohn; 1/2 Jahr; 16.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

119/63; Jonaiten; George **Mueller**, verpflegter Wirth; 78 Jahre; 17.8., bey seiner Tochter; Altersschwäche; deßen 2 Söhne und 3 Töchter;

120/57; Philipsberg; Anna Maria **Weiss**, des Loßm(anns) Siegfr(ied) **Weiss** Tochter; 1/2 Jahr; 24.8.; Auszehrung; deßen Eltern;

15 1./16 r. 121/64; Deggimmen; Endrikis **Dumms**, des Loßm(anns) Endrik **Dumm** Sohn; 1/4 Jahr; 4.2.; unbestimmt; deßen Eltern; es wurde erst den 1.9. (unl.);

122/65; Rautenburg; Christlieb **Runau**, des Johann **Runau**, eines Tischlers, unehel(icher) Sohn; 18 Wochen; 2.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

123/66; Kiauken; Johann Ferdinand **Wentzel**, der unverehel(ichten) Ewa Ester **Wentzelin** Sohn; 1 Jahr; 3.9.; unbestimmt; deßen Mutter;

124/67–125/68; Polenzhoff; des Pächters Christoph **Galley** Frau von 2 todten Söhnen entbunden; 27.8.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieß Johanna "Albertina Schulzin"*);

126/69; Schoenwiese; Kristups **Powilait**, des Gärtners Dowid **Powilait** Sohn; 11 Monate; im Eimer ertrunken, 5.9.; ertrunken oder erstikt im Eimer Waßer; deßen Eltern;

127/70; Schakwiese; Kristups **Schwarz**, des Arrendators Jacob **Schwarz** Sohn; 2 Jahre; 6.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

128/58; Ginkelsmittel; Justina **Schlittkin**, des Wirths Christian **Schlittke** Tochter; 10 Jahre; 9.9.; Krämpfe; deren Eltern;

129/71; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Heinrich **Nausede**, des Loßm(anns) Heinrich **Nausede** Sohn; 6 Wochen; 14.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 130/72; Warsze (Seck(enburg)); des Schneiders Gottfried **Rosenbach** Frau von einem todten Sohn entbunden; 21.9.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieß Johanna "Anna Sophia Schoenwaldtin"*);
- 131/73; Pakieser; Christian **Lappineit**, Sohn des Loßmanns Christian **Lappineit**; 6 Jahre; 7.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 132/59; Lappienen R(autenburg); Anna Regina **Fischerin**, des Loßm(anns) Jacob **Fischer** Tochter; 3 Wochen; 9.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 133/74; Dannenberg; Johann Ferdinand **Palagszt**, des Wirths Jurgis **Palagszt** Sohn; 26 Wochen; 2.10.; Durchfall; deßen Eltern;
- 134/75; Endreiszken R(autenburg); Kristups **Saunus**, des Loßmanns Annussis **Saunus** Sohn; 3/4 Jahr; 2.10.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 135/60; Jodgalwen; Charlotta **Niksztaitin**, des Wirths Thomas **Niksztait** Tochter; 9 Jahre; 18.10.; unbestimmt; deren Eltern;
- 136/76; Kasztaunen; Christian Carl **Lenk**, des Eigenthümers Christian Carl **Lenk** Sohn; 14 Tage; 26.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 137/77; Andreischken; Mertin Carl **Hennig**, des Köllm(ers) Carl **Hennig** Sohn; 1 Monat 17 Tage; 26.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 17 1./18 r. 138/61; Elb(ingsche) Colonie; Carolina Dorothea Kalkofskin, geb. **Faberin**, des Wirths Bernhard Kalkofsky Frau; 25 Jahre; 26.10.; Unglücksfälle durch Feuer beschädigt und bald darauf gestorben; deren Mann;
 - 139/78–140/79; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich Bernhard **Kalkofsky**, der vorigen Sohn; 3 Jahre; in der Nacht im Feuer umgekommen; 26.10.; Unglücksfälle; deßen Vater; Carl Wilhelm, deßen Bruder; 3/4 Jahr; in der Nacht im Feuer stark beschädigt und den Tag darauf gestorben, 27.10.; Unglücksfälle; deßen Vater;
 - 141/80; Warsze oder Neue Gilge; Carl **Bajohr**, des Wirths Gottfried **Bajohr** Sohn; 9 Wochen; 29.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 142/81; Prudimmen (Raut(enburg)); Milkus **Aszmutait**, Loßmann; 75 Jahre; 29.10.; Ruhr; deßen Frau Gryta Gedraite;
 - 143/82; Jodgalwen; des Daniel **Kalkofsky**, eines Loßmanns, Frau von einem Sohn entbunden, der, 2 Tage alt, gestorben; 30.10.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß "Juliana Schwanin"*);
 - 144/83; Lappienen (Link(uhnen)); Friedrich Wilhelm **Hoffmann**, ein Schneidergeselle, des verstorb(enen) Schmidts Christian **Hoffmann** Sohn; 23 Jahre 3 Monate 3 Tage; 4.11.; unbestimmt; deßen 2 Brüder und 1 Schwester;
 - 145/84; Deggimmen; Jurgis **Kairys**, Wirth; etwa 50 Jahre; 3.11.; Unglücksfälle aus dem Kahn gefallen und ertrunken; deßen Frau Ennicke Kliszate, *3* Töchter;

146/85; Prudimmen (Seck(enburg)); Erdmann **Grigull**, des Wirths George **Grigull** Kind; 31 Wochen; 5.11.; Krämpfe; deßen Eltern;

147/62; Rucken; Ennicke Kairene, geb. **Plonate**, des Wirths Aszmys Kairys Wittwe; etwa 90 Jahre; 8.11.; Altersschwäche; deren 2 Söhne Tumschas und Endrikis und 1 Tochter Urte Jowarszene;

148/86; Ulpesch; Johann Friedr(ich) **Kurszeleit**, des Soldaten Friedr(ich) **Kurszeleit** Sohn; 2 Tage; 8.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

149/63; Lappienen (Link(uhnen)); Juliana Henrietta **Katerin**, des Tischlers Friedrich **Kater** Tochter; 2 Jahre; 15.11.; unbestimmt; deren Eltern;

150/87; Norwiszeiten; Catharina **Spaltofskin** wurde von einem unehelichen Sohn entbunden, der etwa nach einer halben Stunde starb; 16.11.; unbestimmt; deren Mutter;

151/64: Elb(ingsche) Colonie: Maryke Tautkuwene, geb. **Kairate**, des Loßm(anns) Kristions Tautkus Frau; 28 Jahre; 17.11.; Abzehrung; deren Mann und 1 Bruder;

152/65; Towellningken; Maryke Bruiszene, geb. **Grigullate**, des Loßmanns Mickel Bruisze Ehegattin; 78 Jahre; 18.11.; Alters wegen; deren Mann und 1 Tochter vom 1.ten Mann Hochzeit und 1 (unl.) (unl.);

153/88; Towellningken; Friedrich Wilhelm **Pangritz**, Schneider; 55 Jahre; 19.11.; Brustfieber; deßen Frau Carolina Faberin und 1 S(ohn), 2 T(öchter);

19 1./20 r. 154/66; A(lt) Norwaiszen; Busze Simonene, geb. **Klossate**, des verstorbenen (*Vorname nicht angegeben*) Simon Wittwe; etwa 50 Jahre; 23.11.; Engbrüstigkeit; deren 1 Tochter Busze, *Dienstbotin* in Dannenberg;

155/89; Königl(ich) Lappienen; Mertin **Schorning**, verpflegter Wirth; etwa 67 Jahre 9 Monate; 26.11.; Kolik; deßen Frau Mar(ia) Dor(othea) Balkwitz und 1 Tochter von s(einer) abgeschiedenen Frau, 2 Söhne von dieser Frau;

156/67; Vorw(erk) Endreiszken; Juliana Reichertin, geb. **Gluthin**, des Hoffmanns Siegfried Reichert Ehegattin; 43 Jahre; 25.11.; Kolik; deren Mann und 2 K(inder) 2 Töchter;

157/90; Kiauken; Kristups **Jogminn**, des Loßm(anns) Mickel **Jogminn** Sohn; 4 Tage; 26.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

158/68; Rautenburg; Friederike **Gruhnin**, des Schumachers Carl **Gruhn** Tochter; 6 Monate 17 Tage; 28.11.; unbestimmt; deren Eltern;

159/91; Towellningken; Friedrich **Balduhn**, des Radmachers Friedrich **Balduhn** Sohn; 8 Wochen; 30.11.; Geschwüre; deßen Eltern;

160/69; Ellernbruch; Maria Elisabeth Behrendtin, geb. **Lehnertin**, des Loßm(anns) Gottlieb Behrendt Frau; etwa 62 Jahre; 3.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Enkel;

161/70; Ahlgarten; Ennicke **Kurszate**, der unverehel(ichten) Urte **Kurszate** Kind; 4 Tage; 4.12.; unbestimmt; deßen Mutter;

162/92; Kasztaunen; Jurgis **Merkelis**, des Loßmanns Jurgis **Merkelis** Sohn; 11 Jahre; 4.12.; hitzig(es) Fieber; deßen Mutter Maryke Merkelene;

163/93; Kl(ein) Kryzahnen R(autenburg); Heinrich **Scheiwer**, Wirth; etwa 90 Jahre; 6.12.; Altersschwäche; deßen Frau Cath(arina) Barb(ara) Riechertin, 1 Sohn und 3 Töchter aus s(einer) ersten Ehe, und 1 Tochter 1.ter Ehe mit einer gewißen Engelkin;

164/94; Warszlauken; Benjamin Carl **Reichert**, des Loßmanns Christian **Reichert** Sohn; 3 Wochen; 7.12.; Krämpfe; deßen Eltern;

165/71; Ahlgarten; Gryta **Kurszate**, der unverehel(ichten) Urte **Kurszate** Kind; 12 Tage; 12.12.; Krämpfe; deßen (sic!) Mutter;

166/95; Gr(oß) Kryzahnen (unl.); Maurus **Rattatis**, verpflegter Wirth; etwa 79 Jahre; 12.12.; Alters wegen; deßen 5 Kinder, 3 S(öhne), 2 T(öchter);

167/96; Johanns Ezer; Johann Christoph **Riechert**, Wirth; 68 Jahre; 13.12.; Alters wegen; deßen 1 Sohn und 1 Tochter;

168/97; Lappienen, Gräfl(ich); Herr Carl Samuel **Schoenfeld**, Krämer; 49 Jahre 2 Monate; 13.12., 6 Uhr morgens; Brustwaßersucht; deßen Frau Luysa Barb(ara) Jurgens und 2 Schwestern;

169/98; Endreiszken (Link(uhnen)); Johann Gottfried **Mallwitz**, des Loßm(anns) Erdmann **Malwitz** Sohn; 11 Wochen; 18.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

170/72; Warsze (Seck(enburg)); Ennusze Mankatene, des Loßm(anns) David Mankat Frau; 75 Jahre; 19.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Enkel;

21 1./22 r. 171/73; Elb(ingsche) Colonie; Maria Elisabeth Kalkofskin, geb. **Scheiwerin**, des Wirths Carl Kalkofsky Frau; 54 Jahre; 24.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn und 4 Töchter, von denen 2 Töchter (unl.);

172/74; Baubeln; Regina **Blinkin**, Ehegattin des Loßmanns George Leper; etwa 40 Jahre; 25.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter;

173/99; Kasztaunen; Johann Friedrich **Kriesel**, des Loßm(anns) und Landwehrm(anns) Friedrich **Kriesel** Sohn; 23 Wochen; 26.12.; Abzehrung; deßen Eltern;

174/100; Szaugszten; Jurgis **Ruddys**, Loßmann; etwa 40 Jahre; 17.12.; unbestimmt; deßen Frau, 6 Kinder;

175/101; Gr(oß) Kryzahnen; des Annussis **Szleiwys** Frau von einem todten Sohn entbunden; 29.12.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Maryke Willkallnate"*);

176/102; Carlsdorff; Michael **Piklapp**, Fusilier; etwa 27 Jahre; im Jahr 1813 bey *Roehlitz* geblieben; (unl.); deßen Frau Maryke Puplickate;

177/75; Elb(ingsche) Col(onie); Henrietta **Danullin**, des Wirths Kristions **Danull** Tochter; 2 Monate; 3.1.; (der Eintrag ist durchgestrichen, da zum nächsten Jahr gehörig);

1819

(Sterbedatum nicht angegeben);

- 23 1./24 r. 1/1; Alt Norwaischen; Carolina Dorothea **Schorning**, des Loßmanns Bernhard **Schorning**Tochter; 27 Tage; 1.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 2/1; Warszlauken; Johann Friedrich **Bildau**, des Wirths Reinhold **Bildau** Sohn; 14 Tage; 1.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 3/2; Elb(ingsche) Colonie; Henrietta **Danullin**, des Wirths Kristions **Danull** Tochter; 2 Monate; 3.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 4/3; Kiauken; Urte Peteraitene, geb. **Reinate**, des verstorb(nen) Wirths Dowid Peteraitis Wittwe; 49 Jahre; 6.1.; Waßersucht; deren 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 5/2; Gr(oß) Krauleiden; Carl **Bendig**, des verstorbenen Christoph **Bendig**, Wirths von Kanterischken, Amts Heydkrug, Sohn; 17 Jahre; 5.1.; Abzehrung; deßen 1 Bruder Johann;
 - 6/4; Lappienen (Heinreichswalde); Henrietta **Lagerpuschin**, des Loßm(anns) Carl **Lagerpusch** Tochter; 1 Jahr 4 Monate; 8.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 7/5; Warszlauken; Rahel Riechertin, geb. **Stumberin**, des Wirths Johann Jacob Riechert Frau; 23 Jahre; 9.1.; bey der Niederkunft; deren Mann und 1 Tochter;
 - 8/3; Polenzhoff; Carl **Grad**, Eigenkäthner; 60 Jahre; 14.1.; Gicht; deßen Frau Cath(arina) Doellertin, 4 Söhne, 1 Tochter;
 - 9/6; Endreiszken (H(ein)r(ichs)w(a)ld(e)); Carolina **Joduleitin**, des Schneiders Friedrich **Joduleit** Tochter; 19 Wochen; 18.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 10/7; Towele; Gryta **Szeimate**, des Wirths Ansas **Szeime** Tochter; etwa 33 Jahre; 21.1.; Waßersucht; deren Vater und 2 Schwestern;
 - 11/4; Lappienen (L(inkuhnen)); Johann Gottfried **Niksztait**, der unverehel(ichten) Ewa **Niksztaitin** Sohn; 3/4 Jahr; 17.1.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 12/5; Towelningken; Endrikis **Raiszuk**, des Wirths Endrikis **Raiszuk** Sohn; 6 Monate; 27.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 13/6; Towelningken; Mickel **Petrick**, des Wirths Mickel **Petrick** Sohn; 23 Jahre; 28.1.; Auszehrung; deßen Eltern;
 - 14/8; Rautenburg; Euphrosina **Leperin**, des Knechts Ephraim **Leper** Tochter; *1 1/2* Jahre;
 - 29.1.; Krankheit der Urinwege; deren Eltern;
 - 15/9; Warszlauken; Ewa Reichertin, geb. **Stumberin**, des Loßm(anns) Christian Reichert Frau; 28 Jahre; 30.1.; in den Wochen; deren Mann und 1 Bruder und 1 Schwester;
 - 16/7; An Trenatenberg Warsze; Friedrich Carl **Leetzas**, des Loßm(anns) Michel **Leetzas** Sohn; 2 Jahre 1 Monat; 30.1.; Bräune; deßen Eltern;

- 17/10; Eschenberg; Juliana Frischmuthin, geb. **Laszinskin**, Wittwe des verst(orbenen) Wirths Christoph Frischmuth; 58 Jahre; 30.1.; Waßersucht; deren 3 Töchter;
- 25 1./26 r. 18/11; N(eu) Schemaiten; Cath(arina) Dorothea, geschiedene Fritzin, geb. **Abscherninkaitin**; etwa 33 Jahre; 1.2.; im Kindbette; eine unehel(iche) Tochter Carolina;
 - 19/12; Deggimmen; Erdme **Puplickate**, des Wirths Endrick **Puplick** Töchterchen; 7 Monate; 4.2.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 20/8; Jodgalwen; Jacob **Elzien**, Loßmann; etwa 38 Jahre; 6.2.; unbestimmt; keine bekannten Erben, ein Bettler;
 - 21/9; Reatiszken (R(autenburg)); Johann Friedrich **Buchholz**, des Gärtners Wilhelm **Buchholz** Sohn; 19 Wochen; 9.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 22/13; Prudimmen (Seck(enburg)); Urte Mankene, geb. **Stanczate**, des Wirths Kristups Mankus Friedrich; 8.2.; Waßersucht; deren Mann, 1 Bruder Erdmann Stanczus;
 - 23/14; Reatischken (R(autenburg)); Mutte **Dietrickate**, des Gärtner Dan(iel) **Dietrick** Tochter; 6 Jahre; 10.2.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 24/15; Deggimmen; Gryta **Kairate**, des Unterf(örsters) Mickel **Kairys** Tochter; 4 Wochen; 11.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 25/10; Rucken; Johann **Laggys**, Fusilier bey dem Ostpreu(ischen) Fulilier-Bataillon Nro. 1; 24 Jahre; 17.3.1813 im Lazareth zu Conitz in Preussen gestorben, nach einem Todtenschein des Regiments vom 19.11.1818; unbestimmt; deßen Frau Ennicke Kubillate, 1 Sohn;
 - 26/16; Dannenberg; Regina Palagsztene, geb. **Mitzkaite**, des Wirths Kristups Palagszt Wittwe; 82 Jahre 10 Monate; 13.2.; Abzehrung; deren Sohn Jurgis, 3 T(öchter) Annicke, Elske Busze;
 - 27/17; Jodgalwen; Else **Jozupaite**, des Wirths Mertin **Jozupait** Tochter; 7 Monate; 16.2.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 28/18; Elb(ingsche) Colonie; Rahel Justina **Leperin**, des Loßm(anns) Reinhold **Leper** Tochter; 6 Wochen; 16.2.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 29/19; Elb(ingsche) Colonie; Juliana Dorothea **Schumann**, des Schumachers Friedr(ich) Daniel **Schumann** Tochter; 17 Tage; 20.2.; unbestimmt; deßen (sic) Eltern;
 - 30/20; Warskillen; Magd Maryke **Kaselautzkate** von einer todten Tochter entbunden; 19.2.; todtgebohren;
 - 31/21; Eschenberg; Maria Elisabeth Meyerin, geb. **Redetzkin**, des verstorb(nen) Johann Christoph Meyer Wittwe; 73 Jahre; 23.2.; unbestimmt; deren Tochter Sophia Barkofski;
 - 32/22; Krauleiden; Busze Nebelene, geb. **Piklapate**, des Wirths Dowid Nebel Frau; etwa 67 Jahre; 25.2.; Alters wegen; deren Mann und 1 Sohn 1. Ehe vom Jurgis Jogszys, 1 Sohn 2. Ehe;

- 33/23; Warskillen; Maryke **Kaselautzkate**, Dienstbotin; 25 Jahre; 26.2.; in dem Kindbette; deren unehel(iche) Tochter;
- 27 1./28 r. 34/24; Baubeln; Johanna Florentina **Hoellgerin**, des Wirths Christlieb **Hoellger** Tochter; 2 Jahre 1 Monat; 23.2.; Friesel; deren Eltern;
 - 35/25; Warskillen; Ennicke **Didlappikke**, der unverehel(ichten) Else **Didlapikke** Tochter; 1/2 Jahr; 4.3.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 36/26; Königl(ich) Lappienen; Juliana Wilhelmina **Mertinaitin**, des Wirths George **Mertinait** Tochter; 4 Tage; 3.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 37/27; Szaugszzen (sic!); Else **Gedminnate**, des Loßm(anns) Ansas **Gedminn** Tochter; 1 Jahr; 6.3.; Brust-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;
 - 38/11; Prudimmen (Seck(enburg)); Mickel **Markszait**, des Eigenk(äthners) David **Markszait** Sohn; 1 Jahr 1 Monat; 6.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 39/12; Mostaiten; Ensys **Dowidait**, des Loßm(anns) Mertin **Dowidait** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 11.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 40/13; Elb(ingsche) Colonie; Joh(ann) Ferdinand Eduard **Kalkofsky**, der unverehel(ichten) Charlotta **Kalkofskin** Sohn; 23 Tage; 14.3.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 41/14; Bienkewiese; Dowid **Grigull**, Wirth; 73 Jahre; 16.3.; Durchfall; deßen Frau, 1 Sohn und 2 Töchter;
 - 42/15; Lappienen (Link(uhnen)); Daniel **Nebel**, Loßmann; 39 Jahre; 17.3.; Unglücksfälle; deren (sic!) Frau Anna Just(ina) Stanschaitin und 1 Sohn;
 - 43/28; Polenzhoff; Hanna, geb. **Bankmannin**, Ehegattin des Schneiders Heinrich Trott; etwa 28 1/2 Jahre; 19.3.; Blutfluß; deren Mann, 2 Br(üder), 3 Söhne;
 - 44/29; Lappienen (Link(uhnen)); des David **Potschka** Fr(au) Juliana **Reichertin** von einer todten Tochter entbunden; 19.3.; todtgebohren;
 - 45/30; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Erdmutte **Butkeraite**, des Wirths Mickel **Butkerait** Tochter; 1 1/2 Jahre; 21.3.; Engbrüstigkeit, Brustfieber; deren Eltern;
 - 46/16; Mazrimmen; Siegfried **Reichert**, des Wirths Bernhard **Reichert** Sohn; 3 Jahre 1 Monat; 21.3.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 47/31; Lappienen (Link(uhnen)); Juliana Amalia **Potschkin**, des Wirths David **Potschka** Tochter; 4 Tage; 23.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 48/17; Elb(ingsche) Colonie; Erdmons **Petrick**, Wirth; 28 Jahre; 23.3.; Brustfieber; deßen Frau Maryke Sellowate, 3 Kinder;
 - 49/18; Jonaiten; Johann Friedrich **Haupt**, des Wirths Jacob **Haupt** Sohn; 7 Tage; 25.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 50/19; Dannenberg; Mertin **Friederitz**, des Wirths Friedrich **Friederitz** Sohn; 2 Jahre 4 Monate; 26.3.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
- 29 1./30 r. 51/32; Norwiszeiten; des Wirths Christoph **Eigenfeld** Frau von einer todten Tochter entbunden; 28.3.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Susanna Jeschkin"*);
 - 52/33; Jonaiten; Charlotta Ewa **Wiekin**, der Anna Justina **Wiekin**, einer Dienstbotin, unehel(iche) Tochter; 12 Tage; 21.3.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 53/34; Jodgalwen; Sophia Emilie **Haackin**, (*sc. des*) Loßm(anns) Carl **Haack** Tochter; 1 Jahr 4 Wochen; 28.3.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 54/20–55/35; Norwiszeiten; Bernhard und Henriette **Mueller**, des Loßm(anns) Bernhard **Mueller** Zwillinge, 11 Tage; letztere den 29., erster den 30.3. gestorben; unbestimmt; deren Eltern;
 - 56/21; Deggimmen; Kristups **Kairys**, Wirth; etwa 53 Jahre; 29.3.; Lungensucht; deßen Frau Else Jogszate, 4 Töchter;
 - 57/22; Lappienen (Link(uhnen)); Friedr(ich) Wilhelm **Reich**, der unverehel(ichten) Rahel **Reichin** Sohn; 15 Wochen; 31.3.; Scharlachfieber; deßen Mutter;
 - 58/36; Königl(ich) Lappienen; Annicke Jagsztene (sic!), geb. **Jurgelaite**, des Wirths Kristups Jakszt (sic!) Frau; etwa 61 Jahre; 2.4.; Brustfieber; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter;
 - 59/23; Jonaiten; Christian Bernhard **Myrwaldt**, des Wirths Johann **Myrwald** Sohn; 5 Monate; 2.4.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 60/37; Lappienen (L(inkuhnen)); Augustine Wilhelmine **Simundtin**, des Arrendators Wilhelm **Simundt** Tochter; 1 3/4 Jahre; 11.4.; 11.4.: Waßersucht; deren Eltern;
 - 61/24; Rautenburg; Carl Heinrich **Hamfeldt**, des Wirths und Fleischers Heinrich **Hamfeldt** Sohn; 2 Jahre 9 Wochen; 13.4.; Krämpfe; deßen Eltern:
 - 62/38; Szaugszten; Else Kuckukene, geb. **Prusate**, des Wirths Mickel Kuckuk Frau; 57 Jahre 5 Wochen; 14.4.; Geschwulst; deren Mann, 4 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 63/25; Polenzhoff; des Wirths Christian **Weber** Frau, Dorothea **Krieselin**, von einem Sohn entbunden, welcher, 1 Tag alt, gestorben; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 64/26; Lappienen (Link(uhnen)); Mertin **Steek**, Loßmann; etwa 56 Jahre; 14.4.; Abzehrung; deßen Frau Anna Dor(othea) Dombrofskin, 3 Söhne, 1 Tochter;
 - 65/39; Baubeln (Raut(enburg)); Elisabeth Amalia **Trutenau**, des Wirths Mertin **Trutenau** Kind; 1 Jahr 6 Monate; 12.4.; Schlagfluß; deßen (sic!) Eltern;
 - 66/27; Norwiszeiten; Jacob **Druskis**, Loßmann; 78 Jahre; 17.4.; Alters wegen; 1 Sohn Heinrich Druskis;
 - 67/41; Dannenberg; des Wirths Jurgis **Powilait** Frau von einer todten Tochter entbunden, 8.4.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ "Busze Puplickate"*);

- 68/28; Kasztaunen; Mertin Friedrich **Lenk**, des verst(orbenen) Gerichtsboten Mertin Friedrich **Lenk** Sohn; etwa 26 Jahre; 8.4.; Unglücksfälle ertrunken; 1 Bruder;
- 31 1./32 r. 69/29; Neu Schemaiten; David **Nackait**, Loßmann; 45 Jahre 20.4.; unbestimmt; deßen Frau Else Rasantawiczate und 2 Schwestern;
 - 70/41; Neu Schemaiten; Ennicke Kenene, geb. **Jurkaite**, des verstorb(nen) Loßm(anns) Jurgis Kenys Wittwe; etwa 63 Jahre; 20.4.; Lungensucht; deren Tochter Else Nackaite;
 - 71/30; Baubeln; Michael **Hoellger**, des verstorb(nen) Wirths George **Hoellger** von Baubeln jüngster Sohn, gewesener Fusilier bey dem 1.ten Ostpreuß(ischen) Infant(erie)-Regiment; 32 Jahre; 27.4.; Engbrüstigkeit; 2 Brüder und 1 Schwester und 3 Schwester-Kinder;
 - 72/31; Kl(ein) Krauleiden; Jurgis **Szedwill**, des Loßmanns Kristups **Szedwill** Sohn; 1/2 Jahr; 29.4.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 73/32; Jodgalwen; David **Reidys**, des Wirths Jacob **Reidys** Sohn; 19 Wochen; 3.5.; Stikhusten; deßen Eltern:
 - 74/42; Lappienen (L(inkuhnen)); Dorothea **Westphalin**, des bisherigen Wirths Carl **Westphal** Tochter; 2 Jahre; 6.5.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 75/33; Jodgalwen; Mickel **Macait**, des Eigernk(äthners) Jurg(is) **Macait** Sohn; 3 1/2 Jahre; 3.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 76/34; Bretterhoff (Rautenb(urg)); Johann Friedrich **Mueller**, der verwittweten Justina Witthunin, geb. **Muellerin**, unehel(icher) Sohn; 3 Jahre 4 Monate; 3.5.; Friesel; deßen Mutter;
 - 77/75; Kasztaunen; Johann Gottfried **Haupt**, des Arrendators Gottfried **Haupt** Sohn; 29 Wochen; 10.5.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 78/36; Polenzhoff; Friedrich Ferdinand **Engelke**, des Glasermeisters Friedrich **Engelke** Sohn; 33 Wochen; 12.5.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 79/43; Oszpalten; Maria Elisab(eth) Linsauin, des verstorb(nen) Friedrich Linsau von Hohenwiese Wittwe; 83 Jahre; 12.5.; Alters wegen; deren Sohn, Wirth in Oszpalten;
 - 80/44; Iwenberg; Katrine Szwellnene, geb. **Stancikkate**, des Wirths Ensys Szwellnus Frau; 51 Jahre; 12.5.; nicht bestimmt; deren Mann und 1 Sohn erster Ehe mit Ansas Gennys;
 - 81/37; Polenzhoff; Eduard **Faber**, des Wirths Johann **Faber** Sohn; 17 Wochen; 13.5.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 82/45; Schakwiese; Sophia Giszin, geb. **Dittmannin**, des Loßm(anns) Carl Gisz Frau; 38 Jahre; 16.5.; unbestimmt; deren Mann, 2 Kinder;
 - 83/46; Jonaiten; Ennicke **Kalwaite**, der unverehl(ichten) Ennicke **Kalwaite** Tochter; 4 Wochen; 3.12.1818 und den 17.5.1819 angezeigt; unbestimmt; deren Eltern (sic!);
 - 84/47; Reatiszken (R(autenburg)); Busze Pelaitene, geb. **Kuckoraite**, des Loßm(anns) Jacob Pelait Frau; 32 Jahre; 17.5.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn und 2 Töchter;

33 1./34 r. 85/48; Schakwiese; Christina Krusin, geb. **Rehbergin**, des Wirths Johann Kruse Wittwe; 58 Jahre; 17.5.; Waßersucht; deren 3 Söhne, 1 Tochter, hat nichts als Schulden hinterlassen; 86/38; Prudimmen (S(eckenburg)); Kristups **Szoesze**, Bettler; etwa 96 Jahre; 20.12.1818, angegeben den 20.5.; Alters wegen; hat nichts hinterlassen;

87/49; Rautenburg; Emilie **Steinertin**, des verstorb(nen) Carl **Steinert** von Ragnit und der Charl(otta) **Matern** unehel(iches) Kind; 9 Jahre; 23.5.; Auszehrung und Lungensucht; deren Eltern; (*über den Nachnamen "Steinert" der verstorbenen Tochter ist nachträglich ein "Matern" gesetzt*);

88/39; Lappienen (L(inkuhnen)); Johann Friedrich Eduard **Makofsky**, des Schumachers Johann **Makofsky** Sohn; 3 Jahre; 26.5.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

89/40; Prudimmen (R(autenburg)); Ferdinand **Jogszys**, der unverehel(ichten) Sophia **Jogszys** von Deggimmen, einer des Mordes angeklagten Persohn, Sohn; 1 Jahr 2 Monate; 28.5.; St(ik)-Husten; deßen Mutter;

90/50; Deggimmen; Maryke Baronene, geb. **Szillokate**, des Loßmanns Erdmann Baron Frau; 37 Jahre; 30.5.; Abzehrung; deren Mann und 1 Halbbruder;

91/41; Jonaiten; Friedrich Tiems, der Justina N. N. mit dem Händler (*Vorname nicht angegeben*) **Tiems** erzeugter unehelicher Sohn; 20 Jahre; 31.5.; Epilepsie; deßen Mutter; (*der nichteheliche Vater des Verstorbenen hieß m it Vornamen "Friedrich", der Nachname der Mutter lautete "Grossin");*

92/42; Deggimmen; Johann Friedrich **Sommerfeld**, des Matrosen Johann **Sommerfeld** Sohn; 3/4 Jahr; 3.6.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

93/51; A(lt) Norwaiszen; Gryta **Buskate**, des Wirths Jurgis **Buskys** Tochter; 1 Jahr; 6.6.; Engbrüstigkeit; deren Eltern;

94/43; Gr(oß) Kryzanen; Carl Rudolph **Brauns**, des Arrend(ators) Christian Ernst **Brauns** Sohn; 4 Wochen; 6.6.; Krämpfe; deßen Eltern;

95/44; A(lt) Seckenburg; Friedrich **Schulz**, Wirth; 55 Jahre; 9.6.; *Leibesverstopfung*; deßen Frau Sophia Remkin, 1 Sohn, 1 Tochter;

96/52; Prudimmen R(autenburg); Margaretha Butzlaffin, geb. **Ernstin**, des Loßmanns George Butzlaff Wittwe; 85 Jahre; 9.6.; Alters wegen; deren 1 Sohn, 2 Töchter;

97/53; A(lt) Friedr(ichs)-Graben; Charl(otta) Amalia **Daugszin**, des Wirths Mertin **Daugsz** Tochter; 8 Tage; 9.6.; unbestimmt; deren Eltern;

98/54; Norwiszeiten; des Wirths George **Mertinait** Tochter; einige Stunden; 10.6.; unbestimmt; deren Eltern;

99/55; Reatiszken R(autenburg); Elske **Palaite**, des Gärtners Jokubs **Palaitis** Tochter; 4 Wochen; 16.6.; unbestimmt; deren Vater;

35 1./36 r. 100/56; Szaugszten; Urte **Warnaite**, des verstorb(nen) Wirths von Elb(ings) Col(onie) Ansas **Warnaitis** Tochter; 15 Jahre; 16.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deren 1 Bruder;

101/45; Schoenwiese; Johann Friedrich **Boss**, der unverehelichten Maryke **Bossate** Sohn; 9 Tage; 1.7.; unbestimmt; deßen Mutter;

102/57; An Trenatenberg; Johanna Catharina **Krusin**, des Loßmanns Carl **Kruse** Kind; 1 Jahr; 5.7.; Stikhusten; deren Eltern;

103/58; Carlsdorff; Gryta **Freudemannate**, des Loßm(anns) Gottfried **Freudemann** Tochter; 1 1/2 Jahre; 8.7.; Unglücksfälle – verbrüht; deßen (sic!) Eltern;

104/46; Szaukszten; George **Bruisze**, der unverehel(ichten) Else **Bruiszate** Sohn; 13 Wochen; 8.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

105/59; Lappienen (Link(uhnen)); Johanna Jul(iana) **Lagerpuschin**, des Loßm(anns) Carl **Lagerpusch** Tochter; 14 Tage; 7.7.; unbestimmt; deren Eltern;

106/60; Lappienen, *Kirche*; Anna Dorothea Lackin, geb. **Storimmin**, des Patabel (sic!) Michel Lack Ehefrau; 81 Jahre; 15.7.; Alters wegen; deren Mann, Brüder- und Schwester-Kinder;

107/61; Kl(ein) Norwaiszen; Amalia Juliana **Mertinsin**, des Wirths Christian **Mertins** Tochter; 14 Monate; 16.7.; unbestimmt; deren Eltern;

108/47; Dannenberg; Mickelis **Rylaitis**, des Wirths Mickelis **Rylait** Sohn; 18 Jahre; 16.7.; Verstopfung; deßen Vater;

109/62; A(lt) Schemaiten; Else Sellowene, geb. **Ploksztate**, des Arrendators Kristups Sellowa Frau; 37 Jahre; 17.7.; unbestimmt, (unl.) Krämpfe; deren Mann, 1 Sohn, 4 Töchter;

110/48; Nauseden; Mickelis **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Sohn; 8 Monate; 19.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

111/49; Mazrimmen; Christian Bernhard **Thiel**, des Wirths Christian **Thiel** Söhnchen vom Paarchen; 8 Tage; 20.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

112/63; Elb(ingsche) Colonie; Ewa Kalkofskin, geb. **Muellerin**, des verst(orbenen) Wirths Michel Kalkofskin (*sc. Ehefrau*); 55 Jahre; 22.7.; unbestimmt; 5 Söhne, 1 Tochter;

113/64; Kl(ein) Kryzanen; Else Albrechtene, geb. **Okaite** (sic!), des Loßm(anns) Mickel Albrecht Frau; 24 Jahre; 22.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Mann und 1 Sohn; (*der Mädchenname der Verstorbenen dürfte wohl eher "Oeckin" gelautet haben*);

114/65; Reatiszken R(autenburg); Ane **Palaite**, des Loßm(anns) Jokub **Palait** Kind; 10 Wochen; 24.7.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

115/50; Lappienen (L(inkuhnen)); David **Smillus**, krüppelichter Loßmann; 63 Jahre; 27.6.; Waßersucht; hinerläßt nichts;

- 37 1./38 r. 116/51; Prudimmen (S(eckenburg)); Mickelis **Medelis**, Loßmann; etwa 40 Jahre; 28.7.; unbestimmt; deßen Frau Gryta
 - 117/66; Lappienen (L(inkuhnen)); Henrietta **Steekin**, des Loßm(anns) Gottfried **Steek** Tochter; 22 Wochen; 30.7.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 118/52; Reatiszken (Kuck(erneese)); Friedrich Carl **Miks**, des Loßm(anns) Johann Gottlieb **Miks** Sohn; 14 Tage; 1.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 119/53; Nauseden; des Schumachers Joh(ann) Christian **Hoekrig** Frau, Sophia **Katerin**, von 1 todten Sohn entbunden; 3.8.; todtgebohren;
 - 120/54; Norwiszeiten; Ephraim **Rauffmann**, des Loßm(anns) Ephraim **Rauffmann** Sohn; 3 Tage; 11.8.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 121/55; Kalwellen; Kristup **Nakait** (sic!), des verstorb(nen) Kristup **Nackait** (sic!) von Schemaiten Sohn; 23 Jahre; 13.5.; Abzehrung; deßen Mutter Busze (unl.) (unl.) Willkallnene;
 - 122/67; Bretterhoff; Friederika Amalia **Krass**, des Gottlieb **Krass** Tochter; 18 Monate 12 Tage; 15.8.; Keuchhusten; deren Eltern;
 - 123/56; An Trenatenberg; Julius Eduard **Simund**, der Justina **Simundtin** unehel(iches) Kind; 1 Monat 3 Tage; 25.8.;unbestimmt; deßen Mutter;
 - 124/57; Elb(ingsche) Colonie; Johann Eduard **Skurait**, des Loßm(anns) Erdmann **Skurait** Sohn; 1 Jahr 2 Monate; 25.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 125/58; Lappienen R(autenburg); des Dienstboten Michel **Kasimir** Frau, Margaretha **Smillin**, von einem todten Sohn entbunden; 28.8.; todtgebohren;
 - 126/68; Rautenburg; Anna Dorothea Harderin, geb. **Grossin**, des ehemal(igen) *Gräfl(ichen)* (unl.) Ernst Gottlieb Hard Wittwe; 90 Jahre; 28.8., 10 Uhr abends; Alters wegen; deren Tochter Anna Dorothea, verehel(ichte) *Majohrin*;
 - 127/59; Towelningken; Johann **Reinerts**, Loßmann; 34 Jahre; 29.8.; Abzehrung, (unl.) Lungensucht; deßen Frau Kristina Gingelyte, sonst k(eine) bekannten Erben;
 - 128/60; Norwiszeiten; Friedrich **Gringel**, Loßmann; etwa 60 Jahre; 31.8.; Brustfieber; deßen Frau Louysa Bergin, 1 Sohn und 1 Tochter;
 - 129/61; Towelningken; Ansas **Raiszuk**, des W(irths) Jurgis **Raiszuk** (*sc. Sohn*); 3/4 Jahre; 2.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 130/62; N(eu)) Norwaiszen; des Wirths Carl **Engelke** Frau von einem todten Sohn entbunden; 4.9.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Johanna Schulzin"*);
- 39 1./40 r. 131/69; Königl(ich) Lappienen; Justina **Schorningkin**, des Wirths Friedrich **Schorning** Tochter; 17 Wochen; 6.9.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 132/70; Towelningken; Gryta **Maskonate**, des Knechts Mickel **Maskons** Tochter; 2 Jahre; 6.9.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;

133/63; *A*(*lt*) Norwaiszen; Erdmons **Reidys**, des Wirths Jurgis **Reidys** Sohn; 1/4 Jahr; 6.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

134/71; Deggimmen; Busze Bernotene, des verstorb(nen) Wirths Ansas Bernoth Wittwe; 64 Jahre; 7.9.; unbestimmt; deren 2 Söhne; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete* "*Laszate*");

135/64; Osznuggarrn; Mickelis **Bernoth**, des Wirths Kristups **Bernoth** Sohn; 4 Wochen; 20.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

136/65; Ulpesch; Carl Friedrich **Krueger**, unverehelicht; 53 Jahre; 23.9.; Kolik; deßen 2 Brüder, 3 Schwestern;

137/66; Mostaiten; Jurgis **Warnait**, Fusilier von der 1. Compagn(ie) des 1.ten Infant(erie) Regiments, des verstorb(nen) Wirths Jurg(is) **Warnait** Sohn; 33 Jahre; 16. Oct(ober) 1813 bey Leipzig geblieben, (unl.) Todtensch(ein) v(om) 3.9.1819; Unglücksfälle; 3 Schwestern;

138/67; A(lt) Seckenburg; Endrikis **Szoenkis**, Eigenkäthner; 50 Jahre; 1.10.; hitziges Fieber; deßen Frau Maryke Ewelaite, 1 Tochter aus dieser Ehe;

139/72; N(eu)) Norwaiszen; Sophia **Weissin**, des Loßm(anns) Siegfried **Weiss** Tochter; 7 Wochen; 6.10.; unbestimmt; deren Eltern;

140/73; Ginkelsmittel; Sophia **Neumannin**, des verstorb(nen) Wirths Mertin **Neumann** Tochter; 30 Jahre; 8.10.; Blutsturz; deren 3 Brüder und 3 Schwestern;

141/68; Norwiszeiten; Annussis **Lizzus**, Wirth; etwa 57 Jahre; 13.10.; Abzehrung; deßen 2 Söhne und 2 Töchter;

142/69; Deggimmen; Dowid **Jonischkait**, Wirth; 77 Jahre 8 Monate; 16.10.; Gicht; deßen 2 Enkelinnen von seinem Sohn Dowid, der gestorben;

143/70; Deggimmen; Friedrich Carl **Majohr**, des Loßm(anns) Christoph **Majohr** Sohn; 3 1/2 Jahre; 16.10.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;

144/71; Alt Friedr(ichs)-Graben; Ansas **Danullis**, des Eigenkäthners Kristups **Danull** Sohn; etwa 8 Jahre; 21.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

145/72; Ginkelsmittel; des Wirths Carl **Schwan** Frau von einem todten Sohn entbunden;

27.10.; todtgebohren; (der Mädchenname der Kindesmutter lautete "Rogaitin");

146/73; Warsze (*Link(uhnen)*); Carl Gustav **Weiss**, des Wirths Benj(amin) **Weiss** Sohn; 4 Tage; 28.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

41 1./42 r. 147/74; A(lt) Seckenburg; Maryke **Szoenkate**, des verstorb(nen) Wirths Endrik **Szoenke** Kind; 12 Wochen; 30.10.; Stikhusten; deßen Mutter Maryke Ewellaite;

148/74; Towelningken; Gabriel **Rowa**, Eigenkäthner; 35 Jahre; 30.10.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau Else Cirpinnate;

149/75; Norwiszeiten; Caroline Henrietta **Romeickin**, der unverehl(ichten) Erdmuth **Romeickin** Kind; 8 Tage; 31.10.; unbestimmt; deren Mutter;

150/76; Deggimmen; Else Girgzdene, des Mertin Girgzdis, eines Eigenkäthners, Frau; etwa 52 Jahre; 3.11.; Lungensucht; deren Mann und Schwester-Kinder; (*der Mädchenname der Kindesmutter lautete – wohl – "Szoepsztate"*);

151/77; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Urte **Petrickate**, des Wirths Mickel **Petrick** Kind, 5 Wochen; 4.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

152/78; A(lt) Seckenburg; Erdme Zamaitatene, geb. **Beckerate**, des Loßm(anns) Jurgis Zamaitat Frau; etwa 40 Jahre; 3.11.; Waßersucht; 1 Sohn 1.ter Ehe Jurgis Kriegeratis und 5 Kinder von 2.ten Mann Jurg(is) Zamaitat;

153/79; A(lt) Seckenburg; Erdme **Zamaitate**, des Loßm(anns) Jurg(is) **Zamaitat** Kind; 5 Monate; 7.11.; Bräune; deßen (sic!) Vater;

154/75; Oszpalten; Ansas **Girullis**, des verstorb(nen) Wirths Kristup **Girull** Sohn; etwa 26 Jahre; 9.11.; hitziges Fieber; deßen Mutter;

155/80; Reatiszken (Raut(enburg)); Dorothea Rehbergin, geb. **Heydmannin**, des Gärtners Johann Adam Rehberg Frau; 45 Jahre; 9.11.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Bruder;

156/76; Elb(ingsche) Colonie; Kristups **Walluttis**, Eigenkäthner; 53 1/2 Jahre; 10.11.; unbestimmt; deßen Frau (unl.) und 1 Sohn 1.ter Ehe mit *Gawenate* Ansas Waluttis;

157/81; Norwiszeiten; Wilhelmina **Neumannin**, des Dammschulz Bernhard **Neumann** Tochter; 1 Jahr 7 Monate; 12.11.; Brustfieber; deren Eltern;

158/77; Deggimmen; des Loßmanns Mickel **Endrullis** Frau von einem todten Sohn entbunden; 13.11.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ – wohl – "Ennicke Tullminicke"*);

159/82; Krauleiden; Maryke **Pagallate**, des Kristups **Pagalys** (*sc. Tochter*); 3 Wochen; 13.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

160/83; Krauleiden; Elske Pagallene, geb. **Braszkate**, des Loßmanns Kristups Pagallys Frau; 29 Jahre; 15.11.; im Kindbette; deren Mann, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

161/78; Andreiszken; Dowid **Endrejatis**, der Maryke **Endrejate** mit dem ertrunkenen Gottfried **Ceert** erzeugter unehel(icher) Sohn; 1 Jahr 10 Monate; 16.11.; Stikhusten; deßen Mutter;

162/84; Dannenberg; Maryke Piklapate, der unverehel(ichten) Maryke Piklapate Kind; 9 Wochen; 16.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Mutter;

163/85; Lappienen (L(inkuhnen)); Barbara Nausedin, geb. **Rennemannin**, des verst(orbenen) Schänkers George Nausede Wittwe; 57 Jahre; 16.11.; hitziges Fieber; deren Sohn Martin Naused;

164/79; Osznuggarrn; Mickelis **Kairys**, des Arrend(ators) Kristups **Kairys** Sohn; 9 Wochen; 17.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

43 1./44 r. 165/86; Baubeln; Catrine Schwetzlerin, geb. **Kerwelicke**, des Soldaten Gotthard Schwetzler Frau; 21 Jahre; 16.11.; in den Wochen; deren Mann und 1 Sohn;

166/80; Rucken; Endrikis **Stancik**, Wittwer und gewesener Soldat; etwa 70 Jahre; 18.11.; Engbrüstigkeit; 1 Bruder-Tochter und 1 Schwester-Sohn;

167/87; Reatiszken; Anna Dorothea Buchauin, geb. **Guddiszkin**, des Gärtners Wilhelms Buchau Frau; 26 Jahre; 17.11.; Lungensucht; deren Mann und 1 Tochter;

168/81; Rautenburg; Friedrich Benjamin **Mueller**, der Anna Regina **Muellerin** unehel(iches) Kind; 3 1/2 Wochen; 19.11.; Krämpfe; deßen Mutter;

169/82; Ginkelsmittel; des Tischlers Christoph Galley Frau von einem todten Sohn entbunden; 17.11.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Johanna Albertina Schulzin"*);

170/83; Kasztaunen; Mertins **Strungatis**, des Wirths Kristups Strungatis Sohn; 5 Wochen; 21.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

171/88; Rogainen; Anna Sophia Hauptin, geb. **Balkwitzin**, des Köllmers Jacob Haupt Ehegattin; 49 Jahre; 24.11.; Kolik; deren Mann, 1 Sohn, 3 Töchter;

172/84; Elb(ingsche) Colonie; Erdmann **Lepkojus**, ein aus der Armen-Casse unterstützter Loßmann; etwa 62 Jahre; 26.11.; *Bruchschaden*; deßen Frau und 1 Bruder;

173/89; N(eu)) Norwaiszen; E(l)se Weissene, des Loßm(anns) Siegfried Weiss Frau; 39 Jahre; 27.11.; Auszehrung; deren Mann, und 2 (unl.), 1 *Tochter*; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Brozaite");

174/90; Reatischken (Raut(enburg)); Else **Biczkate**, des Knechts Mickel **Biczkus** Tochter; 8 Wochen; 29.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

175/85; A(lt) Szemaiten; Mickelis **Tummossait**, des Loßmanns Mickel **Tummossait** Sohn; 3 Jahre; 30.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

176/91; Baubeln; Anna Christina Westphalin, geb. **Schmidtin**, Wittwe des verstorb(nen) Wirths Wilhelm Westphal; 54 Jahre; 4.12.; Lungensucht; deren 1 Sohn, 3 Töchter;

177/86; Deggimmen; Johann Ludwig **Frischmuth**, des Wirths Carl **Frischmuth** Sohn; 3 Jahre 3 Monate; 4.12.; Auszehrung; deßen Eltern;

178/87; Mazrimmen; Gottfried **Heydeck**, Wirth; 75 Jahre 4 Monate; 8.12.; Altersschwäche; 2 Söhne, Gottfried und Ephraim und Charlotta (unl.) (unl.);

179/88; Kasztaunen; Ephraim **Barkofsky**, des Loßm(anns) Christian **Barkofsky** Sohn; 12 Tage; 9.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

180/89; Szaugszten; Jokub **Cimmutait**, Wirth; etwa 48 Jahre; 10.12.; Stikfluß; deßen Frau Gryta Kuckukate und 5 Kinder, 2 S(öhne), 3 T(öchter);

45 1./46 r. 181/92; Elbingsche Colonie, Erdmuth Reichin, geb. **Koreickin**, des Loßmanns Jacob Reich Frau; 33 Jahre; 15.12.; im Kindbett; deren Mann und 3 Söhne, 1 Tochter;

182/90; Polenzhoff; Michel **Lappineit**, Loßmann; etwa 53 Jahre; 17.12.; Lungensucht; deßen Frau und 1 S(ohn), 2 T(öchter);

183/93; Carlsdorff; Busze Alysene, geb. **Kairat**, des verstorb(nen) Wirths Ansas Alysas Wittwe; etwa 54 Jahre; 18.12.; unbestimmt; deren 2 Söhne, 4 Töchter;

184/94; Oszpalten; Maria Elisabeth Trutenauin, geb. **Frischmuthin**, des verstorbenen Loßm(anns) Elias Trutenau Wittwe; 62 Jahre; 21.12.; hitz(iges) Fieber; deren 2 Söhne, 1 Tochter aus der ersten Ehe mit dem Jacob Maeding;

185/91; Norwiszeiten; Johann Ferdinand **Rogait**, des Wirths Jurgis **Rogait** Sohn; 1/2 Jahr; 22.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

186/95; Königl(ich) Lappienen; Charlotta Amalia **Sturmin**, des Wirths Daniel **Sturm** Tochter; 11 Wochen; 23.12.; unbestimmt; deren Eltern;

187/96; A(lt) Schemaiten; Ane **Balczaitikke**, des Wirths Jurgis **Balczait** Tochter; 17 Jahre 10 Monate; 24.12.; Lungensucht; deren Eltern;

188/97; A(lt) Seckenburg; Maryke Szoenkene, geb. **Ewelaite**, des Eigenkäthners Endrik Szoenke Wittwe; 34 Jahre; 24.12.; im Kindbette; *1 Halb*-Bruder;

189/98; Gr(oß) Kryzahnen; Catharina Louysa Mertins, geb. **Koenigstaedt**, des Schullehrers Joh(ann) Gottlieb Mertins Frau; 64 Jahre; 27.12.; Lungensucht; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter;

190/92; Baubeln; Eduard **Schulz**, des Krug-Arrendators Johann **Schulz** Sohn; 3 Jahre; 29.12.; Brustfieber; deßen Eltern;

191/99; Ginkelsmittel; Sophia Titschkussin, geb. **Haberstrauchin**, des Wirths Christian Titschkus Ehegattin; etwa 37 Jahre; 29.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;

192/100; Rautenburg; Charlotta Jacobina Liedkin, geb. Maedingin, Ehegattin des

Wachtmeisters Friedrich Liedke; 54 Jahre 5 Monate; 5.1.; Abzehrung; deren Mann, 3 Töchter,

4 Söhne;

193/93; Norwiszeiten; Kristups **Pywor**, des Wirths Endrik **Pywor** Sohn; 10 Tage; 6.1.; unbestimmt; deßen Eltern;

(die vorstehenden beiden Einträge sind durchgestrichen, da zum Folgejahr gehörig);

1820

- 47 1./48 r. 1/1; Elb(ingsche) Colonie; Heinrich **Graetsch**, Loßmann; etwa 48 Jahre; 1.1.; Waßersucht; desselben Bruder;
 - 2/1; Kl(einer) Friedrichsgraben; Charlotta Juliana **Kalkofskin**, des Loßm(anns) Daniel **Kalkofsky** Tochter; 8 Tage; 2.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 3/2; Rautenburg; Charlotta Jacobina Liedkin, geb. **Maedingin**, Ehegattin des Wachtmeisters Friedrich Liedke; 54 Jahre 5 Monate; 5.1.; Abzehrung; deren Mann, 3 Töchter, 4 Söhne;
 - 4/2; Norwiszeiten; Kristups **Pywor**, des Wirths Endrik **Pywor** Sohn; 10 Tage; 6.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 5/3; Kl(einer) Friedrichsgraben; Catharina Guttseitin, geb. **Grassmannin**, des Schiffers Carl Guttseit Frau; etwa 55 Jahre; 8.1.; Brustfieber; deren Mann, 2 Söhne und 1 Tochter erste Ehe mit Carl Groos;
 - 6/4; Ginkelsmittel; Gertrude Schulzin, geb. **Boenkin**, Ehegattin des Wirths Carl Schulz; etwa 51 Jahre; 7.1.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 4 Söhne, 2 Töchter;
 - 7/8; (unl.); Busze Kairene, geb. **Petrickate**, des verpflegten Wirths Mickel Kairys Frau; 93 Jahre; 13.1.; Alters wegen; deren 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 8/3; Jonaiten; Mertin Ludwig **Stantyn**, des Wirths Christian **Stantyn** Sohn; 1 Jahr 2 Monate; 14.1.; Abzehrung; deßen Eltern;
 - 9/6; Pakieser; Sophia Henrietta **Lack**, des Loßmanns Gottfried **Lack** Töchterchen; 18 Wochen; 13.1.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 10/7; Kl(einer) Friedrichsgraben; Kristine **Mazukkate**, des Wirths Jurgis **Mazuk** Tochter; 4 Wochen; 10.1.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;
 - 11/8; A(lt) Seckenburg; Gryta Heydmonene (sic!), geb. **Ruddate**, Wittwe des Loßmanns Jurgis Heydemann; etwa 62 Jahre; 13.1.; Alters wegen; 1 Bruder, 1 Schwester;
 - 12/9; Jonaiten; Justina Juliana **Kuehnin**, Töchterlein des Schulmeisters David **Kuehn**;
 - 2 Wochen; 18.1.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 13/10; Rucken; Ennicke **Balczaite**, des Wirths David **Balczait** Tochter; 4 Tage; 15.12. (1819), angegeben 18.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 14/4; (unl.) Kryzanen; Michel **Petrick**, Kahnbauer; 64 Jahre; 18.1.; Gicht; deßen Frau Katrine Lunczynate, *3* Söhne;
 - 15/11; Bienkewiese; Barbe Jedminnene, (*sc. geb.*) **Ruppineitin**, des verstorb(enen) Wirths Annussis Jedmin Wittwe; 98 Jahre; 17.1.; Alters wegen; 1 Tochter Cathar(ina) Elisab(eth), verheyrath(et) an Wilhelm Kalkofsky;
 - 16/5; Lappienen (Raut(enburg)); Johann Friedrich **Frischmuth**, *Krämer*; etwa 63 Jahre; 18.1.; (unl.); deßen Frau und 2 Söhne, 1 Tochter 1.ter Ehe und 3 Kinder 2.ter Ehe;

49 1./50 r. 17/12; Norwiszeiten; Maria Elisabeth Frischmuthin, des verstorb(enen) Wirths Reinhold Frischmuth Wittwe; circa 80 Jahre; 19.1.; Altersschwäche; hinterläßt ihren einzigen Sohn, Wirth Wilhelm Frischmuth;

18/6; Warskillen; Kristups **Szneideraitis**, ehemaliger Wirth von (unl.) Trumpaiten; 54 Jahre; 1.1., (unl.) (unl.) (unl.); unbestimmt; deßen Schwester und Schwester-Kinder;

19/13; Towelningken; Katrine Bendigkene, geb. **Gailate**, des Loßm(anns) Maurus Bendig Frau; 65 Jahre; 26.1.; hitz(iges) Fieber; deren Mann, 1 Sohn Kristups und 2 Töchter, Urte und Gryta;

20/14; N(eu) Mostaiten; des Wirths Ephraim **Hoffmann** Frau von einer todten Tochter entbunden, 28.1.; todtgebohren; (*die Kindesmuter hieβ "Juliana Bergin*");

21/7; Dannenberg; Dowid **Trumpa**, des Wirths Dowid **Trumpa** Sohn; 1 Jahr 1 Monat; 29.1.; unbestimmt; deßen Eltern;

22/8; Pakuss; Dowid **Stancelait**, des Wirths Mickel **Stancelait** Sohn; 10 Jahre; 30.1.; hitziges Fieber; deßen Eltern;

23/15; A(lt) Seckenburg; Eleonora Butzlaffin, geb. **Simundtin** (sic!), Wittwe des Loßmanns Johann Butzlaff; etwa 60 Jahre; 29.1.; unbestimmt; 1 Tochter Sophia; (*im Eheschließungseintrag sowie mehreren Taufeinträgen ist die Braut/Ehefrau der Ehefrau des Johann Butzlaff mit "Eleonora Bormin" angegeben*);

24/9; Jonaiten; Mertin **Haupt**, des Wirths Jacob **Haupt** Sohn; 11 Jahre; 30.1.; bösartiges Geschwür; deßen Eltern;

25/10; Jonaiten; Johann Ferdinand **Klein**, des verstorbenen Johann Heinrich **Klein**, eines Wirths von Kallningken, Sohn; 12 Jahre; 31.1.; hitz(iges) Fieber; deßen Mutter;

26/11; Hohenberge; George Heinrich **Kalnofsky**, *Schumacher*, des verstorb(enen) *Schmidts* (unl.) **Kalnofsky** von *Rokaiten* Sohn; 1.2.; Engbrüstigkeit; deßen Mutter, verheirathe(et) an den Wirth Salom(on) Faehlaum 2 Br(üder), 1 Schwester;

27/16; Baubeln; Ernestine **Schwetzlerin**, des Soldaten Gotthard **Schwetzler** Tochter; 14 Wochen; 3.2.; unbestimmt; deren Vater;

28/12; Königl(ich) Lappienen; Carl Ferdinand **Mertinait**, des Wirths George **Mertinait** Sohn; 14 Tage; 6.2.; unbestimmt; deßen Eltern;

29/13; Deggimmen; Jurgis **Mantwill**, Loßmann; 70 Jahre; 6.2.; Durchfall; deßen Frau, 1 Sohn;

30/17; Dannenberg; Maryke Puplikene, geb. **Grigullaite**, des verstorb(enen) Wirths Jons Puplick Wittwe; etwa 60Jahre; 7.2.; Engbrüstigkeit; deren 2 Söhne und 3 Töchter;

31/18; Elb(ingsche) Colonie; Wilhelmina Reichertin, geb. **Faberin**, des Schmidts Christoph Reichert Frau; 47 Jahre 1 Monat; 9.2.; unbestimmt; deren Mann und 1 Sohn, 1 Tochter;

32/14; Lappienen (Link(uhnen)); Carl Gottfried **Westphal**, des Wirths Michael **Westphal** Sohn; 1 1/2 Jahre; 13.2.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 51 1./52 r. 33/15; Kl(einer) Friedrichsgraben; Erdmons **Zegunnis**, Wirth; 56 Jahre; 16.2.; Abzehrung mit Husten; deßen einzige Tochter Elske Dehnene, des Endrik Dehn von Heidlauken Frau;
 - 34/16; Baubeln; Daniel Bernhard **Engelke**, des Wirths Bernhard **Engelke** Sohn; 4 Jahre 5 1/2 Monate; 19.2.; (unl.) Fieber und hitziges Fieber; deßen Eltern;
 - 35/19; *Ulpesch*; Christina Charlotte, geb. **Urbscheitin**, des Carl Noetzel, eines Eigenkäthners, Frau; 55 Jahre; 24.2.; Kolik; deren Mann und 1 Sohn 1.ten Ehe mit Adam Raudys;
 - 36/20; Pakuss; Euphrosina Charlotta Mertinsin, Wittwe des Loßm(anns) Johann Benjamin Mertins; 41 Jahre; 28.2.; hitz(iges) Fieber; deren Tochter Wilhelmina;
 - 37/17; Alt Friedrichsgraben; Friedrich Wilhelm **Preuk**, des Gottfried **Preuk**, eines Kriegs Reserwe (sic!), Sohn; 5 Monate; 3.3.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 38/21; Mostaiten; Gryta **Zamaitate**, des Loßm(anns) Dowid **Zamaitat** Kind; 1/2 Jahr; 6.3.; unbestimmt; deren Eltern,
 - 39/18; Andreischken; Carl Ludwig **Hennig**, des Köllmers Carl **Hennig** Sohn; 1/4 Jahr; 8.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 40/19; Kiauken; Johann **Seiffert**, Wirth von Kiauken; etwa 54 Jahre; 13.3.; unbestimmt; deßen 3 Söhne, 1 Tochter;
 - 41/22; Lappienen, Gräflich; Dem(oiselle) Juliana Carolina **Rechenberg**, Tochter des verstorbenen Justiz-Directors Ernst **Rechenberg**; 40 Jahre 10 Monate 3 Tage; 11.3.; Lungensucht; deren 2 Brüder und 1 Schwester;
 - 42/23; Gr(oß) Kryzahnen; Anna Juliana **Friederitz**, des Wirths Mertin **Friederitz** Tochter; 10 Jahre; 17.3.; böse Geschwüre; deren Eltern,
 - 43/20; Reatiszken (unl.); Johann Friedrich **Paetzel**, des Johann Jacob **Paetzel** Sohn; 1 3/4 Jahre; 17.3.; Abzehrung; deßen Eltern;
 - 44/24; N(eu)) Norwaiszen; Elske **Szeimate**, des Kristups **Szeimys**, eines Loßmanns, Tochter; 6 Tage; 24.3., unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 45/21; Andreiszken (H(ein)ri(chs)walde); Johann Jacob **Schaak**, Köllmer; 54 Jahre; 29.3.; hitziges Fieber; deßen Frau Christine Beyerin und 1 Sohn;
 - 46/25; Norwiszeiten; Johann Juliana **Reichertin**, Tochter des Schneiders und Eigenthümers Gottfried **Reichert**; 3/4 Jahr; 29.3.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;
 - 47/26; Rothhoff; Urte Mattulaitene, geb. **Kikillate**, des Gärtners Jurgis Mattulait Frau; 50 Jahre; 4.4.; Abzehrung; deren Mann und 1 unehel(icher) Sohn Mickel Girull;
- 53 1./54 r. 48/22; Norwiszeiten; Johann George Girull, des Loßmanns Johann Girull Sohn; 15 Jahre;6.4.; Wassersucht; deßen Eltern;
 - 49/27; Baubeln; Euphrosina Wilhelmina **Hoellgerin**, des Wirths Lorentz **Hoellger** Tochter; 1/4 Jahr, 8.4.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;

- 50/23; Rothhoff; Johann Friedrich **Lekszewitz** (sic!), des Jurgis **Lekszewicz** (sic!), eines Gärtners, Sohn; 4 Tage; 9.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 51/24; Raging (Raut(enburg)); Johann Friedrich **Meding**, des Wirths Johann Christoph **Meding** Sohn; 3 Wochen; 10.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 52/25; N(eu) Seckenburg; Johann Friedrich **Mertins**, des Arrendators Gottlieb **Mertins** Sohn; 5 Jahre 1 Monat; 14.4.; Abzehrung; deßen Eltern;
- 53/28; Ginkelsmittel; Euphrosina Lepkojin, geb. **Lehnertin**, des verstorbenen Loßmanns Michel Lepkojus Wittwe; über 50 Jahre; 27.3. gestorben und den 15.4. gemeldet; unbestimmt; 3 Söhne und 1 Tochter, sehr arm;
- 54/29; Lappienen (*Ra(utenburg)*); Christiane Emilie **Karpin**, des Huff-Schmidts Johann **Karp** Tochter; 9 Tage; 12.4.; unbestimmt; deren Eltern;
- 55/26; Kl(ein) Szaugzten; Dowid **Peteraitis**, des Loßm(anns) Mertin **Peterait** Sohn; 2 Jahre; 15.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 56/30; Pohlenzhoff; Henrietta **Monyn**, des Zimmermanns Gottlieb **Monyn** Tochter; 11 Monate; 17.4.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;
- 57/31; Gr(oß) Krauleiden; Anna Maria Kruegerin, geb. **Boettcherin**, des Wirths Johann Albrecht Krueger Frau; 66 Jahre; 13.4.; Durchfall; deren Mann und 2 Töchter, eine von dem ersten Mann mit *Namen* Charlotta Engelkin und Gertrude, verehel(ichte) Hoellgerin;
- 58/27; Schuppinnen; Heinrich Daniel **Gross**, des Arrendators Heinrich **Gross** Sohn; 1/2 Jahr; 19.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 59/32, A(lt) Norwaiszen; Gryta Jowarszene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Jurgis (*Nachname nicht angegeben*) Wittwe; etwa 60 Jahre; 21.4.; unbestimmt; deren 2 Töchter, die eine verheira(thet) an Johann Juszkait, die andere *unvereh*(*elicht*);
- 60/63; Jonaiten; die unverehelichte Elisabeth **Kairysin**, Tochter des Gärtners David Kairys, von einer Tochter entbunden, die nach 2 Stunden gestorben; 8.3., angegeben den 24.4.; unbestimmt;
- 61/34; Elb(ingsche) Colonie; Anna Maria Mauritzin, Bettlerin; etwa über 80 Jahre; 23.4.; Altersschwäche; hinterläßt nichts;
- 62/28; Hospital; Ansas **Zamaitat**, des Loßmanns Ansas **Zamaitat** Sohn; 18 Jahre; 23.4.; Lungensucht; deßen Eltern;
- 63/35; Gr(oß) Krauleiden; Gryta **Dejokate**, des Wirths Kristup **Dejok** Tochter; 3 Wochen; 26.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 55 l./56 r. 64/36; Towelningken; Ennicke Brozinskene, des Loßmanns Johann Brozinsky (sic!) von Pussberschkallen Wittwe; etwa 85 Jahre; 27.4.; Alters wegen; deren Sohn (unl.) Christian Grozinasky (sic!) in Towellningken;

65/37; Gr(oß) Kryzahnen; Anna Justina **Sammetin**, des (unl.) Joh(ann) Michael **Sammet** Tochter; 22 Jahre; 28.4.; (unl.) (unl.); derselben Mutter;

66/29; Mazrimmen; Carl Ludwig **Hoellger**, des Knechts Reinhard **Hoellger** unehel(icher) Sohn mit der Juliana **Reichertin** erzeugt; 3 Wochen; 3.5.; unbestimmt; deren Mutter;

67/30; Alt Seckenburg; George Friedrich **Kairys**, des Wirths Michel **Kairys** Söhnchen; 6 Tage; 4.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

68/68; Jonaiten; Mutte **Swaraite**, der abgeschiedenen Gryta Buskene, einer Wirthin, mit ihrem Bräutigam Tomas **Poczka** erzeugte uneheliche Tochter, welche hier nicht angegeben ist; 4 Wochen; 7.5.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern; (der Mädchenname der Kindesmutter lautete "Swaraite");

69/39; Kasztaunen; Busze Jogszene, geb. **Pennetinnate**, des Wirths Kristups Jogszys Frau; 38 Jahre; 9.5.; unbestimmt; deren Mann, keine Kinder, deren Mutter;

70/31; Lappienen, *Kön(iglich)*; Ferdinand **Wiek**, Loßmann; 51 Jahre; 10.5.; abzehrend Fieber; deßen Frau Louysa Gradin, 2 S(öhne), 3 Töchter;

71/32; Schoenwiese; Johann **Feyerabendt**, der Catharina **Feyerabendtin** unehel(iches) Kind; 4 Wochen; 10.5.; unbestimmt; deßen Mutter;

72/40; Endreiszken (Raut(enburg)); Ennicke Lolaitene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Lole Lolait Wittwe; etwa 80 Jahre; 12.4.; Altersschwäche; keine bekannten Erben, sie hat auch nichts hinterlaß(en);

73/41; Gr(oß) Krauleiden; Christina Hoppin, geb. **Bendigkin**, des Wirths Adam Hopp Frau; 51 Jahre; 14.5.; Kolick; deren Mann, 8 Kinder – 2 Söhne, 6 Töchter;

74/33; Rucken; Erdmons **Rupszas**, Loßmann; 56 Jahre; 17.5.; Waßersucht; deßen Frau Gryta Bendigkate, 2 S(öhne), 1 Tochter;

75/34; Hohenberge; Erdmann **Preuk**, Wirth; circa 61 Jahre; 17.5.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, (*Vorname nicht angegeben*) Hoffmannin, 1 Sohn, 1 Tochter;

76/35; Endreiszken (L(inkuhnen)); des Wirths Mertin **Niemand** Söhnchen, ohngetauft gestorben; 16.5.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß "Margaretha Stascheitin"*);

77/42; A(lt) Seckenburg; Erdmutte **Rauterate**, des Loßm(anns) Friedrich **Rauter** Töchterchen; 18 Wochen; 19.5.; unbestimmt; deren Eltern;

78/36; N(eu) Szemaiten; Mertin Wilhelm **Kerait**, des Wirths Erdmann **Kerait** Sohn; 6 Monate 19 Tage; 21.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

79/43; Jodgalwen; des Wirths Gottlieb **Daugsz** Frau von einer todten Tochter entbunden; 28.5.; todtgebohren; (die Kindesmutter hieβ – wohl – "Ester **Pilkahnin**");

57 1./58 r. 80/44; KI(einer) Friedrichsgraben; Susanna **Nausedin**, des Schiffbauers Heinrich **Naused**Tochter; 1/2 Jahr; 31.5.; unbestimmt; deren Eltern;

81/45; Lappienen (L(inkuhnen)); Justina Dorothea **Markussin**, des Loßmanns Peter **Markus** Tochter; 1 Jahr; 1.6.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

82/37; Jodgalwen; Johann **Schwan**, Arrendator; 55 Jahre; 1.6.; Brustfieber; deßen Frau Mar(ia) Elis(abeth) Steinkin, 2 S(öhne), 2 T(öchter);

83/46; Alt Seckenburg; Sophia **Engelkin**, der Juliana **Engelke**, verwittweten Paulickin, unehel(iche) Tochter; 18 Jahre; 2.6.; hitziges Fieber; deren Mutter;

84/38; Warsze (Seck(enburg)); Wilhelm **Loepke**, des Loßm(anns) Michel **Loepke** Sohn; 2 Jahre 3 Monate; 3.6.; Unglücksfälle – im Graben ertrunken; deßen Eltern;

85/47; Warsze (L(inkuhnen)); des Landwehrm(anns) Johann **Lack** Frau, Henrietta **Hellwig**, von einer todten Tochter entbunden; 5.6.; todtgebohren;

86/39; Gr(oß) Kryzanen (sic!); Ansas **Piklappis**, des verstorb(enen) Wirths Mickel **Piklapp** von Gr(oß) Kryzahnen (sic!) Sohn; 26 Jahre; 9.6.; böse Geschwüre; deßen Mutter Bruder, Wirth (*Vorname nicht angegeben*) Kairat in Carlsdorff und 1 Halbbruder;

87/40; A(lt) Seckenburg; Daniel **Palagszt**, des Wirths Mickel **Palagsz(t)** Söhnchen; 4 Wochen; 9.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

88/48; Kalwellen; Jule Henrietta **Nackaitin**, der unehel(ichen) (sic!) Regina **Nackaitin** Tochter; 12 Tage; 13.6.; unbestimmt; deren Eltern;

89/49; Endreiszken (L(inkuhnen)); Johanna Wilhelmina **Frischmuthin** des Köllmers Michel **Frischmuth** Tochter; 2 Jahre 11 Monate; 17.6.; unbestimmt; deren Eltern;

90/50; N(eu) Schemaiten; Euphrosina Ester **Schoedlerin**, des Loßmanns Mertin **Schoedler** Töchterchen; 4 Jahre; 19.6.; Waßersucht; deren Eltern;

91/41; Endreiszken R(autenburg); Jurgis **Czepat**, des Soldaten Jurgis **Czepat** Sohn; 3/4 Jahr; 23.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

92/51; N(eu) Schemaiten; Justina Muellerin, geb. **Schlieterin**, des Loßm(anns) Bernhard Mueller Frau; 36 Jahre; 27.6.; nach der Entbindung; deren Mann und 3 Kinder;

93/42; Deggimmen; Elske **Pagallate**, des Loßm(anns) Kristups **Pagallys** Tochter; 2 Wochen; 28.6.; unbestimmt; deren Eltern;

94/52; Mazrimmen; Caroline Juliana **Kroenertin**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Tochter; 1 Monat; 29.6.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

95/53; Elb(ingsche) Colonie; Maryke **Kairate**, des W(irths) Mickel **Kairys** Tochter; 3 Jahre; 3.7.; unbestimmt; deren Eltern;

59 1./60 r. 96/43–97/44; Gr(oß) Kryzanen; des Wirths Annussis **Willkallnis** Zwillingssohn, einer todt gebohren, der andere gleich nach der Geburt gestorben; 5.7.; todtgebohren und nicht bestimmte Krankheit; deren Eltern; (die Kindesmutter hieß "Busze *Merkelis*");

98/45; Kiauken; Mickelis **Jogminn**, des Wirths Mickelis **Jogminn** Sohn; 1/2 Jahr; 7.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

99/46; Pakuss; Johann **Pluszys**, des Wirths Erdmann **Pluszys** Sohn; 1 Jahr; 7.7.; Bräune; deßen Eltern;

100/54; Hohenberge; Gryta **Reidate**, des Wirths Kristups **Reidys** Tochter; 24 Jahre; 9.7.; hitziges Fieber; deren Eltern;

101/55; Rucken; Else Pilippene, geb. **Raiszukkate**, des Wirths Aszmys Pilipp Frau; etwa 56 Jahre; 12.7.; Brust-Fieber; deren Mann, 1 Tochter erster Ehe mit Kristups Picklapp, Gryta, verehel(ichte) Trumpene, 2 Kinder 2.ter Ehe, 1 S(ohn), 1 T(ochter);

102/47; An Trenatenberg; Christoph **Kuckuck** (sic!), des Loßm(anns) Behrend **Kuckuk** (sic!) Sohn; 1 Jahr 9 Monate; 11.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

103/56; Towelningken; Gryta Awizzene, geb. **Rylaite**, des Loßm(anns) Kristups Awizzus Frau; *30* Jahre; 16.7.; bey der Geburt; deren Mann, 2 Töchter;

104/48; Hohenberge; Ansas **Brozaitis**, des Wirths-Sohn Mickel **Brozaitis** Söhnchen; 13 Wochen; 18.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

105/57; Nauseden; Juliana **Noetzelin**, des Wirths Jacob **Noetzel** Tochter; 4 Wochen; 19.7.; unbestimmt; deren Eltern;

106/58; Iwenberg; Louysa **Sandtin**, der unehel(ichen) (sic!) Helena Charlotta **Sandtin** Tochter; 3 Wochen; 17.7.; unbestimmt; deren Mutter;

107/49; Mazrimmen; Mickel **Zamaitat**, des Knechts David **Zamaitat** von Mazrimmen Kind; 6 Tage; 24.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

108/50; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich August **Schumann**, des Schumach(ers) Daniel **Schumann** Sohn; 10 Wochen; 25.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

109/51; Rucken; Mertin **Redduszait**, des verstorbenen Loßm(anns) Erdmann **Redduszait** von Elb(ingscher) Col(onie) Sohn; 18 Jahre; 26.7.; hitziges Fieber; deßen Brüder und 1 Schwester;

110/59; N(eu)) Norwaiszen; Juliana Engelkin, geb. **Schulzin**, des Wirths Carl Engelke Frau; 26 Jahre 3 Monate *3* Tage; 29.7.; Abzehrung; deren Mann und Eltern;

111/52; Rautenburg; Christoph **Tauregg**, des Loßm(anns) Mertin **Tauregg** Kind; 1/2 Jahr; 29.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

112/60; Ginkelsmittel; Henrietta **Koreickin**, des Wirths Johann **Koreick** Tochter; 24 Stunden; 29.7.; unbestimmt; deren Eltern;

61 1./62 r. 113/53; Norwiszeiten; Ferdinand **Kuehn**, des Loßmanns Christoph **Kuehn** (*sc. Sohn*); 1 Jahr 2 Monate; 31.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

114/54; Lappienen (Raut(enburg)); Endrikis **Klischys**, Fährmann; etwa 61 Jahre; 31.7.; unbestimmt; deßen Frau Urte (unl.), 1 Sohn und 1 Tochter;

115/61; Petricken; Justina Billerin, geb. **Stanschaitin**, des Loßm(anns) Gottfried Biller Frau; 35 Jahre; 3.8.; Abzehrung; deren Mann und 1 Tochter erster Ehe von Dan(iel) Nebel, (unl.) (unl.) Gilge;

116/55; Kasztaunen; Jurgis **Merkelis**, der Gryta **Merkelate** unehelicher Sohn; 2 Wochen; 7.8.; unbestimmt; deßen Mutter;

117/56; Elb(ingsche) Colonie; die uneheliche (sic!) Justina **Pangritz** von einem todten Sohn entbunden; 9.8.; todtgebohren;

118/57; Towelningken; Jurgis **Raiszuk**, Wirth; 64 Jahre; 10.8.; unbestimmt; deßen 2 Söhne Jurgis und Ansas;

119/58; Jonaiten; Mickel **Zonn**, Wirth; etwa 37 Jahre; 11.8.; Abzehrung; deßen Frau und 3 Kinder;

120/59; Andreiszken; Carl Rudolph **Vogelgesang**, des Wirths Carl Rudolph **Vogelgesang** Söhnchen; 8 Wochen; 13.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

121/60; Lappienen (*L*(*inkuhnen*)); Johann Friedrich **Bartait**, Loßmann; etwa 40 Jahre; 14.8.; Abzehrung; deßen Frau;

122/62; Towelningken; Gryta Maskonene, geb. **Raiszukkate**, des Loßmanns Mickel Maskons Frau; etwa 40 Jahre; 16.8.; Unglücksfälle – ertrunken dicht beym Hause; deren Mann;

123/63; Towelningken; Rahel Semlingin, geb. **Paulynin**, des Wirths-Sohns Albrecht Semling Frau; 32 Jahre; 17.8.; Lungensucht; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;

124/64; Gr(oß) Kryzanen; Urte **Petrickate**, des Loßm(anns) Jurgis **Petrick** Tochter; 8 Monate; 18.8.; Bräune; deren Eltern;

125/61; Lappienen (Raut(enburg)); Friedrich **Fischer**, des Loßm(anns) Johann Jacob **Fischer** Sohn; 3/4 Jahr; 20.8.; Stikhusten; deßen Eltern;

126/62; Joh(anns) Ezer; Friedrich **Goesch**, des Loßm(anns) Carl **Goesch** Kind; 9 Wochen; 20.8.; Stikhusten; deßen Eltern;

127/63; Labigraszen; Gottfried **Kalkofsky**, Wirth; 40 Jahre; 26.8. in der Nacht; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau und Eltern;

128/64; Prudimmen (Seck(enburg)); Kristups **Smelczus**, des Loßm(anns) Jurgis **Smelczus** Sohn; 8 Jahre; 27.8.; Bräune; deßen Eltern;

129/65; N(eu) Schemaiten; Johann Friedrich **Mueller**, des Loßmanns Bernhard **Mueller** Sohn; 9 Wochen; 31.8.; unbestimmt; deßen Vater;

63 1./64 r. 130/65; K(öniglich) Reatiszken (Kuckern(eese)); Carolina Dorothea **Katerin**, des Loßmanns Mertin **Kater** Tochter; 25 Jahre; 1.9.; Unglücksfälle; deren Vater und Geschwister;

131/66; Norwiszeiten; Carl Friedrich **Kroenke**, Köllmer und Kirchen- und Schul-Vorsteher; 69 Jahre 45 Monate; 1.9., 1/2 Uhr in der Nacht; Entkräftung; deßen Frau Gertrude Gluthin, 5 Söhne und 2 Töchter;

132/66; Dannenberg; Maryke Cirpinnene, geb. **Paulynate**, des verpfl(egten) Wirths Ansas Cirpins Frau; etwa 60 Jahre; 5.9.; unbestimmt; deren Mann;

133/67; Towelningken; Jurgis **Lunczyn**, Wirth; über 70 Jahre; 6.9.; Altersschwäche; deßen Frau Elske Ludwigkate;

134/68–135/67; Elb(ingsche) Colonie; Jurgis **Gedwillus** und Maryke **Gedwillate**, des Loßmanns Jokubs **Gedwillus** Kinder, der erste 5 Jahre, die letzte 2 Jahre; 12.9.; Stikhusten; deren Eltern;

136/68; Gr(oß) Kryzanen; Gryta **Merkelate**, des Loßm(anns) Endrik **Merkel** Tochter; 4 Wochen; 15.9.; unbestimmt; deren Eltern;

137/69; Klein Norwaiszen; Wilhelmina **Mertinsin**, des Wirths Christian **Mertins** Tochter; 9 Jahre; 16.9.; hitziges Fieber; deren Eltern;

138/70; Elb(ingsche) Colonie; Juliana Charlotta **Schwark**, des Loßm(anns) Ephraim **Schwark** Tochter; 10 Monate; 19.9.; unbestimmt; deren Eltern;

139/71; Bienkewiese; Ane **Greinate**, des Wirths Mickel **Greinus** Töchterchen; 1/2 Jahr; 21.9.; Keuchhusten; deren Eltern;

140/69; Kiauken; Ansas **Peterait**, Wirth; etwa 56 Jahre; 23.9. in der Nacht; Lungensucht; deßen Brau Busze Witteszate, 5 Töchter;

141/72; Kiauken; Ennicke Kairene, geb. **Witteszate**, des verst(orbenen) Wirths Jurgis Kairys Wittwe; etwa 60 Jahre; 24.9.; Waßersucht; deren Sohn Dowid;

142/70; An der Ulpesch; Friedrich Wilhelm **Kurszeleit**, des Loßm(anns) Friedrich **Kurszeleit** Sohn; 3/4 Jahr; 6.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

143/71; Bienkewiese; Wilhelm **Kalkofsky**, Wirth; 55 Jahre; 25.9.; Engbrüstigkeit; deßen Ehegattin, Cath(arina) Elis(abeth) *Goden(thow)*, 2 Töchter;

144/72; Szarkuss; Endrik **Kairys**, des Wirths Toms **Kairys** Sohn; 4 Jahre; 27.9.; Masern; deßen Eltern;

145/73; Lappienen (L(inkuhnen)); Juliana Kuehnin, geb. **Nausedin**, des Händlers Christoph Kuehn Frau; 33 Jahre; 1.10.: bey der *Entbindung*; deßen Ehemann und 1 S(ohn), 1 T(ochter);

65 1./66 r. 146/74; Warszlauken; Amalia **Loepkin** oder **Hoellgerin**, der unverehel(ichten) Charlotta **Hoellgerin** mit dem Ernst **Loepke** erzeugtes unehel(iches) Kind; 2 Wochen; 3.10.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

147/75; Szarkuss; Erdmutte **Kairate**, des Wirths Toms **Kairys** Kind; 10 Jahre; 4.10.; *Masern*; deßen (sic!) Eltern;

148/73; Polenzhoff; Johann Gottlieb **Guzzahn**, des Loßmanns Mertin **Guzzahn** Sohn; 20 Jahre 10 Monate;5.10; Lungensucht; deßen Eltern;

149/76; Dannenberg; Louysa Noetzelin, geb. **Schoedlerin**, des verstorb(enen) vormaligen Wirths Heinrich Noetzel Ehegattin; 76 Jahre; 9.10.; Alters wegen; deren Sohn, Wirth Daniel Noetzel;

150/78; Deggimmen; Maryke Puplickene, geb. **Laszate**, des Wirths David Puplick Frau; 60 Jahre; 10.10.; Durchfall; deren Mann, 1 S(ohn), 2 Töchter;

151/74; Norwiszeiten; Carl **Krunys**, des Loßmanns Christian **Krunys** Sohn; 4 Jahre; 10.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

152/75; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; David **Biller**, des Eigenkäthners Michel **Biller** Sohn; 1 1/2 Jahre; 11.10.; Abzehrung; deßen Eltern;

153/76; Lappienen; Johann Alexander **Tauregg**, des Schumachers Johann Friedrich **Tauregg** Sohn; etwa 15 Wochen; 8.10.; unbestimmt; deßen Eltern

154/77; Elb(ingsche) Colonie; Kristions **Grigull**, Loßmann; etwa 43 Jahre; 13.10.; unbestimmt; deßen Frau, 4 Kinder;

155/78; Reatiszken (Raut(enburg)); Henrietta **Zirkmann**, des Knechts Friedrich **Zirkmann** Tochter; 6 Jahre; 17.10.; Abzehrung; deßen (sic!) Eltern;

156/79; Hospital; Dorothea Mattulaitin, des Hospitalits Michel Mattulait Frau; 66 Jahre; 17.10.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 3 Söhne; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jaegerin");

157/78; Towellningken; Kristups **Bendig**, des Loßmanns Kristups **Bendig** Sohn; 2 3/4 Jahre; 19.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

158/80; Elb(ingsche) Colonie; Henrietta **Reichertin**, des Schmidts Christoph **Reichert** Tochter; 19 Jahre; 21.10.; Bräune; deren Vater;

159/79; Elb(ingsche) Colonie – (unl.); Loßmann Jurgis **Kusztinnis**; 50 Jahre; 20.10.; unbestimmt; deßen 1 S(ohn), 1 Tochter;

160/80; Elb(ingsche) Colonie; Gottlieb **Faehlau**, Chatoul-Köllmer; 46 Jahre; 21.10.; unbestimmt; deßen Frau Charl(otta) Redetzkin, 2 S(öhne), 2 T(öchter);

161/81; Deggimmen; Friedrich Wilhelm **Behrentz**, des Schumachers Johann **Behrentz** und der Anna Maria **Grigullin** erzeugte unehel(iches) Kind; 3/4 Jahre; 21.10.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

67 1./68 r. 162/81; Towelningken; Elske **Paulynate**, des Eigenk(äthners) Mickel **Paulyn** Tochter; 1 1/4 Jahre; 25.10.; Scharlachfieber; deren Eltern;

163/82; Towelningken; Jurgis **Bendig**, des Loßm(anns) Kristups **Bendig** Sohn; 1/2 Jahr; 27.10.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

164/83; A(lt) Seckenburg; Daniel **Zamaitat**, des Loßmanns Jurgis **Zamaitat** Sohn; 4 Jahre; 29.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

165/82; Rautenburg; Wilhelmina **Schewitzin**, des Knechts Daniel **Schewitz** Tochter; 3 Jahre 8 Monate; 2.11.; Krämpfe; deßen (sic!) Eltern;

166/83; Kalwellen; Regina **Nackaite**, des verstorbenen Loßmanns Kristups **Nackait** Tochter; 26 Jahre; 2.11.; Waßersucht; deren Mutter, Wittwe Willkallnene;

167/84; Norwiszeiten; Friedrich **Boersze**, des verstorb(enen) Wirths Christian **Boersze** Sohn; 22 Jahre 9 Monate; 4.11.; Waßersucht; deßen Mutter und Geschwister;

168/85; Kiauken; Maurus **Jogmin**, des Wirths Mickelis **Jogminn** Sohn; 4 Wochen; 8.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

169/84; Towelningken; des Eigenkäthners Endrik **Smailus** Frau von einer todten Tochter entbunden; 8.11.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieß Busze Raiszukkate*");

170/86; Gr(äflich) Prudimmen; Johann Bernhard **Kroenert**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Sohn; 1 1/2 Jahre; 11.11.; Brustfieber; deßen Eltern;

171/87; Towelningken; Endrikis **Bendig**, des Loßmanns Kristups **Bendig** Sohn; 4 Jahre; 11.11.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

172/85; Warsze (Link(uhnen)); Johanna Wilhelmina **Lackin**, des Soldaten Johann **Lack** Tochter; 23 Wochen; 12.11.; unbestimmt; deren Eltern;

173/86; Rautenburg; Charlotta Emilie **Stoermerin**, des Schullehrers Joh(ann) Friedr(ich) **Stoermer** Tochter; 3 Jahre 3 Monate; 14.11.; Scharlachfieber; deßen (sic!) Eltern;

174/88; Rautenburg; Johann August **Stoermer**, des Schullehrers Joh(ann) Friedr(ich) **Stoermer** Sohn; 1 Jahr 4 Monate; 15.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

175/89; Carlsdorff; Mickelis **Szwellnus**, Arrendator; 28 Jahre; 14.11.; Waßersucht; deßen Frau Ennusze Kairate, 1 Sohn;

176/90; Rautenburg; Albert Traugott, der verstorbenen Dorothea **Friebin** Sohn; 2 Jahre 9 Monate; 16.11.; Scharlachfieber; deßen Großmutter;

177/91; Szaukszten; Jurgis **Zamaitat**, des Wirths Jurgis **Zamaitat** Sohn; 1 1/2 Jahre; 16.11.; Scharlachfieber; deßen *Vater*;

69 1./70 r. 178/87; Osznuggarn; Erdmuth <u>Paulin</u> Blumin, geb. **Liedkin**, des Wirths Gottfried Paulus Frau; 58 Jahre; 19.11.; Engbrüstigkeit; der ungetraute Mann, 2 unehel(iche) Töchter; (die Verstorbene war eine geborene Liedkin und ursprünglich mit einem gewissen Johann Blum verheiratet, einem Bosniaken, der aber schon in den späten 1790er Jahren desertiert war; bereits 1797 war die Verstorbene mit dem Schumacher Gottfried Paulus liiert und hatte mit ihm ein nichteheliches Kind, ein weiteres uneheliches Kind folgte 1804; in den Folgejahren

gab es weitere Kinder, die im Taufregister von Lappienen wie eheliche eingetragen waren; tatsächlich hatten die Kindeseltern nie geheiratet, und es war wohl auch nicht zu einer förmlichen Scheidung von Johann Blum gekommen);

179/88; Kl(einer) Friedrichsgraben; Busze Grigullene, geb. **Alkeningkate**, des verst(orbenen) Wirths Endrik Grigull Wittwe; etwa 75 Jahre; 19.11.; Altersschwäche; deren 3 Söhne und 1 Tochter;

180/92; Gr(oß) Kryzanen; Kristups **Plonus**, der unverehel(ichten) Gryta **Plonate** Kind; 7 Monate; 22.11.; Hals-Entzündung;

181/89; Rautenburg; Justina Charlotta Bankmannin, geb. **Glaubitz**, des verstorb(enen) Mertin Bankmann Wittwe; 77 Jahre; 24.11.; Altersschwäche; 2 Töchter, eine verheyrathet an Radmacher (*Vorname nicht angegeben*) Schoenwald, die andere an Schmidt (*Vorname nicht angegeben*) Paetzel;

182/90; Elb(ingsche) Colonie; Else **Billerate**, des Loßmanns Dowids **Biller** Tochter; 4 Jahre; 23.11.; Unglücksfälle – im Graben ertrunken; deßen Wittwer;

183/91; Gr(oß) Kryzahnen; Maryke **Plonate**, des Loßm(anns) Jurgis **Plonus** Tochter; 1 Jahr 6 Monate; 25.11.; Scharlachfieber; deren Eltern;

184/93; Warszlauken; Reinhold **Bildau**, Köllmer; 32 Jahre; 25.11.; Abzehrung; deßen Frau Just(ina) Jul(iana) Vangehrin, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

185/92; Elb(ingsche) Colonie; Regina *Kauffmann*, des verstorb(enen) Abdekers Mertin *Kauffmann* Wittwe; etwa 85 Jahre; 26.11.; Altersschwäche; deren 2 S(öhne), 1 Tochter;

186/94; Lappienen R(autenburg); Johann Friedrich **Lagerpusch**, des Loßm(anns) Carl **Lagerpusch** Sohn; 16 Wochen; 27.11.; Poken; deßen Eltern;

P187/95; Königl(ich) Lappienen; Tomas **Cirpins**, Loßm(ann); 76 Jahre; 30.11.; Altersschwäche; 4 Söhne;

188/93; Deggimmen; Maryke **Kairate**, des (unl.) Mickel **Kairys** Tochter; 7 Jahre 4 Monate; 29.11.; Stikhusten; deren Eltern;

189/94; Elb(ingsche) Colonie; Urte **Naujokate**, des Loßmanns Mickel **Naujok** Kind; 20 Wochen; 30.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

190/96; A(lt) Szemaiten; Mickelis **Dietsch**, des Wirths Kristups **Dietsch** Söhnchen; 4 Wochen; 1.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

191/95; Kiauken; Urte **Peteraite**, der unverehel(ichten) Urte **Peterait** Kind; 5 Monate; 2.12.; unbestimmt; deren Mutter;

192/96; N(eu) Szemaiten; Dorothea **Sturysin**, des Schiffers Michel **Sturys** Tochter; 1 Jahr 11 Monate; 2.12.; *Hals-Entzündung*; deren Eltern;

71 1./72 r. 193/97; Ahlgarten; Catharina Elisabeth Guttfeldtin, des Wirths Adam Guttfeld Frau; 48 Jahre; 3.12.; *Gelbsucht*; deren Mann, 2 Söhne, 2 Töchter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Balczaitin"*);

194/97; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich Albrecht **Grad**, des verstorbenen Wirths Wilhelm **Grad** Sohn; 27 Jahre; 24.11. in Koenigsberg gestorben; unbestimmt; deßen Mutter;

195/98; Gr(oß) Krauleiden; Johann Albrecht **Krueger**, Wirth; 75 Jahre; 5.12.; Alters wegen; deßen Tochter Gertrud, verehel(ichte) Hoellgerin;

196/98; Elb(ingsche) Colonie; Anna Regina Schwanin, geb. **Kalkofskin**, des Wirths Jacob Schwan Frau; 53 Jahre; 5.12.; unbestimmt; deren Mann, 3 S(öhne), 2 T(öchter);

197/99; Nauseden; Erdme **Augustate**, des Loßm(anns) Endrik **August** Tochter; 2 Wochen; 6.12.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

198/99; Gr(oß) Kryzanen; Ansas **Gailus**, Wirth; 35 Jahre; 6.12.; unbestimmt; deßen Frau Maryke Cimmuteit und 3 Söhne,

199/100; Reatischken (Raut(enburg)); Michael **Stanczus**, des Loßm(anns) Wilhelm Vangehr Stief-Sohn, Mutter Maryke **Awizzate**; 11 Jahre; 5.12.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

200/101; Towelningken; des Loßmanns Endrik **Jodeksnis** Frau von einem todten Sohn entbunden; 6.12.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Gryta Endrejate"*);

201/100; Carlsdorff; Katrine **Klimmate**, des verstorb(enen) Loßmanns Endrik **Klimmait** Tochter; 9 Jahre; 7.12.; Masern; deren Mutter, verheyrathete (unl.);

202/102; Kasztaunen; Christian **Bendig**, Schumacher; 75 Jahre; 7.12.; Brustschaden; deßen Frau Ewa Vangehrin, 2 Söhne;

203/103; Elb(ingsche) Colonie; Daniel Friedrich **Schumann**, Schumacher; 29 Jahre; 6.12.; Unglücksfall; deßen Frau Sophia Pangritzin;

204/101; Lappienen (Raut(enburg)); Emilie Adelheid **Rudloffin**, Tochter des Köllmers Wilhelm **Rudloff** von Usseinen, 1 Jahr 7 Monate; 8.12., bey s(einem) Großvater dem (unl.) Hennig gestorben; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

205/104; Kasztaunen; Mickelis **Klein**, des Eigenkäthners Kristions **Klein** Sohn; 7 Wochen; 9.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

206/102; Norwiszeiten; Amalia **Goettingin**, des Handels-Manns Gottl(ieb) **Goetting** Tochter; 1 Jahr 6 Monate; 11.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

207/105; Mostaiten; Johann Bernhard **Hopp**, des Wirths Friedrich **Hopp** Sohn; 17 Wochen 1 Tag; 11.12.; Krämpfe; deßen Eltern;

208/103; N(eu) Mostaiten; Sophia Juliana Baakin, geb. **Mecklenburgin**, Ehegattin des Wirths Friedrich Baak; 22 Jahre; 10.12.; Abzehrung; deren Mann und Eltern;

209/106; N(eu) Norwiszeiten; Friedrich Wilhelm **Lagerpusch**, der Charlotta **Lagerpuschin** unehel(iches) Kind; 12 Wochen; 14.12.; Stikhusten; deßen Mutter;

73 1./74 r. 210/104; A(lt) Szemaiten; Gertrude Bendigkin, geb. **Ernstin**, des verstorb(enen) Wirths Friedrich Bendig Wittwe; 76 Jahre; 15.12.; Altersschwäche; deren 2 Töchter und 2 Söhne, Ludwig und Friedrich;

211/107; Rautenburg; Carl **Frenzel**, Schänker; 51 Jahre; 12.12.; Unglücksfälle, ertrunken; deßen Frau, Christina *Padiedrin*, 1 Tochter, *verheirathete* Dowideit in Bogdanen;

212/105; Carlsdorff; Gryta **Bredauate**, des Johann **Bredau** Kind; 3 Tage; 21.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

213/106; Gr(oß) Kryzanen; Erdme **Bendigkate**, des Wirths Ansas **Bendig** Tochter; 1 1/2 Jahre; 22.12.; Brustfieber; deren Eltern;

214/108; Andreiszken; Wilhelm **Endrejat**, der Maryke **Endrejate** unehel(iches) Kind; 7 Monate; 20.12.; unbestimmt; deßen Mutter;

215/109; Deggimmen; Jurgis **Kairys**, des Loßm(anns) Jurgis **Kairys** Sohn; 3 Jahre; 23.12.; Masern; deßen Eltern;

216/110; Schuppinnen; Daniel **Gross**, des Arrendat(ors) Johann **Gross** Sohn aus der Ehe mit der von ihm schon geschiedenen Anna Maria (unl.); 9 Wochen; 28.12.; unbestimmt; deßen Eltern:

217/107; N(eu) Szemaiten; Hanna Henrietta **Selzin**, des Pächters Gottfried **Selz** Tochter; 9 Tage; 29.12.; unbestimmt; deren Eltern;

218/111; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Daniel *Binderait*, Loßmann; etwa 28 Jahre; 28.12.; hitziges Fieber; deßen Frau Erdme Kustulaite;

219/112; Rautenburg; Friedrich **Hopp**, des Wirthschafters Friedrich **Hopp** Sohn; 4 Jahre; 29.12.; hitziges Fieber; deßen Eltern;

220/113; Rautenburg; Carl Gustav **Lang**, des Zimmermanns Carl **Lang** Sohn; 10 Monate 24 Tage; 30.12.; Friesel; deßen Eltern;

221/108; Gr(oß) Kryzanen; Ane **Szleiwate**, des Loßm(anns) Annussis **Szleiwys** Tochter; 1 Jahr 3 Wochen; 31.12.; unbestimmt; deren Eltern;

222/114; N(eu) Seckenburg; Johann Gottlieb Mertins, des Wirths Gottlieb Mertins Sohn;

1 Jahr 7 Monate; (der Eintrag ist durchgestrichen, da zum nächsten Jahr gehörig, siehe dort Nr. 1/1);

1821

75 1./76 r. 1/1; N(eu) Seckenburg; Johann Gottlieb **Mertins**, des Wirthschafters Gottlieb **Mertins** Sohn; 1 Jahr 7 Monate; 2.1.; Stikhusten; deßen Eltern;

2/2; Ellernbruch; Mertin Friedrich **Niksztait**, des Michel **Niksztait** Sohn; 4 Jahre; 3.1.; Friesel; deßen Eltern;

- 3/3; A(lt) Seckenburg; Ludwig **Engelke**, Schmidt; 67 Jahre; 3.1.; Krämpfe; deßen Frau Louysa *Poezin*, 2 Söhne, 2 Töchter erster Ehe mit Charl(otta) Koppin und 1 Sohn 2.ter Ehe;
- 4/4; Warsze (*Seck(enburg*); Rahel Lackin, des Loßmanns Christian **Lack** Frau, von einem Sohn entbunden, der gleich gestorben ist; 4.1.; unbestimmt; deßen Eltern; (*der Mädchenname der Kindesmutter lautete "Sallofskin"*);
- 5/1; Towelningken; Else **Petroszkate**, des Wirths Aszmys **Petroszka** Töchterchen; 6 Jahre; 5.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 6/2; Deggimmen; Maryke Kairene, geb. **Dausinnate**, des Gräfl(ichen) Unterf(örsters) Mickel Kairys Frau; 33 Jahre; 6.1.; Abzehrung; deren Mann und 2 Söhne;
- 7/3; Gr(oß) Kryzanen; Erdmutte **Jedwillate**, des Wirths Jurgis **Jedwillus** Tochter; 2 Jahre; 6.1.; Waßersucht; deßen Eltern;
- 8/5; Polenzhoff; Johann **Rogasz**, Wirth; 45 Jahre; 9.1.; Waßersucht; deßen Frau Eshter (sic!) Hillmannin, 1 Tochter;
- 9/6; Prudimmen (Raut(enburg)); Dowid **Szneiderait**, des Wirths Dowid **Szneiderait** Sohn; 3 Monate; 11.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 10/4; Norwiszeiten; Henrietta **Mertineitin** (sic!), des Wirths Jurgis **Mertinait** (sic!) Tochter; 1/2 Jahr; 12.1.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;
- 11/7; Kasztaunen; Ansas **Ensulait**, des Loßmanns Ansas **Ensulait** Sohn; 3 Tage; 12.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 12/8; Deggimmen; Johann **Endrullis**, der unehel(ichen) (sic!) Gryta **Endrullate** Kind; 4 Jahre; 14.1.; Friesel; deßen Mutter;
- 13/9; Kl(einer) Friedrichs-Graben; Mickelis **Kewylus**, des Wirths Mickel **Kewylus** Sohn; 4 Jahre 4 Monate; 15.1.; Friesel; deßen Eltern;
- 14/10; Kasztaunen; Dowid **Stoczka**, des Loßm(anns) Erdmann **Stoczka** Kind; 22 Tage; 17.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 15/11; Oszpalten; Carl Ludwig **Beekmann**, des Wirths Christian **Beekmann** Sohn; 3 Jahre 4 Monate; 18.1.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;
- 16/12; Rautenburg; Carl Ferdinand **Petroszka**, des Knechts Michel **Petroszka** Sohn; 12 Wochen; 20.1.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 17/5; Rautenburg; Henriette Eleon(ora) **Frischmuthin**, des verst(orbenen) *Krämers* Joh(ann) Friedr(ich) **Frischmuth** Tochter; 7 Jahre; 20.1.; Scharlach-Fieber; deren Eltern;
- 77 1./78 r. 18/6; Lappienen (L(inkuhnen)); Johanna Carolina Lentzin, des verstorbenen Schneider-Meisters Christian Friedrich Lentz Tochter; 17 Jahre 11 Monate; 22.1.; Lungensucht; deren Mutter, 3 Schwestern und 1 Bruder;

- 19/7; Neu Szemaiten; Dorothea Kuckin, geb. **Schulzin**, des verstorb(nen) Loßm(anns) Kuck von Hohenberge Wittwe; 74 Jahre; 22.1.; Alters wegen; deren 2 Söhne;
- 20/13; Elbingsche Colonie; Johann Friedrich **Hoffmann**, Wirth, 39 Jahre; 25.1.; hitziges Fieber; deßen Frau Else Naujokate und 1 Sohn Friedrich;
- 21/14; An Trenatenberg; Johann **Naujok**, Loßmann; 43 Jahre; 27.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Anna Maria Kroenertin, 3 Töchter;
- 22/8; Norwiszeiten; Carolina **Boerszin**, der Charlotta **Boerszin** unehel(iches) Kind; 11 Monate; 28.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Mutter;
- 23/15; Lappienen (R(autenburg)); Frantz **Makofsky**, des Schumachers Johann **Makofsky** Söhnchen; 2 Jahre 10 Monate; 30.1.; Bräune; deßen Eltern;
- 24/16; Lappienen (L(inkuhnen)); Friedrich **Dobeleit**, des Johann **Dobeleit** Sohn; 3/4 Jahr; 1.2.; Stikhusten; deßen Eltern:
- 25/9; Oszpalten; Gryta Jaksztaitene, geb. **Buckate**, des Wirths Maurus Jaksztait Frau; etwa 35 Jahre; 8.2.; Brustfieber; deren Mann, 2 Brüder;
- 26/10; Szaugszten; Maryke **Bruiszate**, des Wirths Endrik **Bruisze** Tochter; 8 Jahre; 8.2.; Kolick; deren Eltern;
- 27/17; Norwiszeiten; Ludwigkis **Rogaitis**, des Wirths Mickel **Rogait** Sohn; 3 1/2 Jahre; 8.2.; Geschwür; deßen Eltern;
- 28/11; Towelningken; Katrine Petroszkene, geb. **Raiszukkate**, des verst(orbenen) Wirths Dowid Petroszka Wittwe; etwa 68 Jahre; 13.2.; Durchfall; deren 2 Töchter aus der Ehe mit Jokub Bruisze, beyde mündig;
- 29/12; Maszrimmen; Maria **Hoellgerin**, des Loßmanns George **Hoellger** Tochter; 2 1/2 Jahre; 16.2.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;
- 30/13; Szaugszten; Else Kiaukuwene, geb. **Grigulate**, des Loßm(anns) Mickel Kiauka Ehegattin; 48 Jahre; 16.2.; Lungensucht; deren Mann und 1 Tochter Maryke von Luckatis und 1 Sohn Kristups 2.ter Ehe;
- 31/14; Lappienen (L(inkuhnen)); Henrietta Wilhelmina **Hoffmannin**, des Schmidts Christoph **Hoffmann** Tochter; 24 Tage; 18.2.; Krämpfe; deren Eltern,
- 32/18; Deggimmen; Dowids **Hintzas**, des Loßm(anns) Mickel **Hintzas** Sohn; 6 Wochen; 16.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 33/19; Deggimmen; Ansas **Kairys**, des Unterf(örsters) Mickel **Kairys** Sohn; 3/4 Jahr, 21.2.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 79 1./80 r. 34/15; Budeliszken; Else **Lepkojate**, des Wirths Mickelis **Lepkojus** Kind; 1 Jahr 2 Monate; 23.2.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;

- 35/16; Jonaiten; Gertrude Kuehnin, geb. **Boekin**, des Schullehrers David Kuehn Ehefrau;
- 39 Jahre; 23.2.; im Kindbette; deren Mann, 2 Söhne, 3 Töchter;
- 36/17; Mazrimmen; Anna Maria Faehlauin, geb. **Alexin**, des Loßmanns Ephraim Faehlau Frau; 31 Jahre; 23.2.; im Kindbette; deren Mann und 2 Söhne;
- 37/18; Lappienen (L(inkuhnen)); Sophia **Westphalin**, des Wirths Michael **Westphal** Tochter; 8 Jahre; 25.2.; Scharlachfieber; deren Eltern;
- 38/19; Towelningken; des Wirths Kristups **Petrick** Tochter, 3 Tage; gestorben vor der Tauffe; 25.2.; unbestimmt; deren Eltern;
- 39/26; Königl(ich) Lappienen; Wilhelm Ferdinand **Mertinait**, des Wirths George **Mertinait** Sohn; 4 Tage; 26.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 40/21; Kussenberg; Johann Eduard **Salloffsky**, des Wirths Christoph **Sallofsky** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 25.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 41/20; Hospital; Dorothea Neumannin, eine Wittwe des ehemal(igen) Schmidt (*Vorname nicht angegeben*) Neumann; 87 Jahre; 27.2.; Alters wegen; nicht bekannt;
- 42/22; Elb(ingsche) Colonie; Mertin **Paulyn**, Wirth; 64 Jahre; 27.2.; unbestimmt; deßen Frau Else Greinate, 4 S(öhne), 2 Töchter;
- 43/23; Norwiszeiten; des Loßmanns Christian **Kronys** Frau von einem todten Sohn entbunden; 28.2.; todtgebohren;
- 44/24; Hohenberge; des Wirths Jurgis **Brozait** Frau von einem todten Sohn (*sc. entbunden*); 2.3.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieß Gryta "Zamaitate"*);
- 45/21; Kasztaunen; Maryke **Kiaukuwate**, des verstorbenen Wirths Dovid **Kiauka** Tochter; 28 Jahre; 3.3.; unbestimmt; deren 3 Brüder und 1 Schwester;
- 46/25; Szaugszten; Kristups **Kiauka**, des Loßm(anns) Mickel **Kiauka** Sohn; 9 Jahre; 5.3.; Friesel; deßen Vater;
- 47/22; Endreiszken (L(inkuhnen)); Wilhelmina **Spaltofskin**, des Loßmanns Mertin **Spaltofsky** Kind; 3 1/2 Jahre; 6.3.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;
- 48/23; Kasztaunen; Erdmutte **Kasztaunate**, des Wirths Mickel **Kasztaun** Tochter; 4 Wochen; 8.3.; hitziges Fieber; deßen (sic!) Eltern;
- 49/26; Deggimmen; Jurgis **Kairys**, Loßmann; 42 Jahre; 8.3.; unbestimmt; deßen Frau Ennicke Gellezate, 2 Kinder;
- 50/24; Hohenberge; Gryta Brozaitene, geb. **Zamaitikke**, des Wirths Jurg(is) Brozait Frau; 23 Jahre; 8.3.; im Kindbette; deren Mann und 1 Tochter Ennicke;
- 51/27; A(lt) Norwaiszen; Erdmons **Buskys**, des Wirths Jurgis **Buskys** Sohn; 3/4 Jahr; 8.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

81 1./82 r. 52/25; A(lt) Szemaiten; Annicke Bendigkene, geb. **Lorenczaite**, des Wirths Friedrich Bendig Frau; 53 Jahre; 10.3.; Abzehrung; 2 Söhne und 2 Töchter erster Ehe m it dem Unterförster (*Vorname nicht angegeben*)Tanczus;

53/26; Rothhoff; Mutte Jodjonene, des Gärtners Kristups Jodjons Frau; 41 Jahre; 11.3.; Waßersucht; deren Mann, 4 Kinder vom 1.ten Mann (*Vorname nicht angegeben*) Kikill; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jodaite"*, *der Vorname ihres ersten Ehemannes "Jurgis"*);

54/28; Lappienen (L(inkuhnen)); Ludwig Albert **Frischmuth**, des *Krämers* Friedrich Wilhelm **Frischmuth** Söhnchen; 1 Jahr 5 Monate 13 Tage; 12.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

55/29; Towelningken; Dovid **Jogszys**, Wirth; 48 Jahre; 14.3.; Lungensucht; deßen Frau Maryke Skuraite, 1 Schwester;

56/30; Deggimmen; Mickelis **Reinatis**, Wirth; 37 Jahre; 14.3.; unbestimmt; deßen Frau Gryta Greinate, 1 Bruder, 1 Schwester;

57/27; Schakwiese; Euphrosina Millentzin, geb. **Eigenfeldtin**, des Loßm(anns) Johann Benjamin Millentz Frau; 39 Jahre; 15.3.; Abzehrung; deren Mann und Geschwister;

58/31; Norwiszeiten; Johann Michel **Lang**, Loßmann; 72 Jahre; 18.3.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 2 Töchter;

59/32; Labigraszen; des Wirths Ansas **Kewylus** Frau von einem todten Sohn entbunden; 18.3.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ*, "*Else Wentzkate*");

60/33; Kiauken; Jahre Friedrich **Urban**, des Schiffers Mertin **Urban** Sohn; 2 Jahre; 19.3.; Brustfieber; deßen Eltern;

61/28; Carlsdorff; Ennusze Kairatene, geb. **Lorenczaite**, des Wirths Mickel Kairat Frau; 70 Jahre; 21.3.; Gicht; deren Mann, 1 S(ohn), 2 T(öchter);

62/29; Lappienen (L(inkuhnen)); Henrietta Wilhelmina **Mattulaitin**, des Loßmanns Carl Mattulait Tochter; 5 1/2 Jahre; 22.3.; hitziges Fieber; deren Eltern;

63/30; Schakwiese; Juliana **Gozonnin**, der Ennicke **Gozonnate** (*sc. Tochter*); 1/2 Jahr; 23.3.; unbestimmt; deren Mutter;

64/31; Szaugszten; Gryta **Kuckukate**, des Wirths Mickel **Kuckuk** Tochter; 1 Jahr 5 Wochen; 26.3.; unbestimmt; deren Eltern;

65/34; Deggimmen; Endrikis **Jogszys**, des Arrend(ators) Erdmann **Jogszys** Sohn; 14 Wochen; 28.3.; unbestimmt; deren Eltern;

66/32; Polenzhoff; Ewa Emilie **Weberin**, des Wirths Christian **Weber** Töchterchen; 2 Tage; 2.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

67/35; A(lt) Szemaiten; Mickelis **Kubillus**, der unverehel(ichten) Gryta **Kubillate** unehel(icher) Sohn; 13 Tage; 4.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

68/36; Mazrimmen; Johann Friedrich **Preuk**, des Wirths Gottfried Bernhard **Preuk** Sohn; 7 Wochen; 5.4.; Krämpfe; deßen Eltern;

69/33; Bretterhoff; Maria Juliana **Barkawitzin**, der unverehel(ichten) Sophia Ester **Barkawitzin** Tochter; 1 3/4 Jahr; 7.4.; Abzehrung; deren Mutter;

70/34; Baum Krug; Annicke **Mertinate**, des Loßm(anns) Mickel **Mertins** Tochter; 1 Jahr 2 Monate; 6.4.; unbestimmt; deßen (sic) Eltern;

83 1./84 r. 71/35; Lappienen (R(autenburg)); Fr(au) Anna Juliana Jordan, geb. **Schroeder**, Ehegattin und Frau, zärtlich geliebt, Lebensgefährtin des Pfarrers Christian Samuel Jordan, 47 Jahre 3 Monate 15 Tage; 7.4., 5 Uhr nachmittags; Brustfieber; deren Mann und 3 Töchter, Henrietta, verheiratete an Herr Kreis Rendant Kroenke in Pillkallen, Emilie und Auguste noch zu Hause; 72/37; Norwiszeiten; Ludwig Bernhard **Eigenfeld**, des Wirths Christian **Eigenfeld** Sohn; 6 Jahre; 9.4.; Abzehrung; deßen Eltern;

73/36; Elb(ingsche) Colonie; <u>Charlotta</u> Anna Barbara Kalkofskin, geb. <u>Blozin</u> Titschkussin, des Wirths Michel **Kalkofsky** Frau; 64 Jahre; 9.4.; unbestimmt; deren Mann, 1 Sohn und 3 Töchter, davon 1 Tochter vom Wirth (Vorname nicht angegeben) Engelke; (in dem Eintrag ist einiges durchgestrichen und hinzugefügt worden, wobei vermutlich Fehler gemacht wurden; ausweislich eines Eheschließungseintrags vom 29.8.1779 hatte "Michael Kalkofsky" die damals 19 Jahre alte "Barbara Blozin" geheiratet);

74/38; Rucken; Kristups **Balczait**, des Wirths Dowid **Balczait** Sohn; 6 Wochen; 11.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

75/37; Alt Friedrichsgraben; Charlotta Remkin, geb. **Wermterin**, des verstorbenen Schneiders Johann Remke Wittwe; 84 Jahre; 13.4.; Alters wegen; deren 1 Sohn und 3 Töchter;

76/38; Prudimmen, Königl(ich); Gertrude Brandtin, geb. **Bendigkin**, des Eigenk(äthners) Gottfried Brandt Frau; 39 Jahre; 15.4.; Waßersucht; deren Mann und 1 Schwester;

77/39; Towelningken; Mutte Radzuwene, geb. **Mazutt**, des Loßm(anns) Erdmons Radzus Frau; 40 Jahre; 17.4.; Waßersucht; deren Mann, sonst keine bekannten Blutsverwandten;

78/40; Gr(oß) Kryzanen; Johanna Malwine Ida **Schmidt**, Töchterchen des Herrn Registrators Johann **Schmidt**; 2 Jahre 8 Monate 2 Tage; 19.4.; Krämpfe; deren Eltern;

79/39; Elb(ingsche) Colonie; Johann **Reich**, des Loßm(anns) Jacob **Reich** Sohn; 11 Jahre 5 Monate; 22.4.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Vater;

80/41; Endreiszken (unl.); Johann **Baseler**, des Schmidts Gottfried **Baseler** Tochter; 2 1/2 Jahre; 23.4.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

81/40; Pakieser; Johann Gottfried **Minton**, des verstorb(nen) Loßm(anns) Mertin **Minton** Sohn; 10 Jahre; 24.4.; Husten; deßen Stiefvater (*Vorname nicht angegeben*) Lenk *von Elb(ingscher Colonie*);

82/41; Towelningken; Endrik **Smailus**, des Loßm(anns) Endrik **Smailus** Sohn; 1/2 Jahr; 28.4.; Husten; deßen Eltern;

83/42; Elb(ingsche) Colonie; Carl **Mueller**, der Johanne Juliane **Muellerin** unehel(icher) Sohn; 2 Jahre; 30.4.; unbestimmt; deßen Mutter;

84/42; N(eu)) Norwaiszen; Elisabeth **Weissin**, des Loßm(anns) Siegfried **Weiss** Tochter; 12 Jahre; 1.5.; *Abzehr(ung) und Fieber*; deren Vater;

85/43; Alt Seckenburg; Lyse Topaitene, geb. **Gedrate**, des Loßm(anns) Jacob Topait Frau; 75 Jahre; 30.4.; Waßersucht; deren Mann;

86/43; (unl.); Mickel **Dummick**, gewesener Wirth; 60 Jahre; 2.5.; unbestimmt; deßen Frau Katrine Gennat;

85 1./86 r. 87/44; Polenzhoff; Gottfried Grad, des verstorb(nen) Eigenthümers Carl Grad Sohn; 26 Jahre
9 Monate; 7.5.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Mutter und 3 Brüder und 1 Schwester;
88/45; A(lt) Norwaiszen; Mickelis Klossas, des Arrend(ators) Kristups Klossas Sohn;
4 Monate 7 Tage; 7.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

89/46; Rautenburg; Herr (unl.) Caspar **Ottmann**, Capitain bey dem 1.ten Gumbinner Landwehr-Regiment; 43 Jahre; 10.5., 6 1/2 Uhr nachmittags; Abzehrung; deßen Ehegattin Carolina Schiele, 2 Töchter Minna Aurora, Emma Ottilie Amalia;

90/44; Towele; Ennicke **Jogszate**, des Wirths Mickel **Jogszys** Töchterchen; 1 Jahr 11 Monate; 11.5.; Abzehrung; deren Eltern;

91/45; Nauseden; Maryke Zamaitene, des verstorb(nen) Wirths Jurgis Zamait von Allgawischken Wittwe; 85 Jahre; 6.5.; Alters wegen; deren 2 Töchter, eine verheyrathet an den (*Vorname nicht angegeben*) Kubillus in Szemaiten und die andere (unl.) (*Vorname nicht angegeben*) Swarait in (unl.);

92/47; Norwiszeiten; Hermann Otto **Westphal**, des Wirths Friedrich **Westphal** Sohn; 7 Monate; 16.5.; Krämpfe; deßen Eltern;

93/46; Towelningken; Carolina **Semlingin**, des Loßm(anns) Albrecht **Semling** Tochter; 1 Jahr 11 Monate; 19.5.; Abzehrung; deßen (sic!) Eltern;

94/48; Elb(ingsche) Colonie; Kristions **Danullis** (sic!), des W(irths) Kristions **Dannullis** (sic!) Sohn; 4 Jahre 11 Monate; 23.5.; Unglücksfälle; deßen Eltern;

95/47; Pakuss; Anna Maria **Samelin**, der unverehel(ichten) Ewa **Samelin** Tochter; 4 1/2 Jahre; 23.5.; *Masern*; deren Mutter;

96/48; A(lt) Norwaiszen; Ennicke Bossene, geb. **Oszpaltate**, des verstorb(nen) *Kämmers* Kristups Kloss von Schoenwiese Frau; 50 Jahre; 25.5.; Engbrüstigkeit; deren 2 Söhne,

97/49; Andreiszken; Carolina **Engelkin**, des Köllmers Christian **Engelke** Kind; 2 Jahre 3 Monate 13 Tage; 6.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

98/50; Osznuggarrn; Dowid Salomon **Zimmel**, des Wirths Carl **Zimm(el**) mit der Erdmuth **Briczinnate** erzeugtes uneheliches Kind; 3 Wochen; 7.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

99/51; Prudimmen, Königl(ich); Ewa **Grigullin**, des Wirths George **Grigull** Töchterchen; 1 Jahr 10 Wochen; 7.6.; unbestimmt; deren Eltern;

100/52; Norwiszeiten; Johanna Juliana **Jodulaitin**, des Schneiders Friedrich **Jodulait** Tochter; 8 Tage; 9.6.; unbestimmt; deren Eltern;

87 1./88 r. 101/49; A(lt) Seckenburg; Mertin **Jansas**, des Bernhard **Jans**, eines Eigenkäthners, Söhnchen; 11 Monate; 9.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

102/53; Gr(oß) Kryzanen; Maryke **Jedwillate**, des Wirths Jurgis **Jedwillus** Kind, 9 3/4 Jahre; 11.6.; hitziges Fieber; deren Eltern;

103/50; Endreiszken (R(autenburg)); Friedrikis **Sturys**, der Ennicke **Sturate**, abgeschiedenen Frau des Mickel Lenuck, unehel(iches) Kind vom Mertin **Zakauczkis**; 8 Wochen; 17.6.; unbestimmt: deßen Mutter:

104/51; Rautenburg; Daniel **Luckau**, des verstorbenen Köllmers Christoph **Luckau** Sohn; 20 Jahre; 9.5., gestorben in Koenigsberg; unbestimmt; deßen Mutter und Geschwister;

105/52; Dannenberg; Mickelis **Rylait**, Wirth; 71 Jahre; 22.6.; Brustfieber; deßen 1 Sohn;

106/54; Kasztaunen; Ennicke **Rittinnate**, des Loßm(anns) Mickel **Rittins** Tochter; 4 Jahre; 28.6.; unbestimmt; deren Eltern;

107/55; Pakieser; Anna Boerszin, geb. **Szorysin**, des Wirths Daniel Wilhelm Boersze Frau; 55 Jahre; 28.6.; Kolik; deren Mann und 3 Kinder vom 1.ten Mann George Plonus, 3 zweyter Ehe;

108/53; Oszpalten; Johann Gottfried **Besmer**, des Wirths Christian **Besmer** Söhnchen; 7 Tage; 27.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

109/54; Lappienen, *Gräfl(ich)*; des Loßmanns Johann Jacob **Fischer** Ehegattin, Regina **Grossin**, von einem Sohn entbunden, welcher nach 15 Stunden gestorben; 5.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

110/56; Kasztaunen; Kristine Ruddene, geb. **Kairate**, des Loßmanns Mertin Ruddys Frau; 71 Jahre; 13.7.; hitziges Fieber; deren Mann, (unl.) (unl.), 1 S(ohn) und 3 Töchter aus der Ehe mit *Mertin* (unl.);

111/55; Deggimmen; Jurgis **Schulz**, des Wirths Jacob **Schulz** Kind; 2 Wochen; 23.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

112/57; Gr(oß) Kryzanen; Juliana Mietkin, geb. **Bahrdtin**, des Müller Johann Ferdinand Mietke Frau; 29 Jahre; 30.7.; im Kindbett; deren Mann und 3 Kinder;

113/58; Gr(oß) Kryzanen; der Vorigen ältestes Töchterchen von Zwillingen, von denen sie den 28.7. entbunden wurde; starb den 2.8. vor der Tauffe; unbestimmt; deren Vater;

- 114/56; Johanns Ezer; Bernhard **Minton**, des Wirths Carl **Minton** Sohn; 2 Jahre; 3.8.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
- 115/59; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Louysa Carolina **Heymer**, des Zoll-Rendanten Johann George **Heymer** Tochter; 7 Tage; 28.7.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 89 1./90 r. 116/57; Deggimmen; Endrikis **Joniszkait**, des Loßm(anns) David **Joniszkait** Sohn; 20 Wochen; 4.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 117/58; Elb(ingsche) Col(onie); Ansas **Petrick** (unl.) (unl.) (unl.) Kind; 1/2 Jahr; 4.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 118/59; Warszlauken; Daniel Wilhelm **Bildau**, des verstorbenen Wirths Reinhold **Bildau** Sohn; 4 Jahre; 6.8.; Scharlachfieber; deßen Mutter;
 - 119/60; Gr(oß) Kryzanen; Maryke **Gailate**, des verstorb(nen) W(irths) Ansas **Gailus** Tochter; 10 Wochen; 10.8.; Durchfall; deren Mutter;
 - 120/61; Oszpalten; Ewa **Trudrungin**, des Wirths Heinrich **Trudrung** Tochter; 3 Jahre 4 Monate; 17.8.; Unglücksfälle ertrunken; deren Eltern;
 - 121/62; Bretterhoff; Eleonora Hardkin, geb. **Stanczussin**, des Zimmermanns Jacob Hardke Frau; 74 Jahre; *17*.8.; unbestimmt; deren Mann und 6 Groß-Kinder;
 - 122/60; N(eu) Schemaiten; Michael **Sturys**, Schiffer; 28 Jahre; 28.7., bey Kauen in Russland gestorben auf der Reise; Unglücksfälle ertrunken; deßen Frau Dorothea Bartaitin und 1 Töchterchen;
 - 123/63; Lappienen (L(inkuhnen)); Henrietta **Dauin**, des Wirths Heinrich **Dau** Töchterchen; 4 Jahre; 19.8.; Waßersucht; deren Eltern;
 - 124/61; N(eu) Schemaiten; Carl Heinrich **Bartait**, des (unl.) Heinrich **Bartait** (*sc. Sohn*); 21 Jahre; 28.7., in Kauen gestorben; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 125/64; Rautenburg; Anna Maria Paetzelin, geb. **Bankmannin**, des Schmidts Friedrich Paetzel Frau; 46 Jahre; 21.8.; Lungensucht; deren Mann, 6 Töchter;
 - 126/62; Iwenberg; Daniel Wilhelm **Beyer**, des Wirths Christian **Beyer** Sohn; 1 Jahr 11 1/2 Monate; 22.8.; Durchfall; deßen Eltern;
 - 127/63; Mostaiten; Dowid **Brozaitis**, des Loßm(anns) Kristups **Brozait** Sohn; 13 Jahre 4 Monate; 22.8.: hitziges Fieber; deßen Eltern;
 - 128/64; Ahlgarten; Annussis **Szneiderait**, des Wirths Mickel **Szneiderait** Sohn; 8 Jahre; 23.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 129/63; Lappienen (Raut(enburg)); Catharina Elisabeth Damsin, geb. **Barkofskin**, Ehegattin des gewes(enen) *Unteroff(iziers)* Gottlieb Dams; 55 Jahre; 24.8.; Schlagfluß; deren Mann und 6 Kinder;

- 130/66; Szalteik; Beate Wilhelmine **Wermterin**, des Köllmers Albrecht Gottfried **Wermter** Tochter, 1 Jahr 9 Monate; 25.8.; Unglücksfälle verbrüht; deren Eltern;
- 91 1./92 r. 131/67; Kasztaunen; Katrine Naujokene, geb. **Jogszate**, des Jurgis Naujok Ehegattin; etwa 31 Jahre; 29.8.; Unglücksfälle ertrunken; deren 1 Tochter, 1 Sohn;
 - 132/65; Norwiszeiten; Christian **Barkofsky**, Köllmer; 76 Jahre 8 Monate; 31.8.; Alters wegen; deßen Frau Gryta Surauin, 1 Sohn Christoph Barkofsky;
 - 133/68; Jonaiten; Ennicke **Poczkate**, des Thomas **Poczka** mit der Gryta Buskene, geb. **Swarraite**, erzeugte unehel(iche) Tochter; 5 Monate; 4.9.; Krämpfe; deßen (sic!) Eltern;
 - 134/66; Lappienen, Kön(iglich); Eduard **Neumann**, des Dammschulzen Bernhard **Neumann** Sohn; 20 Wochen; 6.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 135/69; Nauseden; Maryke **Bernotate**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Tochter; 3/4 Jahre; 6.9.; Durchfall; deßen (sic!) Eltern;
 - 136/67; Towelningken; Jurgis **Szarmon**, des Loßmanns David **Szarmon** Sohn; 1 1/2 Jahre; 7.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 137/68; Szaugszten; Maurus **Klein**, des Loßmanns Kristion **Klein** von Kasztaunen Sohn; 15 Jahre; 9.9.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;
 - 138/70; Jonaiten; Rosalie **Mitzkate**, des Instmanns Joseph **Mitzkus** Tochter; 3 Jahre 10 Monate; 11.9.; Brustfieber; deren Eltern, beyde catolisch;
 - 139/69; Alt Friedrichsgraben; Michel **Paulick**, des Wirths Michel **Paulick** Sohn; 3 Jahre 9 Monate; 12.9.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 140/70; Oszpalten; Mickel **Girull**, des Wirths Erdmann **Girull** Kind; 3 Tage; 18.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 141/71; Warsze (*Seck(enburg*)); Carl Friedrich **Behlau**, des köllmischen Wirths Friedrich **Behlau** Sohn; 2 1/2 Jahre; 21.9.; Friesel; deßen Eltern;
 - 142/71; Nauseden; Juliana **Noetzelin**, des Wirths Jacob **Noetzel** Töchterchen; 3 Monate 12 Tage; 22.9.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 143/72; Jonaiten; Regina Maedingin, geb. **Hoffmannin**, Ehegattin des Wirths Reinhard Maeding; beynahe 70 Jahre; 24.9.; Waßersucht; deren Ehemann, 1 Sohn, 6 Töchter;
 - 144/73; Mazrimmen; Rahel Gertrude **Faehlauin**, des Loßmanns Ephraim **Faehlau** Tochter; 3/4 Jahre; 27.9.; (unl.) Fieber; deßen (sic!) Vater;
 - 145/74; Reatiszken (R(autenburg)); Catharina Elisabeth **Engelkin**, des Köllmers Daniel **Engelke** Tochter; 19 Jahre 10 Monate; 28.9.; Auszehrung mit Husten; deren beyde Eltern;
 - 146/75; Rautenburg: Johanna Amalia **Dowidait**, des Grenadiers Christoph **Dowidait** Tochter; 1/4 Jahr; 1.10.; Krämpfe; deren Eltern;

93 1./94 r. 147/76; Mazrimmen; Ennicke Dummaszene, (*sc. geb.*) *Lorenczate*, hinterbliebene Wittwe des Wirths Kristups Dummasz; 79 Jahre; 8.10.; Alters wegen: 3 Söhne, 1 Tochter, alle mündig; 148/77; Kiauken; Erdmuth Kienin, geb. **Taureggin**, des Schumachers Heinrich Kien Frau; 52 Jahre; 14.10.; Engbrüstigkeit; der Mann, 1 Sohn, 3 Töchter;

149/78; Norwiszeiten; Catharina, abgeschiedene Carl Rehbergin, geb. **Goettingin**, etwa 60 Jahre; 22.10.; Abzehrung; deren 1 Tochter Charlotta;

150/79; Jodgalwen; Gryta **Macaite** (sic!), des Loßm(anns) Jurg(is) **Matzait** (sic!) Kind; 9 Jahre; 24.10.; Masern; deren Eltern;

151/80; Iwenberg; Charlotta **Neumannin**, eine krüppelichte Person; etwa 36 Jahre; 22.10.; unbestimmt; soll in Labiau einen Bruder haben, der Töpfer ist;

152/81; Polenzhoff; Rahel Faberin, geb. **Krieselin**, Ehegattin des Wirths Johann Faber; 46 Jahre 24 Tage; 1.11.; Lungensucht; deren Mann und 2 Söhne;

153/82; Kl(einer) Friedrichsgraben; Regina Pluppinnene, geb. **Ambrassate**, des verstorb(nen) Wirths Endrik Pluppins Wittwe; etwa 77 Jahre; 1.11.; Alters wegen; deren Tochter Busze Plonene;

154/72; Osznugarrn; Mickelis **Brozait**, des Loßm(anns) Mickel **Brozait** Sohn; 10 Wochen; 2.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

155/73; Warszlauken; Carl Reinhard **Riechert**, des Wirths Johann Jacob **Riechert** Söhnchen; 2 Tage; 3.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

156/74; Budelischken; Friedrich **Barnofsky**, des verstorbenen Köllmers Gottlieb Benjam(in) **Barnofsky** Sohn; etwa 28 Jahre; 8.11.; Unglücksfälle – ertrunken, hinter Tapiau; 2 rechte Schwestern und 2 Brüd(er);

157/75; A(lt) Norwaiszen; Mickelis **Sturys**, Wirth; etwa 70 Jahre; 11.11.; Abzehrung mit Husten; deßen Ehefrau Ennicke Huebszate, 2 Söhne, 1 Tochter;

158/83; Norwiszeiten; Dorothea Giesin, geb. **Doellertin**, des verstorb(nen) Wirths Heinrich Giese Wittwe; 69 Jahre; 13.11.; Alters wegen; 2 Töchter;

159/76; Szaugszten; Dows **Ruddys**, des verstorbenen Jurgis **Ruddys** Söhnchen; (*Sterbealter nicht angegeben*); 13.11.; deßen Mutter;

159/76 (sic!); Polenzhoff; Mertin Friedrich **Noetzel**, der Johanna **Noetzelin** unehel(iches) Kind; 12 Tage; 16.11.; unbestimmt; deßen Mutter;

160/77; Königl(ich) Lappienen; Johann Bernhard **Fischer**, der Euphrosina **Fischerin** unehel(iches) Kind; 5 Tage; 17.11.; unbestimmt; Deßen Mutter;

161/84; Reatiszken (Raut(enburg)); Ewa **Dietrichin**, des Loßm(anns) Daniel **Dietrich** Tochter; 24 Jahre; 19.11.; Waßersucht; deren unehel(iche) Tochter Mutte;

162/78; A(lt) Mostaiten; Gottlieb **Jonathan**, des Loßmanns Friedrich **Jonathan** Sohn; 3 Jahre; 20.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

95 1./96 r. 163/85; Endreiszken (R(autenburg)); Henrietta Amalia **Frischmuthin**, des Köllmers Michael **Frischmuth** Töchterchen; 23 Jahre 9 Monate; 16.11.; unbestimmt; deren Eltern;

164/79; Rucken; Kristups **Balczait**, Wirth; über 70 Jahre; 1.12.; Alters wegen: deßen Frau Maryke Breyerate, 4 Söhne, 3 Töchter;

165/86; Raging (R(autenburg)); Louysa Gruetzmacherin, geb. **Titschkussin**, des verstorb(nen) Heinr(ich) Gruetzmacher Wittwe; 73 Jahre; 1.12.; Altersschwäche; deren 1 Sohn Friedrich;

166/80; Rautenburg; Carl **Frenzel**, Schänker, 52 Jahre; 10.12.1820 bey Trumpaiten ertrunken und den 3.12.1821 gefunden und begraben; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau Christine Podiemin und 1 Tochter;

167/81; Nauseden; Kristups **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Söhnchen; 8 Tage; 5.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

168/87; Warsze (*H*(*einrichswalde*)); Henriette Emilie **Hardkin**, des Zimmermanns Daniel **Hardke** Tochter; 10 Wochen 3 Tage; 5.12.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

169/88; Towelningken; Else **Raiszukkate**, des Loßm(anns) Johann **Raiszuk** Tochter; 1 3/4 Jahre; 15.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

170/82; Elb(ingsche) Col(onie); Mickel **Kairys**, Eigenkäthner; etwa 87 Jahre; 21.12.; Altersschwäche; 1 Sohn und 1 Tochter;

171/83; Warsze (S(eckenburg)); Christian **Gezieh**, Wirth; 67 Jahre; 15.12.; Altersschwäche; deßen Frau Elisab(eth) Michelin, 2 S(öhne), 2 T(öchter);

172/89; Endreiszken (R(autenburg)); Eleonora Heinin (sic!), geb. **Lenkin**, des Wirths Mert(in) Heyn (sic!) (*sc. Ehefrau*); 28 Jahre; 23.12.; Lungensucht; deren Mann;

173/90; Endreiszken (L(inkuhnen)); Ester **Kairysin**, des verstorb(nen) Loßm(anns) Christoph **Kairys** Tochter; 24 Jahre; 27.12.; Auszehrung; deren Mutter Christine Dor(othea) Schwerdtin;

174/91; Towelningken; Erdmutte **Raiszukkate**, des Wirths Endrik **Raiszuk** Töchterchen; 1 Jahr 3 Monate; 25.12.; Abzehrung; deren Eltern;

175/92; Gr(oß) Kryzanen; Ane **Plonate**, des Loßm(anns) Jurgis **Plonus** Töchterchen; 10 Monate; 29.12.; unbestimmte Krankheit; deren Eltern;

176/84; Deggimmen; Carl **Boeksz**, des Wirths Johann **Boeksz** Sohn; 19 Jahre; 9.1.; (der Eintrag ist durchgestrichen und auf der rechten Seite nicht komplettiert, da zum Folgejahr gehörig);

1822

97 1./98 r. 1/1; Deggimmen; Carl **Boeksz**, des Wirths Johann **Boeksz** Sohn; 19 Jahre; 9.1.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 2/2; Rothhoff; des George **Zameiczke** Kind in Rothhoff; todtgebohren; 13.1.; (*die Kindesmutter hieß "Ana Prapleszate*");
- 3/3; Kasztaunen; des Wirths Christoph **Jogszys** Ehegattin Szule **Petkate** von einem Sohn entbunden, der, einen Tag alt, den 16.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 4/4; Towele; Ansas **Jogszys**, des Wirths Mickel **Jogszys** Sohn; 9 Jahre; 20.1.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
- 5/1; Alt Friedrichsgraben; Gertrude **Guttzeitin**, eine unverehelichte Person; 75 Jahre; 20.1.; Alters wegen; deren Tochter Louyse, verheirathet an W(irth) Carl Loeper;
- 6/5; Bienkewiese; Daniel **Petrick**, des verstorb(enen) Wirths Merczus **Petrick** Sohn; etwa 35 Jahre; 23.1.; Gichtschmerzen; deßen einziger Bruder Wirth Jurgis Petrick;
- 7/6; Kasztaunen; Friczus **Kropatis**, des Wirths Jokubs **Kropatis** Sohn; 4 1/2 Jahre; 25.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 8/7; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Friczus **Kinderait**, Schließvogt; etwa 70 Jahre; 25.12.1821, angegeben den 26.1.1821 (sic!); unbestimmt; deßen Frau und Tochter;
- 9/2; Kasztaunen; Gryta **Plonate**, des Loßm(anns) Endrikis **Plonus** Tochter; 3 Jahre 8 Monate; 27.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 10/3; Neu Norwaiszen; Ewa **Engelkin**, des Wirths Andreas **Engelke** Tochter; 3 1/2 Jahre; 5.2.; Brustfehler; deßen Eltern;
- 11/8; Baubeln; Eduard **Schulz**, des Wirths Johann **Schulz** Sohn; 1/2 Jahr; 28.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 12/9; Elb(ingsche) Colonie; Daniel Ferdinand **Richter**, des Wirths Friedr(ich) **Richter** Sohn; 6 Wochen; 29.1.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 13/10; Alt Friedrichsgraben; Adam **Hintz**, verpflegter Wirth; 65 Jahre; 30.1.; Bruch-Schaden; deßen Kinder;
- 14/4; Polenzhoff; Maria Dorothea Noetzelin, geb. **Guzzahnin**, des Wirths Daniel Noetzel Ehegattin; etwa 49 Jahre; 4.2.; Brustfieber; deren Mann, 4 S(öhne), 2 Töchter;
- 15/11; Kl(ein) Krauleiden; Carl Wilhelm **Gluth**, des Wirths Erdmann **Gluth** Söhnchen; 2 Jahre 11 Monate; 4.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 16/12; Schuppinnen; August Adolph **Nebel**, des Arrendators Jacob **Nebel** Kind; 42 Wochen; 6.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 17/5; Kasztaunen; Gryta **Plonate**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Endrikis **Plonus** Tochter; 26 Jahre; 7.2.; *kaltes* Fieber; deren Mutter, 2 Brüder;
- 18/13; Elb(ingsche) Colonie; Christian Ferdinand **Mueller**, des Loßm(anns) Christian **Mueller** Sohn; 21 Wochen; 11.2.; Stikhusten; Eltern;

- 99 1./100 r. 19/14; *A*(*lt*) Seckenburg; Joseph **Besser**, Schneider, catolischer Religion; 48 Jahre; 8.2.; Waßersucht; deßen Frau und 4 Kinder;
 - 20/15; Jonaiten; Mickelis **Naknaitis** (sic!), Gärtner; 34 Jahre; 16.2.; Waßersucht; deßen Frau Erdme Pletaite; (sic!)
 - 21/16; Mostaiten; Friedrich Wilhelm **Bruisze**, der Elske **Bruiszate** und angebl(ich) des Johann **Bendig** von Kasztaunen Kind; 19 Wochen; 3.2.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 22/17; A(lt) Seckenburg; Johann **Pawlowitz**, Eigenkäthner; etwa 48 Jahre; 16.2.; Unglücksfälle ertrunken in der Nemonien; deßen Frau, keine Kinder;
 - 23/18; A(lt) Seckenburg; Ansas **Gurklys**, des verstorb(enen) Loßmanns Jurgis **Gurklys** Sohn; 26 Jahre; 16.2.; Unglücksfälle ertrunken in der Nemonien; deßen Mutter;
 - 24/19; Johanns Ezer; Friedrich Michael **Schwarz**, des Arrend(ators) Jacob **Schwarz** Sohn; 2 Jahre 5 Monate; 18.2.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;
 - 25/20; Deggimmen; Friedrich **Neumann**, des verstorb(enen) Wirths Friedrich **Neumann** Sohn; 17 Jahre 9 Monate; 18.2.; Abzehrung; deßen Mutter;
 - 26/21; Towelningken; Mickelis **Makys**, des Loßm(anns) Mickel **Makys** Söhnchen; 2 Jahre; 19.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 27/22; Rucken; Dowid **Audejat**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 19.2.; hitzig(es) Fieber; deßen Frau, 3 Söhne, 1 Tochter;
 - 28/23; Warszlauken; Benjamin **Bornofsky**, Köllmer; 49 Jahre; 21.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Margaretha Klewaitin, 2 S(öhne), 1 Tochter;
 - 29/6; Endreiszken (*Rauten(enburg)*); Lotte **Tummossaite**, des Loßm(anns) Kristups **Tummossait** Kind; (unl.) 6 Monate; 25.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 30/24; Hohenberge; Johann Friedrich **Hennig**, des Loßm(anns) Johann Christoph **Hennig** Söhnchen; 8 Monate; 27.2.; Brustfieber deßen Eltern;
 - 31/25; Rothhoff; Jurgis Mattulait, Gärtner; 63 Jahre; 2.3.; Brustfieber; deßen 1 Sohn Mickel;
 - 32/26; Endreiszken (*Link(uhnen)*); Mickelis **Lenuk**, des von seiner Frau geschiedenen Mickel **Lenuk** von *Kalkenuppen*, Heinrichswaldschen Kirchspiels, Sohn; 9 Jahre 9 Monate; 28.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 33/7; Jonaiten; Henriette **Hauptin**, des Wirths Jacob **Haupt** Tochter; 2 Wochen; 4.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 34/8; Norwiszeiten; Annicke **Mertinaite**, des Wirths Mickel **Mertineit** Tochter; 9 Jahre 11 Monate; 7.3.; unbestimmt; deren Eltern;

- 101 1./102 r. 35/27; Warskillen; Endrikis **Zonn**, Köllmer; etwa 56 Jahre; 12.3.; Lungensucht; deßen Ehefrau Urte Kodrate, 2 Söhne, 2 Töchter;
 - 36/9; (unl.); Maria **Korkin**, eine unverehel(ichte) Tochter des lange verstorbenen Wirths Christoph **Kork** von Norwiszeiten; 74 Jahre; 17.3.; Abzehrung; deren 2 Brüder und 3 Schwestern, sehr arm;
 - 37/28; Bretterhoff; Friedrich **Tiems**, Schneider; 76 Jahre; 18.3.; Altersschwäche; deßen Frau Dor(othea) Minderin, 3 Söhne, 2 Töchter;
 - 38/10; Deggimmen; Ana **Baronate**, des Loßm(anns) Erdmons **Baronat** Kind; 31 Wochen; 18.3.; Brustleiden; deren Eltern;
 - 39/10; Mazrimmen; Juliana Sophia **Bernothin**, der Maryke **Bernotate** mit dem Schullehrer (unl.) **Besmer** erzeugte unehel(iche) Tochter; 1 Jahr 11 Monate; 20.3.; Masern; deßen Mutter;
 - 40/29; Mostaiten; Mickelis **Biczkus**, Loßmann; 57 Jahre; 20.3.; Abzehrung; deßen Frau Gryta Lorenczate, 2 Söhne erster Ehe (Katrine Kairate);
 - 41/12; Kl(einer) Friedr(ichs)-Gra(aben); Busze Balandene, geb. **Jurgszate**, des verstorb(enen) Wirths Mickel Balandis Wittwe; etwa 80 Jahre; 24.3.; Altersschwäche; 2 Enkel, 1 Enkelin;
 - 42/13; Lappienen (L(inkuhnen)); Johanna Friderike **Steekin**, des Loßm(anns) Johann Gottfried **Steek** Tochter; 10 Wochen; 24.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 43/30; Ahlgarten; Carl Friedrich Eduard **Liedke**, des Landwehr-Gard(isten) Joh(ann) Ferdin(and) **Liedke** Sohn; 19 Wochen; 30.3.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 44/31; Jonaiten; Ensys **Susa**, Wirth; 69 Jahre; 3.4.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Frau und Tochter-Kinder der Busze Zonnene;
 - 45/32; Gr(oß) Kryzahnen; Friedrich **Sammet**, Loßmann; 34 Jahre; 3.4.; hitziges Fieber; deßen Frau Anna Carol(ina) Faberin und 2 Kinder;
 - 46/33; Elb(ingsche) Col(onie); Daniel **Macik**, der unverehel(ichten) Kristina **Macikkate** Kind; 18 Wochen; 4.4.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 47/14; Reatiszken (R(autenburg)); Mutte **Lepkojate**, des Knechts Johann **Lepkojus** Tochter; 24 Wochen; 5.4.; unbestimmt; deren Vater;
 - 48/15; Elb(ingsche) Col(onie); Urte Kairene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Jurgis Kairys Wittwe; über 70 Jahre; 4.4.; Waßersucht; deren Sohn und *1* Tochter;
 - 49/34; Kiauken; Jurgis **Szloza**, des Wirths Jurgis **Szloza** Sohn; 23 Wochen; 6.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 50/35; Ahlgarten; Dowid **Rogait**, des Loßm(anns) Dowid **Rogait** Sohn; 3 Jahre 6 Monate; 7.4.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 51/36; Prudimmen (R(autenburg)); Kristups **Mankus**, Wirth; 66 Jahre; 9.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Annicke Lizzate, 4 Söhne, 1 Tochter;

- 52/16; Ginkelsmittel; Ewa **Titzkussin** (sic!), des Wirths Christian **Titschkus** (sic!) Tochter erster Ehe; 4 Jahre 5 Monate; 12.4.; unbestimmt; deren Vater;
- 103 1./104 r. 53/17; A(lt) Norwaiszen; Ennicke Strepeickene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Kristup Strepeik Wittwe; etwa 65 Jahre; 13.4.; Altersschwäche; deren Tochter Busze Joniszkene;
 - 54/37; Mazrimmen; Jurgis **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Sohn; 13 Jahre; 13.4.; Masern; deßen Eltern;
 - 55/18; Rautenburg; Juliana **Braendnerin**, des Knechts Carl **Braendner** Tochter; 1 Jahr; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 56/38; Kasztaunen; Milkus **Lepkojis**, Rademacher; etwa 48 Jahre; 14.4.; unbestimmt; deßen Frau Ennike Szlozate, 3 Söhne;
 - 57/19; Warskillen; Urte **Kliszate** von Muehlmeisteriszken, von einem todten Mädchen entbunden; 17.4.; todtgebohren;
 - 58/39; Towelningken; Dowids **Kuehn**, des Mertin **Kuehn** Sohn; 14 Wochen; 15.4.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 59/20; A(lt) Seckenburg; Urte Topatene, geb. **Rylaite**, des Loßm(anns) Jurgis Topaitis Frau; etwa 42 Jahre; 21.4.; in den Wochen; deren Mann und 2 Kinder;
 - 60/40; Prudimmen (R(autenburg)); Johann **Tauregg**, Loßmann; 51 Jahre; 27.4.; Waßersucht; deren (sic!) Frau Urte Beekszate, 1 Tochter;
 - 61/21; Jonaiten; des Schullehrers David **Kuehn** Frau von einer Tochter entbunden, welche den 24.4., 1 Tag alt, gestorben; unbestimmt; deren Eltern; (*die Kindesmutter hieβ "Gertrude Baakin"*);
 - 62/41; Endreiszken (L(inkuhnen)); Endrik **Macik**, Loßm(ann); 52 Jahre; 28.4.; abzehrend Fieber; deßen Frau Edilke Kliszate, 2 S(öhne), 1 Tochter 2.ter Ehe und 2 Kinder 1.ter Ehe;
 - 63/22; Prudimmen (R(autenburg)); Ennicke Mankene, des verstorb(enen) Wirths Kristup Mankus Wittwe; etwa 68 Jahre; 29.4.; Altersschwäche; 4 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Lizzate");
 - 64/23; Reatiszken (R(autenburg)); Else **Kairate**, des verst(orbenen) Wirths Valtin Kairys Tochter; 30 Jahre; 1.5.; abzehrend Fieber; 1 Sohn und 1 Tochter, unehelich;
 - 65/42; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Mickelis **Petrik**, des Wirths Mickel **Petrick** Sohn; 13 Monate; 3.5.; Stikhusten; deßen Eltern, (unl.);
 - 66/24; Norwiszeiten; Johanna Wilhelmina **Lackin** (sic!), des Loßmanns Christian **Laak** (sic!) Tochter; 4 Tage; 5.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 67/43; Baubeln; Carl Gotthard **Pakuleit**, des Loßm(anns) Johann Christian **Pakuleit** Sohn; 1 Jahr; 8.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

68/44; Warze (H(einrichswalde)); Heinrich **Bajohr**, des Wirths Gottfried **Bajohr** Sohn;10 Wochen; 10.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

69/25; Norwiszeiten; Louysa **Mauritzin**, Wittwe des (*Vorname nicht angegeben*) Kuehn; 17.5.; Altersschwäche; deren 1 Sohn und 1 Tochter, beyde mündig;

105 l./106 r. 70/45; Szalteik; Dowid **Mankatis**, Loßm(ann) und Wittwer; etwa 75 Jahre; 17.5.; Abzehrung; 1 Enkel, Erdm(ons) Lebedys;

71/46; Ulpesch; Johann Siegfried **Barnofsky**(sic!), des Loßm(anns) Johann **Bornofsky** (sic!) Sohn; 11 Monate; 19.5.; Brustfieber; deßen Eltern;

72/47; Endreiszken (L(inkuhnen)); Johann Friedrich **Lunczyn**, des Soldaten David **Lunczyn** Sohn; 10 Tage; 21.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

73/48; Gr(oß) Kryzanen; des Wirths Jurgis **Kiauka** Sohn; 1 Tag; 23.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

74/49; Gr(oß) Krauleiden; Adam **Hopp**, Wirth; 60 Jahre; 25.5.; Engbrüstigkeit; deßen 2 Söhne, 6 Töchter;

75/26; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Else **Waldaite** (sic!), des verst(orbenen) Wirths Ansas **Waldatis** (sic!) Tochter; 6 3/4 Jahre; 26.5.; unbestimmt; deren Mutter Busze Plonene;

76/50; Lappienen (R(autenburg)); Carl Ludwig **Hoelltke**, *Schlußer*; 40 Jahre 5 Monate; 27.5.; Brustfieber; deßen Frau und 2 Kinder, Söhne;

77/51; Norwiszeiten; Ludwig Ferdinand **Lappoehn**, des Pächters Carl **Lappoehn** Söhnchen; 3 Monate; 28.5.; Brustfehler; deßen Eltern;

78/52; N(eu)) Norwaiszen; Jurgis **Kukorait**, Loßmann; 60 Jahre; 1.6.; Waßersucht; deßen Frau, 3 Brüder, 3 Schwestern;

79/53; A(lt) Szemaiten; Annussis **Kubillus**, Wirth; 51 Jahre; 1.6.; Kolik; deßen Frau Ennicke Zamaitate, 1 S(ohn), 1 T(ochter);

80/54; Reatiszken (R(autenburg)); Johann **Jacobson**, Bettels-Mann; 56 Jahre, aus *Windau* gebürtig; 31.5.; unbestimmt; soll unverheirathet seyn und ist ein Bettler;

81/55; Ginkelsmittel; Christian Heinrich **Titschkus**, des Wirths Christian **Titschkus** (*sc. Sohn*); 6 Jahre; 6.6.; unbestimmt; deßen Vater;

82/27; Gr(oß) Kryzahnen; Amalia Emma **Schmidt**, Töchterchen des Herr Registrators Johann **Schmidt**; 2 Jahre 1 Monat; 6.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

83/56; Deggimmen; Mickelis **Stancelait**, des W(irths) Mickel **Stancelait** Sohn; 15 Wochen; 7.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

84/57; Andreiszken; Heinrich **Oeck**, verpflegter Wirth; 86 Jahre; 15.6.; Altersschwäche; deßen Frau Cath(arina) Elis(abeth) Grigullin und 5 Töchter;

- 85/58; Szaukszten; Kristups **Gedminn**, des Loßm(anns) Ansas **Gedminn** Söhnchen; 3 Jahre;
- 23.6.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 86/59; Jonaiten; Kristups Lauratis, Dienstbote, angeblich von der Schmelz bey Memel;
- 50 Jahre; 23.6.; Waßersucht; nicht bekannte Erben;
- 87/60; Gr(oß) Kryzanen; Herrmann Moritz Robert **Schmidt**, des Herrn Just(iz)-Amts-Registrators (*Vorname nicht angegeben*) **Schmidt** Sohn; 5 Monate 3 Tage; 24.6.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 107 l./108 r. 88/61; Elb(ingsche) Col(onie); Christoph **Raiszuk**, Wirth; circa 63 Jahre; 26.6.; Kolick; deßen Frau und (*keine weitere Angabe*);
 - 89/62; Krauleiden; Mickel **Schedwill**, Loßmann; etwa 80 Jahre; 26.6.; Alters wegen; deßen Frau Maryke Girgzdate, 1 Sohn aus der 2.ten Ehe;
 - 90/28; Ahlgarten; Juliana Charlotta **Guttfeldtin**, des Wirths Adam **Guttfeldt** Tochter; 13 Jahre; 28.6.; Lungensucht; deren Vater;
 - 91/29; Kiauken; Ennicke **Powilaite**, des Wirths Mickelis **Powilaitis** Tochter; 3 Jahre 9 Monate; 30.6.; Bräune; deßen Eltern;
 - 92/63: Raging: Carl Ludwig **Gruetzmacher**, des Wirths Friedrich **Gruetzmacher** Sohn; 2 Jahre; 4.7.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 93/64; Kl(ein) Szaugszten; Ansas **Jodjons**, Landwehrm(ann), 1. Regiment; 34 Jahre; 10.7.; hitziges Fieber; deßen Frau Busze Rowate, 1 Tochter;
 - 94/65; Bretterhoff; Jacob **Hardke**, Zimmermann; etwa 64 Jahre; 10.7.; Blutsturz; deßen 2 Brüder und 1 Schwester;
 - 95/66; Kalwellen; Johann Carl **Westphal**, des Loßm(anns) Daniel **Westphal** Sohn; 3 Wochen; 12.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 96/30; Warsze (S(eckenburg)); Justina **Heydemannin**, des Loßmanns David **Heydemann** Tochter; 17 Jahre; 12.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 97/31; Osznuggarn; Sophie Charlotta **Boettcherin**, des Wirths Jacob **Boettcher** Töchterchen; 8 Tage; 13.7.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 98/32; A(lt) Seckenburg; Urte **Topate**, des Loßm(anns) Jurg(is) **Topatis** Kind; 21 Wochen; 13.7.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 99/33; Towelningken; Else **Prusate**, des Wirths Mickelis **Prusas** Kind; 5 Monate; 14.7.; Durchfall; deßen (sic!) Eltern;
 - 100/67; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich **Kauffmann**, des Abdekers Heinrich **Kauffmann** Sohn; 1 Jahr 3 Monate; 15.7.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 101/68; Warsze (S(eckenburg)); Bernhard **Weiss**, des Loßm(anns) Benj(amin)**Weiss** Sohn; 2 Jahre; 15.7.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;

102/69; Gr(oß) Kryzanen; Gottlieb **Mertins**, Schullehrer; 68 Jahre; 15.7.; Alters wegen; deßen Frau Eleonora Dor(othea) Schellokin und 1 Sohn, 1 Tochter 1.ter Ehe;

103/70; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Ferdinand **Semling**, des Loßm(anns) Christian **Semling** Kind; 2 Jahre; 15.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deren (sic!) Eltern;

104/71; Pakuss; Friedrich Wilhelm **Lack**, des Loßmanns Carl Wilhelm **Lack** Sohn; 8 Wochen; 1.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

109 l./110 r. 105/72; Rautenburg; Friedrich Benjamin **Liedke**, Justiz-Wachtmeister; 53 Jahre; 30.7.; unbestimmt; 2.te Frau Cath(arina) Dorothea Hennigin und 1 Sohn und 4 Söhne und 3 Töchter 1.ter Ehe;

106/34; Kasztaunen; Ane Petkene, geb. **Jogszate**, des Wirths Jokub Petkus Frau; 63 Jahre; 4.8.; Alters wegen; deren Mann, 2 S(öhne), 3 Töchter;

107/73; Schuppinnen; Dowid **Audejatis**, Loßmann; 55 Jahre; 4.8.; Abzehrung; deßen Frau, Maryke Maczaite;

108/35; Alt Norwaiszen; Annicke **Buskate**, des Wirths Mickel **Buskys** Tochter; 15 Wochen; 20.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

109/74; Polenzhoff; Carl **Grad**, des Loßmanns Carl Grade Sohn; 1 1/2 Jahre; 19.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

110/36; Carlsdorff; des Wirths Kristups **Kairat** Frau von einer todten Tochter entbunden; 17.8.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ*, "*Gryta Jedminnate*");

111/75; Pakieser; Johann Ferdinand **Barkening**, des Schmidts Friedr(ich) Wilh(elm) **Barkening** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 21.8.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

112/37; Osznuggarrn; Hanna Wilhelmina **Alzuhnin**, des Händlers Christian **Alzuhn** Töchterchen; 11 Wochen; 22.8.; unbestimmt; deren Eltern;

113/38; Norwiszeiten; Rahel **Eigenfeldtin**, des Wirths Christoph **Eigenfeldt** Töchterchen; 10 Wochen; 24.8.; unbestimmt; deren Eltern;

114/39; Towelningken; Else **Weissate**, der Erdme **Weissate** Kind; 2 Jahre; 17.8.; unbestimmt; deren Eltern;

115/40; Mostaiten; Gryta **Peteraite**, des Loßm(anns) Dowid **Peterait** Tochter; 14 Tage; 24.8.; unbestimmt; deren Eltern;

116/41; A(lt) Norwaiszen; Maryke **Waznate**, des Arrendators Maurus **Wazna** Tochter; 14 Jahre 4 Monate; 30.8.; Pocken; deren Eltern;

117/42; Elb(ingsche) Colonie; Anna Maria Faberin, geb. **Zonnin**, des (unl.) Friedrich Faber Wittwe; 78 Jahre; 31.8.; Alters wegen; deren 2 Söhne Gottfried und Johann und 4 Enkel von verstorbener Tochter;

- 118/43; Prudimmen (Seck(enburg)); Urte **Markszaite**, des Wirths David **Markszait** Kind; 1 1/2 Jahre; 3.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 119/76; Warszlauken; Wilhelm **Beyer**, Köllmer; 71 Jahre; 12.9.; Engbrüstigkeit; deßen Schwester-Tochter Sophia, verehel(ichte) Reimerin;
- 120/77; Schuppinnen; August Julius **Audejat**, der Ennicke **Audejate** unehel(iches) Kind; 4 Wochen; 14.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 121/78; Reatiszken (R(autenburg)); Johann Jacob **Palait**, des Gärtners Jakob **Palait** Sohn; 1/2 Jahr; 17.9.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 111 1./112 r. 122/79; Bienkewiese; Johann Christoph Wilhelm **Sturys**, des Wirths Michel **Sturys** Söhnchen; 8 Tage; 17.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 123/44; A(lt) Norwaiszen; Maryke **Ogiate**, des Wirths Mickel **Ogius** Tochter; 11 Monate; 20.9.; Pokken; deren Eltern;
 - 124/80; Oszpalten; Endrikis **Mattulait**, des Loßm(anns) Mickel **Mattulait** (*sc. Sohn*); 5 Jahre; 22.9.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 125/45; Mazrimmen; Else **Dummaszate**, des Wirths Kristups **Dummasz** Tochter erster Ehe; 9 Jahre; 26.9.; hitziges Fieber; deren Vater;
 - 126/46; Raging; Gertrude Carolina Seiffertin, geb. **Ernstin**, des Wirths Mert(ins) Seiffert Frau; circa 51 Jahre; 30.9.; Abzehrung; deren Mann, 2 Söhne, 3 Töchter;
 - 127/81; Rogainen; Mickelis **Ogaitis**, des Loßm(anns) Mickelis **Ogait** Kind; 11 Monate; 29.9.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 128/47; A(lt) Szemaiten; Dorothea Zamaitatin, geb. **Liedkin**, des Loßm(anns) Michel Zamaitat Frau; etwa 29 Jahre; 3.10.; in den Wochen; deren Mann, 1 Sohn 2.ter Ehe, 1 unehel(icher) Sohn und 3 S(öhne) 1 Tochter 1.ter Ehe mit Rennemann;
 - 129/48; Mazrimmen; Gryta **Dummaszate**, des Loßm(anns) Dowid **Dummasz** Tochter; 1/4 Jahr; 2.10.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 130/82; Kasztaunen; Ansas **Kasztaun**, des Wirths Mickelis **Kasztaun** Sohn; 8 Tage; 3.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 131/49; Kiauken; Carolina Friderika **Thielin**, des Wirths Bernhard **Thiel** Töchterchen; 4 Monate; 5.10.; Pokken; deren Eltern;
 - 132/83; A(lt) Norwaiszen; des Wirths Mickel **Plogsztys** Frau von einem todten Sohn entbunden; 29.9.; todt gebohren; (*die Kindesmutter hieß* "*Ennicke Szapalate*");
 - 133/84; Kasztaunen; des Eigenkäthners Endrikis **Kairys** Söhnchen; 6 Tage; vor der Taufe gestorben; 13.10.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 134/85; Oszpalten; Ephraim August **Praetorius**, des Wirths Bernhard **Praetorius** Sohn; 1 Monat 2 Tage; 18.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

135/50; Kiauken; Elisabeth Amalia **Taureggin**, des Eigenk(äthners) Friedrich **Tauregg** Tochter; 4 Tage; 20.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

136/86; Gr(oß) Kryzanen; Herr Johann Daniel **Schmidt**, Justiz-Amts-Registrator; *37* Jahre; 19.10., 2 Uhr morgens, in Heidekrug gestorben; Abzehrung mit Husten, Lungensucht; deßen Frau Wilhelmina Beyer und 3 Töchter;

137/87; A(lt) Seckenburg; Ludwig **Lentz**, Loßmann; 48 Jahre; 21.10.; Abzehrung; er soll eine Schwester haben;

113 1./114 r. 138/88; Kiauken; Friedrich Wilhelm **Schorning**, des Wirths Bernhard **Schorning** Sohn; 3/4 Jahr; 30.10.; Krämpfe; deßen Eltern:

139/89; Kiauken; Ferdinand Ludwig **Thiel**, des Wirths Bernhard **Thiel** Sohn; 7 Jahre 2 Wochen; 2.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

140/90; Norwiszeiten; Ferdinand Gustav **Rohde**, des Schumachers Heinrich **Rohde** Söhnchen; 1 Jahr und 1 Monat; 2.11.; Stikhusten; deßen Eltern;

141/91; Mazrimmen; Mickelis **Bossas**, *Arrendator*; 56 Jahre; 4.11.; hitziges Fieber; deßen Frau, 3 Söhne, 3 Töchter;

142/51; Kl(ein) Kryzanen; Anna Dor(othea) Plethin, geb. **Kielin**, Ehegattin des Schumachers Johann Pleth; 55 Jahre; 13.11.; hitziges Fieber; deren Mann und Kinder;

143/52; Szalteik; Euphrosina **Kroenertin**, Wittwe des Wirths Gottfried Kroenert; 77 Jahre; 16.11.; Alters wegen; deren Tochter, verehel(ichte) *Baumannin*;

144/53; Rautenburg; Sophia Langin, geb. **Heckendorfin**, Ehegattin des Zimmermanns Carl Lange; 40 Jahre; 17.11.; Auszehrung; deren Mann und (*keine weitere Angabe*);

145/54; Lappienen, K(öniglich); Charlotta **Hennigin**, Tochter der Loßm(anns)-Wittwe Euphr(osina) Hennigin; 24 Jahre; 19.11.; Waßersucht; deren Mutter; (*der Mädchenname der Mutter der Verstorbenen lautete – wohl – "Engelkin"*);

146/92; Rautenburg; Carl Ludwig *Gessenkatz*, der Louyse *Gessenkatz* unehel(icher) Sohn; 1/2 Jahr; 21.11.; unbestimmt; deßen Mutter;

147/55; Alt Seckenburg; Maryke **Cimmutaite**, des Eigenk(äthners) Jurg(is) **Cimmutait** Tochter; 16 Wochen; 22.11.; unbestimmt; deren Eltern;

148/93; Elb(ingsche) Colonie; Carl Ephraim **Kalkofsky**, der unverehel(ichten) Helena **Kalkofskin** Sohn; 13 Wochen; 19.10.; unbestimmt; deren (sic!) Mutter;

149/56; Lappienen (R(autenburg)); Charlotta Erdsackin, geb. **Lemke**, Wittwe des Töpfer-Gesellen Joseph Erdsack in Lapp(ienen); 37 Jahre; 21.11.; Auszehrend(es) Fieber; 1 Tochter Louysa;

150/94; Kl(einer) Friedrichsgraben; Kristups **Grigullis**, des Loßm(anns) Kristups **Grigullis** Sohn; 8 Monate; 1.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

151/57; Kiauken; Johanna Charlotta **Thielin**, des Wirths Johann Thiel Tochter; 16 Tage; 6.12.; Pokken; deren Eltern;

152/58; Kiauken; Sophia **Keraitin**, des Wirths Johann **Kerait** Tochter; 2 Jahre 8 Monate; 7.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

153/59; Rautenburg; Elisabeth **Kukullysin**, des verstorbenen Wirths Georg **Kukullys** in Neu Norwaiszen Tochter; etwa 40 Jahre; 8.12.; Waßersucht; deren Bruder Joh(ann) Kukull, der in Curland seyn soll, und 1 Bruder-Sohn, 1 Bruder-Tochter Ennicke Kukullin;

115 l./116 r. 154/95; Mazrimmen; August **Engelke**, des Wirths Ludwig **Engelke** Sohn; 8 Wochen; 11.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

155/60; Endreiszken (unl.); Wilhelmine **Endrikaitin**, des Loßm(anns) Johann **Endrikait** Tochter; 2 Jahre; 15.12.; Hals-Entzündung; deren Vater;

156/96; Prudimmen (R(autenburg)); Christian **Lentz**, Schneider; 39 Jahre 9 Monate; 16.12.; Abzehrung; deßen 1 unehel(icher) Sohn;

157/97; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Mickelis **Petrick**, Wirth; 32 Jahre; 15.12., ertrunken (unl.) Langendorf in (unl.); Unglücksfälle; deßen Frau Else Stancikkate, 1 Sohn;

158/98; Bretterhoff; Siegfried **Reichert**, gewesener Hoffmann; etwa 50 Jahre; 17.12.; Engbrüstigkeit; 2 Söhne, 2 Töchter;

159/61; Kiauken; Anna Maria Skorloffin, geb. **Petrickin**, des Wirths Friedrich Skorlow Ehegattin; 17 Jahre 1 Monat; 17.12.; Pocken; deren Mann und Eltern;

160/99; Mertin Ferdinand **Hoffmann**, der Henriette **Hoffmannin** unehel(iches) Kind; 6 Wochen; 19.12.; unbestimmt; deßen Mutter;

161/62; Reatiszken (unl.); Johanna Henrietta **Engelkin**, des Köllmers Ephraim **Engelke** Tochter; 7 Tage; 23.12.; unbestimmt; deren Eltern;

162/100; Gr(oβ) Kryzanen; Endrikis **Kalessas**, Wirth; 43 Jahre; 22.12.; Abzehrung; deßen Frau Gryta Joniszkaite, 2 Söhne, 4 Töchter;

163/63; Norwiszeiten; Carolina Wilhelmina **Reichertin**, des Schneiders Gottfried **Reichert** Tochter; 1 1/2 Jahre; 24.12.; Bräune; deren Eltern;

164/101; Elb(ingsche) Colonie; Endrikis **Naused**, Loßmann; 49 Jahre; 24.12.; Waßersucht; deßen Frau Else Skaliszate, 1 Tochter Elske;

165/64; A(lt) Seckenburg; Ane Urbekaitene, des verstorb(enen) Eigenk(äthners) Jurgis Urbekait Wittwe; 54 Jahre; 24.12.; hitziges Fieber; deren Tochter Erdme Jansene; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Raiszukate");

166/102; Lappienen (L(inkuhnen)); Gottlieb Leopold **Wach**, der unverehel(ichten) Ewa **Wachin** (*sc. Sohn*); 10 Monate; 17.12.; unbestimmt; deßen Mutter;

- 167/65; Polenzhoff; Dorothea Leperin, geb. **Stegatin**, des Loßm(anns) Mertin Leper *Ehefrau*; etwa 27 Jahre; 26.12.; 2 Töchter, 1 Sohn;
- 168/103; Kiauken; Dowid **Kairys**, des verstorb(enen) Wirths Jurgis **Kairys** Sohn; 23 Jahre; 27.12.; Pokken; der Mutter Schwester Regine Plonene in Prudim(men);
- 169/66; N(eu) Seckenburg; Justina Ketschauin, geb. **Pfennigin**, des verst(orbenen) Schumachers Johann Gottl(ieb) Ketschau Wittwe; etwa 61 Jahre; 27.12.; Waßersucht; deren 3 Söhne;
- 170/67; Hohenberge; Gryta **Reidate**, des Wirths Mickel **Reidys** Tochter; 1 1/2 Jahre; 26.12.; unbestimmt; deren Eltern;
- 117 1./118 r. 171/68; Rautenburg; Charlotta Maletkin, ein Loßweib; 50 Jahre; 21.12.;
 Unglücksfälle Selbstmord; deren unehelicher Sohn;
 172/104–173/69; des Schmidts (Vorname nicht angegeben) Paetzel Frau von 2 Söhnen entbunden, die nach 4 Stunden gestorben; 30.12.; unbestimmt; (der Vorname des Kindesvaters

lautete "Friedrich", Kindesmutter hieβ "Anna Maria **Bankmannin**");

1823

- 119 1./120 r. 1/1; Gr(oß) Kryzanen; Mickel **Bendig**, des Wirths Ensys **Bendig** Sohn, 9 Jahre 10 Monate; 1.1.; Waßersucht; deßen Eltern;
 - 2/1; Rautenburg; Henrietta Juliana **Engelkin**, des Loßm(anns) Johann Siegfried **Engelke** Tochter; 9 Monate 21 Tage; 1.1.; Pokken; deren Eltern,
 - 3/2; Osznuggarrn; Friedrich **Zimmel**, des Wirths Carl **Zimmel** Sohn; 7 Wochen; 6.1.; unbestimmt; deßen Eltern;:
 - 4/2; Prudimmen (R(autenburg)); Regine Plonene, geb. **Witteszate**, Ehegattin des Wirths Jurgis Plonus; 68 Jahre; 8.1.; Lungensucht; deren Mann und 3 Söhne, 2 Töchter;
 - 5/3; Oszpalten; Michael **Braun**, Wirth; 53 Jahre; 11.1.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau Ester Friedritz, 3 Söhne, 3 Töchter;
 - 6/3; Reatiszken (R(autenburg)); Urte **Kairate**, des verst(orbenen) Wirths Valint (sic!) **Kairys** von Hohenberge jüngste Tochter; 21 Jahre; 13.1.; 2 Brüder und 3 Schwestern; (*der Vorname des Vaters der Verstorbenen dürfte tatsächlich "Valtin" gelautet haben*);
 - 7/4; Rautenburg; Friderike Therese **Liedkin**, des verstorbenen Wachtmeisters Benjamin **Liedke** Töchterchen 2.ter Ehe; 16 Wochen; 13.1.; unbestimmt; deren Mutter Dorothea Liedkin;
 - 8/4; Warsze (H(einrichswalde)); Ephr(aim) Benjamin **Weiss**, des Wirths Benjamin **Weiss** Sohn; 15 Wochen; 15.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 9/5; Warsze (H(einrichswalde)); Daniel Bernhard **Tumszait** (sic!), des Loßm(anns) Benjamin **Tumschait** (sic!) Sohn: 11 Tage: 17.1.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 10/6; Towelningken; Mickelis **Prusas**, Eigenkäthner; etwa 56 Jahre; 16.1.; Brustfieber; deßen Frau Ennicke Szimkate, 3 S(öhne), 3 Töchter;
- 11/7; Raging (R(autenburg)); Johann Friedrich **Maeding**, des Wirths Carl Ludwig **Maeding** Sohn; 1 Jahr; 17.1.; Pokkken, deßen Eltern;
- 12/5; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; des verstorb(enen) Wirths Mickel **Petrick** Wittwe, Else **Stancelaite**, von einer todten Tochter entbunden; 17.1.; todt geboren;
- 13/6; Prudimmen (R(autenburg)); Erdmutte **Schwartzate**, des Loßm(anns) Dowid **Schwartzas** Tochter; 2 Jahre 9 Monate; 19.1.; Pokken; deßen (sic!) Eltern;
- 14/8; Ahlgarten; des Wirths Jurgis Mickaitis Söhnchen; 1 Tag; 22.1.; deßen Eltern;
- 15/7; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Maryke **Rowikke**, des verst(orbenen) Wirths Jurgis **Rowa** Tochter; 17 Jahre 6 Monate; 22.1.; Pokken; deren Mutter, jetzt verehel(ichte) Bruiszene, und 1 Schwester;
- 16/9; Elb(ingsche) Colonie; Carl Ludwig **Geduhn**, des Wirths Andreas **Geduhn** Sohn; 7 Jahre 3 Monate; 21.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 17/8; Pakuss; Katrine Stancelaitene, geb. **Meisztate**, des Wirths Mickel Stancelait Frau; 42 Jahre; 23.1.; Brust-Fieber; deren Mann und 3 Töchter;
- 18/9; Rautenburg; Erdme Prapleszene, Wittwe; 72 Jahre; 25.1.; Altersschwäche; 1 Sohn, 3 Töchter;
- 121 1./122 r. 19/10; Lappienen (R(autenburg)); Carl **Boenke**, Riemer; 42 Jahre; 26.1.; Auszehrung; 1 Halbbruder Wilh(elm) Engels;
 - 20/11; Rogainen; Hegemeister Erdmann **Kroenke**, 51 Jahre 5 Monate; 27.1.; unbestimmt; deßen Frau Katrine Jogszaite, 2 S(öhne), 1 Tochter;
 - 21/10; Hospital; Mar(ia) Elis(abeth) Niclausin, geb. *Leidcyck*, Wittwe des verstorbenen Andreas Salomo Niclaus von Rautenburg; 76 Jahre; 28.1.; Alters wegen; 3 Söhne und 1 Tochter;
 - 22/12; Oszpalten; Heinrich **Trudrung**, Wirth; 73 Jahre; 28.1.; Alters wegen; deßen 3 Söhne, 3 Töchter;
 - 23/11; Lappienen (R(autenburg)); Charlotta Dorothea **Gontard**, des Schänkers Etienne **Gontard** Tochter; 1 Monat; 30.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 24/13; Kasztaunen; Mickel **Jogszys**, des Wirths Kristups **Jogszys** Söhnchen; 20 Tage; 30.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 25/14; Lappienen (L(inkuhnen)); Hermann Albert **Dau**, des Wirths Heinrich **Dau** (*sc. Sohn*); 3 Jahre 10 Monate; 30.1.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 26/12; Oszpalten; Regina Girullene, Wittwe des Wirths Christoph Girull; 67 Jahre; 31.1.; Kolick; 3 Söhne, 1 Tochter;

- 27/13; Kasztaunen; Regine Baronin, geb. **Schackin**, des verstorb(enen) Schmidt Christoph Baron Wittwe; 70 Jahre; 24.1.; Alters wegen; 2 Söhne, 3 Töchter;
- 28/14; Raging (R(autenburg)); Florentina **Gruetzmacherin**, des Wirths Friedrich **Gruetzmacher** Tochter; 3/4 Jahre; 31.1.; Pokken; deren Eltern;
- 29/15; Oszpalten; Carolina Wilhelmina **Kaminskin**, des Loßm(anns) David **Kaminsky** Tochter; 10 Monate; 1.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 30/16; Oszpalten; Charlotta Henrietta **Trudrungin**, des Wirths Heinrich **Trudrung** Töchterchen; 4 Wochen; 1.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 31/15; Prudimmen (L(inkuhnen)); August **Grigull**, des *W(irths)* Friedr(ich) **Grigull** Söhnchen; 13 Wochen; 29.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 32/17; Krauleiden; Henrietta **Casparin**, der Henrietta **Casparin** unehel(iche) Tochter; 5 Monate; 1.2.; unbestimmt; deßen (*sc. Eltern*);
- 33/18; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Gryta **Tiemsate**, des Loßm(anns) Mickel **Tiemsas** Tochter; 13 Jahre; 1.2.; Pokken; deren Eltern;
- 34/16; Towelningken; Ansas **Raiszuk**, des Loßm(anns) Ansas **Raiszuk** Söhnchen; 15 Wochen; 5.2.; Pokken; deßen Eltern;
- 35/19; Deggimmen; des Kristups **Rupszas** Frau von einer todten Tochter entbunden; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieß*, "*Gryta Alkeningkate*");
- 36/17; Lappienen (R(autenburg)); Bernhard **Lagerpusch**, des Loßm(anns) Carl **Lagerpusch** Sohn; 1 1/2 Jahre; 11.2.; Pokken; deren (sic!) Eltern;
- 123 1./124 r. 37/18; Elbingsche Colonie; Johann Friedrich **Engelke**, Wirth; 42 Jahre 9 Monate; 15.2.; unbestimmt; deßen Frau Anna Justina Blozin, 2 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 38/20; Endreiszken (unl.); Henrietta Amalia **Hirschbeckin** (sic!), des Schumachers Bernhard **Herschbek** (sic!) Tochter; 8 Wochen; 11.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 39/21; Rautenburg; Johanna Amalia Frischmuthin, geb. **Wiechertin**, des Joh(ann) Carl Fr(iedrich) Frischmuth Ehegattin; 18 Jahre; 16.2.; Friesel; deren Mann und Eltern;
 - 40/19; Oszpalten; Kristups **Laszaitis** (sic!), des verst(orbenen) Jurgis **Laszatis** (sic!) von Algawiszken Sohn; 30 Jahre; 18.2.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Schwester, 1 Br(uder);
 - 41/22; Jodgalwen; Charlotta Justina **Zamaitatin**, des Wirths Kristups **Zamaitat** Tochter; 3/4 Jahre; 20.2.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 42/20; Jodgalwen; Johann **Launert**, Loßmann; 62 Jahre; 21.2.; *hitziges* Fieber; 2 Töchter und 1 Sohn;
 - 43/23; Pakuss; Else **Reidate**, des Wirths Jurgis **Reidys** Kind; 7 Jahre 7 Wochen; 23.2.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

- 44/21; Königl(ich) Lappienen; Christian **Giese**, verpfl(egter) Wirth; 72 Jahre; 25.2.; Alters wegen; deßen Frau Louysa Dollertin, 3 S(öhne), 1 Tochter;
- 45/22; Mostaiten; Mickel **Barkofsky**, Wirth; 53 Jahre; 26.2.; hitziges Fieber; deßen Frau Ennicke Brassaite, 4 Söhne;
- 46/23; Prudimmen (R(autenburg)); Jurgis **Dummasz**, verpflegter Wirth; 42 Jahre; 1.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Ennicke Paulaite, 1 Bruder;
- 47/24; Elb(ingsche) Colonie; Mertin **Lenk**, Wirth; 72 Jahre; 4.3.; Kolik; deßen Frau Dorothea, geb. (unl.), und 5 Enkel;
- 48/24; Kasztaunen; Henrietta **Hauptin**, des Eigenth(ümers) Gottfried **Hauptin** (sic!) Tochter; 3 Jahre; 7.3.; Hals-Entzündung, deren Eltern;
- 49/25; Rukken; Mickelis **Strepeick**, Loßmann; 72 Jahre; 8.3.; Durchfall; Frau Annicke Beklerate, 2 S(öhne), 2 Töchter;
- 50/26; Rukken; Friedrich Wilhelm **Bertels**, der Carol(ina) Henrietta **Bertels** unehel(icher) Sohn; 20 Tage; 8.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 51/26; *Kl(ein)* Kryzanen; des Wirths Ensys **Bendig** Frau, Maryke **Treinate**, von einem Sohn entbunden, der nach 1 Stunde gestorben; 8.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 52/25; Pakieser; Maryke **Kenklate**, des Wirths Friczus **Kenkle** Tochter; 1/2 Jahre; 10.3.; unbestimmt; deren Eltern;
- 53/26; Elb(ingsche) Colonie; Carolina Trosinerin, geb. *Hahnpusch*, Ehegattin des Gerichtsboten Carl Trosiner; 52 Jahre; 10.3.; Waßersucht; deren Mann und 2 Töchter;
- 125 1./126 r. 54/28; Kl(ein) Kryzanen (R(autenburg)); des Arrendators Johann **Heyman** Frau von einem Sohn entbunden, noch vor der Taufe gestorben; 12.3.; unbestimmt; (*die Kindesmutter hieβ "Elisabeth Lukkuszeitin*");
 - 55/29; Towelningken; Kristups **Szlopszna**, (unl.)-Bote; 20 Jahre; 10.3.; Pokken; keine Erben;
 - 56/30; Jonaiten; Johann Bernhard **Haupt**, des Wirths Jacob **Haupt** Sohn; 8 Tage; 16.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 57/27; Osznuggarrn; Juliana Henrietta **Eichholzin**, des verstorb(enen) Wirths Johann Friedrich **Eichholz** Tochter; 17 Jahre; 19.3.; Pokken, oculirt (sic!); deren Mutter;
 - 58/28; Ahlgarten; Johanna Florentina **Liedkin**, des Landwehrmanns Johann Bernhard **Liedke** Sohn; 6 Jahre 3 Monate; 22.3.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 59/31; Towelningken; Jurgis **Smailus**, des Eigenk(äthners) Endrik **Smailus** Sohn; 3/4 Jahr; 22.3.; Pokken; deßen Eltern;
 - 60/29; Towelningken; Hanna Rosina **Kalkofskin**, des Loßm(anns) Mertin Dan(iel) **Kalkofsky** Tochter; 14 Tage; 25.3.; unbestimmt; deren Eltern;

- 61/32; Prudimmen (Link(uhnen)); Jurgis **Smelczus**, Sohn des Loßmanns Kristup **Smelczus**; 24 Jahre; 25.3.; Waßersucht; deßen Eltern;
- 62/33; Rucken; Jurgis **Philipp**, des Wirths Aszmys **Philipp** Sohn; 19 Jahre 6 Monate; 26.3.; Durchfall und Ruhr; deßen Vater;
- 63/30; Towelningken; Katrina Petrickene, geb. **Lunczynin**, des verstorbenen Kahnbauers Mickel Petrick von Alt Seckenburg hinterbliebene (*sc. Wittwe*); 60 Jahre; 27.3.; Alters wegen; deren 3 Brüder;
- 64/31; Baubeln; Maria Pakulaitin, des Loßmanns Christoph Pakulait Frau; 60 Jahre; 28.3.; Brustfieber; deren Mann, 2 S(öhne), 2 Töchter;
- 65/32; Warskillen; Maria Laggysin, des Loßm(anns) Christoph Laggys Frau; 53 Jahre; 27.3.; Brustfieber; deren Mann, 1 Sohn, 2 T(öchter);
- 66/33; Rucken; Urte **Balczaite**, des Wirths Kristups **Balczait** Tochter; 24 Jahre; 30.3.; Pokken; deren Vater,
- 67/34; Reatiszken (L(inkuhnen)); Daniel Wilhelm **Engelke**, Köllmer; 56 Jahre; 30.3.; Abzehrung; deßen 2.te Frau Florent(ina) Engelkin, 1 Sohn 1.ter Ehe, 3 S(öhne), 1 Tochter;
- 68/34; Rucken; Ennicke **Balczaite**, des Wirths Kristups **Balczait** Tochter; 6 Monate; 30.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 69/35–70/35; Elb(ingsche) Colonie; Dowid **Baltzeris**, des Loßm(anns) David **Baltzer** Sohn; 1 Jahr 3 Monate – Busze **Baltzeraite**, desselben Tochter; 3 Jahre 3 Monate; Pokken – Pokken; deren Eltern;
- 127 l./128 r. 71/36; Bretterhoff; Maria Elisabeth Tiemsin (sic!), geb. **Hoffmannin**, des Leinwebers Christian Thiems (sic!) Wittwe; 78 Jahre; 1.4.; Alters-Entkräftung; deren 2 Töchter, beyde verheirathet;
 - 72/37; Elb(ingsche) Colonie; Henriette Augustina **Neumannin**, des Loßmanns Adam **Neumann** Tochter; 7 Monate; 1.4.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 73/38; Deggimmen; Katrine Ginnutene, Wittwe, aus Gilge gebürtig; 74 Jahre; 5.4.; Alters wegen; keine Erben;
 - 74/39; Deggimmen; Maryke **Laszate**, des Loßm(anns) Jurg(is) **Lasz(as**) Tochter; 8 Monate; 4.4.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 75/36; Deggimmen; Jurgis **Szwelnus**, des Wirths Dangels **Szwelnus** Sohn; 5/4 Jahre; 6.4.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 76/40; Lappienen (L(inkuhnen)); Charlotta **Hoffmannin**, des Schmidts Christoph **Hoffmann** Tochter; 1 Jahr; 7.4.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 77/37; Towelningken; Carl Ludwig **Kairys**, des Loßm(anns) Kristups **Kairys** Sohn; 1 Jahr; 5.4.; Krämpfe; deßen Eltern;

78/38; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Dowid **Grigull**, des Wirths Mickel **Grigull** Sohn; 16 Jahre; 10.4.; Pokken; deßen Eltern;

79/39; Kl(ein) Szaukszten; Maurus **Smailus**, des Wirths Maurus **Smailus** Sohn; 13 Jahre 8 Monate; 10.4.; Pokken; deßen Eltern;

80/40; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Dowid **Petrik** (sic!), des Wirths Endrik **Petrick** (sic!) Söhnchen; 45 Jahre 6 Monate; 10.4.; Pokken; deßen Eltern;

81/41; Deggimmen; Gryta Puplickene, geb. **Dummate**, des Wirths Kristups Puplick Wittwe; 58 Jahre 3 Monate; 11.4.; unbestimmt; deren Sohn Jurgis Laggys aus der ersten Ehe mit Jurg Laggys;

82/41; Alt Friedrichsgraben; Wilhelm Leopold **Loepke**, des Eigenk(äthners) Carl **Loepke** Sohn; 18 Jahre; 12.4.; Abzehrung; deßen Eltern;

83/42; Loheden; Justina Charlotta **Schulzin**, des Wirths Joh(ann) Christoph **Schulz** Tochter; 3 Monate; 12.4.; unbestimmt; deren Eltern;

84/42; Budeliszken; Daniel Ephraim **Gezieh**, des Wirths Carl **Gezieh** Sohn; 8 Tage; 12.4.; unbestimmt; deren (sic!) Eltern;

85/43; Elb(ingsche) Colonie; Else **Kairate**, des Loßm(anns) Erdmann **Kairys** Tochter; 4 Jahre; 12.4.; Pokken; deren Eltern;

86/44; Jodgalwen; Ane **Kewalicke**, des Loßm(anns) Jurgis **Kewylus** Tochter; 6 Monate; 13.4.; unbestimmt; deren Eltern;

87/43; Kasztaunen; Mickel **Joniszkait**, des Wirths Jurg(is) **Joniszkait** Sohn; 5 Jahre; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

129 l./130 r. 88/44; Oszpalten; Christian **Besemer**, des Wirths Christian **Besemer** Sohn; 18 Jahre; 15.4.; Durchfall; deßen Eltern;

89/45; Gr(oß) Kryzanen; Mickelis **Pyworus**, des Wirths Mickel **Pyworus** Sohn; 21 Jahre; 16.4.; Pokken; deßen Eltern;

90/46; Kl(ein) Kryzanen (L(inkuhnen)); Ansas **Powilaitis**, Loßmann; 27 Jahre; 13.4.; Engbrüstigkeit; keine Erben außer seiner Wittwe;

91/47; Ahlgarten; Eduard **Kuhlins**, des Wirths Friedr(ich) **Kulins** Söhnchen; 11 Monate; 18.4.; Stikhusten; deren (sic!) Eltern,

92/48; Warszlauken; Daniel **Bankmann**, des Arrend(ators) Johann **Bankmann** Sohn; 1 Jahr; 18.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

93/49; Norwiszeiten; Christian Benjamin **Schlieter**, Wittwer und Loßmann; 69 Jahre 11 Monate; 18.4.; Alters wegen; 2 Töchter, welche verheirathet sind;

94/45; Elb(ingsche) Colonie; Ane **Jodaite**, des Ansas **Jodaitis**, eines Loßm(anns), Tochter; 4 Jahre; 17.4.; Pokken; deren Eltern;

95/46; Szaukszten; Maryke **Mankaite**, des Loßm(anns) Jurg(is) **Mankait** Tochter; 22 Wochen; 18.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

96/47; Deggimmen; Maryke **Joniszkaite**, des Loßm(anns) Dowid **Joniszkait** Tochter; 10 Monate; 11.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

97/50; Elb(ingsche) Colonie; Robert **Oldenhoff**, des Schneiders Friedrich **Oldenhoff** Sohn; 2 Jahre 4 Monate; 17.4.; Pokken; deßen Eltern;

98/51; Elb(ingsche) Col(onie); Dowid **Jedwillus**, des Loßm(anns) Jokub **Jedwill** Sohn; 2 Jahre 4 Monate; 29.3.; Pokken; deßen Eltern;

99/52; Elb(ingsche) Col(onie); Dangel **Petrick**, Sohn des Mertin **Petrick**, *Instmanns*; 1 Jahr; 27.3.; Pokken; deßen Eltern;

100/53; Elb(ingsche) Col(onie); Kristups **Kairys**, des verst(orbenen) Mickel **Kairys** Sohn; 2 Jahre; 13.4.; Pokken; deßen Mutter;

101/48; Elb(ingsche) Col(onie); Caroline **Kairate**, der Ane **Kairate** Tochter; 2 Jahre; 9.4.; Pokken; deren Mutter;

102/49; Andreiszken; Barbara **Podiemin**, unverehel(ichte) Weibs-Person; 63 Jahre; 20.4.; unbestimmt; deren Schwester Ewa Reissin;

103/50; Kalwellen; Erdmutte **Bajorate**, des Loßm(anns) Ansas **Bajohr** Tochter; 12 1/2 Jahre; 21.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

104/54; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Dowid **Kinderaitis**, der unverehel(ichten) Maryke **Kinderaite** Sohn; 4 Jahre; 20.4.; Pokken; deßen Mutter;

131 1./132 r. 105/53; A(lt) Norwaiszen; Kristups **Sillus**, Loßmann; 44 Jahre circa; 21.4.;

Brustfieber; deßen Frau Katrine Balczate, 1 S(ohn), 3 Töchter;

106/51; Jonaiten; Busze Naujockene, des verst(orbenen) Soldaten Jurgis Naujok Wittwe; 42 Jahre; 25.4.; Engbrüstigkeit; deren Sohn; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Naujokate"*);

107/52; Lappienen (R(autenburg)); Henriette Wilhelm(ine) **Muellerin**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Mueller** (*sc. Tochter*); 11 Monate; 27.4.; unbestimmt; deren Eltern;

108/56; Dannenberg; Daniel Friedrich **Lack**, des Loßm(anns) Heinrich **Lack** Söhnchen; 12 Wochen; 26.4.; Krämpfe; deßen Eltern;

109/57; Lappienen, *K*(*öniglich*); Carl Ludwig **Fischer**, des Loßmanns Jacob **Fischer** Söhnchen; 13 Wochen; 27.4.; Krämpfe; deßen Eltern;

110/58; Hohenberge; Friedrich **Kalkofsky**, Musquetir vom 1. Infant(erie)-Regiment, des verstorb(enen) David **Kalkofsky** von *Rokaiten* (*sc. Sohn*); 21 Jahre; 21.4. in Memel gestorben; Brustfieber; deßen Mutter Justina Jul(iana) Hoellgerin, verehel(ichte) Faehlauin in Hohenberge;

111/53; Rautenburg; Louysa Sallofskin, geb. **Hennigin**, Wittwe des Wirths Friedr(ich) Sallofsky; 48 Jahre; 2.5.; Engbrüstigkeit; 2 Söhne und 1 Tochter;

112/54; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Maryke **Mazukkate**, des Loßm(anns) Mickelis **Mazuk** Tochter; 1 1/4 Jahre; 3.5.; Pokken; deren Eltern;

113/55; Deggimmen; *Katryne* **Genczikke**, der Ane **Genczikke** Töchterchen; 15 Wochen, da (der Eintrag ist gestrichen);

113/59; Warszlauken; Heinrich **Leper**, des Loßm(anns) Heinrich **Leper** Sohn; 3/4 Jahr; 4.5.; Brustfieber; deßen Eltern;

114/60; Gr(oß) Kryzanen; Jurgis **Joniszkait**, des Wirths Jurg(is) **Joniszkait** Söhnchen; 6 Monate; 4.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

115/55; Norwiszeiten; Charlotta Henrietta **Frischmuthin**, des Wirths Wilhelm **Frischmuth** Töchterchen; 9 Tage; 4.5.; unbestimmt; deren Eltern;

116/61; Ulpesch; Friedr(ich) Wilh(elm) **Berg**, des Loßmanns Friedr(ich) Wilh(elm) **Berg** Söhnchen; 4 Monate; 5.5.; Brustfieber; deßen Eltern;

117/62; Maeg(de)berg; Mickel **Wild**, des Loßm(anns) Mickel **Wild** Sohn; 1 1/4 Jahre; 4.5.; Brustfieber; deßen Eltern;

118/63; A(lt) Seckenburg; Mickel **Kairys**, des Wirths Mickel **Kairys** Sohn; 4 1/2 Jahre; 4.5.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

119/56–120/57; Ennicke – Maryke, des verstorbenen Loßmanns Ansas **Jodjons** Töchter, 29 Wochen; 2.4.: Pokken; deren Mutter;

121/64; Polenzhoff; Gabriel Bendig, Wirth; 50 Jahre; 7.5.; Auszehrung; deßen Frau;

122/65; Lappienen (R(autenburg)); Mickel **Lack**, Glökner; 61 Jahre; 8.5.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Albert(ina) Engelsin, und (unl.) Kinder;

133 1./134 r. 123/66; Elb(ingsche) Colonie; Carl Ferdinand **Wrass**, des Loßm(anns) Friedrich **Wrass** Sohn; 1 1/2 Jahre; 8.5.; Pokken; deßen Eltern;

124/67; Elb(ingsche) Colonie; Dowid **Gozonn**, des Loßm(anns) Mickel **Gozonn** Kind; 1/2 Jahr; 8.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

125/68; Polenzhoff; Johann Heinrich **Paetzel**, des Loßm(anns) George **Paetzel** Söhnchen; 4 Wochen; 8.5.; Krämpfe; deßen Eltern;

126/69; Elb(ingsche) Col(onie); Carl **Kalkofsky**, Wirth; 65 Jahre; 9.5.; Engbrüstigkeit; hinterläßt s(eine) 2. Frau *Barbara Niemandtin* und 1 S(ohn), 2 Töchter 1.ter Ehe;

127/70; Hospital; Daniel **Kuckuk**, des verstorb(enen) Zimmermanns Carl **Kuckuk** in Polenzhoff Sohn; 24 Jahre; 10.5.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Mutter Maria Elis(abeth) Wilkin, verehel(ichte) Geschwendtin;

128/58; Endreiszken (R(autenburg)); Ewa **Tummossaitin**, des Kristups **Tummossait**, eines Loßmanns, Kind; 3 Monate; 11.5.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;

129/59; Towelningken; Maryke **Raiszukkate**, des Wirths Kristups **Raiszuk** Tochter; 25 Wochen; 10.5.; Pokken; deren Eltern;

130/72; Towelningken; Ferdinand **Semling**, des Wirths Gabriel **Semling** Sohn; 1 Jahr 4 Monate; 12.5.; Krämpfe; deßen Eltern;

131/72; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Dowid **Balandis**, des Wirths Jurg(is) **Balandis** Söhnchen; 4 Jahre; 13.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

132/60; Ellernbruch; Johanna Sophia **Podiem**, des Tischlers Johann **Podiem** Tochter; 1 Jahr 8 Monate; 15.5.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;

133/73; Deggimmen; Ansas **Gennys**, des Wirths Jurgis **Gennys** Sohn; 3/4 Jahr; 18.5.; Krämpfe; deßen Eltern;

134/74; Kl(ein) Kryzanen; Kristine **Tanczus**, des verstorb(enen) Unterförsters Mickel **Tanczus** in Matzgirren (*sc. Tochter*); 14 Jahre 2 Monate; 18.5.; Pokken; 1 Bruder und 2 Schwestern;

135/75; Lindendorff; Christoph **Noetzel**, des Loßmanns, Sohn mit Namen Benjamin; 15 Jahre; 19.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

136/76; Szaugszten; Mickel **Zamaitat**, des Wirths Jurgis **Zamaitat** Söhnchen; 3/4 Jahre; 19.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

137/61; Ahlgarten; Anna Regina **Kroenkin**, des Loßm(anns) Johann Daniel **Kroenke** Kind; 1 Jahr 10 Monate; 26.5.; Lungensucht; deßen (sic!) Eltern;

138/62; Lappienen, *K*(*öniglich*); Erdmuth Wilhelmina **Schwartzate**, des Wirths Jacob **Schwarz** Tochter; 1 Jahr 3 Monate; 27.5.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;

139/77; Eschenberg; Christoph Ludwig **Schewitz**, des Loßm(anns) Daniel **Schewitz** Söhnchen; 7 Wochen; 30.5.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

140/78; Reatiszken (R(autenburg)); Endrikis **Gawena**, des Gärtners David **Gawena** Sohn; 3 1/2 Jahre; 29.5.; Brustfieber; deßen Eltern;

135 1./136 r. 141/79; Towelningken; Dowid **Willkallnis**, des verstorb(enen) Wirths Jurgis **Willkallnis** Sohn; 26 Jahre; 1.6.; unbestimmt; deßen 2 Brüder;

142/80–143/63; Rautenburg; des Mertin **Taureg**, eines Knechtes, Frau von 1 todten Sohn und 1 todten Tochter entbunden; 3.6.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ "Jule Jurgszate"*);

144/64; Jonaiten; Maryke N. N., eine Bettler; etwa über 30 Jahre; 6.6.; unbestimmt; unbekannt;

145/81; Szalteik; Ensys **Szwellnus**, gewesener Wirth in Iwenberg; 53 Jahre; 6.6.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Maryke Baltzericke und 1 Sohn;

146/82; Warsze (H(einrichswalde)); Johann Robert **Surau**, des *Schneiders* Johann Daniel **Surau** Sohn; 12 Wochen; 9.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

147/65; Endreiszken (H(einrichswalde)); Carolina Henrietta **Sillin**, des Schiffers Christian **Sillus** Tochter 9 Jahre; 13.6.; Pokken; deren Eltern;

148/83; Deggimmen; der Gryta Girgzdene, geb. **Puplickate**, vor der Ehe geborener Sohn Jokubs; 4 Jahre; 13.6.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

149/84; Towele; Ansas **Klein**, des Loßm(anns) Kristions **Klein** Sohn; 1/4 Jahr; 14.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

150/85; Jonaiten; Reinhold **Massalsky**, des Wirths Johann **Massalsky** Sohn; 16 Jahre; 20.6.; Pokken; deßen Eltern;

151/66; Oszpalten; Charlotta **Besmerin**, des Wirths Christian **Besemer** Kind; 3 Wochen; 23.6.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

152/86; Endreiszken (L(inkuhnen)); Johann Carl **Sillus**, des Schiffers Christian **Sillus** Sohn; 1 Jahr; 23.6.; Pokken; deßen Eltern;

153/87; Königl(ich) Lappienen; des Loßmanns Dovid **Rogait** Sohn; 1 Tag; 28.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

154/88; A(lt) Norwaiszen; Heinrich **Schack**, Loßmann; 66 Jahre; 30.6.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Sohn und 2 Töchter;

155/67; Jonaiten; Juliana **Massalskin**, des Wirths Joh(ann) Christoph **Massalsky** Tochter; 5 Jahre; 30.6.; Pokken; deren Eltern;

156/68; Osznuggarn; Juliana **Alzuhn**, des Händlers Christian **Alzuhn** Kind; 7 Wochen; 2.7.; unbestimmt; deren Eltern;

157/89; Bretterhoff; Conrad **Hoffmann**, Wirth; 69 1/2 Jahre; 3.7.; Waßersucht; deßen Frau, 2 S(öhne), 2 T(öchter) und 2 S(öhne), 3 Töchter 1.ter Ehe;

158/90; Baumkrug; des Wirths Carl **Eigenfeld** Frau, Hanna Sophia **Roscius**, von einem todten Sohn entbunden; 6.7.; todtgeboren;

137 l./138 r. 159/91; Jonaiten; Wilhelm **Massalsky**, des Wirths Johann **Massalsky** Sohn; 18 Jahre; 7.7.; Pokken; (s. nächster Eintrag);

160/92; Jonaiten; Carl August **Massalsky**, des Vorgenannten jüngster Sohn; 1 Jahr; 8.7.; Pokken; deren beyder Eltern;

161/93; A(lt) Fr(iedrichs)-Graben; Friedrich Adam **Paulick**, Sohn des Eigenkäthners Michel **Paulick**; 2 Jahre 11 Monate; 7.7.; Pokken; deßen Eltern;

162/94; Lappienen (L(inkuhnen)); des Christoph **Berg** Kind todt geboren; 15.7.; (*die Kindesmutter hieβ – wohl – Sophia Gertr(ud) Alexin*);

163/69; Baubeln; Bergsze **Jurgszate**, des Loßmanns Mickelis **Jurgszatis** Tochter; 10 Jahre; 18.7.; Unglücksfälle – in der Alge ertrunken; deren Eltern;

164/70; Lappienen (R(autenburg)); Anna Henrietta Berta, Tochter des Krämers Gottlieb **Graffenberger**; 8 Wochen; 20.7.; Stikhusten; deren Eltern;

165/95; Towelningken; Ansas **Raiszuk**, des Wirths Jurgis **Raiszuk** Söhnchen; 10 Jahre; 20.7.; Unglücksfälle – ertrunken beym (unl.); deßen Eltern;

166/96; Andreiszken (unl.); Wilhelm **Schilling**, Wirths-Sohn; 44 Jahre; 22.7.; Auszehrung; deßen Mutter und 2 Schwestern;

167/71; Elb(ingsche) Colonie; Christina Gradin, geb. **Lackin**, Ehegattin des Schneiders Joh(ann) Friedr(ich) Grade; 64 Jahre; 23.7.; Auszehrung; deren Mann;

168/72; Deggimmen; Ennicke **Heinate**, Tochter des Wirths Jacob **Heyn**; 4 Wochen; 28.7.; unbestimmt; deren Eltern;

169/97; Nauseden; Ludwig **Noetzel**, des Jacob **Noetzel**, eines Wirths, Sohn; 11 Wochen; 8.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

170/98; Deggimmen; Johann Gotthard **Luszas**, des Loßm(anns) Samuel **Luszas** Sohn; 18 Wochen; 9.8.; Abzehrung; deßen Eltern;

171/99; Kiauken; Friedrich Wilhelm **Buchholz**, des Loßmanns Friedrich **Buchholz** Sohn; 7 Monate; 9.8.; Krämpfe; deßen Eltern;

172/100; Norwiszeiten; Erdmann **Cirpins**, des Landwehrm(anns) Erdmann **Cirpins** Sohn; 23 Wochen; 12.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

173/101; Lappienen (R(autenburg)); Friedrich **Tiems**, Händler; 52 Jahre; 12.8.; Abzehrung; deßen Frau Charlotta Odauin;

174/73; Bienkewiese; Urte Petrickene, des verst(orbenen) Wirths Jurgis Petrick in Petricken Wittwe; über 70 Jahre; 14.8.; Alters wegen; deren 1 Tochter Urte, *verehl(ichte)* Petrickene;

175/102; Nauseden; Maurus **Szwellnus**, unverehel(ichter) Loßmann; 45 Jahre; 31.8.; Engbrüstigkeit; deßen Schwester (*Vorname nicht angegeben*) Kenklene in Alt Norwaiszen; (*der Vorname der Schwester lautete "Elske"*);

139 1./140 r. 176/103; Lappienen (Raut(enburg)); Carl Wilhelm **Reimer**, des 2.ten Lehrers Friedr(ich) Wilhelm **Reimer** Söhnchen; 11 Wochen; 1.9.; Krämpfe; deßen Eltern; 177/104; Carlsdorff; Kristups **Alysas**, des verstorb(enen) Wirths Ansas **Alysas** Sohn;

26 1/2 Jahre; 19.9..; Krämpfe; 1 Bruder, 4 Schwestern;

178/105; Kl(ein) Kryzanen (L(inkuhnen)); Dowid **Milferstaedt**, des Loßm(anns) Kristup **Milferstaedt** mit der Ane **Hintzate** gezeugter unehel(icher) Sohn; 8 Monate; 19.9.; hitzig(es) Fieber; deßen Eltern;

179/106; Deggimmen; Kristups **Schulz**, des Loßmanns Kristup **Schulz** Söhnchen; 2 Jahre; 21.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

180/107; Kussenberg; Michael **Mueller**, gewesener Wirth auf Hohenberge; etwa 72 Jahre; 21.9.; Abzehrung; deßen Frau, geb. Sallofskin, und ein Sohn 2.ter Ehe mit der geb. *Samelin* und 1 Tochter von der 3.ten Frau Anna Mar(ia) Eigenfeldtin;

181/108; Elb(ingsche) Colonie; Emilie **Krieselin**, der Henriette **Krieselin** unehel(iche) Tochter; 9 Wochen; 22.9.; unbestimmt; deren Mutter;

182/74; Deggimmen; Gryta **Dummate**, des Loßm(anns) Endrikis **Dumm** Tochter; 3 Wochen; 24.9.; Verstopfung; deßen (sic!) Eltern;

183/109; Kl(ein) Norwaiszen; Dowid **Pluszys**, Wirth; 60Jahre; 29.9.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Maryke Kentraite, 4 Töchter, 3 Söhne;

184/110; Schoenwiese; Johann Eduard **Haupt**, des Hoffmanns Christian **Haupt** Söhnchen; 14 Tage; 3.10.; Krämpfe; deßen Eltern;

185/75; Kasztaunen; Else Storimmene, des verstorb(enen) Wirths Kristups Storimm Wittwe; etwa 70 Jahre; 6.10.; Alters wegen; deren 1 Sohn, 2 Groß-Kinder; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Raiszukkate");

186/76; Schoenwiese; Carolina **Naumannin**, des Loßm(anns) Jacob **Naumann** Kind; 3/4 Jahr; 9.10.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

187/111; Ulpesch; Ferdinand Julius **Zillait**, der Anna Catharina Elisabeth **Zillaitin** Kind; 12 Wochen; 10.10.; unbestimmt; deßen Mutter;

188/112; Jodgalwen; des Eigenkäthners Mertin **Jozupait** Frau von 1 todten Sohn entbunden; 10.10.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ "Maryke Petrickate"*);

189/77; Eschenberg; Rahel Engelkin, des Wirths Friedrich Engelke abgeschiedene Frau; 28 Jahre; 8.10.; Abzehrung; 1 Sohn, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Engelkin");

190/113; Towelningken; Car Julius **Greinus**, des Schullehrers George **Greinus** Sohn; 3 Wochen; 17.10.; Krämpfe; deßen Eltern;

141 1./142 r. 191/114; Lappienen (R(autenburg)); Ferdinand **Biczkus**, des Loßm(anns) Jurgis **Biczkus** Kind; 1/2 Jahr; 19.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

192/115; Carlsdorff; Kristups **Piklapp**, Loßmann; 68 Jahre; 19.10.; Schlagfluß; deßen abgeschiedene Frau und 2 Töchter, 1 Sohn;

193/116; Oszpalten; Mickelis **Grigolait**, des Jons **Grigolait** Sohn; 1 Jahr 3 Wochen; 23.10.; Bräune; deßen Eltern;

194/117; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Dangels **Szeime**, des Wirths Endrik **Szeime** Söhnchen; 2 Monate 3 Wochen; 24.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

195/118; Prudimmen (R(autenburg)); David **Butzlaff**, des Wirths David **Butzlaff** Söhnchen; 1 Jahr; 2.11.; Brustfieber; deßen Eltern;

196/119; Prudimmen (L(inkuhnen)); Daniel Ferdinand **Boettcher**, des Wirths Daniel **Boettcher** Söhnchen; 7 Monate 29 Tage; 6.11.; Masern; deßen Eltern;

197/78; Baubeln; Else Jokuszene; 88 Jahre; 13.11.; Alters wegen; nichts hinterlaßen;

198/79; Prudimmen (unl.); Amalia **Gronauin**, des Wirths Michael **Gronau** Tochter; 4 Jahre 2 Monate; 17.11.; Masern; deßen (sic!) Eltern;

199/120; Nauseden; Andreas **Braun**, Wirth; 78 Jahre; 18.11.; Engbrüstigkeit; Deßen Frau Anna Reg(ina) Ester Wiesenberg, 1 Sohn, (unl.) (unl.);

200/80; Kasztaunen; Busze Tammoszene, geb. **Kasztaunate**, des verstorb(enen) Wirths Mertin Tammoszus Wittwe; 62 Jahre; 20.11.; unbestimmt; 2 Söhne, 1 Tochter;

201/81; Elb(ingsche) Colonie; Amalie Charl(otta) **Blozin**, des Wirths Gottfried **Bloze** Töchterchen; 1/2 Jahr; 21.11.; unbestimmt; deren Eltern;

202/121; Elb(ingsche) Colonie; Ferdinand **Kriesel**, der unverehel(ichten) Antoinette **Kriesel** Söhnchen; 2 1/2 Jahre; 22.11.; Masern; deren Mutter;

203/82; Polenzhoff; Augustine Dor(othea) **Wewerin**, des Wirths Christian **Wewer** Tochter; 2 1/2 Wochen; 23.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

204/83; N(eu) Szemaiten; Catharina Trutenauin, geb. **Beyerin**, des Wirths Friedrich Trutenau Ehegattin; 42 Jahre; 24.11.; unbestimmt; deren Ehemann, 2 S(öhne), 1 Tochter;

205/122; Elb(ingsche) Colonie; Gottlieb **Weber**, des Loßm(anns) Ephraim **Weber** Sohn; 3 Jahre 2 Monate; 25.11.; Masern; deßen Eltern;

206/123; Elb(ingsche) Col(onie); Friedrich Julius **Lessing**, des Loßm(anns) Mertin **Lessing** Sohn; 3 Jahre 3 Monate; 25.11.; Masern; deßen Eltern;

207/124; Jodgalwen; Johann Friedrich **Haak**, des Instm(anns) Carl Siegfried **Haak** Sohn; 1 1/2 Jahre; 24.11.; Masern; deren (sie!) Eltern;

143 1./144 r. 208/125; N(eu) Mostaiten; Bernhard **Kroenert**, des Wirths Johann Bernhard **Kroenert** Söhnchen; 5 Wochen; 27.11.; Masern; deßen Eltern;

209/84; N(eu)) Norwaiszen; Regina **Freyin**, eine Loßfrau; 72 Jahre; 3.12.; Alters wegen; deren Sohn Siegfr(ied) Weiss;

210/85; Elbingsche Colonie; Barbara Reichin, geb. **Blozin**, des Loßmanns Mertin Reich Ehegattin; 48 Jahre; 4.12.; Kolik; deren Mann, 1 Sohn, 3 Töchter;

211/86; Warze (H(ein)r(ich)swal(de)); Sophia Henrietta **Lackin**, des Pächters Christian **Lack** Tochter; 14 Tage; 3.12.; Epilepsie; deren Eltern;

212/126; Warskillen; Carl Rudolph **Frischmuth**, des Köllm(ers) Friedr(ich) **Frischmuth** Sohn; 5 Wochen; 7.12.; Krämpfe; deßen Eltern;

213/87; Polenzhoff; Friderika Wilhelmina **Lepkojin**, der unverehelichten Gryta **Lepkojate** unehel(iche) Tochter; 4 Wochen; 10.12.; unbestimmt; deren Mutter;

- 214/127; Warszlauken; Carl **Gizze**, Loßmann; 36 Jahre; 5.12.; Bräune; deßen Frau Christina Maedingin, 2 Kinder;
- 215/128; Lappienen (R(autenburg)); Friedrich Wilhelm **Gontard**, des Schänkers Etienne **Gontard** Söhnchen; 3 Jahre 1 Monat; 15.12.; Nervenfieber; deßen Eltern;
- 216/88; Ulpesch; Ennicke **Kaselautzkicke**, der Urte **Kaselautzkate** Kind; 7 Jahre; 16.12.; unbestimmt; deren Mutter;
- 217/129; Warszlauken; des Köllmers Joh(ann) Friedr(ich) **Faak** Ehegattin von einem todten Sohn entbunden; 15.12.; todtgebohren; (die Kindesmutter hieß "Anna Juliana **Bildauin**");
- 218/89; Mostaiten; Ennicke **Bendigkate**, der unverehl(ichten) Gryta **Bendigkate** Tochter; 20 Jahre 9 Monate; 19.12.; Engbrüstigkeit; deren Mutter;
- 219/130; Mazrimmen; des Wirths Bernhard **Hopp** Frau von einem Sohn entbunden, der nach einer Stunde gestorben; 14.12.; unbestimmt; (*die Kindesmutter hieß* "Sophie **Besmerin**");
- 220/90; Andreiszken (L(inkuhnen)); Carolina **Engelkin**, des Wirths Carl Engelke Töchterchen; 14 Tage; 22.12.; unbestimmt; deren Eltern;
- 221/131; Elb(ingsche) Colonie; Jurgis **Jurgszas**, Loßmann; etwa 46 Jahre; 23.12.; unbestimmt; deßen Frau Kristine Kindericke, 1 Tochter;
- 222/132; Hohenberge; Jurgis **Brozaitis**, verpflegter Wirth; 70 Jahre; 24.12.; Kolick; deßen Frau Gryta Titzaite, 2 S(öhne), 2 Töchter;
- 223/91; Endreiszken (unl.); Wilhelmina Carolina **Neumannin**, des Wirths Mertin **Neumann** Tochter; 5 Jahre 3 Monate; 27.12.; Masern; deren Eltern;
- 224/133; Towelningken; Mickelis **Raiszuk**, des Loßm(anns) Mickel **Raiszuk** Kind; 2 Jahre 3 Monate; 28.12.; Masern; deßen Eltern;
- 225/134–226/135; Elbingsche Col(onie); Dowid, 3 Jahre Mickelis, 1 Jahr, Söhne des Dow(ids) **Warnait**, Loßm(anns); 25.12.; Masern; deren Eltern;
- 145 1./146 r. 227/92; An Trenatenberg; Urte Kukuckene, geb. **Raiszukkate**, Wittwe des Kristup Kuckuck; 76 Jahre; 28.12.; Alters wegen; 2 Töchter;
 - 228/93; Szaugszten; Else **Heynicke**, des verstorb(enen) Eigenkäthners Jurgis **Heyn** Tochter; 25 Jahre; 29.12.; Waßersucht; deren Mutter, 1 Bruder, 1 Schwester;
 - 229/136; Deggimmen; Carl Eduard **Grigull**, des Wirths Friedrich **Grigull** Sohn; 4 Jahre; 28.12.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 230/137; Dannenberg; Mickelis **Girgzdys**, Wirth; 51 Jahre; 30.12.; Brustfieber; deßen Frau Gryta Noberaite, 5 Kinder;
 - 231/94; Hohenberge; Charlotta Muellerin, geb. **Sallofskin**, Wittwe des Wirths Michael Mueller; *56* Jahre; 31.12.; Engbrüstigkeit; deren 2 Söhne, 1 Tochter aus der 1.ten Ehe mit Johann Daniel Launert;

1824

- 147 l./148 r. 1/1; Oszpalten; Henrietta Christina **Gengel**in, des Wirths Heinrich **Gengel** Tochter; 1 Jahr 7 Monate; 1.1.; Masern; deren Eltern;
 - 2/2; Deggimmen; Charlotta Ester **Aldstadt**, des Wirths Jacob Kohnert Frau; 35 Jahre; 3.1.; Lungensucht; 1 Sohn (unl.) (unl.) (unl.) Friedr(ich) Nemann;
 - 3/1; Gr(oß) Kryzanen; Kristup **Jedwillus**, des Wirths Jurge **Jedwillus** Kind; 1/2 Jahr; 5.1.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 4/2; Szaugszten; Mickelis **Prusas**, des Loßmanns Mickelis **Prusas** Kind; 7 Monate; 7.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 5/3; Kasztaunen; Erdme Schmidtike, des Eigenkäthners Gottfried Schmidt Frau; 43 Jahre; 8.1.; Waßersucht; deren Mann, 2 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Butkeraite");
 - 6/3; Jodgalwen; Jurgis **Petrick**, des Loßm(anns) Mickel **Petrick** Sohn; 6 1/2 Jahre; 7.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 7/4; Endreiszken (unl.); Amalia **Neumannin**, des Wirths Mertin **Neumann** (sc. Tochter); 2 Jahre; 10.1.; Masern; deßen (sic!) Eltern;
 - 8/5; Towelningken; Barbara Klubin, eine arme Wittwe; etwa 56 Jahre; 11.1.; unbestimmt; keine bekannten Erben;
 - 9/4; Kalwellen; Erdmann **Awizzus**, Invalid; 100 Jahre; 12.1.; Alters wegen; *keine* bekannten Erben;
 - 10/6; Elb(ingsche) Colonie; Louysa Amalia **Ribbatin**, der Euphr(osina) Henrietta **Ribbatin** Kind; 6 Wochen; 7.1.;unbestimmt; deren Mutter;
 - 11/5; Lappienen (H(einrichswalde)); Christian **Lack**, Schumacher; 56 Jahre; 16.1.; Abzehrung; deßen Frau Eleon(ora) Frisch(mu)thin, 4 S(öhne), 2 Töchter;
 - 12/6; Eschenberg; George **Tiedemann**, des Loßm(anns) Wilhelm **Tiedemann** Sohn; 1 1/2 Jahre; 14.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 13/7; Rucken; Jurgis **Paulyn**, Loßmann, Sohn des Mert(in) **Paulyn**, (unl.); 28 Jahre; 14.1.; Blutfluß; deßen Mutter, Wittwe Paulynin; (der Mädchenname der Mutter des Verstorbenen lautete "Greinate");
 - 14/8; Hohenberge; des Wirths Jurgis **Brozait** Frau von einem todten Sohn entbunden; 27.12. (1823); todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ "Maryke Killukate"*);
 - 15/9; Ahlgarten; Ferdinand Ludwig **Kroenke**, des Loßmanns Daniel **Kroenke** Söhnchen; 18 Tage; 18.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 16/7; Ginkelsmittel; Justina **Riechertin**, des Wirths Benjamin **Riechert** Tochter; 2 Jahre 10 Monate; 20.1.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;

- 149 l./150 r. 17/10; Oszpalten; Johann Christoph **Trudrung**, des Wirths Heinrich **Trudrung** Sohn; 6 Wochen; 22.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 18/8; Rogainen; Busze Mickaitene, geb. **Stancelaite**; 71 Jahre; 22.1.; Alters wegen; deßen 5 Söhne, 1 Tochter;
 - 19/9; Towelningken; Maryke Paulynene, des verstorb(enen) Friedr(ich) Paulyn, eines Loßm(anns), Wittwe; 70 Jahre; 27.1.; Alters wegen; 1 Sohn, 2 Töchter;
 - 20/11; Elbingsche Colonie; Erdmons **Bendig**, des verstorb(enen) Eigenkäthners (*Vorname nicht angegeben*) **Bendig** Sohn; 26 Jahre; 27.1.; Unglücksfälle ertrunken in der (unl.); deßen Frau, 2 Kinder;
 - 21/12; Lappienen, K(öniglich); Carl **Dau**, des Wirths Heinrich **Dau** Sohn; 10 Monate; 2.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 22/13; Prudimmen (*R*(*autenburg*)); Friedrich **Hohn**, Loßmann; etwa 57 Jahre; 22.1.; unbestimmt; deßen Frau, 4 Töchter; (*der Eintrag ist offenbar nachträglich zwischen zwei bereits erstellte Einträge "gequetscht"*);
 - 22/13 (sic!); Dannenberg; Kristups **Kalessas**, verpflegter Wirth; 79 Jahre; 30.1.; Alters wegen; 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 23/14; Mazrimmen; Carl Eduard **Hohn**, des Wirths Wilhelm **Hohn** Sohn; 23 Wochen; 3.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 24/10; *A*(*lt*) Friedrichsgraben; Johanna Amalia **Daugszin**, des Wirths Mertin **Daugsz** Tochter; 3 Jahre; 6.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 25/11; Schuppinnen; Carolina **Grossin**, des gewesenen Arrend(ators) Johann **Gross** Tochter; 8 Jahre; 6.2.; Masern; deren Eltern;
 - 26/12; A(lt) Szemaiten; Erdmutte **Dietschate**, des Wirths Kristups **Dietsch** Kind; 14 Wochen; 15.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 27/13; Deggimmen; Charlotta Grigullin, geb. **Maedingin**, des Wirths (*Vorname nicht angegeben*) Grigull Ehegattin; 29 Jahre; 11.2.; Durchfall; deren Mann und 2 Söhne; (*der Vorname des überlebenden Ehegatten lautete "Friedrich"*);
 - 28/14; Dannenberg; Gryta **Audejaite**, des Loßm(anns) Mickel **Audejat** Tochter; 1 Jahr 3 Monate; 16.2.; Schlagfluß; deßen (sic!) Eltern;
 - 29/15; Rautenburg; Johann Bernhard **Runau**, des Tischlers Johann **Runau** Söhnchen; 3 Wochen; 16.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 30/15; Lappienen (Raut(enburg)); Maryke Biczkene, geb. **Brozaite**, des Loßm(anns) Jurgis Biczkus Ehegattin; 35 Jahre; 17.2.; Abzehrung; deren Mann, 5 Söhne;
 - 31/16; Lappienen (L(inkuhnen)); Dorothea Raudonin, geb. **Schwarzin**, des verstorb(enen) Wirths Michel Raudonus Wittwe; 66 Jahre; 17.2.; Durchfall; deren Bruder-Tochter, verehel(ichte) (unl.), sehr arm;

- 32/17; Lappienen (L(inkuhnen)); Carolina **Paetzelin**, des Schneiders Erdmann Paetzel **Kind**; 6 Jahre 10 Monate; 19.2.; Masern; deren Eltern;
- 151 1./152 r. 33/18; Norwiszeiten; Justina Wilhelmina **Mankin**, des Loßmanns Wilhelm **Manke** Tochter; 3 Jahre; 20.2.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 34/16; Eschenberg; Julius Bernhard **Engelke**, des Wirths Ferdinand **Engelke** Sohn; 4 Wochen; 24.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 35/17; Eschenberg; Carl Siegfried **Engelke**, des Wirths Siegfried **Engelke** Sohn; 1/2 Jahr; 25.2.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 36/19; Kasztaunen; Szule *Domsene*, geb. **Festicke**, Frau des Jurgis *Domskis*, eines Bettlers; 49 Jahre; 18.1.; unbestimmt; deren Mann, 1 Tochter;
 - 37/18; Jonaiten; Wilhelm **Mickutait**, Dienstbote, des Loßm(anns) (*Vorname nicht angegeben*) **Mickutait** von Oszpalten Sohn; 24 Jahre; 1.3.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 38/19; Towelningken; des Mertin Daniel **Kalkofsky** Söhnchen, 2 Tage alt, vor der Tauffe gestorben; 3.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 39/20; Deggimmen; Johann **Schade**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 3.3.; unbestimmt; deßen Frau Maryke Joniszkate;
 - 40/20; Reatiszken (R(autenburg)); Maryke **Mazintate**, des Loßm(anns) Ensys **Mazint** Tochter; 2 Jahre; 1.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 41/21; Elb(ingsche) Col(onie); Mickel **Gozonn**, des Loßm(anns) Mickel **Gozonn** Kind; 12 Jahre; 4.3.; Masern; deßen Eltern;
 - 42/21; Endreiszken (L(inkuhnen)); Gryta Sturene, des Loßm(anns) Erdmon Sturys Wittwe; etwa 76 Jahre; 6.3.; Alters wegen; 7 Söhne, 3 Töchter;
 - 43/22; Andreiszken (L(inkuhnen)); Gottfried Ferdinand **Vogelgesang**, des Köllmers Carl Rudolf **Vogelgesang** Sohn; 6 Monate 10 Tage; 7.3.; Abzehrung; deren (sic!) Eltern;
 - 44/23; Jonaiten; Kristups **Naujok**, des verstorbenen Jurgis **Naujok** und der Busze **Naujokate** Sohn; 10 Jahre; 1.7.1823 und den 7.3.1824 angegeben; unbestimmt; deßen Mutter, Brüder;
 - 45/24; Schuppinnen; Urban **Jogszys**, etwa 53 Jahre; 9.3.; Waßersucht; deßen Frau Gryta Sturate;
 - 46/22; N(eu) Seckenburg; Charlotta **Langin**, verwittwete Brawitzin, des Johann Brawitz, *Krämers* von *Bedritten* Wittwe; 76 Jahre; 10.3.; Alters wegen; deren 2 Söhne und 2 Töchter;
 - 47/25; Schoenwiese; Johann Bernhard **Klimmait**, des Loßm(anns) Endrik **Klimmait** Sohn; 19 Wochen; 9.3.; unbekannt; deßen Eltern;
 - 48/26; Warszlauken; Daniel **Gizze**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Carl **Gizze** Kind; 2 Jahre; 12.3.; unbestimmt; deßen Mutter;

- 153 l./154 r. 49/27; Warszlauken; Ephraim **Trudrung**, des Wirths Christian **Trudrung** Sohn;
 - 6 Wochen; 15.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 50/23; Kl(ein) Szaugszten; Maryke **Sprungkate**, des W(irths) Ansas **Sprung** Tochter;
 - 2 Wochen; 14.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 51/24; Osznuggarn; Carol(ina) Wilhelmina **Zimmel**, des Friedr(ich) Wilhelm **Zimmel** Tochter;
 - 2 Jahre; 15.3.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 52/25; Krauleiden; Mutte Barwolate, des Wirths Kristups Barwohl Tochter; 1 Jahr 9 Monate;
 - 16.3.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 53/28; Rothhoff; Friedrich Zameiczkis, des Loßm(anns) Jurgis Zameiczke Sohn; 3/4 Jahr;
 - 16.3.; Masern; deßen Eltern;
 - 54/26; Reatiszken (R(autenburg)); Katrine **Aszmonate**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Mickel **Aszmon** von Mostaiten Tochter; etwa 19 Jahre; 21.3.; unbestimmt; deren Bruder und 2 Schwestern;
 - 55/29; Endreiszken (R(autenburg)); Endrikis **Bastian**, des (unl.) Mertin **Bastian** von Rautenburg (*sc. Sohn*); 11 Monate; 23.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 56/27; Rothhoff; Wilhelmina Leperin, des Loßm(anns) Reinhold Leper Tochter; 3 Jahre;
 - 23.3.; Masern; deren Eltern;
 - 57/30; Elbingsche Col(onie); Jurgis Kalwaitis, des Loßm(anns) Mickel Kalwait Kind;
 - 17 Wochen; 22.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 58/31; Deggimmen; Erdmons Kiaukus, des verstorb(enen) Wirths Kristups Kiauka Sohn;
 - 20 Jahre; 28.3.; Abzehrung; deßen Mutter, Wittwe (Vorname nicht angegeben) Kiaukene;
 - 59/32; Polenzhoff; Friedrich Leper, des Mertin Leper, eines Loßmanns, Sohn; 1 1/2 Jahre;
 - 1.4.; Abzehrung; deßen Vater;
 - 60/33; Prudimmen (L(inkuhnen)); Kristions **Raudonus**, Wirth; 51 Jahre; 2.4.; Brustfieber;
 - deßen Frau Gryta Raiszukkate, 2 Brüder, 2 Schwestern;
 - 61/34; Ginkelsmittel; Carl Gottlieb Schlittke, des Wirths Christian Schlittke Kind;
 - 31 Wochen; 1.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 62/35; Polenzhoff; Wilhelm **Klewait**, des W(irths) Mickel **Klewait** Sohn; 22 Wochen; 4.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 63/36; Endreiszken (L(inkuhnen)); Johann Jurgis **Druskis** (sic!), des Loßm(anns) Heinrich **Druskys** (sic!) Sohn; 2 Jahre 10 Monate; 7.4.; Masern; deßen Eltern;
 - 64/28; Szalteik; Busze Berzinnene, eigentlich Stanczen(e), da sie mit (*Vorname nicht angegeben*) Berzin nur proclamirt, geb. **Reinatikke**, des Loßmanns Kristups Berzinnis Frau;
 - 51 Jahre; 6.4.; Abzehrung; deren Mann, 1 Tochter 2.ter Ehe, und 1 S(ohn), 1 Tochter von
 - (Vorname nicht angegeben) Stanczus; (der Vorname des ersten Mannes der Verstorbenen lautete "Jurgis", der des zweiten "Kristups");

65/37; Szaugszten; Jurgis **Lunczyn**, Wirth; 55 Jahre; 7.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und Kinder;

155 1./156 r. 66/29; Baubeln; Charlotta Schulzin, des verst(orbenen) Wirths Joh(ann) Gottfr(ied)
Schulz von Allgawiszken Frau; circa 74 Jahre; 10.4.; Alters wegen; 1 Sohn, 1 Tochter, 2 Groß-Kinder;

67/38; Endreischken (*L(inkuhnen)*); Carl Ludwig **Schlenter**, des Schumachers Carl **Schlenter** Sohn; 11 Monate; 20.4.; Stikhusten; deßen Eltern;

68/30; Kl(ein) Kryzanen; Juliana **Plethin**, des Schumachers Johann **Pleth** Tochter; 9 Wochen; 20.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

69/31; Lindendorf; Annicke Sterkene, Wittwe; 70 Jahre; 20.4.; Alters wegen; deren 2 Töchter;

70/39; Rautenburg; Friedrich **Wiechert**, Böttcher-Meister; 61 Jahre; 24.4.; Blutsturz; deßen Frau Sophia Maletkin, 3 *Söhne* und 2 Töchter;

71/40; Dannenberg; Johann Eduard **Lack**, des Loßm(anns) Heinr(ich) **Lack** Sohn; 6 Wochen; 24.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

72/32; Szaugszten; Katrine Grigszene, des verstorb(enen) Unterförsters Jurgis Grigsz Wittwe; 73 Jahre; 25.4.; Alters wegen; deren 3 Söhne;

73/41; Hohenberge; Endrikis **Bernoth**, des Wirths Kristups **Bernoth** Söhnchen; 13 Tage; 25.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

74/33; Lappienen (L(inkuhnen)); Louysa Charlotta **Sallofskin**, des Schumachers Heinrich **Sallofsky** Tochter; 3 Jahre 4 Monate; 2.5.; Stikhusten; deren Eltern;

75/42; Krauleiden; Maurus **Huebsch**, Wirth; 57 Jahre; 2.5.; Brustfieber; deßen Frau, 2 S(öhne), 2 Töchter;

76/43; Towelningken; Rudolph **Scholz**, des Unterförsters August **Scholz** Söhnchen; 8 Monate; 4.5.; Durchfall; deßen Eltern;

77/44; A(lt) Seckenburg; der unverehel(ichten) Maria Justina **Aschmannin** Kind; 2 Tage; 8.5.; unbestimmt; deren Mutter;

78/34; N(eu) Pakuss; Ester **Stancelaitin**, des Wirths Michel **Stancelait** Tochter; 4 Jahre 4 Monate; 11.5.; hitzig Fieber; deren Eltern;

79/45; Jodgalwen; Jurgis **Naggatis**, Loßmann; 45 Jahre; 10.5.; hitzig Fieber; deßen Frau und 3 S(öhne), 2 Töchter;

80/35; Pakieser; Sophia Amalia **Hellwig**, Tochter de Wirths Carl **Hellwig**; 23 Tage; 13.5.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;

81/46; Neu Seckenburg; Kristups **Lepkojis**, Loßmann; 38 Jahre; 13.5.; unbestimmt; deßen Frau und 1 Sohn;

82/47; N(eu) Seckenburg; Gottlieb **Mertins**, Loßmann; 35 Jahre; 14.5.; Abzehrung; deßen Frau und 3 Kinder;

83/48; Rucken; Adam Klein, Loßmann; 62 Jahre; 12.5.; Alters wegen; deßen Frau;

157 l./158 r. 84/49; Kasztaunen; Johann Jacob **Heimstaedt**, Loßmann; 40 Jahre; 17.5.; hitziges Fieber; deßen Wittwe;

85/50; Kiauken; Christoph **Hintz**, Loßmann; 34 Jahre; 19.5.; Bräune; deßen Frau, 2 Söhne, 1 Tochter;

86/51; Jonaiten; Kristups **Brassait**, Wirth; 80 Jahre; 22.5.; Altersschwäche; 3 Söhne, 2 Töchter und 1 Enkel von einer verstorb(enen) (sic!);

87/52; Deggimmen; Erdmann **Kairys**, des Loßm(anns) Mickel **Kairys** Sohn; 7 Wochen; (*Sterbedatum nicht angegeben*); Stikhusten; deßen Eltern;

88/53; Towele; Kristions **Klein**, Loßm(ann); 83 Jahre; 26.5.; Altersschwäche; deßen Wittwe und 2 Söhne;

89/54; Elb(ingsche) Colonie; Daniel **Engel**, Wirth; 66 Jahre; 29.5.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Sohn;

90/36; Towellningken; Urte Brozinskene, des Maurers Christian Brozinsky Frau; 29.5.; Gicht; deren Mann und 5 Kinder; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Graudenzate"*);

91/55; Ulpesch; Kristups **Cirpins**, Arrendator; 46 Jahre; 1.6.; unbestimmt; deßen Frau Ennicke Rogasz und 4 Kinder;

92/37; Kasztaunen; Else Joniszkaitene, des verstorb(enen) Eigenkäthners Jurgis Joniszkait Wittwe; etwa 80 Jahre; 3.6.; Altersschwäche; deren 2 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bruiszate");

93/38; A(lt) Seckenburg; Dorothea **Daugszin**, der Carolina **Daugszin** unehel(iches) Kind; 7 Wochen; 6.6.; unbestimmt; deren Mutter;

94/56: Elb(ingesche) Colonie; Kristups **Grasztait**, Wirth; 58 Jahre; 7.6.; Engbrüstigkeit; dessen Frau, 2 Söhne und 1 Tochter;

95/39; Rautenburg; Amalia **Frischmuthin**, des Wirths Christoph **Frischmuth** Tochter; 5 Jahre; 7.6.; abzehrend Fieber; deren Eltern;

96/57; A(lt) Seckenburg; Mickelis **Kairys**, des Wirths Mickel **Kairys** Sohn; 6 Wochen; 9.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

97/40; *Rautenburg*; Erdmuth Hennigin, geb. **Kikillin**, des Loßm(anns) Ephraim Hennig Frau; 64 Jahre; 18.6.; Abzehrung; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter erster Ehe mit Johann Jackait;

98/41; Kl(einer) Friedr(ichs)gr(aben); Urte Joniszkaitene, Dorfs-Arme; 73 Jahre; 13.6.; Alters wegen; keine bekannten Erben;

99/42; Polenzhoff; Dorothea **Jeschkin**, Dienstmagd bey *Uzlait*; etwa 30 Jahre; 18.6.; unbestimmt; 2 unehel(iche Kinder;

100/43; Towellningken; Maryke *Rusikke*, unverehl(icht); 50 Jahre; 25.6.; unbestimmt; eine Bettlerin;

101/58; Baubeln; Christian **Pakullait**, Loßm(ann); 30 Jahre; 28.6.; unbestimmt; deßen Frau und 1 Sohn;

102/44; Dannenberg; Erdmutte Powilaitene, geb. **Stoczkate**, des verst(orbenen) Erdmann Powilait Wittwe; 62 Jahre; 22.6.; Alters wegen; deren 2 Söhne;

103/59; Krauleiden; Ansas **Barwohl**, des W(irths) Kristups **Barwohl** Söhnchen; 4 Monate; 18.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

159 l./160 r. 104/60; Towelningken; Christian **Jaksztait**, Pionir; (*Abstammung und Alter nicht angegeben*); den 17.1.1814 in Graudentz gestorben nach einem Todtenschein des Predigers *Lerius* in Graudentz vom 10.6.1824; unbestimmt; deßen Halbbruder *Jurgis*, Jodgalwen;

105/61; Towelningken; Jurgis **Saunus**, Loßm(ann); 23 Jahre; 30.6.; hitzig Fieber; deßen Mutter, Wittwe Saunene;

106/62; Endreiszken (L(inkuhnen)); Christian **Sillus**, Schiffer; 44 Jahre; 1.7.; Abzehrung; deren (sic!) Frau Euphr(osina) Kroenertin, 2 Töchter, 1 Sohn;

107/63; Krauleiden; Johann **Barwohl**, verpfl(egter) Wirth; 70 Jahre; 5.7.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 3 Söhne;

108/43; Endreiszken (unl.); Wilhelmina **Mertins**, des Loßm(anns) Ferdinand **Mertins** Tochter; 16 Wochen; 9.7.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

109/46; Kiauken; Charlotta Bankmannin, geb. **Lackin**, des Zimmermanns Daniel Bankmann Frau; 47 Jahre; 9.7.; Masern; deren Mann, 1 Bruder, 3 Schwestern;

110/64; Ginkelsmittel; Carl Eduard **Schwan**, des Eigenkäthners Friedrich Wilhelm **Schwan** Sohn; 1 1/2 Jahre; 13.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

111/65; Gr(oß) Kryzanen; Jurgis **Paulick**, des Wirths David **Paulick** Sohn; 21 Jahre; 11.7.; Unglücksfälle – in der Nemonien ertrunken; deßen Vater und Geschwister;

112/47; Gr(oß) Kryzanen; Gryta **Joniszkaite**, des Wirths Jurgis **Joniszkait** Tochter; 8 Tage; 18.7.; unbestimmt; deren Eltern;

113/66; Lappienen (L(inkuhnen)); Carl Gottlieb **Steek**, der Johanna Justina **Steekin** Kind; 1 1/2 Jahre; 18.7.; unbestimmt; deßen Mutter;

114/48; Schoenwiese; Louysa Leperin, geb. **Buchauin**, des Loßmanns Jacob Leper Frau; 44 Jahre; 29.7.; Lungensucht; deren Mann und 6 Kinder;

115/67; Labigraszen; Kristups **Kryzonatis**, ein gewesener Gardist; etwa 60 Jahre; 30.7.; hitziges Fieber; deßen 2 Brüder;

- 116/68; Jonaiten; Dowid **Lang**, Loßmann; über 40 Jahre; 31.7.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 2 Söhne;
- 117/49; Hospital; Barbara Schmidtin, des Hospitaliten Johann Schmidt Ehefrau; ca. 65 Jahre; 1.8.; Ehefrau; Alters wegen; 1 Sohn;
- 118/69; Ginkelsmittel; Wilhelm **Schwan**, des Eigenkäthners Wilhelm **Schwan** Sohn; 4 Jahre; 1.8.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
- 119/70; Jonaiten; Jurgis **Greinus**, des Pächters Jurgis **Greinus** Sohn; 17 Jahre; 27.7.; Gichtschmerzen; deßen Eltern;
- 161 l./162 r. 120/50; Rucken; Ennicke **Girgzdate**, des Arrendators Mickel **Girgzd** Tochter; 1/2 Jahr; 3.8.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 121/71; Prudimmen (unl.); Kristups **Smelczus**, Wirth; etwa 52 Jahre; 6.8.; Abzehrung; deßen Frau, 1 Tochter;
 - 122/72; Elb(ingsche) Colonie; Carl Ferdinand **Reich**, des Eigenth(ümers) Carl **Reich** Sohn; 3 Jahre 4 Monate; 9.8.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 123/51; Hohenberge; Charlotta Henrietta **Hennig**, des Loßm(anns) Johann Christoph **Hennig** Tochter; 1 Jahr 7 Monate; 19.8.; Krämpfe; deßen (sic!) Eltern;
 - 124/74; Elb(ingsche) Colonie; Julius Reinhold **Reich**, des Eigenk(äthners) Carl **Reich** Sohn; 5 Jahre; 19.8.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 125/74; Mostaiten; des W(irths) Mickel **Jogminn** Frau von einem todten Sohn entbunden; 18.8.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ "Urte Warnaite"*);
 - 126/75; Andreiszken; Gottfried **Berg**, Loßmann; 63 Jahre; 22.8.; unbestimmt; deßen Frau Louysa Puplockin (sic!), 2 S(öhne), 3 T(öchter);
 - 127/52; Jonaiten; Gryta Susene, des verstorbenen Wirths Ensys Susa Wittwe; circa 60 Jahre; 25.8.; unbestimmt; deren Enkelin;
 - 128/76; Kiauken; Eduard **Urban**, des Schiffers Mertin **Urban** Sohn; 1 1/4 Jahr; 28.8.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 129/77; Mazrimmen; George Friedr(ich) **Faehlau**, des Loßm(anns) Ephr(aim) **Faehlau** (*sc. Sohn*); 27.8.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
 - 130/78; Osznuggarrn; Benjamin August **Mickutait**, des Wirths Benjamin **Mickutait** Sohn; 4 Wochen; 31.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 131/53; Lappienen (R(autenburg)); Katharina Stoermerin, des Leinwebers Jacob Stoermer Wittwe; etwa 50 Jahre; 7.9.; Waßersucht; 3 Söhne, 2 Töchter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Spangehlin"*);
 - 132/79; Kasztaunen; Heinrich **Zameiczke**, des Friedrich **Zameiczke** Sohn; 19 Jahre; 8.9.; Waßersucht; deßen Eltern;

133/80; Deggimmen; Ansas **Szimkus**, verpflegter Wirth; 65 Jahre; 18.9.; Engbrüstigkeit; deßen unehel(iche) Tochter;

134/54; Jodgalwen; Gryta **Graeczate**, des W(irths) Dowid **Graeczus** Tochter; 12 Jahre; 20.9.; hitziges Fieber; deren Eltern;

135/55; Rucken; Erdmuth **Buchau**, des Loßmanns Wilhelm **Buchau** Tochter; 3 Jahre; 27.9.; Masern; deren Eltern;

136/81; Endreiszken; David **Sillus**, des verst(orbenen) Schiffers Christian **Sillus** Sohn; 18 Wochen; 5.10.; unbestimmt; deßen Mutter;

137/82; Kussenberg; Carl Wilhelm **Lack**, des Loßmanns Johann **Lack** Söhnchen; 2 Jahre 23 Wochen; 6.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

163 l./164 r. 138/83; Oszpalten; Carl **Lemke**, des Wirths Ephraim **Lemke** Söhnchen; 19 Wochen; 8.10.; böse Geschwüre; deßen Eltern;

139/56; Schuppinnen; Augustine Wilhelmine **Taudyn**, des Pächters Adam **Taudyn** Tochter; 6 Wochen; 10.10.; Durchfall; deßen (sic!) Eltern;

140/84; Alt Friedrichsgraben; Carl Reinhold **Riechert**, Sohn des Wirths Carl **Riechert**; 13 Jahre: 8.10.: Brustfieber: deßen Eltern:

141/85; Deggimmen; Annussis **Briczin**, verpflegter Wirth; 89 Jahre; 10.10.; Alters wegen; deßen Frau, 3 S(öhne), 2 T(öchter);

142/86; Nauseden; Dowid **Kubillus**, des Loßm(anns) Endrik **Kubillus** Sohn; 20 Jahre; 13.10.; Pokken; deßen Eltern;

143/87; Rucken; Heinrich **Peterait**, des verstorb(enen) Wirths David **Peterait** Sohn; 21 Jahre; 14.10.; Friesel; deßen Mutter;

144/57; Andreiszken; Johanna Friderike **Berg**, des Loßmanns Friedrich **Berg** Tochter; 3 Monate; 10.10.; unbestimmt; deren Eltern;

145/58; Schuppinnen; Busze Grikkene, geb. **Jogminnate**, abgeschiedene Frau des Kristups Grikkis von Mankuslauken, Werdensche Gemeine; etwa 61 Jahre; 20.10.; Abzehrung; deren drei Brüder und 1 Schwester;

146/59; Schoenwiese; Maryke **Bendigkate**, des Loßm(anns) Mickel **Bendig** Tochter; 1/2 Jahr; 19.10.; Pokken; deßen (sic!) Eltern;

147/60; Towelningken; Gryta **Maskonate**; etwa über 40 Jahre; 19.10.; bösartige Geschwüre; 1 unehel(icher) Sohn;

148/61; Klein Norwaiszen; Ennicke **Rogaite**, des Loßm(anns) Dowid **Rogait** Tochter; 15 Jahre; 28.10.; hitzig(es) Fieber; deren Eltern;

149/62; A(lt) Norwaiszen; Caroline **Iwankicke**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Jons **Iwanka** Tochter; 19 Jahre; 2.11.; Pokken; deren Mutter (unl.);

150/88; Kalwellen; Wilhelm **Grigull**, der Justina **Grigullin**, jetzt verehel(ichten) Rundin, Kind; 7 Monate; 4.11.; Bräune; deßen Mutter;

151/89; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Jurgis **Szeime**, des Wirths Endrik **Szeime** Söhnchen; 7 Tage; 31.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

152/90; Norwiszeiten; des Schneiders Friedrich **Jodulait** noch ungetauftes Kind; 1 Tag; 19.11.; unbestimmt; deßen Eltern; (die Kindesmutter hieß "Louysa **Paetzelin**");

153/91; Towelningken; Ansas **Lepkojis**, Wirth; 46 Jahre; 14.11.; Abzehrung; deßen Frau Gryta Szneiderate, deßen Bruder David in Kasztaun;

154/63: Pakuss; Ennicke Plonene, geb. **Jurgionate**, Ehegattin des verpflegten Wirths Kristups Plonus; 66 Jahre; 15.11.; Kolick; deren Mann, 3 Töchter, *welche* verheirathet (unl.);

165 l./166 r. 155/92; Bienke; Kristups **Greinus**, verpflegter Wirth; etwa 70 Jahre; 14.11.; Alters wegen; deßen Frau Else Paulynate, 1 Kind 2.te Ehe, 1 Sohn 1.te Ehe;

156/64; Deggimmen; Rahel Aldstattin, des verstorb(enen) Wirths Johann Aldstatt Wittwe; etwa 75 Jahre; 15.11.; Alters wegen; 3 Töchter;

157/93; Polenzhoff; Mertin **Kriesel**, Wirth; 77 Jahre; 17.11.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, geb. Schorning, und 4 Töchter;

158/65; Bretterhoff; Juliana Dorothea Frischmuthin, geb. **Reichertin**, Wittwe des Wirths Joh(ann) Christoph Frischmuth von Neu Schemaiten; 60 Jahre; 18.11.; Abzehrung; 1 Sohn und 3 Töchter;

159/66; Norwiszeiten; des Schiffers (*Vorname nicht angegeben*) **Green** aus Koenigsberg und deßen Ehegattin Charlotta **Roennik** Kind todtgeboren; 17.11.; todtgeboren;

160/67; A(lt) Norwaiszen; Maryke **Ballnate**, des Wirths Kristups **Ballnus** Tochter; 4 Wochen; 19.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

161/68; Muehlmeisteriszken; Mutte Kubillene, des Loßm(anns) Mickel Kubillus Frau; etwa 54 Jahre; 23.11.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Mann und 1 Tochter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete – wohl – "Puplickate"*);

162/69; Dannenberg; Gryta **Bernotikke**, des Wirths Endrikis **Bernoth** Tochter; 5 Monate; 30.11.; unbestimmt; deren Eltern;

163/94; N(eu)) Norwaiszen; Mertin **Lagerpusch**, Loßmann; 70 Jahre 1 Monat; 1.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Regina Burkant, 4 S(öhne), 1 Tochter;

164/70; A(lt) Seckenburg; des Loßmanns Michel **Gozonn** Frau von einer todten Tochter entbunden; 10.12.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieß "Juste Jansate"*);

165/95; Mostaiten; Annussis **Brassaitis**. der unverehel(ichten) verstorb(enen) Gryta **Brassaite** Sohn; 20 Jahre; 14.12.; Engbrüstigkeit; deßen Mutter (unl.) Wittwe Barkofsky;

166/71; Endreiszken (L(inkuhnen)); Erdmuth Baltruschin, des Loßm(anns) Christoph Baltrusch Frau; etwa 39 Jahre; 21.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 S(ohn), 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Wagnerin");

167/72; (unl.) Prudimmen; Friederike Wilhelmine **Boettcher**, des Wirths Daniel **Boettcher** Töchterchen; 13 Wochen; 23.12.; unbestimmt; deren Eltern;

168/96; Polenzhoff; Ferdinand Bernhard **Wewer**, des Köllmers Christian **Wewer** Sohn; 4 Wochen; 23.12.; Stikhusten; deßen Eltern;

169/97; Warszlauken; Johann Daniel Mertin **Rose**, des Instmanns Daniel **Rose** Sohn; 7 Wochen; 23.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

170/73; Baum Krug; Justina Johanna Eigenfeldt, geb. **Roscius**, des Köllmers und Krämers Carl Eigenfeldt Ehegattin; 42 Jahre; 24.12.; kalter Brand; deren Mann, 2 Töchter 1.ter Ehe mit Dietz, 1 S(ohn) 3 T(öchter) 2.ter Ehe mit Eigenfeld;

167 l./168 r. 171/74; Schalteik; Annicke Kasporaitene, des Loßm(anns) Ansas Casporait Frau;

51 Jahre; 26.12.; Waßersucht; deren Mann und 2 Kinder; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jozupaite");

172/98; Kiauken; Gottfried **Bendig**, des Loßmanns Christoph **Bendig** Söhnchen; 23 Tage; 27.12.; Friesel; deßen Eltern;

173/75; A(lt) Norwaiszen; Maryke Balnene, geb. **Keraite**, des Wirths Kristups Balnus Ehegattin; 27 Jahre; 30.12.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 S(ohn), 1 T(ochter);

174/99; Baubeln; Mertin Noetzel, der Rahel Noetzelin, verehel(ichten) Hoellgerin, Sohn; 11/2 Jahre; 28.12.; unbestimmt; (der Eintrag ist durchgestrichen);

1825

169 l./170 r. 1/1; Baubeln; Mertin **Noetzel**, des Wirths Lorentz Hoellger Sohn von seiner Frau Rahel **Noetzelin**, welches der Vater nicht für sein Kind erkennen will; 1 1/2 Jahre; 31.12. (1824); unbestimmt; deren (sic!) Eltern;

2/2; Kiauken; Kristups **Lagerpusch**, des Wirths Wilhelm **Lagerpusch** Söhnchen; 8 Tage; 4.1.; unbestimmt; deßen Eltern:

3/1; Prudimmen (L(inkuhnen)); Henrietta **Kuck**, des Loßmanns Gottlieb **Kuck** Tochter; 1 Jahr; 5.1.; unbestimmt; deßen Eltern;

4/2; Szaugszten; Ennicke Mankatene, des Loßm(anns) Jurgis Mankus Ehegattin; 67 Jahre; 6.1.; hitziges Fieber; deßen (sic!) Eltern; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bendikate");

(ohne Nummer)/3; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Maria Billerin, Wittwe des Schneiders Bille; (Alter nicht angegeben); 7.1.; unbestimmt; 1 Sohn; (der Eintrag ist offenbar nachträglich zwischen zwei bereits gefertigte Sterbevermerke "gequetscht");

- 5/3 (sic!); Warsze (H(einrichswalde); Susanna Elisabeth **Lack**, des Loßmanns Christian **Lack** Töchterlein; 7 Wochen; 5.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 6/3; Rautenburg; Andreas Emil **Hoellger**, des Krugbesitzers Heinrich **Hoellger** Sohn; 1 Jahr 1 Monat 11 Tage; 10.1.; Jahre; deßen Eltern;
- 7/4; Reatiszken (R(autenburg)); Erdmons *Diettrich*, Gärtner; 29 Jahre; 11.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Ennicke Aszmonicke;
- 8/5; A(lt) Norwaiszen; Jurgis **Reidys**, Wirth; 45 Jahre; 13.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne;
- 9/4; Rogainen; Gryta Rupszene, des Loßm(anns) Erdmon Rupszas Wittwe; etwa 67 Jahre; 12.1.; Brustfieber; 2 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bendikate");
- 10/5; *Rogainen*; Maryke Ernstene, geb. **Greinicke**, des Wirths Gottfried Ernst Frau; 52 Jahre; 11.1.; Durchfall; deren Mann und 1 Sohn vom ersten Mann Erdm(ons) Jogszys;
- 11/6; Baum Krug; Johann Heinrich **Kroenert**, des (unl.) Heinrich **Kroenert** Sohn; 1 Jahr 1 Monat; 21.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 12/7; A(lt) Schemaiten; Mickelis **Kubillus**, des Loßm(anns) Mickel **Kubillus** (*sc. Sohn*); 3 1/4 Jahre; 21.1.; Pokken; deßen Eltern;
- 13/8; Rautenburg; Rudolph Carl **Kadgien**, des Müllers Friedrich **Kadgien** Sohn; 6 Jahre; 7.1.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
- 14/9; Lappienen (L(inkuhnen)); Wilhelm **Westphal**, des Wirths Michel **Westphal** Sohn; 20 Wochen; 22.1.; Kolick; deßen Eltern;
- 15/6; Lappienen (L(inkuhnen)); Euphros(ina) Bendig, geb. **Westphal**, des Wirths Gabriel Bendig Wittwe; 72 Jahre; 22.1.; hitziges Fieber; deren Bruder-Sohn;
- 16/10; Krauleiden; Kristian **Barwohl** (sic!), des Loßm(anns) Kristion **Barwol** (sic!) Sohn; 1/2 Jahr; 22.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 17/7; Krauleiden; Maryke, des Vorigen Tochter; 4 1/2 Jahre; 25.1.; unbestimmt deßen (sic!) Eltern;
- 171 l./172 r. 18/8; A(lt) Norwaiszen; Urte **Poczkate**, des Arrendators Mickel **Poczka** Tochter; 9 Jahre; 26.1.; Gicht; deren Eltern;
 - 19/9; Towellningken; Urte Raiszukkene, geb. *Tanczate*, des verstorb(nen) Wirths Ansas Raiszuk Wittwe; circa 70 Jahre; 27.1.; Alters wegen; 3 Söhne, 2 Töchter;
 - 20/11; $Gr(o\beta)$ Kryzanen; Carl Eduard Julius **Kork**, des Schullehrers Friedr(ich) **Kork** Söhnchen; 15 Tage; 31.1.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 21/10; Warszlauken; Ester Amalia **Faak**, des Köllm(ers) Johann Friedrich **Faak** Töchterchen; 20 Tage; 31.1.; 31.1.; unbestimmt; deren Eltern;

- 22/11; Bretterhoff; Dorothea Amalia **Frischmuth**, der unverehel(ichten) Dorothea **Frischmuthin** Kind; 3 1/2 Jahre; 2.2.; Bräune; deren Mutter;
- 23/12; Elb(ingsche) Colonie; Gryta **Gozonnate**, des Loßm(anns) Mickel **Gozonn** Tochter; 8 Wochen; 2.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 24/13; Warsze (H(einrichswalde)); Anna Maria Maedingin, des Loßmanns George Maeding Ehegattin; 73 Jahre; 7.2.; Alters wegen; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter, beyde verheirathet; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Kraftin");
- 25/14; Polenzhoff, Maria Barbara Luckau, geb. **Labies**, Ehegattin des Wirths Ephraim Luckau; 54 Jahre; 8.2.; Abzehrung; deren Mann, 4 Söhne, 2 Töchter;
- 26/12; Kasztaunen; Kristions **Klein**, (unl.); 72 Jahre; 8.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 Tochter;
- 27/13; Rogainen; Johann George **Ernst**, Loßmann; etwa 70 Jahre; 14.2.; Alters wegen; deßen 3 Brüder und 1 Schwester;
- 28/15; A(lt) Norwaiszen; Maryke Reidene, geb. **Sturicke**, des kürzlich verstorbenen Wirths Jurgis Reidys Wittwe; etwa 45 Jahre; 15.2.; unbestimmt; deren 2 Söhne;
- 29/16; Bienkewiese; Szule Grigullene, geb. **Kewylate**, des verstorb(nen) Wirths David Grigul Wittwe; etwa 80 Jahre; 15.2.; Alters wegen; deren Sohn und 3 Töchter;
- 30/17; Elb(ingsche) Colonie; Ennicke Laggene, geb. **Jogszate**, des verst(orbenen) Wirths Ansas Laggys Wittwe; etwa 90 Jahre; 18.2.; Alters wegen; deren 1 Tochter, 1 Sohn und Groß-Kinder von der verstorbenen Tochter;
- 31/18; Ahlgarten; Maryke **Szneideraite**, des Wirths Mickel **Szneideraitis** Tochter; etwa 24 1/3 Jahre; 18.2.; Unglücksfälle; deren Eltern;
- 32/14; Norwiszeiten; Heinrich **Tummossait**, des katolischen (sic!) Loßm(anns) Christoph **Tummossait** Kind, 9 Monate; catolisch (sic!); 18.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 33/15; Rucken; Dowid **Audejat**, Loßmann; unverheirathet; 20 Jahre; 22.2.: hitziges Fieber; deßen Halbschwester und 1 unehel(icher) Sohn;
- 34/16; Kasztaunen; Jurgis **Raiszuk**, des Eigenkäthners Mertin **Raiszuk** Söhnchen; 1 Jahr; 22.2.; Durchfall; deßen Eltern;
- 173 l./174 r. 35/17; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Ansas **Turau**, des Loßm(anns) Ansas **Turau** Sohn; 7 Monate; 24.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 36/18; Kl(ein) Kryzanen (L(inkuhnen)); Kristups **Milferstaedt**, des Loßmanns Kristups **Milferstaedt** Kind; 16 Wochen; 26.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 37/19; Loheden; Friedrich **Schatkatis** (sic!), des Loßmanns Kristups **Szatkatis** (sic!) Sohn; 3 Jahre; 26.2.; Bräune; deßen Eltern;

- 38/19; Kasztaunen; Maryke **Kleinate**, des Eigenkäthners Kristions **Klein** Tochter; 3/4 Jahr; 27.2.; Stikhusten; deren Mutter;
- 39/20; Pakieser; Henrietta **Bautz**, des Loßmanns Friedrich **Bautz** Tochter; 6 Wochen; 1.3.; unbestimmt; deren Eltern;
- 40/20; Kiauken; Johann **Kerait**, Wirth; etwa 86 Jahre; 27.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Mutte Stanczelait, 3 Söhne, 2 Töchter;
- 41/21; N(eu) Schemaiten; Johann **Pawel**, Loßmann; 54 Jahre; 28.2.; Auszehrung; deßen Wittwe, 3 Töchter 2.ter Ehe und 2 Söhne, 2 Töchter 1.ter Ehe;
- 42/21; Jodgalwen; Juliana Mantzauin, geb. **Remkin** (sic!), des Loßmanns Mertin Mantzau Wittwe; etwa 54 Jahre; 2.3.; unbestimmt; deren 3 Töchter und 1 Sohn; (*im Eheschließungseintrag vom 27.1.1785 ist der Mädchenname der Verstorbenen mit "Rem<u>pi</u>n" aufgeführt);*
- 43/22; Szaugszten; Mickel **Kiauka**, Loßmann; 62 Jahre; catolisch; 3.3.; Engbrüstigkeit; deßen eine Tochter;
- 44/22; Warskillen; Christina Juliana Frischmuth, geb. **Froesin**, des Köllmers Friedrich Frischmuth Ehegattin; 28 Jahre; 5.3. in der Nacht; Blutfluß; deren Mann, 2 Söhne, 1 Tochter;
- 45/23; Ginkelsmittel; Carolina **Engelkin**, des verstorb(nen) Schmidts Ludwig **Engelke** Tochter; 26 Jahre; 4.3.; Durchfall; deren 2 Schwestern und 2 Brüder;
- 46/23; Ahlgarten; Mickel **Szneiderait**, Wirth; 57 Jahre; 5.3.; Abzehrung; deßen Frau Urte Cirpinnate, 2 Söhne;
- 47/24; Deggimmen; Jurge Daniel **Szwellnus** (sic!), des Wirths Daniel **Schwellnus** (sic!) Sohn; 7 Wochen; 5.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 48/25; Towellningken; (*Vorname nicht angegeben*) **Nuszbaum**, gewesener Soldat; 48 Jahre; 8.3., catolisch; unbestimmt; deßen Erben unbekannt;
- 49/26; Maegdeberg; Friedrich **Kirschning**, Wirth; 45 Jahre 6 Monate; 8.3.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Frau, geb. Mertins, 4 Söhne, 3 Töchter;
- 50/27; Ginkelsmittel; Ferdinand **Hoffmann**, des Wirths Reinhold **Hoffmann** Söhnchen; 1/4 Jahr; 10.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 51/24; Ulpesch; Anna Kuckukin, des verst(orbenen) Loßmanns Bernhard Kuckuk Wittwe; 80 Jahre; 9.3.; Alters wegen; 1 Sohn und 1 Tochter;
- 52/25; Reatiszken (unl.); Carolina Susanna **Goering**, des Loßm(anns) Jacob **Goering** Tochter; 7 Monate; 7.3.; Zähnen, unbestimmt; deren Eltern;
- 53/28; Norwiszeiten; Carl Gustav **Simundt**, des Wirths Christian **Simundt** Sohn; 8 Wochen; 9.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 175 l./176 r. 54/26; Alt Seckenburg; Erdmutte **Jaksztate**, des Soldaten Jurgis **Jaksztait** Tochter; 4 1/2 Jahre; 13.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 55/27; Krauleiden; Maryke **Girgdicke** (sic!), unehel(iche) Tochter der Katrine Mickaitene, geb. **Girgzdicke** (sic!); 17 Jahre; 11.3.; Krämpfe; aus der Armen-Casse;
 - 56/28; Oszpalten; des Wirths Dowid **Zamait** Frau von einer todten Tochter entbunden; 14.3.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ*, "*Gryta Girullate*");
 - 57/29; Szaugszten; Ane Brunone, Frau des Loßmanns Anton Brunone; 60 Jahre; 16.3.; Brustfieber; deren Mann und 1 Tochter dieser Ehe und 2 Söhne 1.ter Ehe;
 - 58/29; Oszpalten; Johann Christoph **Linsau**, des Loßm(anns) Friedrich **Linsau** (*sc. Sohn*); 6 Monate; 17.3.; Husten; deßen Eltern;
 - 59/30; Andreiszken; Anna Barbara Zonnin, geb. **Budweg**, Wittwe des Köllmers Christoph Vogelgesang, abgeschiedene Zonn; etwa 74 Jahre; 18.3.; Alters-Entkräftung; deren 2 Söhne und 2 Töchter, alle major(enn);
 - 60/31; Nauseden; Bergsze Kubillene, geb. **Augustikke**, des Loßm(anns) Dowid Kubillus Frau; 49 Jahre; 19.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 2 Söhne und 1 Tochter;
 - 61/32; Carlsdorff; Euphrosina Niksztaite, Wittwe des David Niksztait; 76 Jahre; 16.2.; (unl.); 1 Sohn und 4 Töchter;
 - 62/33; Towellningken; Elske Niksztaitene, geb. **Griggate**, des Eigenkäthners Jurgis Niksztait Ehegattin; 52 Jahre; 24.3.; Colick; deren Mann und 1 Bruder;
 - 63/30; Elb(ingsche) Colonie; Michel **Kairys**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 24.3.; Waßersucht; deßen Frau, 2 Töchter;
 - 64/31; Szaugszten; Anton **Brunon**, Loßmann, angebl(ich) aus Rom gebürtig; 48 Jahre; 26.3.; Abzehrung; keine bekannten Erben, sehr arm; (im Eheschließungseintrag vom 10.11.1816 heißt es bezüglich des hier Verstorbenen, er sei Italiener, aus Belfort gebürtig und seit 1813 in der Gemeinde);
 - 65/34; Elb(ingsche) Colonie; Amalia **Weber**, des Loßmanns Ephraim **Weber** Tochter; 3/4 Jahr; 26.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 66/32; Norwiszeiten; Kristions **Szillok**, verpflegter Wirth; 80 Jahre; 28.3.; Alters wegen; deren (sic!) 3 Söhne und 1 Tochter;
 - 67/33; Szaugszten; Dowid **Zamaitat**, des Wirths Jurgis **Zamaitat** Sohn; 10 Jahre; 27.3.: hitzig Fieber; deßen Eltern;
 - 68/35; Norwiszeiten; Anna Henrietta **Westphal**, der unverehelichten Sophia **Westphalin** Tochter; 20 Wochen; 23.3.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 69/34; Endreiszken (unl.); Friedrich Eduard **Kurp**, des Loßm(anns) Michel **Kurp** Sohn; 19 Wochen; 31.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

70/36; N(eu) Schemaiten; Juliane **Pawelin**, des verstorb(nen) *Schmidts* Johann **Pawel** Tochter; 12 Tage; 1.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Mutter;

71/37; Elb(ingsche) Colonie; Louysa **Schumannin**, des Schumachers Friedrich **Schumann** Tochter; 3/4 Jahr; 3.4.; Brustfieber; deren Eltern;

177 l./178 r. 72/38; Gr(äflich) Prudimmen (R(autenburg)); Urte Taureggene, des verstorb(nen)

Johann Christoph Tauregg Wittwe; 63 Jahre; 30.3.; Alters wegen; deren 1 Tochter; (der

Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bekszate");

73/39; Szaugszten; Else **Lunczynate**, des Wirths Mickel **Lunczyn** Kind; 3 Jahre; 31.3.; unbestimmt; deren Eltern;

74/40; Kussenberg; Henrietta **Kalkschmidtin**, des Wirths Michel **Kalkschmidt** Tochter; 25 Jahre; 2.4.; Abzehrung; deren Mutter, Wittwe Kalkschmidtin;

75/35; Elb(ingsche) Co(lo)nie; Jurgis **Kailuwaitis**, Loßmann; etwa 55 Jahre; 3.4.; Bruchschaden; deßen Frau, 2 Söhne, 1 Tochter, sehr arm;

76/41; Dannenberg; Christina Scheiwerin, geb. **Engelkin**, des verst(orbenen) Wirths Christoph Scheiwer Wittwe; etwa 80 Jahre; 6.4.; Altersschwäche; deren 2 Söhne, 4 Töchter;

77/36; Lappienen, K(öniglich); Johann Heinrich **Schwarz** (sic!), des Loßm(anns) Jacob **Schwartz** (sic!) Sohn; 9 Monate; 8.4.; Brustfieber; deßen Eltern;

78/42; Prudimmen (unl.); Gertrude **Schorning**, des Eigenkäthners Gottfried **Schorning** Kind; 4 Jahre; 10.4.; unbestimmt; deren Eltern;

79/37; Neu Schemaiten; Friedrich Bernhard **Trutenau**, des Wirths Friedrich **Trutenau** Sohn; 7 Jahre 3 Monate; 14.4.; unbestimmt; deßen Vater;

80/43; Lappienen (L(inkuhnen)); Euphrosina Reichin, des Loßm(anns) Tobias Reich Frau; etwa 32 Jahre; 13.4.; hitzig(es) Fieber; deren Mann, 2 Töchter;

81/44; Ulpesch; Amalia **Noetzelin**, des Eigenkäthners Carl **Noetzel** Tochter; 13 Monate; 13.4.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

82/38; Gr(oß) Kryzanen; Kristups **Kiauka**, Wirth; 60 Jahre; 16.4.; unbestimmt; deßen Frau Erdme Kosate, 3 Söhne,

83/39; Dannenberg; Ludwig **Palagszt**, des Wirths Jurgis **Palagszt** Kind; 1 1/2 Jahre; 17.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

84/45; Prudimmen (R(autenburg)); Urte Zonnene, geb. **Stancelaite**, des Wirths Erdmonns Zonn von Hohenberge abgeschiedene Frau; 60 Jahre; in Peteriszken gestorben; 15.4.; Engbrüstigkeit; deren 2 Söhne, 2 Töchter;

85/40; Towellningken; Ansas **Naujok**, des Loßm(anns) Jurgis **Naujok** Kind; 6 Tage; 20.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

86/46; N(eu) Norwaiszen; Ennicke **Bakszikke**, des Loßm(anns) Mertin **Bakszys** Tochter; 6 Monate; 21.4.; unbestimmt; deren Eltern;

87/41; Baubeln; Friedr(ich) Wilhelm **Reimer**, des Loßmanns George Lorenz **Reimer** Söhnchen; 67 Tage; 20.4.; Kristups; deßen Eltern;

88/42; Rautenburg; des Krügers Johann **Schilling** Sohn; 8 Tage; vor der Tauffe gestorben;

23.4.; unbestimmt; deßen Eltern; (die Kindesmutter hieß "Sophia Charlotta Kruegerin");

89/47; N(eu) Schemaiten; Henriette Maria Amalia **Kurau** (sic!), der Henrietta **Kuhrau** (sic!) unehel(iche) Tochter; 14 Tage; 23.4.; unbestimmt; deren Mutter;

179 l./180 r. 90/43; Jonaiten; David **Grigsz**, verpflegter Wirth; 77 Jahre 5 Monate; 26.4.; Alters wegen; deßen Frau Annicke Zonnate und 1 Sohn;

91/44; Polenzhoff; Daniel **Noetzel**, Wirth; 54 Jahre 5 Monate; 27.4.; Brustfieber; deßen 2.te Frau Charl(otta) Bankmann und 6 Kinder 1.ten Ehe;

92/48; Elb(ingsche) Colonie; Louysa Graetschin, geb. **Pangritz**, Ehegattin des Wirths Christian Gretsch; 66 Jahre; 3.5.; Gicht; deren Mann und 8 Kinder, 7 Söhne, 1 Tochter;

93/45; Jodgalwen; Johann Ferdin(and) **Haak**, des Loßm(anns) Carl **Haak** Sohn; 1/4 Jahr; 4.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

94/46; A(lt) Seckenburg; Jurgis **Jaksztait**, des Sold(aten) Jurgis **Jaksztait** Sohn; 1 Jahr 3 Monate; 4.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

95/47; Kasztaunen; Jurgis **Storimm**, des Kristup **Storim**, Loßm(anns), Sohn; 21 *Jahre*; 6.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

96/48; Kl(ein) Krauleiden; Endrikis **Bannatis**, Wirth; etwa 60 Jahre; 8.5.; hitziges Fieber; deßen Frau, 3 Söhne, 3 Töchter;

97/49; Schoenwiese; Mickel **Dummasz**, Loßmann; etwa 45 Jahre; circa den 18.10.1824 in der Gilge ertrunken und den 8.5.1825 gefunden; Unglücksfall; deßen Frau Maryke Sudokate, 1 S(ohn), 1 Tochter;

98/49; Hohenberge; Busze **Kairicke**, de Arrendators Christoph **Kairys** Tochter; 2 1/2 Jahre; 9.5.; unbestimmt; deren Eltern;

99/50; Jonaiten; Juliane Heinriette **Zander**, des Loßm(anns) Bernhard **Zander** Tochter; 11 Monate; 8.5.; Krämpfe; deren Eltern;

100/51; Gr(oß) Krauleiden; Sophia **Gluthin**, des Wirths Erdmann **Gluth** Töchterchen; 12 Tage; 9.5.; Krämpfe; deren Eltern;

101/52; Lappienen (L(inkuhnen)); Dorothea Henrietta **Pratz**, des Händlers Friedr(ich) Wilhelm **Pratz** Tochter; 1 1/2 Jahre; 14.5.; unbestimmt; deren Eltern;

102/50; Baubeln; Carl August **Trutenau**, des Wirths Wilhelm **Trutenau** Kind; 12 Wochen; 15.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

103/51; Lappienen (L(inkuhnen)); Eduard Siegfried **Mueller**, unehel(icher) Sohn des Fleischers (Vorname nicht angegeben) **Homfeldt** und der Justina **Muellerin**, verwittweten Witthuhnin; 2 Jahre; 16.5.; Abzehrung; deßen Eltern;

104/53; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Gryta **Lagerpuschicke**, des Wirths Jurgis **Lagerpusch** Tochter; 8 Monate; 20.5.; Bräune; deren Eltern;

105/54; Kl(ein) Kryzanen (unl.); Gryta **Pletikke**, des Schumachers Johann **Pleth** Tochter; 7 Tage; 22.5.; unbestimmt; deren Eltern;

106/55; Ginkelsmittel; Hanna Wilhelmina **Schwan**, des Loßm(anns) Wilhelm **Schwan** Tochter; 6 Tage; 24.5.; unbestimmt; deren Eltern;

181 1./182 r. 107/52; Warszlauken; Carl **Riechert**, des verstorb(nen) Wirths Adam **Riechert** Sohn; 14 Jahre; 24.5.; unbestimmt; deßen *Bruder*:

108/53; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Ansas **Ruddatis**, der unverehel(ichten) Ane **Ruddate** Kind; 3/4 Jahr; 25.5.; unbestimmt; deßen Mutter;

109/54; Pakieser; Ludwig **Engelke**, des Glasers Friedrich **Engelke** Kind; 1 Jahr 13 Wochen; 28.5.; abzehrend Fieber; deßen Eltern;

110/55; Jodgalwen; Carl Ferdinand **Staschait**, der unverehel(ichten) Euphrosina **Staschaitin** Sohn; 11 Wochen; 27.5.; unbestimmt; deßen Mutter;

111/56; Dannenberg; Else **Kalessate**, des Wirths Kristups **Kaless** Tochter; 23 Jahre; 30.5.; Liebesverstopfung; deren Eltern;

112/56; Mostaiten; Jokub **Bendig**, Loßmann; 60 Jahre; 2.6.; hitziges Fieber; deßen Frau und 1 Sohn, 1 Tochter;

113/57; Warsze (H(einrichswalde); Wilhelmina Amalia **Mertinait**, des Wirths George **Mertinait** Tochter; 11 Tage; 3.6.; unbestimmt; deren Eltern;

114/58; Prudimmen (unl.); Gryta Raudonene, geb. **Raiszukkate**, des verstorb(nen) Wirths Kristion Raudonus (*sc. Ehefrau*); etwa 52 Jahre; 4.6.; Unglücksfall – ertrunken; deren 1 Bruder und *1* Schwester;

115/57; Polenzhoff; Mertin **Meyer**, Wirth; 61 Jahre 6 1/2 Monate; 4.6.; *Abzehrung*; deßen 2 Söhne;

116/59; Oszpalten; Juliane Dorothea **Praetorin**, des Wirths Bernhard **Praetor** Tochter; 1 Jahr 2 Wochen; 10.6.; Krämpfe; deren Eltern;

117/60; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Else **Grigullate**, des Loßm(anns) Kristup **Grigull** Kind; 1 1/2 Jahre; 7.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

118/58; Kl(ein) Kryzanen (R(autenburg)); Carl **Kater**, Sohn des Loßmanns Mertin **Kater**; 21 Jahre 10 Monate; 12.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Vater;

- 119/59; Nauseden; Ensys **Plytzka**, des Arrendators Ensys **Plytzka** Söhnchen; 1 Jahr 13 Tage; 16.6.; abzehrend Fieber; deßen Eltern;
- 120/61; Elb(ingsche) Col(onie); Else **Ruddate**, des verst(orbenen) Jurgis **Ruddys**, eines Soldaten, Tochter; 21 Jahre; 19.6.; Abzehrung; deren Mutter;
- 121/62; Hohenberge; Wittwe Cathar(ina) Dorothea Spangehlin, des verstorbenen Köllmers Ephraim Spangehl von Prudimmen (*sc. Ehefrau*); 96 Jahre; 20.6.; Alters wegen; 2 mündige Kinder;
- 122/60; Kl(einer) Friedrichsgraben; Zoll-Rendant George **Heymer**; 74 Jahre; 25.6.; Alters wegen; 3 majorenne Söhne und deßen Frau Caroline Liedkin;
- 183 l./184 r. 123/61; Towellningken; Jons **Maskons**, Loßmann; 61 Jahre; 30.6.; unbestimmt; deßen 1 Sohn:
 - 124/62; Norwiszeiten; Gottlieb Ferdinand **Mertinait**, des Wirths Michel **Mertinait** (*sc. Sohn*); 15 Wochen; 25.6.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 125/63; Polenzhoff; Wilhelmine **Sandtin**, der unverehel(ichten) Charlotta **Sandtin** (*sc. Tochter*); 1 1/2 Jahre; 25.6.; Gicht; deßen (sic!) Eltern;
 - 126/64; Elb(ingsche) Colonie; Christina Hoffmannin, geb. **Engelkin**, des Schumachers Christian Hoffmann Frau; 78 Jahre; 26.6.; Alters wegen; deren Mann;
 - 127/63; Norwiszeiten; Friedrich **Boersz**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Boersz** Sohn; 4 1/2 Jahre; 29.6.; Masern; deßen Eltern;
 - 128/64; Hohenberge; Friedr(ich) Wilhelm **Braendner**, des Loßm(anns) Joh(ann) Wilhelm **Braendner** Sohn; 7 Jahre; 28.6.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;
 - 129/65; Nauseden; Busze **Bernotikke**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Tochter; über 1/2 Jahr; 2.7.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 130/66; Endreiszken (unl.); Henrietta **Hechtin**, der Dorothea **Hechtin** mit dem Friedrich **Kairys** erzeugtes uneheliches Kind; 3 Monate; 3.7.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 131/65; Rucken; Mickel **Jurgelait**, verpflegter Wirth; 77 Jahre; 5.7.; Kolik; ein majorenner Sohn;
 - 132/66; Norwiszeiten; Carl August **Boersze**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Boersze** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 6.7.; Masern oder Friesel; deßen Eltern;
 - 133/67; Kasztaunen; Jurgis **Storim**, entlaßner Landwehr-Gardist; 26 Jahre; 7.7.; Hals-Entzündung; deßen Frau, Else Niksztate, und Töchterchen;
 - 134/68; A(lt) Seckenburg; Daniel **Wilk**, des Wirths Dan(iel) **Wilk** unehelicher Sohn mit der Louysa **Schulzin**; 18 Jahre; 3.7.; *Entzünd(ungs)*-Fieber; deßen Mutter;
 - 135/69; Towellningken; Johann Ferdinand **Semling**, des Wirths Gabriel **Semling** Sohn; 8 1/2 Monate; 7.7.; Stikhusten; deßen Eltern;

- 136/70; Eschenberg; des George **Hoellger**, eines Loßmanns, Sohn; 1 Tag, vor der Tauffe gestorben; 8.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 137/67; Norwiszeiten; Anna Louysa Barkofskin (sic!), geb. **Surauin**, des verstorb(nen) Wirths Christian Barkowsky (sic!) Wittwe; 77 Jahre; 14.7.; Alters wegen; deren 3 Söhne, 1 Tochter erster Ehe mit (*Vorname nicht angegeben*) Simundt und aus der letzten Ehe 1 Sohn, alle majorenn;
- 138/68; Norwiszeiten; Justina Wilhelmina **Bogaszefskin**, der Louysa **Bogaszefskin** unehel(iche) Tochter; 5 Jahre 8 Monate; 15.7.; Masern; deren Mutter;
- 185 l./186 r. 139/71; Prudimmen (R(autenburg)); Carl Friedrich **Hoffmann**, des Wirths David **Hoffmann** Sohn; 32 Jahre; 20.7.; unbestimmt; deßen Frau Louysa Bekmann, 3 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 140/72; Norwiszeiten; August Adolph **Rohde**, des Schumachers Heinrich **Rohde** Sohn; 1 Jahr 11 Monate; 19.7.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 141/73; Towellningken; Kristups **Ruddys**, des Loßmanns Mertin **Ruddys** Sohn; 11 Monate; 24.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 142/69; Jonaiten; Sophia **Gluthin**, des Wirths Heinrich **Gluth** Tochter; 17 Jahre; 24.7.; Lungensucht; deren Eltern;
 - 143/74; Rautenburg; Friedrich Otto **Stoermer**, des Schullehrers Johann Friedrich **Stoermer** Sohn; 10 Jahre 7 Monate; 29.7.; Abzehrung; deßen Eltern;
 - 144/75; Pakuss; Heinrich Carl **Kumpat**, des Loßmanns Erdmann **Kumpat** Sohn; 8 Jahre; 29.7.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
 - 145/76; Schuppinnen; Kristups **Braks** (sic!), des Arrendators Dowid **Brack** (sic!) Sohn; 1 1/2 Jahre; 29.7.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern;
 - 146/70; Mazrimmen; Maryke Aszmutatene, geb. **Kairicke**, Ehefrau des Wirths Jurgis Aszmutait; 78 Jahre; 30.7.; Schlagfluß; 2 Kinder erster Ehe mit Jurg(is) Dausins;
 - 147/77; Deggimmen; Kristup <u>Ramanautzkis</u> **Cudmons**, des Loßm(anns) Mickelis **Ramanautzkis** Sohn, der Ennusze **Cudmonicke** unehelicher Sohn; 7 Monate; 28.7.; unbestimmt; deßen Mutter; (*das erste "Ramanautzkis" ist durchgestrichen*);
 - 148/71; Deggimmen; Ennicke **Puplickate**, des Wirths Dowid **Puplick** Tochter; 2 Jahre 3 Tage; 31.7.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 149/78; Elb(ingsche) Colonie; Dowid **Kliszys**, Loßmann; 26 Jahre; 3.8.; unbestimmt; deßen 1 Söhnchen von seiner ungetrauten Braut;
 - 150/72; Schakwiese; Ester **Baltuttin**, des Eigenkäthners Heinrich **Baltutt** Tochter; 1 Jahr 3 Monate; 2.8.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 151/79; Towellningken; Maurus **Bendig**, Loßm(ann); 62 Jahre; 9.8.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Frau Ennicke Mankate und 1 Sohn, 1 Tochter erster Ehe;

152/73; Warsze (S(eckenburg)); Carolina **Heydemann**, des Eigenkäthners Gottfried **Heydemann** Tochter; 12 Jahre; 10.8.; Durchfall; deren Eltern;

153/74; Norwiszeiten; Rosina **Eigenfeldtin**, des Wirths Christoph **Eigenfeldt** Tochter; 3 Jahre; 13.8.; Scharlachfieber; deren Eltern;

154/80; Warszlauken; Jurgis **Klowait**, Wirth; 83 Jahre; 13.8.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 2 Töchter;

187 l./188 r. 155/81; Norwiszeit(en); des Wirths Kristup Lizzus **Frau** von einem todten Sohn entbunden; 16.8.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ – wohl – Urte Jogszate);*

156/82; Rucken; Endrikis **Plogsztys**, Dienstbote; 22 Jahre; 17.8.; Brustfieber; 2 Brüder, 2 Schwestern;

157/83; Warsze (Seck(enburg); Heinrich **Gizz**, des + Loßmanns Carl **Gizz** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 19.8.; Abzehrung; deßen Mutter;

158/84; Mostaiten; Friedrich Wilhelm **Meschkait**, des Schullehrers Johann **Meschkat** Söhnchen; 7 Monate; 23.8.; Geschwüre; deßen Eltern;

159/85; Szaukszten; Daniel Ferdinand **Lux**, des Eigenkäthners Christoph **Lux** Söhnchen; 1 Jahr 4 Monate; 24.8.; Stikhusten; deßen Eltern;

160/86; An der Ulpesch; Jokub **Kikillus**, des Loßmanns Johann **Kikillus** Söhnchen; 2 1/4 Jahre; 25.8.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

161/75; Oszpalten; Sophia Carolina **Gengel**, Tochter des Heinrich **Gengel**, eines Handwerkers; 3/4 Jahr; 25.8.; Scharlachfieber; deren Eltern;

162/87; Deggimmen; Kristups **Dejoks**, des noch ungetrauten Kristup **Dejok** Kind; 9 Tage; 30.8.; unbestimmt; deßen Eltern; (das verstorbene Kind war nichtehelich, die Kindsmutter hieß "Ennicke **Gailate**" und war eine geschiedene "Vogtene"; laut Geburts- und Taufeintrag vom 22.8./25.8. waren die Kindeseltern zwar aufgeboten, eine Eheschließung ist jedoch im Heiratsregister nicht vermerkt);

163/76; Oszpalten; Juliana **Beekmann**, des Wirths Christian **Beekmann** Tochter; 3 Jahre; 30.8.; Hals-Entzündung, deren Eltern;

164/77; Schalteik; Sophia **Bankmannin**, des Wirths Daniel **Bankmann** und der Euphrosina **Staschaitin** erzeugte unehel(iche) Tochter; 4 Jahre 11 Monate; 31.8.; Stikhusten; deren Mutter;

165/78; Dannenberg; Wilhelmina **Dummick**, des Loßm(anns) Michel **Dummick** Töchterchen; 1/2 Jahr; 3.9.; Brustfieber; deren Eltern;

166/79; Kasztaunen; Erdmutte **Baronate**, des Eigenkäthners Kristup **Baron** Tochter; 1 1/2 Jahre; 4.9.; Stikhusten; deren Eltern;

167/88; Kasztaunen; Johann **Schulz**, des Loßm(anns) Friedrich **Schulz** Sohn; 9 Wochen; 5.9.; Epilepsie; deßen Eltern;

B389 Seite 00187 lints 018	
	Mofword Good and Mile - Mining Pant and Allow I'm Wenty bearing Quel Profession The All Mining Point for the fifth for
	Prompted 158 81 Prompted 158 81 Prompted 158 82 Prompted 158 82 Prompted Sty Reflect Copy of Some man and the Style of Style
\$	

168/80; Towellningken; Erdme **Szarmonicke**, des Eigenk(äthners) Mickelis **Szarmons** Tochter; 3 Jahre; 6.9.; Stikhusten; deren Eltern;

169/81; Endreiszken (L(inkuhnen)); Amalia **Schirmer**, des Loßm(anns) Mertin **Schirmer** Tochter; 14 Tage; 9.9.; unbestimmt; deren Eltern;

170/82; Rautenburg; Dorothea **Runauin**, des Tischlers Johann **Runau** Töchterchen; 31 Wochen; 17.9.; Stikhusten; deren Eltern;

171/89; Elb(ingsche) Colonie; Carl August **Schumann**, des Schumachers Friedr(ich) **Schumann** Söhnchen; 3 Wochen; 18.9.; Stikhusten; deßen Eltern;

172/83; (H(einrichswalde)); Jul(iana) Henrietta **Doering**, des Wirths Mert(in) **Doering** Tochter; 4 Jahre 3 Monate; 18.9.; Scharlachfieber; deren Eltern;

189 l./190 r. 173/90; Polenzhoff; Ferdinand **Grad**, des Schneiders Gottlieb **Grad** Söhnchen; 14 Tage; 19.9.; Stikhusten; deßen Eltern;

174/84; Elb(ingsche) Colonie; Else Hoffmannene, geb. **Naujokate**, Wittwe des Wirths Theod(or) Hoffmann von daselbst; etwa 53 Jahre; 24.9.; unbestimmt; aus der ersten Ehe mit dem Wirth Jurgis (*Nachname nicht angegeben*) 1 S(ohn), 2 T(öchter), 2.te Ehe 1 Sohn;

175/91; Towellningken; Friedrich Wilhelm **Urbschait**, des Loßmanns Carl **Urbschait** Sohn; 8 Tage; 24.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

176/92; Kl(einer) Friedr(ichs)-Grab(en); Mickelis **Cimmutait**, des Wirths Kristups **Cimmutait** Sohn; 4 Jahre 6 Monate; 25.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

177/85; Hohenberge; Catharina Dorothea **Wohlgemuth**, des Eigenkäthners Gottfr(ied) **Wohlgemuth** Tochter; 30 Jahre; 28.9.; Schlagfluß; deren 1 unehel(iche) Tochter;

178/86; Baubeln (R(autenburg)); Euphrosina Charl(otta) **Niclausin**, des Pächters Gottlieb **Niclaus** Tochter; 22 Jahre; 29.9.; Abzehrung; deren Vater;

179/87; Kasztaunen; Else **Schmidtikke**, des Eigenkäthners Gottfried **Schmidt** Tochter; 11 Jahre; 2.10.; Scharlachfieber; deren Vater;

180/88; Krauleiden; Justina Faehlauin, geb. **Krieselin**, Ehegattin des Wirths Bernhard Faehlau; 54 Jahre; 4.10.; Waßersucht; deren 2 Söhne, *verehel(icht)*, und 2 Töchter;

181/89; Carlsdorff; Annicke **Szwellnicke**, des verstorb(nen) Mickel **Szwellnus**, eines Loßmanns, Kind; 4 Jahre; 4.10.; Scharlachfieber; deren Mutter;

182/90; Elb(ingsche) Colonie; Charlotta **Engelke**, des Wirths Carl **Engelke** Tochter 1.ter Ehe; 13 Jahre 8 Monate; 30.9.; Stikhusten; deren Eltern;

183/93; Warszlauken; Johann Carl **Reimer**, des Köllmers Wilhelm **Reimer** Söhnchen; 22 Tage; 6.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

184/94; Kiauken; Annussis **Saunus**, des Gärtners Annussis **Saunus** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 10.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

185/95; Pakuss; Johann **Bogdahn**, Dienstbote; etwa 24 Jahre; 9.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Mutter;

186/96; Elb(ingsche) Colonie; Erdmon **Kairys**, des Loßm(anns) Erdmon **Kairys** Sohn; 2 Jahre 4 Monate; 12.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

187/91; Gr(oß) Kryzahnen; Urte **Joniszkaite**, des Wirths Jurg(is) **Joniszkait** Töchterchen; 4 Wochen; 14.10.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;

188/92; Lappienen, K(öniglich); Juliana **Sommerfeldtin**, des Schiffers Ephraim **Sommerfeld** Töchterchen; 1 Jahr 10 Monate; 17.10.; Stikhusten; deren Eltern;

189/97; An Tranatenberg; Ludwig Ferdinand **Podiem**, des Tischlers Johann **Podiem** Sohn; 3/4 Jahr; 18.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

191 1./192 r. 190/98; N(eu) Schemaiten; Carl Ludwig **Dams**, des Loßm(anns) Gottlieb **Dams** Sohn; 3 Jahre; 18.10.; Stikfluß; deßen Eltern;

191/93; Hohenberge; Sophia **Hoppin**, des Wirths Christian **Hopp** Tochter; 27 Jahre; 19.10.; Abzehrung; deren Eltern;

192/99; Lappienen (L(inkuhnen)); Christian **Naused**, Loßmann; etwa 83 Jahre; 20.10.; Abzehrung; deßen 1 Sohn Wilhelm, schon verheirath(et) und 1 Tochter (unl.) (unl.);

193/100; Oszpalten; Johann Gottfried **Linsau**, des Loßm(anns) Joh(ann) Christoph **Linsau** Sohn; 5 Jahre; 21.10.; hitziges Fieber; deßen Eltern;

194/94; A(lt) Seckenburg; Ane **Topaite**, des Loßm(anns) Jurgis **Topait** Tochter; 1/2 Jahr; 19.10.; unbestimmt; deren Eltern;

195/95; Schoenwiese; Ennicke Biczkene, geb. **Kubillate**, des (unl.) Kristup Biczkus Frau; 57 Jahre; 21.10.; Colick; deren Mann;

196/96; A(lt) Seckenburg; Urte **Fleischmanticke** (sic!), der unverehelichten Gryta **Fleischmantikke** (sic!) Tochter; 8 Monate; 23.10.; unbestimmt; deren Mutter;

197/97: A(lt) Norwaiszen; Urte Sturene, geb. **Naujokate**, des Loßm(anns) Kristups Sturys Ehegattin; 52 Jahre; 24.10.; Schlagfluß; deren Mann, 1 Tochter;

198/98: Kiauken; Sophia **Taudynin**, des Wirths Johann **Taudyn** von Ahlgarten Töchterchen; 11 Jahre; 25.10.; Brustfieber; deren Eltern;

199/101; Kussenberg; Daniel Wilhelm **Kalkschmidt**, des Köllmers Elias **Kalkschmidt** Söhnchen; 8 Wochen; 26.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

200/102; Osznuggarn; Christian Ferdinand **Hennig**, des Wirths Joh(ann) Christoph **Hennig** Söhnchen; 8 Monate; 27.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

201/103; Hohenberge; Johann Ferdinand **Kalkofsky**, des Wirths Ludwig **Kalkofsky** Söhnchen; 17 Tage; 27.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

202/99; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Grab(en); Urte (unl.), des Loßm(anns) Kristups (unl.)

Kind; 6 Jahre; 29.10.; Stikhusten; deren Eltern;

203/100; Warszlauken; Anna Sophia **Leper**, des Loßm(anns) Heinrich **Leper** Tochter; 1 1/2 Jahre; 31.10.; Brustfieber; deren Eltern;

204/101; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Amalie **Schwarkin**, des Loßm(anns) Ephraim **Schwark** Tochter; 1 Jahr 11 Monate; 31.10.; Scharlachfieber; deren Eltern;

205/104; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Friedr(ich) Wilhelm **Odau**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Odau** Sohn; 3 Jahre 10 Monate; 31.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

206/102; Kussenberg; Ewa Frischmuthin, geb. **Kalkschmidtin**, des verstorb(nen) Köllmers Christian Frischmuth Wittwe; etwa 61 Jahre; 4.11.; Brustfieber; 3 Söhne, 4 Töchter;

193 l./194 r. 207/105; N(eu) Norwaiszen; Friedrich Benjamin **Duwner**, des verstorbenen Töpfers Benjamin **Duwner** Sohn; 9 3/4 Jahre; 5.11.; Abzehrung; deßen Mutter, verehel(ichte) Kuehnin; 208/103; Norwiszeiten; Amalia Henrietta **Bogaszefskin**, der Louysa **Bogaszefskin** unehel(iche) Tochter; 1 Jahr 10 Monate; 1.11.; Stikhusten; deren Mutter;

209/106; Dannenberg; Christopp (sic!) **Dumm**, Wirth; 35 Jahre; 5.11.; unbestimmt; deßen Frau und Wittwe;

210/104; Norwiszeiten; des Loßmanns Johann Friedrich **Lack** Töchterchen; 3 Wochen, ungetaufft gestorben; 6.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

211/105; Elb(ingsche) Colonie; Else **Kairate**, des verstorb(nen) Loßm(anns) Mickel **Kairys** Kind; 6 Jahre; 6.11.; Stikhusten; deren Mutter;

212/107; Rucken; Friedr(ich) Wilhelm **Hoffmann**, des Loßm(anns) Friedrich **Hoffmann** Sohn; 7 Monate; 7.11.; Stikhusten; deßen Eltern;

213/106; Ginkelsmittel; Justina Hoffmannin, geb. **Lebbysin**, des Wirths Reinhold Hoffmann Ehegattin; 42 Jahre; 7.11.; Waßersucht; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;

214/107; Kasztaunen; Ane **Waltericke**, des Loßm(anns) Kristup **Walter** Kind; 3 Jahre; 8.11.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

215/108; Lappienen (R(autenburg)); Carl **Biczkus**, des Loßmanns Jurg(is) **Biczkus** Söhnchen; 4 Jahre; 10.11.; was; deßen Vater;

216/108; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Else **Butkeraite**, des Wirths Mickel **Butkerait** Tochter; 4 Wochen; 11.11.; unbestimmt; deren Eltern;

217/109; Carlsdorff; Jurgis **Kairat**, des Wirths Kristup **Kairat** Söhnchen; 6 Monate; 10.11.; Stikhusten; deßen Eltern;

218/110; Towellningken; Daniel **Bertels**, Schullehrer; 52 Jahre 7 Monate; 10.11.; Brustfieber; deßen Frau *Elis(abeth)* Grossin, deßen Wittwe;

- 219/109; Kasztaunen; Ane **Pennetinnate**, des verst(orbenen) Wirths Erdmon **Pennetins** Tochter; 24 Jahre; 10.11.; deren Mutter, verehel(ichte) Joniszkaitene;
- 220/111; Muehlmeisterischken; Carl **Sryballis**, des Loßm(anns) Michel **Sryballis** Sohn; 6 Monate; 11.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 221/112; A(lt) Seckenburg; Ferdinand **Schulz**, des Loßmanns Friedrich **Schulz** Sohn; 6 Monate; 10.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 222/113; Reatischken (R(autenburg)); Daniel **Dittrich**, Gärtner; 50 Jahre; 11.11.; Gelbsucht; deßen Wittwe und 2 Töchter;
- 223/110; Hospital; Maria Elis(abeth) Hussorin, geb. **Braendnerin**, des verstorb(nen) Heinrich Hussor Wittwe; etwa 70 Jahre; 12.11.; Alters wegen; 1 Sohn, 2 Töchter;
- 224/111; A(lt) Norwaiszen; Ennicke Buskene, geb. **Burkantikke**, des verst(orbenen) Wirths Erdmons Buskys Wittwe; 14.11.; 70 Jahre; Alters wegen; deren 4 S(öhne), 2 Töchter;
- 225/114; Kasztaunen; Mertin **Raiszuk**, des Eigenk(äthners) Mertin **Raiszuk** Söhnchen; 4 Jahre 11 Monate; 14.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 195 l./196 r. 226/112; Rucken; Maryke Balczaitene, des verstorb(nen) Wirths Kristups Balczait Wittwe; etwa 85 Jahre; 14.11.; Alters wegen; deren 4 Söhne und 3 Töchter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Breyerate"*);
 - 227/113; Osznuggarn; Maryke **Joniszkaite**, des Wirths Mickel **Joniszkait** Tochter; 3 Jahre; 10.11.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 228/114; Prudimmen (R(autenburg)); Ennicke **Kosate**, des Wirths Erdm(ons) **Kosa** Tochter; 17 Wochen; 17.11.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 229/115; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Mickelis **Kasztaun**, des Loßm(anns) Erdmons **Kasztaun** Sohn; 1/2 Jahr; 22.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 230/116; Mazrimmen; Johann Ferdinand **Gengel**, des Pächters Gottfried **Gengel** Sohn; 1 Jahr 5 Wochen; 23.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 231/117; Kasztaunen; Jurgis **Raiszuk**, der Gryta **Niksztaite** unehelicher Sohn; 1 Jahr 10 1/2 Monate; 19.11.; Stikhusten; deßen Mutter; (*Erzeuger des Kindes soll laut Taufeintrag vom 23.1.1824 ein Christoph Raiszuk gewesen sein*);
 - 232/118; Bretterhoff; Gottlieb Eduard **Barkawitz**, des Loßmanns Johann Friedr(ich) **Barkawitz** Söhnchen; 23 Wochen; 23.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 233/119; Warszlauken; Carl Reinhold **Massalsky**, des Köllmers Gottfried **Massalsky** Söhnchen; 11 Monate; 26.11.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 234/115; Deggimmen; Maria Erdmuth Bertelsin, geb. **Preukin**, des Unterförsters Peter Bertels Frau; 55 Jahre; 24.11.; Waßersucht; deren Mann, 1 S(ohn), 3 Töchter;

- 235/120; Towele; Jokubs **Jogszys**, Eigenkäthner; etwa 40 Jahre; 24.11.; Lungensucht; deßen Frau, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 236/116; A(lt) Seckenburg; Maryke **Jansikke**, des Eigenkäthners Andressas **Jansas** Tochter; 18 Wochen; 23.11.; Stikhusten; deren Eltern;
- 237/117; N(eu) Mostaiten; Juliana Amalia **Baakin**, des Wirths George Friedr(ich) **Baak** Töchterchen; 4 Wochen; 26.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 238/121; Mostaiten; Jurgis **Bendig**, des Loßm(anns) Jurgis **Bendig** Söhnchen; 5 Monate 26 Tage; 26.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
- 239/122; Endreiszken (unl.); Friedrich **Schirmer**, des Loßm(anns) Mertin **Schirmer** Söhnchen; 1/4 Jahr; 26.11.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 240/123; Norwiszeiten; Jurgis **Pywor**, des Wirths Endrik **Pywor** Sohn; 7 Jahre; 28.11.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 241/124; Rogainen; Jurgis **Rylait**, des L(*osmanns*) Ansas Rylait Söhnchen; 2 1/2 Jahre; 26.11.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 242/125; Baubeln; Leopold **Polenz**, Mühlenpächter; 26 Jahre; 1.12.; unbestimmt; deßen Frau und 1 Tochter;
- 243/118; Prudimmen (unl.); Regina Ticzkussin, geb. **Grossin**, des Loßm(anns) Johann Ticzkus Frau; 63 Jahre; 1.12.; Blutfluß; deren Mann und 2 Kinder vom 1.ten Mann (*Vorname nicht angegeben*) Pannerawitz und 4 Kinder vom letzten Mann;
- 244/119; Bienkewiese; Busze Boenkene, des Dan(iel) Boenke, Wirths, Frau; 70 Jahre 7 Monate; 3.12.; Durchfall; deren Mann und 3 Kinder 1.ten (sc. Ehe); (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Petrickate");
- 197 1./198 r. 245/120; Rautenburg; Carolina Henrietta **Frischmuthin**, des Loßm(anns) Christoph **Frischmuth** Tochter; 3/4 Jahr; 5.12.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 246/126; Norwiszeiten; Friedrich **Bankmann**, Loßm(ann); 48 Jahre; 6.12.; Abzehrung; deßen 2 Schwestern und 1 Bruder;
 - 247/121; A(lt) Seckenburg; Else **Trussaite**, des Loßm(anns) Joh(ann) **Trussait** Tochter; 1 1/2 Jahre; 9.12.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;
 - 248/127; Pakuss (unl.); Mickel **Rudys**, des verstorb(nen) Wirths Mertin **Rudys** Sohn; 36 Jahre; 10.12.; Abzehrung; deßen 4 Brüder und 3 Schwestern;
 - 249/128; Prudimmen (R(autenburg)); Frantz **Mertins**, des Arrendators George **Mertins** Sohn; 2 Jahre 7 Monate; 11.12.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 250/129; Baubeln; George Lorentz **Hoellger**, Wirth; etwa 45 Jahre; 12.12.; unbestimmt; deßen Frau, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

251/122; Endreiszken (R(autenburg)); Ernestine Worchin, des Abdekers Friedrich Worch Ehegattin; 27 Jahre; 15.12.; Scharlachfieber; deren Mann und 3 Kinder; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Hasselberg"*);

252/123; Warsze (H(einrichswalde)); Amalia **Tumszaitin**, des Instmanns Benjamin **Tumszait** Tochter; 1 3/4 Jahre; 16.12.; Stikhusten; deren Eltern;

253/124; Rogainen oder Auksztutt; Maryke **Ogaite**, des Wirths Mickel **Ogait** Töchterchen; 1 1/2 Jahre; 17.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

254/125–255/126; Endreiszken (R(autenburg)); Amalia **Worchin**, 3 Jahre 6 Monate und Wilhelmina **Worchin**, 5 Jahre 4 Wochen, des Abdekers Friedrich **Worch** Töchter; 17.12. – 20.12.; Scharlachfieber; deren Vater;

256/127; Carlsdorff; Dorothea Remningin, geb. **Buchertin**, des verstorb(nen) Wirths Christoph Remning hinterbliebene Wittwe; 71 Jahre; 21.12.; Altersschwäche; einen Sohn vom ersten Mann (*Vorname nicht angegeben*) *Thomas*;

257/128; Andreiszken (*L(inkuhnen)*); Johanna Amalia **Schackin**, der unverehel(ichten) Henrietta **Schackin** Kind; 9 Wochen; 22.12.; Stikhusten; deren Mutter;

258/129; Rucken; Christina Dor(othea) Rothkammin, des Tischlers Ephraim Rothkamm Frau; 67 Jahre; 24.12.; unbestimmt; deren Mann und 1 Tochter, majorenn; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete* "*Kroenkin*");

259/130; Rautenburg; Herr Friedrich Wilhelm **Breithor**, Justiz-Director und Ober-Kirchen-Vorsteher; 44 Jahre 11 Monate; 27.12., 6 1/2 Uhr abends; 27.12.; Brustfieber; deßen Ehegattin Fridericke Schlichting und 1 Tochter Emma, 19 Jahre,

260/131; Kiauken; Heinrich **Kuehn**, Loßmann; 80 Jahre; 30.12.; Altersschwäche; 1 Sohn, 3 Töchter;

261/130; Jonaiten; Urte Mauscherninkene, geb. **Rogaite**, des verstorb(enen) Unterförsters George Mauschernink, (unl.), Wittwe; 79 Jahre 13 Tage; 26.12.; Altersschwäche; 1 Tochter, Frau des Wirths Christoph (unl.);

<u>1826</u>

199 1./200 r. 1/1; Rautenburg; Carolina Amalia **Reichert**, des Postboten Johann Friedrich **Reichert**Tochter; 1 Jahr 9 Monate; 31.12. (1825); deren Eltern;

2/1; Elb(ingsche) Colonie; Heinrich **Raudys**, Schulz; 56 Jahre; 3.1.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau und 1 Sohn, 2 Töchter;

3/2; Elb(ingsche) Colonie; des Wirths Gottfried **Kalkofsky** Frau (unl.) (unl.) Albertina Raudysin von einer Tochter entbunden den 2.ten (unl.) (unl.) 3.1. gestorben; unbestimmt; deßen Eltern;

- 4/3; Johanns Ezer; Anna Maria Maedingin, des verst(orbenen) Wirths Christian Maeding Wittwe; 50 Jahre 3 Monate; 3.1.; Waßersucht; deren 1 unmünd(iger) Sohn;
- 5/2; Hohenberge; Kristups **Kairys**, Arrendator; ca. 36 Jahre; 5.1.; Waßersucht; deßen Ehegattin Maryke Storimm; 1 Sohn, 2 Töchter;
- 6/4; Polenzhoff; Anna Barb(ara) Rogaszin, geb. **Bankmannin**, des verst(orbenen) W(irths) Christoph Bernh(ard) Rogasz Wittwe; 77 Jahre; 5.1.; Waßersucht; 1 Tochter, verheirathet an Joh(ann) Hoellger;
- 7/3; Warsze (H(einrichswalde); Daniel **Hardke**, Loßmann; 61 Jahre 3 Monate; 7.1.; unbestimmt; deßen Frau Mar(ia) Matzeikin, 1 S(ohn), 1 Tochter und *1.ter* Ehe 2 Söhne;
- 8/5; Warsze; Anna Loepkin, geb. (unl.), des Ernst Loepke Wittwe; 75 Jahre; 7.1.; Engbrüstigkeit; 3 Söhne, 4 Töchter;
- 9/4; Prudimmen (R(autenburg)); Carl Julius **Dejok**, des Wirths Michel **Dejok** Söhnchen; 1 Jahr; 8.1.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
- 10/6; Labigraszen; Else **Kewylate**, des Wirths Ansas **Kewylus** (*sc. Tochter*); 3 Wochen; 10.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 11/7; Elb(ingsche) Colonie; Henriette **Faber**, des Buhnenmeisters und Wirths Gottfried **Faber** Tochter; 3/4 Jahr; 10.1.; Stikhusten; deren Eltern;
- 12/5; A(lt) Seckenburg; Jokub **Topait**, Loßm(ann); 74 Jahre; 7.1.; Alters wegen; 4 Söhne, 1 Tochter;
- 13/6; A(lt) Norwaiszen; des Wirths Jurgis Lizzus Frau von einem todten Knaben entbunden; todtgeboren; (die Kindesmutter hieß "Else Gennicke");
- 14/7; Deggimmen; Mickelis **Bernoth**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Johann **Bernoth** Sohn; 49 Jahre; 14.11.; Durchfall; 1 Bruder;
- 15/8; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Maryke *Dusznate*, Bettlerin; 60 Jahre; 8.,1.; unbestimmt; 1 Bruder;
- 16/8; Nauseden; Jurgis **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Söhnchen; 2 Tage; unbestimmt; deßen Eltern;
- 17/9; Andreischken; Daniel **Schirmer**, des Loßm(anns) Mert(in) **Schirmer** Sohn; 2 1/2 Jahre; 18.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 18/9; Johanns Ezer; Regina **Lappineitin**, des + Loßm(anns) Mich(el) **Lappineit** Tochter; 21 Jahre; 17.1.; unbestimmt; deren Mutter;
- 19/10; Towellningken; Else Rowene, des verst(orbenen) L(osmanns) Gabriel Rowa Frau; etwa 70 Jahre; 18.1.; Alters wegen; 2 Söhne, 3 Töchter;

- 201 1./202 r. 20/11; Gr(oß) Kryzanen; Else **Kiauka**, des Wirths Jurg(is) **Kiauka** Tochter; 1 1/2 Jahre; 19.1.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 21/12; Alt Norwaiszen; Ennicke **Aszmonate**, des Arrend(ators) David **Aszmon** Tochter; 1/4 Jahr; 23.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 22/13; Ginkelsmittel; Wittwe (unl.) Niemandtin, geb. **Barkofskin**; 78 Jahre; 22.1.; Entkräftung; 3 Töchter, majorenn;
 - 23/10; Jonaiten; Ludwig **Stantyn**, des Wirths Christian **Stantyn** Sohn; 1 Jahr; 24.1.; Blutsturz; deßen Eltern;
 - 24/11; Warsze (S(eckenburg)); Carl Reinhold **Riechert**, Loßmann; 51 Jahre; 24.1.; hitzig(es) Fieber; 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 25/14; Kiauken; Justina Boettcher, geb. **Hintz**, des *Schneid(ers)* Ludw(ig) Boettcher Frau; 25 Jahre; 26.1.; Lungensucht; deren Mann und 1 Tochter, 2 Jahre alt;
 - 26/12; Rucken; Dowid **Ensulaitis**, des Wirths Ansas **Ensulait** Sohn; 4 Tage; 27.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 27/13; Rucken; Friedrich **Bendig**, des Loßm(anns) Christoph **Bendig** Sohn; 7 Tage; 27.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 28/15; Endreiszken (R(autenburg)); Sophia **Geschwendtin**, des Wirths Joh(ann) Christoph **Geschwendt** Tochter; 7 1/3 Jahre; 27.1.; Scharlachfieber; deren Eltern;
 - 29/16; Carlsdorff; Katrine Kairene, geb. **Jeszkin**, des Loßm(anns) Kristups Kairys Ehegattin; 40 Jahre; 29.1.; Waßersucht; deren Mann und 1 Sohn;
 - 30/17; Norwiszeiten; Maria Elis(abeth) Lackin, des Loßm(anns) Gottfr(ied) Lack Frau; 63 Jahre; 30.1.; Colick; deren Mann, 3 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Hoffmannin");
 - 31/14; Norwiszeiten; Mickelis **Pywor**, des Wirths Endrik **Pywor** Sohn; 1 Jahr 10 Wochen; 3.2.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 32/18; A(lt) Norwaiszen; Urte Lapynene, des verst(orbenen) Wirths Mickel Lapyns von Carlsdorff Wittwe; 72 Jahre; 2.2.; Alters wegen; keine Kinder; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jaunate"*);
 - 33/19; Szaukszten; Else Kliszene, geb. **Wentzkaitike**, des Mickel Kliszys Wittwe; etwa 70 Jahre; 30.1.; Alters wegen; deren 1 Sohn;
 - 34/20; Schalteik; Mutte **Petrickate**, der Maryke **Petrikate** mit dem Wirth Kristups **Berzinn** erzeugte unehel(iche) Tochter; (unl.); 5.2.; Stikhusten; deren Mutter;
 - 35/15; Mazrimmen; Friedrich **Kuck**, der Carolina *Gottlieb* **Kuckin** von Kaukehnen unehel(icher) Sohn; 1 Jahr; 6.2.; Scharlachfieber; deßen Mutter; (*der Eintrag enthält Flecken und Korrekturen und ist entsprechend undeutlich, die Angabe "von Kaukehnen" ist möglicherweise wieder gestrichen);*

- 36/16; Kl(ein) Kryzanen (unl.); Kristups **Guddatis**, Loßmann; über 50 Jahre; 8.2.; Kolick; deßen Frau Urte Ruddate, 1 Sohn;
- 37/17; Kasztaunen; Jurgis **Merkel**, der Maryke **Merkelin** unehel(icher) Sohn; 12 Wochen; 12.2.; Stikhusten; deßen Mutter;
- 38/18; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich August **Kalkofsky**, des Loßmanns Daniel **Kalkofsky** Kind; 4 Tage; 13.2.; unbestimmt; deren (sic!) Eltern;
- 203 1./204 r. 39/21; Towellningken; Busze Raiszukkene, geb. **Grigullate**, des Wirths Mickel Raiszuk Frau; 50 Jahre; 13.2.; Waßersucht; 2 Söhne und 1 Tochter;
 - 40/22; Towele; Busze **Kiaukuwicke**, des Wirths Dowid **Kiauka** hinterbliebene Tochter; 24 Jahre; 15.2.; Waßersucht; 3 Brüder;
 - 41/19; Elb(ingsche) Colonie; Michel **Goerke**, der Elisabeth **Goerkin** unehel(icher) Sohn; 1/2 Jahr; 17.2.; Friesel; deßen Mutter;
 - 42/20; Norwiszeiten; Christoph **Sallofsky**, Wirth; 63 Jahre 3 Monate; *18*.2.; Durchfall; 2 Söhne, 2 Töchter, majorenn;
 - 43/23; Elb(ingsche) Colonie; Anna Barb(ara) Engelsin, geb. **Bendigkin**, des verst(orbenen) Tischlers Dan(iel) Engels Frau; 66 Jahre; 21.2.; Alters wegen; 2 Söhne, 3 Töchter, majorenn;
 - 44/21; Kussenberg; Eduard **Kalkschmidt**, des Wirths Friedr(ich) **Kalkschmidt** Söhnchen; 18 Wochen; 22.2.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 45/22; Elb(ingsche) Colonie; Wilhelm **Perkuhn**, des Schulzen Carl **Perkuhn** Söhnchen; 23 Tage; 21.2.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 46/23; Rautenburg; Michel **Mattulait**, Knecht; 50 Jahre; 20.2.; Unglücksfälle in der (unl.) gestorben; eine Muhme;
 - 47/24; Towellningken; Maryke **Kuckukate**, des Wirths Ansas **Kuckuk** Tochter; 3 Wochen; 23.2.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 48/25; Mazrimmen; Busze **Dummaszicke**, des Loßm(anns) Ansas **Dummasz** Tochter; 1 Jahr; 26.2.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 49/24; Carlsdorff; Ansas **Mygle**, Wirth; etwa 74 Jahre; 1.3.; Alters wegen; deßen Frau und 5 Töchter, alle majorenn;
 - 50/26; A(lt) Seckenburg; Else **Szoepszticke**, des Loßm(anns) Kristups **Szoepszte** Kind; 4 Monate; 5.3.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 51/25; A(lt) Norwaiszen; Christian **Stoczka**, Eigenkäthner; 90 Jahre; 8.3.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 1 Tochter und seine Frau;
 - 52/27; Kl(ein) Lappienen; Charlotta Sturmin, geb. **Fischerin**, des Wirths Daniel Sturm Ehegattin; 36 Jahre 7 Monate; 13.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 S(ohn), 1 Tochter;

- 53/26; Ahlgarten; Gottlieb **Taudyn**, des Wirths Ephraim **Taudyn** Sohn; 40 Wochen; 14.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 54/27; Rautenburg; des Loßm(anns) Bernhard Engelke Frau von 1 todten Sohn entbunden; 17.3.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ* "*Louysa Charlotta Koppin*");
- 55/28; Schalteik; Carl **Noetzel**, des Loßm(anns) Christoph **Noetzel** Sohn; 21 Jahre; 11.3.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 56/29; Eschenberg; Friedr(ich) Gustav **Engelke**, des Köllmers Ferdinand **Engelke** Kind; 4 Wochen; 17.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 57/28; Ellernbruch; Dorothea Henrietta **Schak** (sic!), des Loßmanns Wilhelm **Schack** (sic!) Tochter; 6 Jahre 8 Monate; 20.3.; unbestimmt; deren Eltern;
- 58/29; Schuppinnen; Maryke Endrejatene, geb. *Szlozate*, Wittwe; 58 Jahre; 19.3.; Brustfieber; 1 Bruder, 1 Schwester;
- 59/30; Dannenberg; Kristups **Trumpa**, des Wirths David **Trumpa** Sohn; 4 Jahre 7 Monate; 22.3.; Abzehrung; deßen Eltern;
- 205 1./206 r. 60/31; A(lt) Seckenburg; Ludvig **Freytag**, Schmidt; 34 Jahre; 26.3.; Abzehrung; deßen Frau;
 - 61/32; Hohenberge; Christoph **Bernoth**, Wirth; 77 Jahre; 30.3.; Altersschwäche; deßen Frau, 1 Sohn, 4 Töchter, alle majorenn;
 - 62/30; Nauseden; Katrine **Bernotikke**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Tochter; 2 1/4 Jahre; 30.3.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 63/33; Schoenwiese; Kristups **Biczkus**, des verstorb(enen) Fridrikis **Bicz(k)us** Sohn, Loßmann; 56 Jahre; 1.4.; unbestimmt; 2 Töchter;
 - 64/31; Kasztaunen; Erdmuth Krieselin, des Loßm(anns) Friedrich Kriesel Frau; etwa 36 Jahre; 1.1.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Schwester; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Joniszkaite");
 - 65/34; Jonaiten; Jurgis **Naujo**k, des Loßmanns Jurgis **Naujok** Sohn; 10 Monate; 2.4.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern:
 - 66/35; Bretterhoff; Carl Ludwig **Barkowitsch** (sic!), des Loßmanns Johann Friedrich **Barkowitz** (sic!) Sohn; 5 Jahre 8 Monate; 3.4.; hitziges Fieber; deßen Eltern:
 - 67/32; Ahlgarten; Gryta Aszmutaitene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Milkus Aszmutait Wittwe; etwa 64 Jahre; 4.4.; Kolick; 2 Schwestern; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Gedrate");
 - 68/33; Dannenberg; Ane **Lekszewiczate**, des Loßm(anns) Jurgis **Lekszewi(c)z** Tochter; 1 1/2 Jahre; 4.4.; unbestimmt; deren Eltern;

- 69/36; Andreischken; Johann Christoph **Kirschning**, verpflegter Wirth; 71 Jahre; 7.4.; Bruchschaden; 1 Tochter, verehel(ichte) Faak, und Enkel;
- 70/34; Mazrimmen; Friederike Wilhelmina **Engelke**, des Wirths Ludwig **Engelke** Tochter; 1 Monat 4 Tage; 10.4.; unbestimmt; deren Eltern;
- 71/37; Rucken; Johann Ferdinand **Piklapp**, des Loßm(anns) David **Piklapp** und der Henriette **Bertels** unehel(icher) Sohn; 2 Jahre 9 Monate; 10.4.; Stikhusten; deßen Eltern:
- 72/35; Alt Norwaiszen; Busze Pannerawiczene, geb. **Gennate**, des Loßm(anns) Gottfried Pannerawicz Wittwe; über 60 Jahre; 11.4.; Brustfieber; 2 Schwestern;
- 73/38; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Endrikis **Cimmutait**, des Wirths Kristups **Cimmutait** Sohn; 1 Jahr 3 Monate; 13.4.; Poken, obgleich das Kind geimpft war; deßen Eltern;
- 74/39; Neu Norwaiszen; Ephraim **Engelke**, des Kirchenvorstehers George Friedr(ich) **Engelke** Sohn; 33 Jahre; 14.4.; Brustfieber; deßen Vater;
- 75/36; Towellningken; Ennicke Joniszkaitene, geb. **Pennetinnate**, des verstorb(enen) Wirths Kristup Joniszkait Wittwe; 80 Jahre 1 Monat; 17.4.; Altersschwäche; Schwesterkinder;
- 76/40; Kussenberg; Friedrich **Luckau**, des verstorb(enen) Wirths Christoph **Luckau** Sohn; 24 3/4 Jahre; 20.4.; Blutfluß; deßen Mutter, 2 Brüder, 1 Schwester;
- 207 1./208 r. 77/41; Bretterhoff; Michel **Mattulait**, Hospitalit; circa 101 Jahre; 20.4.; Alters wegen; deßen 2 Söhne und 2 Töchter aus 2 Ehen;
 - 78/37; Gr(oß) Krauleiden; Dorothea **Gluthin**, des Wirths Erdmann **Gluth** Tochter; 17 Tage; 22.4.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 79/42; Schoenwiese; Heinrich **Haupt**, des Hoffmanns Christian **Haupt** Söhnchen; 6 Wochen; 22.4.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 80/43; Bienkewiese; Jurgis **Grigull**, des Loßm(anns) Kristups **Grigull** Sohn; 7 Jahre; 1.4.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
 - 81/38; Kl(einer) Friedrichsgraben; Else Jogszene, des verstorb(enen) Wirths Mickel Jogszys von To(wel)ningken Wittwe; 77 Jahre; 30.4.; Alters wegen; 2 Söhne, 2 Töchter, alle Majorenn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Szilbokate");
 - 82/39; Kalwellen; Hanna Mariana **Paetzelin**, des Schmidts Friedrich **Paetzel** Kind; 2 1/4 Jahre; 8.5.; Unglücksfälle ertrunken; deren Eltern;
 - 83/40; Jodgalwen; Else **Stanczate**, des Schullehrers Mertin **Stanczus** Tochter; 6 Monate; 8.5.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 84/41; Warszlauken; des Köllmers Friedrich **Faak** Ehegattin, Johanna **Vangehrin**, von einer todten Tochter entbunden; 15.5.; todtgeboren;
 - 85/44; Warsze; Mickelis **Jaktztaitis**, des Wirths Endrikis **Jaksztait** Söhnchen; 10 Wochen; 20.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

86/45; A(lt) Mostaiten; Dowid **Potzka** (sic!), des Wirths Endrik **Poczka** (sic!) Söhnchen; 3 Tage; 21.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

87/42; Norwiszeiten; Rosina Lackin, eine arme Bettlerin; etwa 70 Jahre; 23.5.; Waßersucht; hinterläßt nichts, hat einen Sohn, 1 (unl.);

88/46; Deggimmen; Dowid **Kewylus**, Wirth; etwa 60 Jahre; 23.5.; hitziges Fieber; deßen Frau Ennusze Kairate;

89/43; Endreiszken (unl.); Sophie **Doering**, des Wirths Michael **Doering** Tochter; 13 Monate; 23.4.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;

90/44; Lappienen (L(inkuhnen)); Charlotta **Westphal**, des Loßmanns Carl **Westphal** Tochter, 3 Jahre 8 Monate; 24.5.; hitzig(es) Fieber; deren Eltern;

91/47; Norwiszeiten; Gottfried **Winkler**, Loßmann; 53 Jahre; 29.5.; abzehrend Fieber; 1 Bruder und 1 Schwester;

92/Deggimmen; Busze Peteraitene, geb. **Dumm**, Frau des Wirths Mickel Peterait; etwa 55 Jahre; 30.5.; äußere Entzündung; deren 3 Töchter vom ersten Mann Jedminn, 1 Tochter vom Peterait;

93/46; Warskillen; Susanna Charlotta **Nausedin**, der Else **Nausedate** uneheliche Tochter; 7 Wochen; 28.5.; unbestimmt; deren Mutter;

94/48; Oszpalten; Friedr(ich) Wilhelm **Linsau**, des Loßm(anns) Friedrich Wilhelm **Linsau** Sohn; 1/2 Jahr; 31.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

95/47; Reatiszken (unl.); Ennicke **Battulaite**, des Loßm(anns) Jurgis **Battulait** Kind; 2 Jahre 1 Monat; 2.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen (sic!) Eltern;

96/48; Mazrimmen; Katrine **Kentrate**, des Loßmanns David **Kentra** Tochter; 1 1/2 Jahre; 5.6.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

97/49; Kiauken; Adam Skorlow, Wirth; 66 Jahre; 7.6.; hitziges Fieber; deßen 3 Söhne;

98/49; Polenzhoff; Christina Schulzin, geb. **Riechertin**, des verstorb(enen) Wirths Michel Schulz Wittwe; 93 Jahre; 11.6.; Alters wegen; 5 Söhne, 2 Töchter;

(ohne Nummer)/50; Ahlgarten; Erdme **Beekszicke** (sic!), der Urte **Bekszicke** (sic!) Kind; 1 1/2 Jahre; 7.6.; unbestimmt; deren Mutter;

209 1./210 r. 99/50; Lappienen (*R*(*autenburg*)); Ewa Charlotta **Fischer**, Tochter des Loßm(anns) Jacob **Fischer**; 1 1/2 Jahre; 13.6.; deren Eltern;

100/50; Pakuss; des Loßm(anns) Johann **Lack** Frau von 1 todten Sohn entbunden; 4.6.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieß* "*Henrietta Hellwig*");

101/51; Dannenberg; Erdmons **Trumpa**, des Wirths David **Trumpa** Sohn; 10 Wochen; 16.6.; Durchfall; deßen Eltern;

- 102/52; Kalwellen; Ernst **Braun**, des Loßmanns Ernst **Braun** Sohn; 4 Jahre 8 Monate; 14.6.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 103/51; Iwenberg; Wilhelmine Gertrude **Hoffmannin**, des Wirths und *Gerbers* Johann Boenke Stieftochter aus deßen Frau 1.ter Ehe mit dem Schmidt Christoph **Hoffmann**; 17 Jahre; 21.6.; hitzig(es) Fieber; deren Eltern;
- 104/52; Towellningken; Maryke Jogszene, des verst(orbenen) David Jogszys Frau; 55 Jahre; 22.6.; Durchfall; eine recht Schwester, verehel(ichte Grigszene in Szaugszten; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Skuraite"*);
- 105/53; Norwiszeiten; Henrietta **Kairys**, des Loßm(anns) Mertin **Kairys** uneheliches Kind; 4 Wochen; 24.6.; Stikhusten; deren Eltern;
- 106/54; Dannenberg; Gryta **Girgzdate**, der Maryke **Girgzdate** uneheliche Tochter; 18 Tage; 26.6.; Stikhusten; deren Mutter;
- 107/53; Jodgalwen; Carl **Daugsz**, des Wirths Gottlieb **Daugsz** Sohn; 14 Jahre 6 Monate 6 Tage; 6.7.; Unglücksfälle ertrunken; deßen Eltern;
- 108/55; Endreiszken (L(inkuhnen)); Henrietta Amalia **Schlenter**, des Händlers Carl **Schlenter** Tochter; 11 Tage; 10.7.; unbestimmt; deren Eltern;
- 109/54; Norwiszeiten; Christian **Simund**, des Wirths Christian **Simund** Sohn; 23 Jahre 11 Monate 20 Tage; 11.7.; Abzehrung; deßen Vater;
- 110/55; Ginkelsmittel; Heinrich **Reich**, verpflegter Wirth; 82 Jahre; 13.7.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 3 Töchter;
- 111/56; Szaugszten; Endrikis **Bruisze**, des Wirths Endrik **Bruisze** Sohn; 11 Jahre 5 Monate; 13.7.; Gicht; deßen Eltern;
- 112/57; Gr(oß) Kryzanen; Moriz (sic!) **Thomas**, des *Schreibers* Fr(iedrich) W(ilhelm) **Thomas** Sohn; 1 Jahr 5 Monate; 11.7.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 113/56; Kussenberg; Else Erdmutte **Reidys**, des Wirths Jurgis **Reidys** Töchterchen; 13 Wochen; 15.7.; unbestimmt; deren Eltern;
- 114/57; Schoenwiese; Amalia **Mussatin**, des Kämmers Friedrich **Mussat** Tochter; 1 1/2 Jahre; 15.7.; Abzehrung; deren Eltern;
- 211 1./212 r. 115/58; Endreiszken, Königl(ich); Johann Heinrich **Hoffmann**, des Köllmers Joh(ann) Heinrich **Hoffmann** hinterbliebener Sohn; 1 Jahre; 16.7.; Abzehrung; 3 Schwestern;
 - 116/59; Prudimmen (R(autenburg)); Erdmons **Pussbaczke**, verpflegter Wirth; 58 Jahre; 18.7.; Kolick; 2 Söhne, 3 Töchter;
 - 117/58; Dannenberg; Erdme **Laggicke**, des Wirths Kristup **Laggys** von Dannenberg Tochter; 1 1/2 Jahre; 17.7.; Stikhusten; deren Eltern;

118/60; Dannenberg; Jurgis **Lekszewitz**, Loßmann; etwa 40 Jahre; 19.7.; Waßersucht; deßen Frau, 3 Söhne, 1 Tochter;

119/61; Jonaiten; Daniel **Paetzel**, des Loßm(anns) Dan(iel) **Paetzel** Sohn; 5 Jahre; 21.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

120/62; N(eu) Norwaiszen; Siegfried **Weiss**, des Loßm(anns) Siegfried **Weiss** Sohn; 19 Jahre; 19.7.; Abzehrung; deßen Vater;

121/63; Elbingsche Colonie; Mertin **Denull**, des Wirths Kristions **Denull** Sohn; 5 Monate; 15.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

122/59; Carlsdorff; Busze Myglene, des verstorb(enen) Wirths Ansas Mygle Frau; etwa 50 Jahre; 24.7.; unbestimmt; deren 5 majorenne Töchter;

123/64; Endreiszken (unl.); Ferdinand **Brozait**, der Busze **Brozait**, abgeschiedenen Dobelait, unehel(icher) Sohn; 4 Monate; 24.7.; unbestimmt; deßen Mutter;

124/60; Hospital; Anna Wilhelmina Tissysin, geb. **Burkantin**, des verst(orbenen) Loßm(anns) Tissys Wittwe; 81 Jahre 3 Monate; 29.7.; Alters wegen; 1 Sohn, der krüppelicht;

125/61; Towellningken; Gryta Lepkojene, geb. **Szneideraite**, des Wirths Ansas Lepkojis von (unl.) Wittwe; etwa 60 Jahre; 30.7.; Engbrüstigkeit; Bruder- und Schwester-Kinder;

126/62; Kiauken; Maryke **Peteraite**, der Urte **Peteraite** uneheliche Tochter; 14 Wochen; 2.8.; Stikhusten; deren Mutter;

127/63; Carlsdorff; Katrine Auszrene, geb. **Jurgszate**, des Wirths Jurgis Auszra Wittwe; 74 Jahre 9 Monate; 3.8.; Waßersucht; 1 Sohn und 2 Töchter;

128/65; Baubeln; Ludwig Wilhelm **Storimm**, des Schmidt Michel **Storimm** Sohn; 10 Tage; 26.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

213 1./214 r. 129/64; Lappienen (Raut(enburg)); Wilhelmine Auguste Caroline **Jordan**, des Cantor loci Carl August **Jordan** Töchterchen; 9 Monate 19 Tage; 7.8.; Krämpfe; deren Eltern;

130/66; Dannenberg; Mickel **Mickalofsky**, des Loßm(anns) Jokub **Mickalofsky** Kind; 4 Jahre 10 Monate; 13.8.; Stikhusten; deßen Eltern;

131/67; Baum Krug; Jurgis **Gailus**, des Loßm(anns) Dowid **Gailus** Sohn; 12 Jahre; 23.8.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;

132/68; Szaugszten; Ansas Sprunk, Wirth; 67 Jahre; 29.8.; Brustfieber; 1 Sohn, 4 Töchter;

133/69; Endreiszken (L(inkuhnen)); Michel **Lemke**, des verst(orbenen) Ludwig **Lemke** in Dwareliszken Sohn; 10 Jahre 11 Monate; 30.8.; unbestimmt; deßen Mutter;

134/65; Endreiszken (R(autenburg)); Charlotta **Geschwendtin**, der unverehelichten Charlotta **Geschwendtin** Tochter; 3 Monate; 1.9.; unbestimmt; deren Mutter;

135/66; Baubeln; Wittwe N. N. Fossin, des in Stollbek verstorbenen (*Vorname nicht angegeben*) Foss Wittwe; etwa 87 Jahre; 30.8.; Alters wegen; 2 Söhne, 1 Tochter;

136/67; Rucken; Maryke **Strepeickate**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Mickel **Strepeik** Tochter; 12 Jahre; 1.9.; Waßersucht; deren Mutter;

137/70; Lappienen (L(inkuhnen)); Eduard **Lack**, des Loßm(anns) Gottfried **Lack** Sohn; 14 Wochen; 7.9.; Bruchschaden; deßen Eltern;

138/71; Towellningken; Jurgis **Guddatis**, der Urte **Guddate** und des Jurgis **Papofsky** unehelicher Sohn; 5 Tage; 15.9.; unbestimmt; deßen Mutter;

139/72; Andreiszken; Johann Ludwig **Vogelgesang**, des Köllmers Carl Rudolph **Vogelgesang** Sohn; 5 Wochen; 16.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

140/68; Elb(ingsche) Colonie; Friderike Auguste Aurore **Luckatin**, der Regina **Luckatin**, verehelichten und abgeschiedenen Mietkin, unehel(iche) Tochter; 1/2 Jahr; 19.9.; Krämpfe; deren Mutter;

141/69; Elb(ingsche) Colonie; Juste **Topate**, des Loßm(anns) Albrecht **Topait** Tochter; 2 Wochen; 25.9.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

142/73; Lappienen (R(autenburg)); Krämer Friedrich Wilhelm **Frischmuth**; *41* Jahre; 28.9.; Brustfieber; deßen Frau Caroline Frischmuth und 1 Tochter;

143/70; Towellningken; Justina Dorothea **Kuckin**, der Justina Charlotta **Kuk** unehel(iche) Tochter; 12 Tage; 30.9.; Krämpfe; deren Mutter;

215 1./216 r. 144/74; Mostaiten; Jurgis **Simons**, Loßmann; etwa 68 Jahre; 30.9.; Waßersucht; deßen Frau;

145/75; Kl(einer) Friedrichsgraben; Ferdinand **Schwan**, des Loßmanns Gottlieb **Schwan** Sohn; 11 Monate; 2.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

146/71; Neu Szemaiten; Busze Willkallnene, des alten Wirths (*Vorname nicht angegeben*) Willkallnis von Kalwellen Wittwe; 62 Jahre; 6.10.; Waßersucht; deren 1 Sohn, 1 Tochter;

147/76; Carlsdorff; Dowid **Gailus**, Wirth; 45 Jahre 8 Monate; 3.10.; Unglücksfälle – in Koenigsberg ertrunken; deßen Frau, 3 Söhne, 1 Tochter;

148/77; Prudimmen (R(autenburg)); Jurgis **Stanczus**, des Loßmanns David **Stanczus** Sohn; 17 Wochen; 6.10.; Krämpfe; deßen Eltern;

149/72; Warskillen; Maryke **Augustikke**, verehel(ichte) Jenczaustene, Loßweib, des Jurgis Frau; 48 Jahre; 6.10.; äußere Entzündung; 1 Bruder und 1 Schwester;

150/73; A(lt) Seckenburg; Ane **Jaksztaite**, des Loßm(anns) Jurg(is) **Jaksztait** Tochter; 4 Wochen; 11.10.; unbestimmt; deren Eltern;

151/74; Baum Krug; Louysa Eigenfeldtin, geb. **Starkin**, des Köllmers und Krämers Joh(ann) Christoph Eigenfeld Frau; 68 Jahre; 13.10.; Altersschwäche; deren Mann, 2 Söhne, 3Töchter;

152/78; Kiauken; Daniel Ludwig **Kuehn**, des Loßm(anns) Johann **Kuehn** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 13.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

153/75; Kl(einer) Friedrichsgraben; Urte Petrickene, geb. **Petrick**, Wittwe des Wirths *Kristion* Petrick in Petricken; 63 Jahre; 13.10.; Waßersucht; 2 Söhne, 1 Tochter;

154/79; A(lt) Norwaiszen; Kristups **Sturys**, Loßmann; etwa 60 Jahre; 26.10.; Krämpfe; deßen 1 Tochter;

155/80; Jodgalwen; Jurgis **Toluszas**, Oberwarth; 67 Jahre; 29.10.; Brustfieber; deßen Frau und 3 Töchter;

156/81; Elb(ingsche) Colonie; Gabriel **Goerke**, Wirth; 50 Jahre; 4.11.; hitzig(es) Fieber; hinterläßt 1 Frau und 2 Töchter;

157/82; Andreiszken (*L(inkuhnen)*); Daniel **Noetzel**, Köllmer; 72 Jahre; 5.11.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Elisabeth Zaagin, 1 Tochter, 1 Sohn;

158/76; (Lappienen, Seckenburg, K(lein) (unl.)); Busze Jogszene, geb. **Petrikaite**, des Wirths Endrik Jogszys Frau; 66 Jahre 3 Monate; 6.11.; Durchfall; deren Mann und 1 Tochter;

159/83; Eschenberg; Jurgis **Sryballis**, Loßmann; 73 Jahre; 9.11.; Altersschwäche; deßen Frau, 4 Söhne, 2 Töchter;

160/77; Nauseden; Gryta **Plytzkate**, des Arrend(ators) Ensys **Plytzka** Tochter; 4 Tage; den 10.11.; unbestimmt; deren Eltern;

161/84; Schakwiese; Joh(ann) Christoph **Schorys**, des Wirths Johann **Schorys** Sohn; *32* Jahre; 13.11.; Abzehrung; deßen Eltern;

162/85; Schoenwiese; Michel **Dowidait**, Knecht; etwa über 40 Jahre; 14.11.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau, 1 Kind;

163/78; Norwiszeiten; der unverehelichten Wilhelmina **Gluthin** Tochter; 1 Tag; 18.11.; unbestimmt; deren Mutter;

164/79; Norwiszeiten; Henrietta **Gluthin**, der vorgenannten 2.te Tochter; 8 Tage; 25.11.; unbestimmt; deren Mutter;

217 1./218 r. 165/86; Norwiszeiten; Friedrich Wilhelm Witt, der unverehel(ichten) Christina Maedingin Sohn; 9 Monate; 28.11.; Masern; deßen Eltern; (der nichteheliche Kindesvater war der Loβmann Johann Christian Witt);

166/87; Iwenberg; Friedrich **Spangehl**, Köllmer; 62 Jahre; 4.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Ester Maedingin, 6 Töchter, majorenn;

167/88; Dannenberg; Ansas **Cirpins** (sic!), des Wirths Ansas **Cirpinns** (sic!) Sohn, bisheriger Gardist in Potsdamm; 21 Jahre; 7.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

168/89; Kiauken; Heinrich Albrecht **Seiffert**, Wirth; 31 Jahre; 9.12.; unbestimmt; deßen Frau Charl(otta) Alzuhn, 2 Söhnchen;

169/90; Warszlauken; George **Maeding**, Loßm(ann); 62 Jahre; 3.12.; unbestimmt; deßen 1 Sohn, 1 Tochter;

170/91; Lappienen (L(inkuhnen)); Gottfried **Steek**, Loßmann; 38 Jahre; 19.12.; Lungensucht; sehr arm, deßen Frau, 1 Sohn;

171/80; Deggimmen; Maryke <u>Briczinnene</u>, <u>Wittwe des Loßm(anns) Annussis Briczinn (sc. Wittwe)</u>; 61 Jahre; 9.1.; (der Eintrag ist durchgestrichen, da ins nachfolgende Jahr gehörig, siehe dort Eintrag Nr. 7/4);

1827

- 219 1./220 r. 1/1; Oszpalten; Michel **Sellow**, Schumacher; 54 Jahre; 2.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 3 Schwestern;
 - 2/1; Kiauken; Augustine Wilhelmine **Walter** oder **Bankmannin**, des Loßmanns Daniel **Walter** und der Wilhelmina **Bankmannin** unehel(iche) Tochter; 3 Wochen; 2.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 3/2; Dannenberg; Maryke Kuckoraitene, des Wirths Maurus Kuckorait Ehegattin; 62 Jahre;
 - 5.1.; Gicht; deren Mann, 1 Sohn, 3 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Plonikke");
 - 4/2; Prudimmen (R(autenburg)); Jurgis **Kosas**, des Wirths Erdmann **Kosas** Sohn; 20 Wochen; 6.1.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 5/3; Oszpalten; Annicke **Girullicke**, des Wirths Erdmann **Girull** Tochter; 6 Monate; 7.1.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;
 - 6/3; Warszlauken; Paul Elias **Riechert**, des Wirths Johann Jacob **Riechert** Sohn; 3 Jahre 11 1/2 Monate; 10.1.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 7/4; Deggimmen; Maryke Briczinnene, Wittwe des Loßm(anns) Annussis Briczinn Wittwe; 61 Jahre; 9.1.; Brustfieber; 1 Tochter, majorenn;
 - 8/5; Jodgalwen; Anna Dorothea **Berg**, des Loßm(anns) Mertin **Berg** Tochter; 2 Jahre 8 Monate; 8.1.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 9/6; Norwiszeiten; Sophia **Mertinaitin**, des Wirths George **Mertinait** Tochter; 9 Wochen; 10.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 10/4; des Wirths Friedr(ich) **Beek** Frau von einem todten Sohn entbunden; 18.12. (1826); todtgeboren; ($die\ Kindesmutter\ hie\beta wohl "Charlotta\ Paetschin");$
 - 11/7; Oszpalten; Wilhelmina Florentina **Rebner**, der Ester **Rebnerin** unehel(iche) Tochter; 6 Tage; 16.1.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 12/8; Towellningken; Busze Ambrassene, geb. **Skurait**, des verstorb(enen) Wirths Jurgis Ambrassas Wittwe; 61 Jahre; 18.1.; Lungensucht; deren 1 Sohn Dovid Ambrass;
 - 13/9; Nauseden; Urte **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** (*sc. Tochter*); 3 Wochen; 18.1.; unbestimmt; deren Eltern;

- 14/10; A(lt) Norwaiszen; Maryke Stoczkene, des Loßmanns Kristion Stoczka Wittwe; 67 Jahre; 16.1.; Engbrüstigkeit; deren 3 majorenne Kinder; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bendikaite"*);
- 15/5; Lappienen (L(inkuhnen)); Ludwig August **Perkuhn**, des Schumachers Friedrich **Perkuhn** Sohn; 4 Jahre; 21.1.; hitz(iges) Fieber; deren (sic!) Eltern;
- 16/11; Oszpalten; Charlotta Henrietta **Ernstin**, des Wirths Christoph **Ernst** Tochter; 19 Jahre 5 Monate; 23.1.; hitziges Fieber; deren Eltern;
- 221 1./222 r. 17/12; Alt Norwaiszen; Mutte **Cudmonicke**, unverehel(ichte) Weibs-Person; circa 40 Jahre; 25.1.; unbestimmt; 2 unehel(iche) Kinder;
 - 18/6; Baumkrug; Friedrich **Dau**, des Loßmanns Johann **Dau** Sohn; 14 Wochen; 26.1.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 19/7; Rautenburg; Carl **Frischmuth**, des Loßm(anns) Christoph **Frischmuth** Sohn; 16 Jahre; 27.1.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern;
 - 20/8; Kiauken; Johann George **Hintz**, Loßmann; 69 Jahre; 23.1.; Altersschwäche; deßen Frau, 1 Sohn, 5 Töchter;
 - 21/13; Mostaiten; Maryke Pluszene, des Loßmanns Annussis Pluszys Wittwe; 40 Jahre; 26.1.; Abzehrung; deren 2 eheliche und 2 uneheliche Kinder vom Tummossas; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Dulkate"*);
 - 22/9; A(lt) Seckenburg; Mickelis **Rogaitis**, Wirth; 53 Jahre; 31.1.; Brustfieber; deßen Frau, 1 Sohn;
 - 23/10; Rautenburg; Robert **Pazker**, Schneider; 28 Jahre, 1.1., den 3.2., angezeigt; Selbstmörder, der sich erschoßen; deßen 3 Schwestern und *Mutter*;
 - 24/11; Kl(ein) Krauleiden; Johann **Boettcher**, verpflegter Wirth; 79 Jahre; 4.2.; Altersschwäche; deßen Frau, 2 Töchter, majorenn;
 - 25/12; Mostaiten; Mickel **Zamaitatis**, des Loßm(anns) Dowid **Zamaitat** Sohn; 3 Jahre 4 Monate; 4.2.; hitzig(es) Fieber; deßen Eltern;
 - 26/14: Rogainen; Gryta **Rylaite**, des Eigenkäthners Ansas **Rylait** (*sc. Tochter*); 3 Tage; 5.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 27/13; Elbingsche Colonie, Christoph **Hoffmann**, verpflegter Wirth; 82 Jahre; 6.2.; Altersschwäche; 1 Bruder;
 - 28/14; Bienkerwiese (sic!); Heinrich **Naused**, Loßmann; 54 1/2 Jahre; 9.2.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;
 - 29/15; Towellningken; Dowids **Raiszuk**, des Wirths Endrikis **Raiszuk** Sohn; 9 Monate 3 Tage; 8.2.; Lungensucht; deßen Eltern;

- 30/15; Rautenburg; Szule Jurgszene, des Knechts Ansas Jurgszas Frau; *61* Jahre; 10.2.; Brustfieber; 1 Sohn, 2 Töchter;
- 31/16; N(eu) Norwaiszen; Dowid **Joniszkait**, des Loßm(anns) Jurgis **Joniszkait** Kind; 35 Wochen; 12.2.; Stikhusten; deren Eltern;
- 32/16; A(lt) Schemaiten; Ennicke Kubillene, geb. **Zamaitikke**, des Wirths Annussis Kubillus Wittwe; 63 Jahre; 15.2.; unbestimmt; deren 1 Sohn und 1 Tochter erster Ehe mit Dow(id) Dietsch und 1 Sohn, 1 Tochter 2.ter Ehe;
- 33/17; Towellningken; Aszmys **Petroszka**, Eigenk(äthner); 67 Jahre 9 Monate; 17.2.; unbestimmt; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;
- 223 r./224 r. 34/17; Rogainen; Urte **Plogsztate**, des Loßm(anns) Jurgis **Plogsztys** Kind; 3 Jahre 3 Monate; 20.2.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 35/18; A(lt) Seckenburg; Mickel **Rogaitis**, des verstorb(enen) W(irths) Mickel **Rogaitis** Sohn; 7 Jahre 5 1/2 Monate; 21.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 36/18; Rautenburg; Malwine **Reichertin**, des Kämmers Carl **Reichert** Tochter; 2 Monate; 21.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 37/19; Jonaiten; Gryta **Kalwaite**, des Loßm(anns) Kristups **Kalwait** Tochter; 6 Monate 25 Tage; 20.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 38/20; A(lt) Mostaiten; Busze **Potschkate**, des verstorb(enen) Wirths Endrikis **Potschka** mittlere Tochter; 26 Jahre 6 Monate; 24.2.; hitziges Fieber; deren Mutter, 4 Brüder und 2 Schwestern;
 - 39/21; Nauseden; Maryke Reczene, des Loßm(anns) Abroms Reczius Ehegattin; 63 Jahre;
 - 25.2.; Altersschwäche; deren Mann und 1 Sohn;
 - 40/22; Krauleidiszken; Maryke **Pauperate**, des Loßm(anns) Mickel **Pauper** Tochter; 22 Jahre; 26.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 41/19; Warszlauken; Dowid **Stanschus**, Loßmann; 63 Jahre; 26.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 2 Söhne:
 - 42/20; Warszlauken; Daniel **Riechert**, des verst(orbenen) Wirths Adam **Riechert** Sohn; etwa 20 Jahre; 3.3.; Brustfieber; arm und keine Blutsverwandte;
 - 43/21; Ahlgarten; Kristups **Boekszas**, Loßmann; 62 Jahre 1 Monat; 1.3.; Blutfluß; 1 Bruder, 1 Schwester;
 - 44/23; Mazrimmen; des Wirths Kristups **Dummasz** Frau von einer todten Tochter entbunden; 4.3.; todtgebohren; (*die Kindesmutter hieβ "Mutte Plonate"*);
 - 45/22; Towellningken; Michel **Greinus**, des Wirths David **Greinus** Sohn; 1 Jahr 2 Monate; 4.3.; Stikhusten; deßen Eltern;

- 46/23; Deggimmen; Johann **Rauter**, Loß(mann); etwa 69 Jahre; 5.3.; Durchfall; deßen Frau und 1 Sohn;
- 47/24; Towellningken; Jurgis **Greinus**, des Wirths Dowid **Greinus** Söhnchen; 4 Jahre; 6.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 48/25; Szaugszten; Friedrich **Neumann**, des Loßm(anns) Adam **Neumann** Sohn; 9 Monate; 4.3.; Epilepsie; deßen Eltern;
- 49/26; Rautenburg; Mertin Simon, Loßmann; 52 Jahre; 9.3.; Gicht; deßen Frau;
- 225 1./226 r. 50/27; Prudimmen (unl.); Christoph **Titzkus**, Loßmann; 52 Jahre; 8.3.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Sohn und 3 Töchter;
 - 51/28; Lappienen, K(öniglich); Johann **Schulz**, Loßmann, gewesener Unteroffizier bey der Landwehr; 51 Jahre; 9.3.; Blutsturz; deßen Frau, 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 52/29; Hohenberge; Christian **Hopp**, Wirth; 63 Jahre; 9.3.; Krämpfe; deßen Frau, 2 Söhne, 1Tochter;
 - 53/24; Rothhoff; Annicke **Girgzdicke**, des Loßm(anns) Endrik **Girgzdis** Tochter; 13 Tage; 8.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
 - 54/25; Ginkelsmittel; Barbara Dorothea Faberin, geb. **Kalkofskin**, Wittwe des Wirths Wilhelm Faber; 65 Jahre 11 Monate; 10.3.; Engbrüstigkeit; 1 Sohn;
 - 55/26; Gr(oß) Kryzanen; Johanna Florentina **Beyer**, eheliche Tochter des verstorb(enen) Krämers Wilhelm **Beyer**, Lappienen; 36 Jahre, in Tilse gestorben; 10.3.; Abzehrung; 2 Schwestern;
 - 56/30; A(lt) Norwaiszen; Daniel Ludwig **Kerait**, des Arrendators Daniel **Kerait** Sohn; 2 1/2 Jahre; 14.3.; kaltes Fieber; deßen Eltern;
 - 57/31; Kasztaunen; Jurgis **Raiszuk**, Eigenkäthner; 67 Jahre; 12.3.; Lungensucht; deßen Frau, und 1 Schwester, 2 Söhne von der ersten Frau;
 - 58/27; A(lt) Seckenburg; Anna Regina Haakin, geb. **Assmannin**, des Loßm(anns) Christian Haak Ehegattin; 60 Jahre; 15.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 2 Töchter;
 - 59/32; Kasztaunen; Johann **Mey**, Loßmann; 48 Jahre; 11.3.; hitziges Fieber; deßen Frau, 5 Söhne, 2 Töchter;
 - 60/33; N(eu) Mostaiten; Christoph **Hopp**, verpflegter Wirth; 94 Jahre; 17.3.; Altersschwäche; 1 Tochter, verheyr(atete) Kroenertin;
 - 61/34; Ginkelsmittel; Reinhold **Rasch**, der unverehel(ichten) Barbara **Rasch** Sohn; 4 Jahre 10 Monate; 21.3.; Krämpfe; deßen Mutter;
 - 62/28; Rogainen; Gryta Audejatene, des verstorb(enen) Loßm(anns) David Audejat Wittwe; etwa 58 Jahre; 23.3.; Brustfieber; 3 Söhne und 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Saunate");

63/29; Towellningken; Annicke Lymantene, des Eigenkäthners Mickel Lymant Frau; 75 Jahre; 29.3.; Alters wegen; deren Mann, 1 Stief-Sohn;

64/30; Hohenberge; Justina Ester Launertin, geb. **Hoppin**, des Loßm(anns) Friedr(ich) Launert Ehegattin; 26 Jahre; 31.3.; in den Wochen; deren Mann und 2 Töchter;

65/31; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Maryke **Lagerpusch**, Tochter des Wirths Jurgis **Lagerpusch**; 8 Monate; 28.3.; Krämpfe; deren Eltern;

66/32; Endreiszken (L(inkuhnen)); Henrietta Amalia **Engelkin**, des Wirths Christian **Engelke** Tochter; 15 1/2 Wochen; 1.4.; Stikhusten; deren Eltern;

227 1./228 r. 67/33; Ahlgarten; Johanna **Kuhlins** (sic!), Tochter des Schulzen Friedrich **Kulins** (sic!); 1/2 Jahr; 1.4.; Stikhusten; deren Eltern;

68/34; Deggimmen; des Eigenkäthners Mertin **Grigzd** Tochter; 3 Tage, unget(auft); 1.4.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

69/35; Baubeln; Loßmann Mickelis **Jurgszatis**; über 50 Jahre; 2.4.; unbestimmt; deßen Frau, 4 Söhne, 2 Töchter;

70/35; Elb(ingsche) Colonie; Amalia Malwine Auguste **Kuckukin**, des Wirths Carl **Kuckuk** Tochter; 6 Monate; 3.4.; Friesel; deßen (sic!) Eltern;

71/36; Rucken; Ansas **Ensulait**, des Wirths Ansas **Ensulait** Sohn; 7 Wochen; 4.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

72/37; Kasztaunen; Jokubs **Mantwill**, des Ernst **Mantwill** Sohn; 8 Jahre; 4.4.; hitziges Fieber; deßen Eltern;

73/36: Gr(oß) Kryzanen; Elisabeth Hennigin, geb. **Frischmuthin**, des Müllerges(ellen) Christoph Hennig Frau; 62 Jahre; 6.4.; Waßersucht; deren Mann und deren Tochter Doroth(ea), an Müller Mietke verheirathet;

74/38; Elbingsche Colonie; Jacob **Schwan**, Wirth; 59 Jahre; 15.4.; Waßersucht; deßen Frau, 5 Kinder;

75/37; An der Ulpesch; Anna Meyin, geb. **Sturicke**, des Loßmanns Daniel Mey Frau; etwa 45 Jahre; 15.4.; Kolick; deren Mann und 2 Kinder vom 1.ten Mann Lenuck;

76/38; Hohenberge; Anna Justina Wohlgemuth, geb. **Spangehlin**, des Eigenkäthners Gottfr(ied) Wohlgemuth Frau; etwa 60 Jahre; 16.4.; Waßersucht; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;

77/39; Endreiszken (*L*(*inkuhnen*)); Johanna Juliana **Faak**, des Schiffers Friedrich **Faak** Tochter; 5 Wochen; 21.4.; unbestimmt; deren Eltern;

78/40; A(lt) Seckenburg; Erdmutte Preukszatene, geb. **Kenklate**, des Wirths Jurgis Preukszat Frau; etwa 49 Jahre; 22.4.; Blutfluß; deren Mann, vom Naujok 2 Söhne und 1 Tochter, von Streit 1 Sohn, vom Preukszat 1 Tochter;

- 79/39; Warsze (Seck(enburg)); des Wirths Frantz **Behlau** Sohn, 4 Tage; vor der Tauffe gestorben; 24.4.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 80/40; Prudimmen (R(autenburg)); Maurus **Zamaitat**, Arrendator; 45 Jahre; 26.4.; Kolick; deßen Frau und 2 Töchter;
- 81/41; Johanns Ezer; Gustav **Minton**, des Wirths Carl **Minton** Sohn; 2 Jahre 1 Monate; 27.4.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;
- 82/42; Norwiszeiten; Carl **Zander**, Justiz-Schreiber in Kaukehnen, des Wirths Ferdinand **Zander** Sohn; 19 Jahre 1 Monat; 29.4.; hitziges Fieber; deßen beyde Eltern;
- 83/41; Rautenburg; Johanna Dorothea **Frischmuth**, des Loßm(anns) Christoph **Frischmuth** Tochter; 1/4 Jahr; 2.5.; Abzehrung; deßen (sic!) Eltern;
- 229 1./230 r. 84/42; Elb(ingsche) Colonie; der unverehelichten Sophia **Jozupeitin** Tochter; 4 Tage; vor der Tauffe gestorben; 8.5.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 85/43; Jonaiten; Daniel **Gurgzdys**, des Wirths Toms **Gurgzdys** Sohn; 27 Wochen; 11.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 86/43; A(lt) Mostaiten; Maryke Poczkene, geb. **Szapalate**, des Wirths Endrik Poczka Frau; 35 Jahre; 16.5.; in den Wochen; deren Mann und 2 Kinder;
 - 87/44; Reatiszken (R(autenburg)); Friedrich Wilhelm **Dietrich**, der Ennicke **Ditrickate** Sohn; 1 1/2 Jahre; 19.5.; hitz(iges) Fieber; deßen Mutter;
 - 88/45; Rothhoff; Endrik **Klimmatis**, Loßmann; 24 Jahre; 20.5.; unbestimmt, plötzlich gestorben; deßen Frau und Eltern,
 - 89/46; A(lt) Mostaiten; Carl August **Greger**, des Schumachers Mertin **Greger** Sohn; 1 3/4 Jahre; 21.5.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;
 - 90/44; Hohenberge; Ennicke **Zonnate**, des Wirths Erdmann **Zonn** Tochter; 22 Jahre; 22.5.; schleichend(es) Fieber; deren Vater;
 - 91/47; Dannenberg; Friedrich **Westphal**, des Wirths Daniel **Westphal** Sohn; 11 Wochen; 24.5.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 92/45; Szaugszten; Maryke Dykertene (sic!), geb. **Stanczate**, des Eigenkäthners Theodor Diekert (sic!) Ehegattin; 50 Jahre; 24.5.; Abzehrung; deren Mann, 1 Sohn;
 - 93/48; Deggimmen; Christoph **Grigull**, Arrendator, 56 Jahre; 26.5.; Abzehrung; deßen Frau, 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 94/49; Elbingsche Colonie; Mertin **Paluttait**, Loßmann; 65 Jahre; 25.5.; Abzehrung; deßen Frau, 1 Tochter 2.ten Ehe, 2 Söhne, 1 Tochter 1.te Ehe;
 - 95/46; Hohenberge; Henrietta Ester **Launertin**, des Loßmanns Friedrich **Launert** Tochter; 9 Wochen; 29.5.; unbestimmt; deren Eltern;

96/50; A(lt) Mostaiten; Carl Reinhold **Hoellger**, des Erbhabers Christian **Hoellger** Sohn, Musquetir beym 1. Ostp(eußischen) Infant(erie)-Regiment; 23 Jahre; im Koenigsbergschen Lazareth gestorben; 25.5.; Abzehrung; deßen Eltern;

97/47; A(lt) Seckenburg; Hanna **Faberin**, des Wirths Carl **Faber** Tochter; 13 Jahre; 31.5.; unbestimmt; deren Eltern;

98/51; Szaugszten; Jurgis Mankait, Loßmann; über 60 Jahre; 4.6.; Waßersucht; deßen 1 Sohn;

99/52; A(lt) Norwaiszen; Friedrich Lorentz **Bankmann**, des Wirths Mertin **Bankmann** Sohn; 7 Jahre; 7.6.; Schlagfluß; deßen Eltern;

100/48; Lappienen, K(öniglich); Juliana Amalie **Eichholz**, des Loßm(anns) Joh(ann) Friedrich **Eichholz** Tochter; 10 Monate; 13.6.; unbestimmt; deren Eltern;

101/53; Towellningken; Wilhelm Ludwig **Barkening**, des Schneiders Friedr(ich) Wilhelm **Barkening** Sohn; 17 Tage; 15.6.; Krämpfe; deßen Eltern;

231 1./232 r. 102/49; Elb(ingsche) Colonie; Susanna **Faberin**, des Wirths Gottfried **Faber** Tochter; 5 Jahre 11 Monate; 19.6.; Bräune; deren Eltern;

103/54; Kl(ein) Norwaiszen; Mickel **Pluszys**, des Wirths Mickel **Pluszys** Sohn; 8 Tage; 22.6.; Krämpfe; deßen Eltern;

104/55; N(eu) Schemaiten; Carl Friedrich **Massalsky**, des Arrend(ators) Johann **Massalsky** Söhnchen; 3 Wochen; 23.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

105/56; N(eu) Schemaiten; Friedrich **Trutenau**, Wirth; über 60 Jahre; 25.6.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Sohn, 1 Tochter;

106/50; Mostaiten; des Loßmanns Friedrich Kroenert Ehefrau Maria, geb. **Heimstaedtin**; 30 Jahre; 27.6.; nach der Entbindung; deren Mann, 1 Söhnchen, 1 Tochter;

107/51; Mostaiten; der Vorigen neugeborene Tochter; ein paar Stunden; 27.6.; unbestimmt; deren Vater;

108/57; Deggimmen; Kristups **Lizzus**, der Ennicke Schulzene, geb. **Lizzicke**, unehel(icher) Sohn; 7 Tage; 23.6.; unbestimmt; deßen Mutter;

109/58; Szaugszten; Dovid Gedminn, Loßmann; 68 Jahre; 11.7.; Gicht; deßen Frau, 3 Söhne;

110/59; Norwiszeiten; Friedr(ich) Wilhelm **Grigull**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Grigull** Sohn; 6 Wochen 3 Tage; 12.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

111/52; Mostaiten; Wilhelmine Friderike **Meschkatin**, des Schullehrers Johann **Meschkat** Tochter; 13 Monate 5 Tage; 13.7.; Fieber; deren Eltern;

112/60; Prudimmen (R(autenburg)); Gottlieb Friedrich **Braendner**, des Schumachers Carl Ludwig **Braendner** Sohn; 27 Jahre; 17.7.; Brustfieber; deßen Eltern;

113/61; Towellningken; George **Beek**, des Wirths Friedrich **Beek** Sohn; 1 1/2 Jahre; 20.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

114/53; Elbingsche Colonie; Catharina Blauszysin, des Loßm(anns) Ludwig Blauszys Ehegattin; 58 Jahre; 20.7.; Auszehrung; deren Mann und 1 Tochter;

115/54; Towellningken; Ester **Ludwigkate**, des Loßm(anns) George **Ludwick** Tochter; 1 Jahr 8 Wochen; 24.7.; Zahnen; deren Eltern;

116/62; A(lt) Mostaiten; David **Kalkschmidt**, Wirth; 83 Jahre; 31.7.; Altersschwäche; deßen 1 Sohn, 1 Tochter,

117/55; Schoenwiese; Busze **Bossicke**, des Loßm(anns) Kristups **Bossas** Tochter; 3 Wochen; 31.7.; unbestimmt; deren Eltern;

233 1./234 r. 118/63; Towellningken; Johann Friedrich **Scholz** (sic!), des Unterförsters August **Schulz** (sic!) Sohn; 5 Wochen; 3.8.; Krämpfe; deßen Eltern;

119/56; Szaugszten; Maryke Ensulaitene, geb. **Papofskate**, des Loßmanns Jurgis Ensulait Frau; 33 Jahre; 3.8.; unbestimmt; deren Mann und 1 Söhnchen;

120/57; Lappienen (L(inkuhnen)); Christina Westphalin, des Loßm(anns) Christian Westphal Ehegattin; 59 Jahre; 4.8.; Waßersucht; deren Man, 1 Tochter erster Ehe von Bakszys, die majorenn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Gronauin");

121/64; Szaugszten; Michel **Klein**, des Eigenkäthners Erdmann **Klein** Sohn; 23 Wochen; 7.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

122/65; Rautenburg; Johann Friedrich **Schmidt**, des Knechts Johann **Schmidt** Sohn; 4 Jahre 2 Monate; 11.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

123/58; Jodgalwen; Dorothea **Zamaitatin**, des Wirths Christoph **Zamaitat** Tochter; 6 Monate; 9.8.; Krämpfe; deßen (sic!) Eltern;

124/59; Baubeln; Matilde (sic!) **Schulzin**, des Pächters August **Schulz** Tochter; 6 Jahre; 14.8.; Waßersucht; deren Eltern;

125/60; Pakuss; Justina Dorothea **Lackin**, des Johann Friedr(ich) **Lack** Töchterchen; 7 Jahre; 13.8.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

126/61; Jonaiten; Auguste Amalia **Haupt**, des Wirths Jacob **Haupt** Tochter; 8 Tage; 18.8.; unbestimmt; deren Eltern;

127/66; Bretterhoff; Carl August **Tiems**, des Loßmanns Ephraim **Tiems** Sohn; 4 Tage; 12.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

128/67; Carlsdorff; Dovid **Joniszkait**, Loßmann; etwa 80 Jahre; 17.8.; Alters wegen; deßen Frau;

129/68; Towellningken; Gabriel **Semling**, Wirth; 60 Jahre; 22.8.; Krämpfe; deßen Frau, 1 Sohn und 1 Tochter erster Ehe und 2 Töchter 2.ter Ehe;

130/69; Rucken; Julius August **Hoffmann**, des Wirths Friedrich **Hoffmann** Sohn; 12 Wochen 6 Tochter; 25.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

131/62; Kussenberg; Catharina Bankmannin, geb. **Butkerait**, des verstorb(enen) Wirths Salomon Bankmann von Ginkelsmittel Wittwe; 78 Jahre; 1.9; Alters wegen; 3 majorenne Töchter;

132/63; Szaugszten; Gryta **Dudzate**, des verst(orbenen) Loßm(anns) Kristups **Dudzas** Tochter; 15 Jahre; 1.9.; unbestimmt; deren Mutter;

133/70; Mazrimmen; Johann Friedrich **Hoellger**, des Tischlers Bernhard **Hoellger** Söhnchen; 5 Tage; 2.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

134/64; Pakuss; Charlotta **Itau**, Tochter des Wirths Christoph **Itau** von Lappienen; 25 Jahre; 5.9.; hitziges Fieber; 2 Brüder und 1 Schwester;

135/71; Ahlgarten; Jurgis **Buskys**, des Wirths Erdmons **Buskys** Söhnchen; 8 Jahre 2 Monate 16 Tage; 10.9.; Friesel; deßen Eltern;

136/72; Ahlgarten; Erdmon **Jurys**, des Loßm(anns) Erdmann **Jurys** Söhnchen;12 Wochen; den 4.4.1824 gestorben und den 12.9.1827 angegeben; unbestimmt; deßen Eltern;

235 1./236 r. 137/65; Rothhoff; Henrietta **Leperin**, des Loßm(anns) **Ephraim** Leper Tochter; 1 Jahr 10 Wochen; 15.9.; Brustfieber; deren Eltern;

138/73; Deggimmen; Mickelis **Laszas**, des Maurus **Laszas**, eines Wirths, Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 16.9.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

139/74; Schuppinnen; Mickelis **Jodeksnis**, der Urte **Jodeksnicke** unehel(iches) Kind; 6 Wochen; 15.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

140/66; Ahlgarten; Maryke **Buskate**, des Wirths Erdmon **Buskys** Tochter; 3 Monate 14 Tage; 22.9.; unbestimmt; deren Eltern;

141/75; A(lt) Mostaiten; Tumszas **Poczka**, des Wirths Endrikis **Poczka** Söhnchen von Drillingen; 18 Wochen; 24.9.; Stikhusten; deßen Vater;

142/76; Kasztaunen; Jokub **Merkelis**, der Maryke **Merkelicke** unehel(icher) Sohn; 1/2 Jahr; 25.9.; unbestimmt; deßen Mutter;

143/67; Schalteik; Else Lepkojene, des Loßmanns Mickelis Lepkojis Frau; 78 Jahre; 26.9.; Alters wegen; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;

144/77; Endreiszken (unl.); Christoph **Baltrusch**, des Loßm(anns) Christoph **Baltrusch** unehel(icher) Sohn; 18 Wochen; 2.10.; Stikhusten; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Busze Brozaite*");

145/78; Deggimmen; Jurgis **Romanautzky**, des Loßm(anns) Mickel **Romanautzky** uneheliches Kind; 1 3/4 Jahre; 2.10.; Brustfieber; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Ennusze Cudmonaite*");

146/79; Pakieser; Johann Friedrich **Engelke**, Sohn des Friedrich **Engelke**, eines Eigenkäthners und Glasers; 3/4 Jahr; 6.10.; Brustfieber; deßen Eltern;

147/80; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Endrikis **Raiszuk**, des Wirths Mickel **Raiszuk** Sohn; 11 1/2 Monate; 7.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

148/81; Hohenberge; Daniel **Beekmann**, Arrendator; 30 Jahre; 8.10.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Charl(otta) Rahel Gluthin, 1 Sohn, 2Töchter;

149/68; Towellningken; des Kristups **Raiszuk**, eines Loßmanns, Töchterchen; 5 Stunden; 8.10.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieβ "Maryke Girgzdate"*);

150/82; Oszpalten; Maurus **Jaksztait**, Wirth; 47 1/2 Jahre; 15.10.; Durchfall; 2 Brüder, 3 Schwestern;

151/83; Rucken; Friedrich Wilhelm **Buchau**, des Wirths Wilhelm **Buchau** Sohn; 11 1/2 Wochen; 15.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

152/84; Jonaiten; Mickelis **Brassait**, des Wirths Dowid **Brassait** Sohn; 25 Jahre; 17.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

153/85; Iwenberg; Gerber-Meister und Köllmischer Gutsbesitzer Ludwig **Boenke**; 53 Jahre 2 Monate; 17.10.; Waßersucht; deßen Frau Carol(ina) Spangehlin, 2 Söhne, 1 Tochter erster Ehe, 1 Sohn von der letzten Frau;

154/86; Neu Norwaiszen; Gottlieb Eduard **Lagerpusch**, des Loßm(anns) Friedrich **Lagerpusch** Sohn; 3 Wochen; 22.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

237 1./228 r. 155/69; Dannenberg; Urte **Audejate**, des Loßm(anns) Mickel **Audejat** Töchterchen; 5 Wochen; 23.10.; Stikhusten; deren Eltern;

156/70; Jonaiten; Friderike Amalie **Kuehn**, des Schullehrers David **Kuehn** Tochter; 8 Monate; 25.10.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

157/87; Lappienen, *K*(*öniglich*); Eduard Carl Julius **Hoffmann**, des Schulz Carl **Hoffmann** Sohn; 5 Jahre 1 Monat; 26.10.; unbestimmt; deren (sic!) Eltern;

158/71; Warskillen; Justina, geb. **Faakin**, Wittwe des Köllmers Christian Engelke von Neuendorff; 67 Jahre; 29.10.; Alters wegen; 1 Sohn, 2 Töchter;

159/88; Kiauken; Mickelis **Lagerpusch**, des Wirths Wilhelm **Lagerpusch** (*sc. Sohn*); 1 1/2 Jahre; 2.11.; Stikhusten; deßen Eltern;

160/89; Schoenwiese; Mickelis **Dummasz**, der Gryta **Dummaszin** unehelicher Sohn; 8 Tage; 3.11.; unbekannt; deßen Mutter;

161/72; Kl(ein) Krauleiden; Wilhelmina Charlotta **Faehlau**, des Wirths Friedr(ich) **Faehlau** Tochter; 11 Wochen; 4.11.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern:

162/90; Alt Norwaiszen; Ensys **Reidys**, des verstorbenen Wirths Jurgis **Reidys** Sohn; 4 Jahre 3 1/2 Monate; 5.11.; unbestimmt; 1 Bruder;

163/73; Szaugszten; Else Wallaitene, des verstorb(enen) Wirths Mickel Wallait in Polenzhoff Wittwe; 46 Jahre; 6.11.; Engbrüstigkeit; 1 Tochter;

164/74; Kalwellen; Johanna Paetzelin, des Schmidts Friedrich Paetzel Tochter;

11 1/2 Monate; 7.11.; Brustfieber; deren Eltern;

165/75; Kl(einer) Friedrichsgraben; Busze Lenuckene, des Wirths Gurgis Lenuck Frau; etwa über 60 Jahre; 7.11.; Alters wegen; deren Mann und 1 Tochter, verheir(atet) an Kristups Szlozatis;

166/91; Deggimmen; Erdmons **Kairys**, unverheyratheter Loßmann; 33 Jahre; 6.11.; Entzündung; deßen 2 Brüder, 2 Schwestern;

167/92; A(lt) Mostaiten; Endrikis **Jogminn**, des Wirths Mickelis **Jogmin** Sohn; 19 Wochen; 9.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

168/76; Towellningken; Gryta **Smailicke**, des Eigenk(äthners) Endrik **Smailus** Tochter; 3 Jahre; 11.11.; Masern; deren Eltern;

169/93; Elbingsche Colonie; Johann Eduard **Kalkofsky**, des Loßmanns Daniel **Kalkofsky** Sohn; 9 Wochen; 12.11.; Stikhusten; deßen Eltern;

170/94; Elb(ingsche) Colonie; Daniel **Weber**, des Loßm(anns) Ephraim **Weber** Sohn; 11 Jahre; 14.11.; Kristups; deßen Eltern;

239 1./240 r. 171/77; Szaugszten; Margaretha Skurraitene, geb. *Karanczofskate*, des Loßm(anns) Erdmann Skurrait Ehegattin; über 50 Jahre; 16.11.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;

172/95; Prudimmen (R(autenburg)); des Wirths Erdm(ons) **Kosa** Frau von einem todten Sohn entbunden; 12.11.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieß* "*Gryta Karszate*");

173/78; An der Ulpesch; Amalia Henrietta **Boersz**, des Wirths Wilhelm **Boersz** Tochter; 19 Jahre; 21.11.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

174/79; N(eu) Schemaiten; Ewa Emilie **Kurau**, der unverehelichten Henrietta **Kurau** Tochter; 9 Wochen; 21.11.; Stikhusten; deren Mutter;

175/96; Lappienen, K(öniglich); Christian **Sommerfeldt**, Wirth; 47 Jahre 10 Monate; 19.11.; Lungensucht; deßen Frau Henrietta Bremer, 1 Sohn und 2 Töchter;

176/80; Kl(einer) Friedrichsgraben; Charlotta Dorothea **Arendtin**, verehel(ichte) Szlopszna (sic!), des Christoph Schlopsna (sic!), vorigen Krügers, in Petricken Ehegattin; 48 Jahre; 24.11.; unbestimmt; deren Mann, andere Verwandte sollen nicht seyn;

177/97; Polenzhoff; Michel **Niksztait**, Wirth und Zimmermann; 58 Jahre; 25.11.; Waßersucht; deßen Frau Jul(iana) Bankmannin, 1 Sohn, 6 Töchter;

178/81; Mostaiten; Gryta **Sallopskate**, des Loßm(anns) Fridrikis **Sallopskis** Tochter; 3/4 Jahr; 25.11.; Masern; deren Eltern;

179/98; Rucken; Annussis **Laggys**, Wirth; 63 Jahre; 25.11.; Kolick; hinterläßt eine Frau, 2 Söhne, 2 Töchter;

180/82; Jonaiten; Ennicke Grigszene, geb. **Zonnate**, des verstorb(enen) Wirths David Grigsz Wittwe; 76 Jahre; 27.11.; unbestimmt; 1 Sohn, Wirth Kristups Grigsz;

181/83; Szaugszten; Ane Bendigkene, des verstorb(enen) Loßm(anns) Maurus Bendig Frau; 60 Jahre; 28.11.; unbestimmt; 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete – wohl – "Mankate");

182/84; Mostaiten; Busze **Poczkate**, des Wirths Endrik **Poczka** Kind; 6 Monate; 29.11.; unbestimmt; deren Vater;

183/85; Szaugszten; Gryta **Laggate**, des Wirths Mickel **Laggys** Tochter; 4 Jahre 11 Monate; 1.12.; Durchfall; deren Eltern;

184/86; Mostaiten; Gryta **Poczkate**, des Wirths Endrik **Poczka** Tochter; 6 Monate; 3.12.; unbestimmt; deren Vater;

185/87; A(lt) Seckenburg; Gryta Wernerene, des Loßm(anns) Johann Werner Frau; 42 Jahre; 5.12.; unbestimmt; deren Mann, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Raiszukkate");

186/99; Krauleiden; Gabriel **Bendig**, Wirth; 50 Jahre; 6.12.; Lungensucht; deßen Ehegattin, 2 S(öhne), 2 T(öchter);

187/88; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Urte Lenuckene, geb. **Mackicke**, des Wirths Jurgis Lenuck Frau; 80 Jahre; 8.12.; Altersschwäche; deren Mann, 2 Söhne von Erdmann Danull, 2 Söhne und Tochter von Lenuck;

188/100; Ginkelsmittel; Michel **Kurreik**, des Wirths Johann **Kurreik** Sohn; 13 Jahre 2 Monate; 15.12.; Waßersucht; deßen Eltern;

189/89; Rucken; Busze Zamaiczkene, geb. **Zentickate**, des Loßmanns Kristup Zameiczke Frau; etwa 40 Jahre; 14.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 4 Söhne;

190/101; Baumkrug; David **Gailus**, Loßmann; etwa 565 Jahre; 21.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne, 3 Töchter;

241 1./242 r. 191/102; Towellningken; Jokubs **Iwons**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Mertin **Iwons** Sohn; 15 Jahre 2 Monate; 20.12.; Abzehrung; deßen Mutter;

192/103; Deggimmen; Ansas **Szoenkis** (sic!), des Loßmanns Ansas **Schoenke** (sic!) Sohn; 2 Jahre; 23.12.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

193/90; Mostaiten; Gryta **Harxelicke** (sic!), des Loßm(anns) Mickel **Harksel** (sic!) Sohn (sic!); 2 Jahre 4 Monate; unbestimmt; deren Eltern;

<u>1828</u>

243 1./244 r. 1/1; Lappienen (R(autenburg)); Carl Heinr(ich) **Dams**, der Juliana **Damsin** unehelicher Sohn; 21 Wochen; 30.12. (1827), den 4.1., angegeben; Krämpfe; deßen Mutter;

- 2/1; Baubeln; Agathe Florentina **Scherztuch** (sic!), des Tischlers Gottlieb **Scherztuch** Tochter; 5 Monate; 3.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 3/2; Osznuggarrn; Rahel Hoffmannin, geb. \mathbf{Bergin} , des Wirths Johann Hoffmann Frau;
- 53 Jahre; 4.1.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 2 Söhne;
- 4/2; Szaugszten; Jurgis **Joniszkait**, des Loßm(anns) Ansas **Joniszkait** Sohn; 9 Wochen; 10.1.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 5/3; Elb(ingsche) Colonie; Jurgis Gennys, des Eigenkäthners Jurgis Gennys Sohn; 26 Jahre;
- 7.1.; Unglücksfälle erschossen vom Unterförster; deßen Eltern;
- 6/3; Szaugszten; Gryta Grigszene, des Wirths Ansas Grigsz Ehegattin; etwa 52 Jahre; 13.1.; Abzehrung; deren 2 Söhne und 3 Töchter aus der Ehe von Jacob Cimmutait; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Kukukin");
- 7/4; Lappienen, K(öniglich); Christian **Westphal**, Loßmann und Wittwer; 62 Jahre; 17.1.; hitziges Fieber; deßen 2 Söhne und 2 Töchter 2.ter Ehe mit Barb(ara) Wygratz;
- 8/4; Gr(oß) Kryzanen; Maryke **Petrickate**, des Arrend(ators) Dawid **Petrick** Töchterchen; 4 1/2 Monate; 18.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 9/5; Eschenberg; Wilhelmina **Engelkin**, des Köllmers Ferdinand **Engelke** Tochter; 10 Wochen; 20.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 10/6; Elb(ingsche) Colonie; Gryta Raiszuckatene, geb. **Jurgszatikke**, des Wirths Kristups Raiszuk Wittwe; 66 Jahre; 23.1.; Engbrüstigkeit; vom 1.ten Petrick 2 Töchter, vom letzten Mann 1 Tochter;
- 11/5; Dannenberg; Erdmann **Klein**, der unverehl(ichten) Maryke **Klein** Sohn; 5 Jahre; 23.1.; Engbrüstigkeit; deßen Mutter;
- 12/6; Rautenburg; Julius August **Berbinder**, der Juliana **Berbinderin** uneheliches Kind; 8 Tage; 24.1.; unbestimmt; deßen Mutter;
- 13/7; Krauleiden; Busze Gailene, geb. Peteraite, des Wirths Mickel Gailus Frau; 70 Jahre;
- 2.2.; Altersschwäche; deren Mann, vom 1. Mann Butkerait 1 T(ochter), vom 2.ten Schwarz 1 Sohn;
- 14/8; Andreiszken; Henrietta **Vogelgesang**, des Köllmers Carl **Vogelgesang** Töchterchen; 9 Wochen; 11.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 15/9; Carlsdorf; Maryke **Jaksztaite**, des Loßm(anns) Mickel **Jaksztait** Tochter; 11 1/4 Jahre; 12.2.; hitziges Fieber; deren Eltern;
- 16/10; Towellningken; Urte **Jurkaite**, des Loßm(anns) Annussis **Jurkait** Tochter; 14 Tage; 14.2.; unbestimmt; deren Eltern;
- 17/11; Mazrimmen; des Johann **Rauffmann**, eines Schumachers, Frau von einer Tochter entbunden, die, 21 Stunden alt, gestorben; 14.2.; unbestimmt; deren Eltern;

- 245 1./246 r. 18/7; Deggimmen; Jurgis **Kairys**, des Unterförsters Mickel **Kairys** Sohn; 2 Jahre 9 1/2 Monate; 17.2.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 19/8; Norwiszeiten; George **Mertinait**, des Wirths George **Mertinait** Sohn; 7 Tage; 17.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 20/12; Elb(ingsche) Colonie; Ane **Skaliszikke**, des Loßm(anns) Mickel **Skaliszus** Tochter; 5 Wochen; 26.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 21/9; Towellningken; Kristups **Lymants**, des Loßm(anns) Mickel **Lymants** Sohn; 12 Tage; 27.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 22/13; Deggimmen; Maryke **Powilaite**, des Wirths Mickel **Powilaitis** Tochter; 2 Jahre 9 Monate; 26.2.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;
 - 23/14; A(lt) Friedrichsgraben; Katrine **Kryzonicke** (sic!), der unverehel(ichten) Katrine **Kryzonnate** (sic!) Kind; 15 Wochen; 1.3.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 24/10; A(lt) Norwaiszen; Dowid **Lenerts**, des Loßm(anns) Mickel **Lenert** Sohn; 17 Jahre; 1.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 25/15; Carlsdorff; Szule Lunkene, des Loßm(anns) Endrikis Lunk Ehegattin; etwa 60 Jahre;
 - 4.3.; Colick; deren Mann; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jogszate");
 - 26/16–27/17; Schoenwiese; Wilhelmina **Naumann**, des Loßm(anns) Jacob **Naumann** Tochter, etwa 3 Wochen, den 15.2.1827 gestorben, Bernhardine, desselben 2.tes Kind, 1 Jahr 3 Wochen; 15.2.1827/3.3.1828; unbestimmt; deren Eltern;
 - 28/18; Towellningken; des Loßmanns Annussis Jurkait Ehegattin, Maryke **Guddaite**; 26 Jahre; 5.3.; Kindbett; deren Mann;
 - 29/11; Baubeln; August Otto **Schulz**, des Pächters Otto **Schulz** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 7.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 30/19; Deggimmen; Maryke **Joniszkaite**, des Wirths Mickel **Joniszkaitis** Tochter; 4 Jahre; 9.3.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 31/20; Kl(ein) Szaugszten; Erdmutte **Sprungkate**, des Wirths Ansas **Sprungk** Tochter; 12 Jahre 9 Monate; 9.3.; Waßersucht; deren Eltern;
 - 32/21; Kasztaunen; Else Raiszuckene, geb. **Kasztaunate**, des Loßmanns Ansas Raiszuk Frau; 26 Jahre; 9.3.; hitziges Fieber; deren Mann, 2 Töchter;
 - 33/12; An der Ulpesch; Friedrich **Gorgel**, Wirth; 50 Jahre; 9.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 Sohn;
- 247 1./248 r. 34/22; Towellningken; Ennusze Raiszuckene, des Wirths und Unterförsters Kristups Raiszuk Wittwe; 85 Jahre; 10.3.; Altersschwäche; 4 Töchter, alle majorenn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Smailate");
 - 35/13; A(lt) Seckenburg; Christoph **Topait**, des Loßm(anns) Jurgis **Topait** Sohn; 5 Jahre; 8.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 36/23; Dannenberg; Gryta **Zillwittate**, des Loßm(anns) Mickel **Zillwitt** Tochter; 36 Wochen; 10.3.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 37/14; Norwiszeiten; Christoph **Tummoszeit**, des Loßm(anns) Christoph **Tummossait** Sohn, 1 Jahr; 11.3.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 38/15; Hohenberge; Kristups **Reidys**, verpflegter Wirth; etwa 80 Jahre; 13.3.; Alters wegen; deßen Frau, 2 Söhne, 1 Tochter;
- 39/16; Gr(oß) Krauleiden; Johann Friedrich **Hopp**, des verstorbenen Wirths Adam **Hopp** von Daselbst Sohn; 31 Jahre; 15.3.; Abzehrung; 1 Bruder und 6 Schwestern;
- 40/24; A(lt) Friedrichsgraben; Christina Paulickene, geb. **Heidemann**, des Wirths Mickel Paulick Frau; 40 Jahre; 14.3.; in den Wochen; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter erster Ehe mit Carl Riechert und 3 Töchter (unl.) Ehe;
- 41/17; Alt Friedrichsgraben; die Vorgenannte von einem todten Sohn entbunden; 12.3.; todtgeboren;
- 42/25; Ahlgarten; Charlotta Mankin, des Loßm(anns) Heinrich Manke Wittwe; etwa 70 Jahre; 18.3.; Engbrüstigkeit; 1 Sohn und 1 Tochter, majorenn;
- 43/18; Ginkelsmittel; Eduard **Rasch**, der Barbara **Raschin** unehelicher Sohn; 1 Jahr; 21.3.; Masern; deßen Mutter;
- 44/26; N(eu) Mostaiten; Louysa Baakin, geb. **Hoppin**, des Altsitzers Friedrich Baak Ehegattin; 77 Jahre 10 Monate; 22.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Sohn;
- 45/27; A(lt) Seckenburg; Maryke **Szoenkicke** (sic!), des Eigenk(äthners) Mickel **Schoenke** (sic!) Kind; 1 Jahr 11 Monate; 21.3.; unbestimmt; deren Eltern;
- 46/28; Klein Kryzahnen; Catharina Barbara Scheiwerin, geb. **Riechertin**, Wittwe des Wirths Heinr(ich) Scheiwer; 66 Jahre; 23.3.; unbestimmt; 1 Sohn, 3 Töchter;
- 47/29; Kiauken; Erdmuth Hintzin, geb. **Keraitin**, des verstorb(enen) Johann George Hintz Wittwe; 63 Jahre; 24.3.; unbestimmt; 1 Sohn,. 4 Töchter;
- 48/19; Warsze; Erdmann **Lauksztens**, des Loßmanns Mertin **Lauksztens** Söhnchen; 4 Wochen; 23.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 49/20; Oszpalten; Erdmons **Girullis**, Wirth; 44 Jahre, 24.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 1 Sohn;
- 249 1./250 r. 50/30; Lappienen, K(öniglich); Catharina Elisabeth Lackin, des verstorbenen Loßmanns (Vorname nicht angegeben) Lang Wittwe; 63 Jahre; 25.3.; Brustfehler; deren 2 Schwestern; (der Mädchenname der Kindesmutter lautete wohl "Schelokin"); 51/31; Prudimmen (R(autenburg)); Sophia Kroenertin, geb. Gluthin, des Wirths Bernhard Kroenert Frau; 34 Jahre 8 Monate; 28.3.; Kindbett; deren Mann und 3 Söhne;
 - 52/21; der vorigen neugebohrener Sohn; 4 Stunden; 21.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

53/22; Eschenberg; Friedrich Wilhelm **Kuck**, des Pächters Friedrich Ferdinand **Kuck** Sohn; 6 Monate; 30.3.; unbestimmt; deßen Eltern;

54/23; Elb(ingsche) Colonie; Friedrich Wilhelm **Nausede**, der Justina **Nausedin** unehelicher Sohn; 14 Wochen; 28.3.; Poken; deßen Mutter;

55/24; Kl(ein) Kryzahnen (R(autenburg)); Carl Friedrich **Frischmuth**, der unverehel(ichten Eleonora Dorothea **Frischmuth** Sohn; 8 Jahre 3 Monate; 30.3.; hitziges Fieber; deßen Mutter;

56/32; Gr(oß) Kryzahnen; Ennicke **Joniszkaite**, des Wirths Jurgis **Joniszkait** Töchterchen; 11 Monate 11 Tage; 31.3.; Masern; deßen (sic!) Eltern;

57/33; A(lt) Mostaiten; Regina Bernotene, geb. **Zonnate**, des verstorb(enen) Wirths Mickel Bernoth Wittwe; 63 Jahre; 7.4.; Engbrüstigkeit; 2 Söhne und 6 Töchter;

58/34; Rothhoff; Amalia **Grigull**, des Jägers Wilhelm **Grigull** Tochter; 1 Jahr 2 Monate 4 Tage; 6.4.; unbestimmt; deren Eltern;

59/25; Klein Friedrichsgraben; George **Gailus**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Ansas **Gailus** Sohn, Dienstbote; 18 Jahre; 8.4.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Mutter;

60/26; Jonaiten; Michel **Zonn**, des verstorb(enen) Wirths Michel **Zonn** Sohn; 13 Jahre 3 Monate 8 Tage; 11.4.; Abzehrung; deßen Mutter;

61/26; Warsze; des Johann Christoph **Stoermer**, eines Zimmermanns, Frau von einem Sohn entbunden, der nur1 1/2 Stunden gelebt hat und starb; 12.4.; unbestimmt;

62/28;Kl(einer) Friedrichsgraben; Dowids **Cimmutait**, des Wirths Kristups **Cimmutait** Sohn; 12 Jahre 11 Monate; 13.4.; Brustfieber; deßen Eltern;

63/29; Norwiszeiten; des Loßm(anns) Mickel **Lizzus** Frau von einem Sohn entbunden, der, 1 Tag alt, gestorben; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Urte Lizzikke*");

64/30; Oszpalten; der Else **Karbautzkicke** unehelicher Sohn, todtgeboren; 14.4.;

65/31; Hohenberge; Kristup **Briczinn**, Wirth; etwa 38 Jahre; 28.4.; Brustfieber; deßen Frau, 3 Söhne, 2 Töchter;

(auf der nachfolgenden Doppelseite ist rechts statt der Kirchenbuchseite ein Sammelsurium amtlicher Blätter abgelichtet worden; die Sterbeursachen und die Erben der Verstorbenen können daher nicht erfasst werden);

251 1./252 r. 66/32; Elb(ingsche) Colonie; Carl Rudolph **Reich**, des Schiffbauers Carl **Reich** Söhnchen; 1 Jahr 10 Tage;

67/33; Jonaiten; Loßmann Ansas Petraitis (sic!); 62 Jahre;

68/34; A(lt) Seckenburg; Jurgis Naujok, der Ane Naujokate unehel(icher) Sohn; 14 (unl.);

69/35; Carlsdorf (unl.) Waldburg; Annussis Szleiwys, Loßmann; 75 Jahre;

70/35; Alt Friedrichsgraben; Louyse Reichertin, Wittwe; 93 Jahre;

71/36; Polenzhoff; Johann Grad, Loßm(ann) und Wittwer; 78 Jahre;

72/37; Endreiszken (R(autenburg)); Heinrich **Hopp**, des Pachthoffmanns Friedrich **Hopp** Sohn; 2 Jahre 6 Monate 18 Tage;

73/38; Friedrich Beyer, Loßmann und Invalide; 50 Jahre;

74/39; A(lt) Mostaiten; Endrikis **Barkowsky**, des verstorb(enen) Wirths Mickel **Barkofsky** Sohn; 10 Jahre;

75/36; A(lt) Mostaiten; Euphrosina Hoppin, geb. **Kalkschmidtin**, Ehegattin des Wirths Friedrich Hopp; 51 Jahre;

76/37; A(lt) Seckenburg; Annicke **Szoepszticke**, des Loßm(anns) Kristup **Szoepszt** Tochter; 7 Monate;

77/38; Dannenberg; Maryke **Rupszate**, des Loßm(anns) Kristup **Rupszas** Kind; 4 Jahre;

78/39; Rucken; Juliana Charl(otta) Lackin, des Pächters Heinrich Lack Tochter; 1 Jahr;

79/40; Rogainen; Henrietta Amalia **Runde** (sic!), des Loßm(anns) Wilhelm **Rund** (sic!) Tochter; 2 Jahre 4 Monate;

80/41; Warsze; Henrietta Weiss, des Wirths Benjamin Weiss Tochter; 1 Jahr 5 Monate;

81/40; Mostaiten; Jurgis Kliszys, des Loßm(anns) Endrik Kliszys Sohn; 1 Jahr;

82/41; Kl(ein) Krauleiden; Kristups Jogszys, Loßmann; 36 Jahre;

253 1./254 r. 83/42; Prudimmen (unl.); Amalia **Hautin**, der Henrietta **Hautin** uneheliche Tochter mit dem Maurer (*Vorname nicht angegeben*) **Wittke** erzeugt; 2 Jahre; 30.3.1828, angegeben den 19.5.; Fieber; deßen (sic!) Mutter; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Johann"*); 84/43; Norwiszeiten; Amalia **Eisenbletter**, des Matrosen Gottlieb **Eisenbletter** von Tilse Tochter; bey *ihrer* (unl.) gestorben; 1/2 Jahr; 20.5.; unbestimmt; deren Vater;

85/42; A(lt) Mostaiten; Joh(ann) Christian **Hoellger**, Erbgutsbesitzer; 69 Jahre 2 Monate 14 Tage (1759 10. Maerz); 21.5.; Stikfluß oder Nervenschlag; deßen Frau Jul(iana) Gluthin, 2 Töchter 1.ter, 1 Sohn und 2 Töchter letzter Ehe;

86/43; Norwiszeiten; Heinrich **Tiedemann**, Wirth; 69 Jahre 9 Monate 16 Tage; 22.5.; Waßersucht; 2 Söhne, 2 Töchter, majorenn;

87/44; Ginkelsmittel; Henrietta **Schwan**, des Wirths Carl **Schwan** Tochter; 8 Jahre; 24.5.; hitz(iges) Fieber; deßen (sic!) Mutter;

88/44; Oszpalten; Jurgis **Walenczus**, des Jurgis **Walenczus** unehel(ich) mit der Annicke **Gailate** erzeugte Sohn; 11 Monate; 23.5.; Hals-Entzündung; deßen Mutter;

89/45; Jonaiten; Wilhelmine **Milenz**, des Wirths Wilhelm **Milenz** Tochter; 6 Jahre; 26.5.; Masern; deren Eltern;

90/46; Schuppinnen; Justina Florentina **Taudyn**, des Pächters Adam **Taudyn** Tochter; 11 Wochen; 27.5.; unbestimmt; deren Eltern;

91/45; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; des Wirths Jurgis **Petrik** jun(ior) Frau von einem todten Sohn entbunden; 25.5.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieß* "*Erdme Szeimicke*");

92/46; Oszpalten; Michel **Mauricz**, Wirth; 42 Jahre 6 Monate; 29.5.; Abzehrung; deßen Frau, 3 Söhne, 1 Tochter,

93/47; Bienke; Mertin **Grigull**, des Wirths Mickel **Grigull** Sohn; 26 Jahre; 29.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

94/48; Lappienen, K(öniglich); Ferdinand **Paetsch**, des Loßm(anns) Johann Carl **Paetsch** Sohn; 1 Jahr 5 Monate; 31.5.; Masern; deßen Eltern;

95/49; Deggimmen; Johann George **Boeksz**, Wirth; 62 Jahre; 1.6.; kaltes Fieber; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;

96/50; Eschenberg; Daniel **Westphal**, der Sophia **Westphalin** unehelicher Sohn; 16 Jahre; 1.6.; kaltes Fieber; deßen Mutter;

97/51; Ginkelsmittel; Carl Ludwig **Girull**, des Loßmanns Jacob **Girull** Sohn; 1 Jahr 4 Monate; 5.6.; Masern; deßen Eltern;

98/52; Warsze; Wilhelm **Lagerpusch**, des Wirths Wilhelm **Lagerpusch** Sohn; 12 1/2 Jahre; 6.6.; Wechselfieber; deßen Eltern;

99/47; A(lt) Friedrichsgraben; Erdmutte **Ruddate**, eine unverheirathete lose Person; 42 Jahre; 6.6.; Engbrüstigkeit; Schwager, 4 Söhne;

100/48; Kiauken; Annicke **Lagerpuschate**, des Wirths Wilhelm Lagerpusch Tochter; 2 Jahre 3 Monate; 9.6.; Bräune; deren Eltern;

255 1./256 r. 101/49; Eschenberg; Wilhelmine **Engelkin**, Ehegattin des Wirths Ferdinand Engelke Frau (sic!); 34 Jahre; 9.6.; Colick; deren Mann, 2 Söhne und 1 Tochter; ("*Engelkin" war bereits der Mädchenname der Kindesmutter*);

102/50; Andreiszken; der unverehel(ichten) Justine **Niksztaitin** todtgeborene Tochter; 8.6.; totgeboren; deßen (sic!) Mutter;

103/51; Neu Schemaiten; Urte **Mattulaite**, des Loßm(anns) Ansas **Mattulait** Tochter; 9 Wochen 3 Tage; 10.6.; Masern; deren Eltern;

104/53; Lappienen (L(inkuhnen)); Johann Friedrich **Surau**, Loßmann; 56 Jahre; 14.6.; Krebsschaden; deßen Frau, 1 Sohn, 3 Töchter;

105/52; Schoenwiese; Else Bussene, Wittwe des Pächters Mickel Bussis; 55 Jahre; 15.6.; Geschwulst oder Waßersucht; deren 3 Söhne, 3 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Schneideraite");

106/53; Deggimmen; Maria Amalia **Bertels**, des Unterförsters Peter **Bertels** Tochter; 1 1/2 Jahre; 18.6.; kaltes Fieber; deren Eltern;

107/54; Kasztaunen; Katrine **Storimmate**, des verstorbenen Loßm(anns) Jurgis **Storim** Tochter; 3 Jahre; 21.6.; Masern; deren Mutter Else Niksztaite;

108/55; Endreiszken (L(inkuhnen)); Rahel Katerin geb. **Scheiwerin**, des Loßmanns Wilhelm Kater Ehegattin; 30 Jahre; 21.6.; Waßersucht; deren Mann und 1 Tochter;

109/56; Elb(ingsche) Colonie; des Kahnschiffers Friedrich **Lessing** noch ungetauftes Kind; 7 Tage; 22.6.; unbestimmt; deren Eltern; (*das Kind war eine Tochter*);

110/54; des Wirths Mickel **Jogminn** Kind, ein Paar (sic!) Stunden; 15.6.; unbestimmt; deßen Eltern; (*das Kind war ein Sohn*);

111/55; Mazrimmen; Erdmons **Stanczus**, des Loßm(anns) Dovid **Stanczus** Sohn; 2 Monate 11 Tage; 23.6.; Durchfall; deßen Eltern;

112/56; Rautenburg; Carl Eduard **Zeidler**, des Schmidts Carl Sigismund **Zeidler** Sohn; 1 Jahr 3 Monate 11 Tage; 22.6.; Brustfieber; deßen Eltern;

113/57; Szaukszten; Mickelis **Lunczyn**, des Wirths Mickelis **Lunczyn** Sohn; 3 Jahre; 1 Monat; 27.6.; Brustfieber; deßen Eltern;

114/57; Maryke Lepkojene, geb. **Ruddicke**, Ehegattin des Wirths Michel Lepkojus; 27 Jahre; 27.6.; hitzig Fieber; deren Mann und 1 Töchterchen;

257 1./258 r. 115/58; Mazrimmen; Justina Wilhelmina **Engelkin**, des Wirths Ludwig **Engelke** Tochter; 15 Tage; 29.6.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

116/59; Rautenburg; Anna Kukullysin, eine Loßwittwe; 60 Jahre; 29.6.; Durchfall; 1 Sohn, 1 Tochter;

117/58; Kasztaunen; Friedrich August **Scheiwer**, des Loßmanns Johann Gottfried **Scheiwer** Sohn; 1/2 Jahr; 30.6.; Masern; deßen Eltern;

118/60; Alt Norwaiszen; Ane Sturene, geb. **Huebszicke**, des verstorb(enen) Wirths Mickel Sturys Wittwe; etwa 75 Jahre; 1.7.; Alters wegen; 1 Sohn David Bernoth erster Ehe, 2 Töchter 2.ter Ehe mit Dulys, aus der 3.ten Ehe mit Sturys keine Kinder;

119/61; Ginkelsmittel; Anna Maria Schwan, geb. **Weiss**, des Wirths Friedrich Wilhelm Schwan Ehegattin; 36 Jahre; 29.6.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Schwester, 1 Tochter;

120/59; Warskillen; Johann Gottfried Eduard **Engelke**, des Pächters Siegfried **Engelke** Sohn; 2 Jahre 1 Monat; 4.7.; Brustfieber; deßen Eltern;

121/62; Pakieser; Else **Topaite**, des Jokubs **Topaitis**, eines Loßmanns, Tochter; 16 1/2 Jahre; 6.7.; Unglücksfälle – durch Einsturz eines Schornsteins erschlagen; deren Eltern;

122/60; Ellernbruch; Carl Wilhelm **Grueneberg**, des Loßm(anns) Bernhard **Grueneberg** Sohn; 16 Monate; 7.7.; Wechselfieber; deßen Eltern;

123/61; Oszpalten; des Loßmanns Heinrich **Neumann** Kind, 3 Stunden; 6.7.; unbestimmt; deßen Eltern; (*das Kind war ein Sohn*);

124/63; Prudimmen (R(autenburg)); Euphrosina Wiechertin, geb. **Eiwillin**, des Loßmanns Michel Wiechert Ehegattin; 65 Jahre; 9.7.; Waßersucht; deren Mann, 1 Bruder und 1 Schwester;

125/62; Andreiszken; Friedrich Ferdinand **Kurszeleit**, des Loßmanns Friedrich **Kurszeleit** Söhnchen; 5 Wochen; 10.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

126/63; Bienkewiese; Mickelis **Kalwait**, Loßm(ann); 68 Jahre; 12.7.; Alters wegen; deßen Frau, 2 Söhne;

127/64; A(lt) Seckenburg; Maria Jansin, geb. **Gawenate**, des Wirths Daniel Jans Frau; 52 Jahre; 4.7.; Kolick, auf der Reise gestorb(en); deren Mann, 2 Söhne, 2 Töchter, 2.ter Ehe und 1 Tochter, unehel(ich), mit Haberstroh;

128/64; Warsze (S(eckenburg)); Friedrich Franz **Behlau**, des Wirths Frantz **Behlau** Söhnchen; 2 Tage; 14.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

129/65; Kiauken; Mickelis **Powilait**, des Wirths Mickel **Powilait** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 15.7.; unbestimmt deßen Eltern;

130/66; Towellningken; Jurgis **Nikszczus**, Eigenkäthner; 58 Jahre 4 Monate; 16.7.; unbestimmt; deßen 2.te Frau, 1 Sohn, 1 Tochter 2.ter Ehe;

259 1./260 r. 131/65; Elb(ingsche) Colonie; des Wirths Elias **Kalkofsky** Frau von einer todten Tochter entbunden; 13.7.; todt geboren; (*die Kindesmutter hieß "Juliana Ruddysin"*);

132/67; Mostaiten; Johann **Mesch**(**k**)**ait**, Schullehrer, 28 Jahre; 23.7.; Hals-Entzündung; deßen Frau Henrietta Captullin, 2 S(öhne), 1 Tochter;

133/68; Krauleiden; Johann Christian **Bildau**, Wirth; 47 Jahre 1 Monat; 23.7.; Brustfieber; deßen Frau und deßen Vater;

134/69; Bienkewiese; Joh(ann) Ferdin(and) **Engelke**, des Wirths Carl **Engelke** Sohn; 7 Jahre; 22.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

135/70; Carlsdorff; Johann Jacob **Pleth**, Schumacher; 63 Jahre; 27.7.; hitziges Fieber; 2 Söhne, 1 Tochter;

136/71; Oszpalten; Eduard **Rebner**, des Pächters Christian **Rebner** Sohn; 4 Jahre; 29.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

137/72; Krauleiden; Johann Friedrich **Reussner**, des Loßmanns Friedrich **Reusner** Sohn; 11 Monate; 27.7.; Masern; deßen Eltern;

138/66; Kussenberg; Justine Kroenertin, geb. **Kruegerin**, Ehegattin des Wirths Daniel Kroenert; 63 Jahre; 2.8.; Blutsturz; deren Mann als Testaments-Erbe;

139/67; Bienkewiese; Gryte **Greinate**, des Wirths (*Vorname nicht angegeben*) **Greinus** Töchterchen; 6 Wochen; 10.8.; Masern; deren Eltern; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Mickel"*);

140/68; Rogainen; Katrine **Melenkate**, des Wirths Jacob **Melenk** Tochter; 1 Jahr 6 Wochen; 10.8.; Masern; deßen (sic!) Eltern;

141/73; Polenzhoff; August Friedrich **Kopp**, des Wirths Daniel **Kopp** Sohn; 5 Jahre 7 Monate; 20.8.; Brustfieber; deßen Eltern;

142/69; N(eu) Norwaiszen; Euphrosina Lagerpuschin, geb. **Burkandtin**, des Loßm(anns) Mertin Lagerpusch Wittwe; 74 Jahre; 21.8.; Abzehrung; deren 3 Söhne und 1 Tochter;

143/70; Gr(oß) Kryzahen (sic!); Friederike Auguste **Schmidt**, Tochter des verstorbenen Registrators Johann **Schmidt**; 17 Jahre 2 Monate; 22.8.; Abzehrung; deren Mutter, verehel(ichte) Thomas;

144/74; Elb(ingsche) Colonie; Carl Rudolph **Stanschait**, des Loßm(anns) Heinrich **Stanschait** Sohn; 10 Monate; 27.8.; Brustfieber; deßen Eltern;

145/75; Eschenberg; Wilhelm **Schewitz**, des Gärtners Daniel **Schewitz** Sohn; 4 Jahre; 27.8.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

146/76; Ahlgarten; Mickel **Buskys**, des Wirths Erdmann **Buskys** Sohn; 1 Monat 2 Tage; 29.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

147/71; Polenzhoff; Sophia Charl(otta) **Kopp**; des Wirths Christian **Kopp** Tochter; 4 Jahre 8 Monate; 1.9.; Brustfieber; deren Eltern;

148/72; Kasztaunen; Annicke **Storimmate**, des Loßm(anns) Dowid **Storimm** Tochter; 3/4 Jahr; 2.9.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

149/77; Kl(einer) Friedrichsgraben; Jurgis **Plonus**, des Loßm(anns) Jurgis **Plonus** Sohn; 5 3/4 Jahre; 7.9.; Waßersucht; deßen Eltern;

261 1./262 r. 150/78; Jonaiten; Jacob Bernhard **Kroenert**, Wirth; 36 Jahre; 7.9.; unbestimmt; deßen Frau Carol(ina) Kroenertin, 1 Halb-Bruder und 2 Halb-Schwestern;

151/73; Endreiszken; Justina Amalia **Doering**, des Wirths Michael **Doering** Tochter; 10 Monate; 11.9.; Masern; deren Eltern;

152/74; Ginkelsmittel; Euphrosina **Schlittkin**, des Loßm(anns) Christoph **Schlittke** Tochter; 13 Tage; 11.9.; unbestimmt; deren Eltern;

153/79; Endreiszken (*L(inkuhnen)*); Kristups **Sturys**, Matrose; 33 Jahre; in Kauen in Russland ertrunken nach einem Todtenschein des dortigen Consistorial-Raths Doct(or) George Jacob Hille; 20.8.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen 2 Schwestern;

154/80; Norwiszeiten; Johann Gottfried **Goetting**, Leinweber; 67 Jahre 9 Monate; 15.9.; Abzehrung; deßen Frau Anna Dor(othea) Paetsch, 2 Töchter;

155/75; Towellningken; Maryke **Raiszuckate** (sic!), des Loßmanns Kristup **Raiszuk** (sic!) Tochter; 13 Tage; 16.9.; deßen (sic!) Eltern;

156/81; Deggimmen; Kristup **Joniszkaitis**, des Loßm(anns) Dowid **Joniszkait** Kind; 11 Jahre; 17.9.; Masern; deßen Eltern;

157/76; Iwenberg; Ester Monyn, geb. **Neumann**, des Pächters Gottlieb Monyn Ehegattin; 34 Jahre; 18.9.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Sohn, 3 Töchter;

158/82; Deggimmen; Kristups **Dummasz**, des Loßm(anns) Jurgis **Dummasz** Sohn; 5 Wochen; 29.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

159/83; Carlsdorff; Dowid **Gailus**, Sohn des verstorb(enen) Wirths Dowid **Gailus**; 11 Jahre 6 Monate; 2.10.; Masern; deßen Mutter;

160/84; A(lt) Seckenburg; Johann **Werner**, Loßmann; etwa 68 Jahre; 3.10.; Krebsgeschwür; 1 Tochter;

161/77; Warsze; Maryke Dummene, geb. **Kairies**, des verst(orbenen) Kristup Dumm, eines Wirths von Dannenberg, Wittwe; 65 Jahre; 7.10.; unbestimmt; 1 Schwester-Sohn;

162/85; Deggimmen; Dowid **Kairys**, verpflegter Wirth; 66 Jahre 6 Monate; 8.10.; Engbrüstigkeit; deßen Wittwe, 4 Töchter;

163/78; Krauleiden; Ewa Albertina **Faehlau**, des Wirths Friedrich **Faehlau** Tochter; 6 Wochen; 7.10.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

164/86; Deggimmen; Dowid **Puplick**, des Wirths Dowid **Puplick** Sohn; 15 Tage; 12.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

263 1./264 r. 165/87; Warsze (H(einrichswalde)); Bernhard **Weiss**, des Wirths Benjamin **Weiss** Sohn; 3 Jahre 3 Monate; 14.10.; Brustfieber; deßen Eltern;

166/88; Waldenburg; Gustav **Endres**, Loßmann; 49 Jahre; 6.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau, 2 Söhne, 2 Töchter;

167/79; Oszpalten; Wilhelmine Gengelin, geb. **Schulzin**, des Wirths Heinrich Gengel Ehegattin; 44 Jahre; 20.10.; Colick; deren Mann und 4 Söhne, 1 Tochter;

168/80; Andreiszken (unl.); Ewa Engelkin, geb. **Oeckin**,, des Wirths Friedrich Engelke Ehegattin; 53 Jahre 6 Monate; 26.10.; Waßersucht; deren Mann und 2 majorenne Söhne;

169/89; Mostaiten; Johann Julius **Meschkat**, des verstorbenen Schullehrers Johann **Meschkat** Sohn; 1/2 Jahr; 26.10.; Brustfieber; deßen Mutter;

170/90; Mertin **Kairys**, des Unterförsters Mickel **Kairys** Sohn; 1 Jahr; 22.10.; Masern; deßen Eltern;

171/91; Schalteik; Carl **Frank**, Loßmann; 37 1/2 Jahre; 28.10.; unbestimmt; Deßen Mutter – der Verstorbene war ein Krüppel;

172/92; Mazrimmen; des Wirths Christian **Thiel** Söhnchen; 6 Tage, vor der Tauffe gestorben; 2.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

173/93; Schoenwiese; Mickelis **Reczys**, der Katrine **Reczicke** Söhnchen; 6 Wochen; 25.10.; unbestimmt; deßen Mutter;

174/81; Warsze; Margaretha **Lackin**, des Wirths Michel **Lack** Ehegattin; 62 Jahre; 2.11.; deren Mann und 1 Sohn;

175/94; Christian Ferdinand **Hintz**, des Pächters Johann **Hintz** Sohn; 1 Jahr 11 1/2 Monate; 4.11.; Schlagfluß; deßen Eltern;

176/95; Bienkewiese; Ensys **Nackait**, Loßmann; 24 Jahre; 29.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;

177/96; Warszlauken; Heinrich **Griggutait**, des Loßm(anns) Friedrich **Griggutait** Sohn; 1/4 Jahr; 5.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

178/97; Norwiszeiten; Bernhard **Kroenke**, Köllmer; 37 Jahre 10 Monate; 13.11.; Auszehrung; deßen Frau Sophia Engelkin und 1 Söhnchen;

179/98; Jonaiten; den Mennonisten und Pächters (*Vorname nicht angegeben*) **Arend** Söhnchen; 8 Tage; 14.11.; unbestimmt; deßen Eltern; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Peter"*, die Ehefrau hieß "Ester Goeritzin");

180/99; Norwiszeiten; Gottfried **Heydemann**, Loßmann; 79 Jahre; 18.11.; Alters wegen; deßen Frau, 1 Sohn, 3 Töchter;

181/82; Urte **Jodate**, des Loßmanns Ansas **Jodys** Tochter; 6 Jahre 11 Monate; 19.11.; Abzehrung; deßen (sic!) Eltern;

182/100; Hospital; Carl **Tissys**, Hospitalit; etwa 40 Jahre; 20.11.; unbestimmt; keine bekannten nahen Erben;

183/101; Kussenberg; Gottfried **Kuck**, Wirth; 59 Jahre 1 Monat; 22.11.; Engbrüstigkeit; deßen Ehegattin, 2 Söhne, 2 Töchter;

184/83; Endreiszken (unl.); Cathar(ina) Elisabeth Schillingin, des verstorb(enen) Wirths Christoph Schilling Wittwe; 73 Jahre; 23.11.; Albers wegen; deren 2 Töchter, majorenn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Faackin");

265 1./266 r. 185/102; Jonaiten; Dangels **Naujok**, des Wirths Jurgis **Naujok** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 26.11.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern;

186/84; Lappienen, K(öniglich); Henr(iette) Amalia Hennig, geb. **Liedke**, des Huthmachers Gottlieb Hennig Ehegattin; 26 Jahre 3 Monate; 27.11.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Tochter;

187/85; Nauseden; Rahel **Bernoticke**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Töchterchen; 3 Wochen; 27.11.; unbestimmt; deren Eltern;

188/86; Rogainen; Else Myglene, Wittwe des Loßmanns Mickel Mygle; 75 Jahre; 29.11.; Alters wegen; deren 2 Töchter;

189/87; Kl(einer) Friedrichsgraben; Ennusze Bruiszene, geb. **Kiaukuwicke**, des Wirths Mickel Bruisze Frau; 58 Jahre; 4.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn und 1 Tochter aus *der Ehe mit* Rowa und 1 Sohn und 1 Tochter von Kasztaun; (*die Verstorbene war in früheren Ehen zunächst mit Dovid Kasztaun und später mit Jurgis Rowa verheiratet gewesen*);

190/88; Rautenburg; Agnese Elfriede Adelheide Lambrecht, geb. **Gross**, des Herrn Rendanten (*Vorname nicht angegeben*) Lambrecht Ehegattin; 27 Jahre; 5.12.; in den Wochen; deren Mann und 1 Söhnchen; (*der Vorname des überlebenden Ehegatten lautete "Theodor"*);

191/103; Gr(oß) Krauleiden; Mickel **Gailus**, verpflegter Wirth; 60 Jahre; 8.12.; Engbrüstigkeit; 1 Sohn und 2 Töchter, alle majorenn;

192/104; Warsze; Friedr(ich) Adam **Weiss**, des Wirths Benjamin **Weiss** Söhnchen; 5 Wochen 5 Tage; 8.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

193/105; A(lt) Seckenburg; Christian **Haak**, Mühlenbesitzer; 68 Jahre; 7.12.; Blutfluß; deßen Ehegattin und 1 majorennen und 1 minderjährigen Sohn;

194/106; Oszpalten; Christian **Besmer**, Loßmann; etwa 84 Jahre; 9.12.; Alters wegen; 2 Söhne, 1 Tochter;

195/107; Carlsdorff; Kristups **Kairatis**; Wirth; 47 Jahre; 11.12.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau und 2 Töchter;

196/89; Kl(einer) Friedrichsgraben; Gryta Kleinene, Bettlerin; über 70 Jahre; 10.12.; unbestimmt; hinerläßt nichts;

197/90; Nauseden; Else **Gailate**, des Loßm(anns) Kristups **Gailus** Tochter; 2 Jahre 11 Monate; 13.12.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;

198/91; Norwiszeiten; Christina Engelkin, geb. **Giesin**, des Köllmers Daniel Engelke Wittwe; 62 Jahre; 14.12.; Engbrüstigkeit; deren 2 Söhne und 1 Tochter, alle majorenn;

199/92; Eschenberg; Busze Lepickene, des Pächters Annussis Lepick Frau; etwa 50 Jahre; 18.12.; unbestimmt; 1 Sohn und der Mann;

200/92; Kl(einer) Friedrichsgraben; Maryke Armutaitene, des Loßm(anns) Mick(elis) Armutait Wittwe; 60 Jahre; 19.12.; Durchfall; 3 Söhne;

267 1./268 r. 201/108; Krauleiden; Daniel **Kuhr**, der Euphrosina **Kuhr** unehelicher Sohn; 10 Tage; 10.12.; unbestimmt; deßen Mutter;

202/94; Szaugszten; Else Laggene, des Eigenk(äthners) Tomas Laggys Fr(au); 70 Jahre;

26.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Tochter 2.ter Ehe, 1 Tochter vom 1.ten Mann Jurgis Heyn; der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Kukukate");

203/109; Hohenberge; Jurgis **Brozaitis**, Wirth; 42 Jahre; 25.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 1 Tochter 1.ter Ehe und 2 Söhne 23.ter Ehe;

- 204/110; Nauseden; Ansas **Gailus**, des Loßmanns Kristups **Gailus** Sohn; 4 Jahre 8 Wochen; 26.12.; Bräune; (keine weitere Angabe);
- 205/95; Oszpalten; des Wirths David **Zamait** und dessen Frau Urte **Girullicke** Tochter; 2 Stunden; 26.12.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 206/96; Dannenberg; Carolina Friederitzin, geb. **Pipynin**, des Wirths Friedrich Friederitz Ehegattin; 50 Jahre; 28.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 3 Söhne, 1 Tochter;
- 207/111; Bretterhoff; Ephraim **Rothkamp**, Tischler; 71 Jahre; 31.12.; Bruchschaden; deßen 1 Tochter;
- 208/112; N(eu) Schemaiten; Ferdinand **Schedwill**, des Schmidts George **Schedwill** Sohn; 3 Jahre; 1.1. (1829); unbestimmt; deßen Eltern;
- 209/113; Warskillen; Jacob **Goering**, Loßmann; 36 Jahre; 26.12.; hitziges Fieber; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;

1829

- 269 1./270 r. 1/1; A(lt) Seckenburg; Maryke **Preukszate**, des Wirths Jurgis **Preukszatis** Tochter; 4 Wochen; 1.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 2/1; N(eu) Schemaiten; Ferdinand **Schedwill**, des Schmidts George **Schedwill** Sohn; 3 Jahre; 1.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 3/2; Pakuss; Else Klewaitene, des verstorb(enen) Loßmanns Jons Klewait Wittwe; etwa 88 Jahre; 4.1.; Alters wegen; 2 Söhne, 2 Töchter;
 - 4/3; Osznuggarn; Erdmutte **Markszaite**, unverehelichte Person, etwa 80 Jahre; 4.1.; Alters wegen; sehr arm, 2 Schwestern, 1 *Bruder*;
 - 5/2; Alt Norwaiszen; Christoph **Beinert**, des Arrendators Christoph **Beinert** Sohn; 7 Monate; 4.1.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 6/4; Norwiszeiten; Henrietta Westphalin, geb. **Milenz**, des Pächters Friedr(ich) Westphal Frau; 34 Jahre; 6.1.; Hirn-Entzündung; deren Mann, 3 Kinder;
 - 7/5; Jonaiten; Wilhelmine **Arendtin**, des Mennonisten Peter **Arendt** Tochter; 4 Jahre; 6.1.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 8/6; Towellningken; Maryke Kairene, geb. **Wassullate**, des Loßmanns Mickel Kairys Frau; 34 Jahre; 8.1.; in den Wochen; deren Mann, 1 Sohn, 4 T(öchter);
 - 9/3; Prudimmen (unl.); George **Grigull**, Wirth; 44 Jahre; 9.1.; Brustfieber; deßen Frau und 1 Tochter:
 - 10/7; Towellningken; Gryta **Kairate**, des Loßm(anns) Mickel **Kairys** Tochter; 4 Tage; 11.1.; unbestimmt; deren Vater;

- 11/4; Andreiszken; August Ferdinand **Rodemann**, des Schmidts Friedrich **Rodemann** Sohn; 7 Monate; 10.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 12/8; Bretterhoff; Friderike **Millenz** (sic!), des Schumachers Daniel **Millentz** (sic!) Tochter; 1 Jahr 26 Tage; 11.1.; Bräune; deßen (sic!) Eltern:
- 13/9; Hohenberge; Johanna Henrietta **Samelin**, des Schumachers Johann **Samel** Töchterchen; 2 Tage; 12.1.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 14/10; Elbingsche Colonie; Justina Amalia **Schlittke**, des Loßmanns Christoph **Schlittke** Tochter; 4 Jahre; 16.1.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
- 15/5; Dannenberg; Ludwig **Grigull**, des Loßmanns Christoph **Grigull** Sohn; 5 Jahre; 18.1.; Abzehrung; deßen Eltern;
- 16/6; Szaugszten; Kristups **Cudmons**, Loßmann; etwa 60 Jahre; 19.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne, 5 Töchter;
- 271 1./273 r. 17/7; Carlsdorff; Mickelis **Kairatis**, Wirth; etwa 80 Jahre; 22.1.; Alters wegen; 2 Töchter;
 - 18/11; Jonaiten; Erdme **Poczkicke**, des Loßmanns Jurgis **Poczka** Tochter; 5 Monate; 23.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 19/12; Towellningken; Carolina Semlingin, geb. **Faberin**, des Loßmanns Albrecht Semling Frau; 47 Jahre; 25.1.; im Kindbett; deren Mann und 3 Söhne letzter Ehe, 1.te Ehe (unl.) 2 S(öhne), 1 T(ochter), 2.te Pangritz 2 S(öhne), 1 Tochter; (die Verstorbene war in erster Ehe mit Friedrich Wilhelm Pangritz und in zweiter Ehe mit Johann Friedrich Sammert verheiratet);
 - 20/8; A(lt) Norwaiszen; Carl Gottlieb **Wiczkofsky**, des Loßmanns Johann **Wiczkofsky** Sohn; 1 Jahr 8 Monate; 26.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 21/13; Jonaiten; Else **Brozaite**, des verstorb(enen) Loßmanns Jurgis **Brozait** Tochter; 22 Jahre; 28.1.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 22/9; Raging; Mertin Seiffert, Wirth; 60 Jahre; 30.1.; Lungensucht; 2 Söhne, 3 Tochter;
 - 23/14; Ginkelsmittel; Elster **Kroenertin**, unverheirathete Weibs-Person; 63 Jahre; 29.1.; hitziges Fieber; 3 Brüder;
 - 24/15; Lappienen, K(öniglich); Sophia Amalia **Eiwill**, des Pächters Jacob **Eiwill** Tochter; 4 Wochen; 30.1.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 25/10; Lappienen, K(öniglich); Eduard **Rohde**, des Schumachers Heinrich **Rohde** Sohn; 9 Jahre; 31.1.; bösartiges Geschwür; deßen Eltern;
 - 26/11; Mostaiten; Heinrich **Dams**, der unverehel(ichten) Justina **Dams** Sohn; 2 Jahre; 31.1.; Brustfieber; deßen Mutter;
 - 27/12; Kiauken; des Wirths Johann **Niclaus** Frau von einem todten Sohn entbunden; 1.2.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ Johanna Charlotta Alzuhn*; *es hatte sich um eine*

- Zwillingsgeburt gehandelt, bei der nur eine Tochter lebend zur Welt gekommen war; die Vornamen des Kindesvaters sind im Taufvermerk mit "Carl Friedrich" angegeben);
- 28/13; Seckenburg; Hugo Florian Adalbert **Bulbeck**, Sohn des Schreibers Carl Albert **Bulbeck** und deßen Frau Jul(iana) Dor(othea) Werner; 1 Jahr 6 Monate; 2.2.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 29/16; Towellningken; Maryke Mertinsene, geb. **Alysate**, des Mickel Mertins, eines Loßmanns, Frau; 40 Jahre; 6.2.; hitziges Fieber; deren Mann;
- 30/14; Kasztaunen; Ansas **Storimm**, Loßmann; etwa 80 Jahre; 7.2.; Alters wegen; deßen Frau, 2 T(öchter), 1 S(ohn);
- 31/17; Norwiszeiten; Dorothea **Giesin**, Dienstbotin; etwa 30 Jahre; 8.2.; Waßersucht; 1 Schwester;
- 32/18; N(eu) Seckenburg; Frau Anna Louysa Droese, geb. **Sachsen**, Kaufmanns-Wittwe; 62 Jahre; 10.2.; Krämpfe; 3 Töchter;
- 33/19; Pakieser; Anna Maria Lappineitin, des Loßmanns Michel Lappineit Wittwe; 67 Jahre; 11.2.; unbestimmt; 2 Söhne und 1 Tochter von Schak, 1 Tochter vom Lappineit;
- 273 1./274 r. 34/15; Rogainen (unl.); Kristup **Lunck**, des Loßm(anns) Kristup **Lunck** Sohn; 2 Jahre; 11.2.; unbestimmt; deren (sic!) Eltern;
 - 35/16; Gr(oß) Krauleiden; der unverehelichten Sophia **Hoppin** Sohn, ein paar Stunden alt, gestorben; 7.2.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 36/20; Hohenberge; Gryta Brozaitene, des verstorbenen Wirths Jurgis Brozaitis Wittwe; 84 Jahre; 17.2.; Alters wegen; deren 2 Söhne, 3 Töchter;
 - 37/17; Towellningken; Ansas **Raiszuck**, verpflegter Wirth; 75 Jahre; 18.2.; Alters wegen; deßen Frau, 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 38/18; Hohenberge; des Wirths Erdmann **Kosa** Söhnchen, todt geboren; 15.2.; todtgeboren; (die Kindesmutter hieß "Gryta **Karszate**");
 - 39/21; Johanns Ezer; Eleonora Boerzin (sic!), geb. **Mintonin**, des Wirths Wilhelm Boersze (sic!) Frau; circa 40 Jahre; 22.2.; Colick; deren Mann, 1 Br(uder), 2 Schw(estern);
 - 40/19; Towellningken; Erdmons **Raiszuk**, des Wirths David **Raiszuk** Sohn; 2 Jahre 1 Monat; 24.2.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 41/22; Nauseden; Christina Hoellgerin, geb. **Massalskin**, des ehemaligen Wirths Ephraim Hoellger Wittwe; über 60 Jahre; 24.2.; hitziges Fieber; 2 Söhne, 1 Tochter;
 - 42/20; Rautenburg; Julius **Hussor**, des Knechts Christoph **Hussor** Sohn; 2 Jahre; 2.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 43/21; Deggimmen; Jurgis Laszas, Wirth; 43 Jahre; 4.3.; Lungensucht; deßen Frau, 3 Töchter;

- 44/23; Deggimmen; Ane **Kiaukuwate**, der Urte **Kiaukuwate** uneheliche Tochter; 2 Jahre 10 Monate; 4.3.; unbestimmt; deßen Mutter;
- 45/22; Nauseden; Johann **Brozait**, Loßmann, aus der Armen-Casse versorgt; etwa 80 Jahre;
- 5.3.; Alters wegen; 2 Söhne 1.ter und 2 Söhne, 2 Töchter 2.ter Ehe;
- 46/23; Rautenburg; Friczus **Braendner**, des *Brauers* Carl **Braendner** Söhnchen; 12 Jahre;
- 5.3.; hitzig(es) Fieber; deßen Eltern;
- 47/24; Rothhoff; Erdmuth, abgeschiedene Girullin, geb. **Maedingin**; 65 Jahre; 5.3.; Colick; 2 Groß-Söhne;
- 48/25; A(lt) Seckenburg; Rahel Froesin, Ehegattin des Gastwirts Christian Froese; 66 Jahre; 6.3.; Alters wegen; deren Mann und 2 Schwestern; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete wohl "Riechertin"*);
- 49/24; Towellningken; Ansas **Prusas**, des Eigenk(äthners) Mickel **Prusas** Kind; 5 Tage; 6.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 50/25; A(lt) Norwaiszen; Mickel **Zoog**, armer Loßmann, aus der Armen-Casse verpflegt; etwa 75 Jahre; 10.3.; Alters wegen; keine bekannten nahen Erben;
- 275 1./276 r. 51/26; Iwenberg; Endrikis **Gennys**, des Wirths Ansas **Gennys** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 11.3.; unbestimmte Krankheit; deßen Eltern;
 - 52/27; N(eu) Schemaiten; Carl Wilhelm **Kurau**, Wirth; 48 Jahre; 13.3.; hitziges Fieber; deßen Frau, 2 Töchter;
 - 53/28; Elbingsche Colonie; *Carl* Moritz **Grigull**, des Wirths Friedrich **Grigull** von Deggimmen Sohn; 2 Jahre 11 Monate; 14.3.; Epilepsie; deßen Eltern;
 - 54/26; Lappienen, K(öniglich); Anna Regina Hoffmannin, geb. **Lastigin**, des Bäker-Meisters Johann Hoffmann Frau; 73 Jahre; 14.3.Alters wegen; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter und Enkel von 1 verst(orbenen) Sohn;
 - 55/27; Endreiszken (R(autenburg)); Wilhelmina **Lenkin**, uneheliche Tochter der verstorbenen Eleonora, verehel(ichten) Heinin, geb. **Lenkin**; 12 Jahre *10 Monate*; 18.3.; Brustfieber; keine Erben;
 - 56/29; Rogainen; Jacob **Haupt**, verpflegter Wirth; etwa 70 Jahre; den 18. in Rautenburg bey dem (unl.) gestorben; 18.3.; Schlagfluß; deßen Sohn und 3 Töchter, alle majorenn;
 - 57/30; Warsze; Johann Herrmann **Haupt**, des Loßmanns Bernhard **Haupt** Sohn; 1 Jahr 6 Monate; 22.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 58/28; Alt Seckenburg; Christina Agatha Schoedlerin, geb. **Faehnrichin**, Ehegattin des Wirths Johann Schoedler; 56 Jahre; 25.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Tochter;
 - 59/29; Rucken; Margaretha **Piklappin**, des + Wirths Johann **Piklapp** Tochter; 24 Jahre; 26.3.; Schlagfluß; deren Mutter;

- 60/30; Warsze; Gryta **Jagsztaite** (sic!), des Wirths Endrik **Jaksztait** (sic) Tochter; 16 Jahre 5 Monate; 28.3.; hitziges Fieber; deren Eltern;
- 61/31; Warsze; Sophia Amalia **Tumszaitin**, des Loßm(anns) Benjamin **Tumszait** Tochter; 2 Jahre 5 Monate; 30.3.; Stikhusten; deren Eltern;
- 62/31; N(eu) Seckenburg; Christian **Froese**, Gastwirth; etwa 68 Jahre; 31.3.; Alters wegen; einige Schwester-Kinder;
- 63/32; Mazrimmen; George **Massalsky**, Wirth; 83 Jahre; 31.3.; Alters wegen; 2 Söhne, 1 Tochter;
- 64/33; Deggimmen; Dowid Joniszkait, Wirth; etwa 60 Jahre; 31.3.; Brustfieber; deßen Frau;
- 65/34; Szaukszczu (sic!); Jurgis **Milferstaedt**, des Loßmanns Mickel **Milferstaedt** Sohn; 13 Wochen; 1.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 66/35; Warszlauken; des Wirths Friedrich **Faak** Ehegattin von einem Sohn entbunden, welcher nach 1 1/2 Stunden gestorben; 3.4.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Johanna Juliana Vangehr*");
- 67/32; Meyruhnen; Wittwe Charlotta Boyin, geb. **Kirklies**; 80 Jahre; 3.4.; Altersschwäche; 1 Sohn, 1 Tochter;
- 68/33; Gr(oß) Kryzahnen; Johanna Auguste **Kork**, des Schullehrers Friedrich **Kork** Tochter; 3 Jahre 2 Monate; 4.4.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
- 277 1./278 r. 69/34; Schoenwiese; Maryke **Bendigkaite**, des Loßmanns Ensys **Bendig** Tochter; 2 Monate; 29.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 70/35; Mazrimmen; Johanna Wilhelmina **Hoellger**, des Tischlers Bernhard **Hoellger** Tochter; 4 Wochen; *9.*4.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 71/36; Kl(einer) Friedrichsgraben; Lene **Mazuckate**, des Wirths Jurgis **Mazuck** Tochter; 9 Jahre; 7.4.; Blutfluß; deren Eltern;
 - 72/36; Alt Seckenburg; Gottlieb Bernhard **Kuntz**, des Loßmanns Gottfried **Kuntz** Sohn; 1/4 Jahr, 11.4.; Abzehrung; deßen Eltern;
 - 73/37; Gr(oß) Kryzahnen; Dowid **Paulick**, Wirth; etwa 63 Jahre; 13.4.; Brustfieber; deßen 3 Söhne;
 - 74/38; Baum Krug; Carl Adolph **Schwark**, der Amalia **Scharkin** unehelicher Sohn; 1 Jahr 20 Tage; 12.4.; unbestimmt; deßen Eltern (sic!);
 - 75/39; Deggimmen; Peter **Bertels**, emeritirter Schullehrer von Mazrimmen; 85 Jahre 5 Monate 11 Tage; 13.4.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 76/37; Krauleiden; Justina Wilhelmina **Preuk**, des Loßm(anns) Friedrich **Preuk** Kind; 19 Wochen, 16.4.; unbestimmt; deren Eltern;

77/38; Rucken; Ennicke Brozonnene, geb. **Awizzate**, des Wirths Kristup Brozonn Frau; 68 Jahre; 15.4.; Colick; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;

78/39; Königl(ich) Lappienen; Dorothea Schorningkin, geb. **Pluschys**, des Wirths Mertin Schorning Wittwe; 70 Jahre; 17.4.; Waßersucht: deren 2 Söhne;

79/40; Oszpalten; Jacob **Rebner**, Schmidt; 74 Jahre; 14.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne und 3 Töchter;

80/40; Norwiszeiten; Maryke **Sillicke**, des verstorb(enen) Zimmermanns Kristup **Sillus** Tochter; 14 Jahre; 13.4.; unbestimmt; deren Mutter;

81/41; Norwiszeiten; Carolina **Ceertin**, der Losm(anns)frau Eleonora **Ceertin** uneheliche Tochter; 12 Wochen; 21.4.; unbestimmt; 1 Sohn, 2 Töchter;

82/42; Alt Friedrichsgraben; Gryta Gozonnene, des Wirths Jurgis Gozon Wittwe; 70 Jahre; 19.4.; Engbrüstigkeit; 1 Sohn, 2 Töchter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete – wohl – "Scheiwate"*);

83/43; Gr(oß) Kryzanen; Bergsze Pyworene, geb. **Greinate**, des Altsitzers Mickel Pywor Ehegattin; circa 55 Jahre; 24.4.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 2 Töchter;

84/41; Elbingsche Colonie; Mertin **Gozon**, Loßmann; etwa 61 Jahre; 24,4,M Abzehrung; dessen Frau, 3 Söhn4;

85/44; Alt Seckenburg; Charlotta Haackin, geb. **Perkuhnin**, des verstorb(enen) Müllers Christian Haack Wittwe; 62 Jahre; 24.4.; Abzehrung; 2 Söhne;

279 1./280 r. 86/45; Elbingsche Colonie; Else **Lappaite**, unverehelichte Weibsperson; 70 Jahre; 27.4., unbestimmt; sie ist eine Bettlerin, die nichts hinterläßt;

87/46; Kiauken; Busze Lagerpuschene, des Wirths Wilhelm Lagerpusch Ehegattin; über 30 Jahre; 28.4.; in dem Kindbett; deren Mann, 1 Tochter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Peteraite"*);

88/42; Lappienen (R(autenburg)); Carl Ludwig **Dommick**, des Loßmanns Michael **Dommick** Sohn; 1/4 Jahr; 28.4.; Epilepsie; deßen Eltern;

89/43; Dannenberg; Wirth Ansas **Laggys**, des verstorb(enen) Mertin **Laggys** Sohn; 38 Jahre;

29.4.; Waßersucht; deßen Frau und 2 Brüder, 1 Schwester;

90/44; Mostaiten; Wilhelm **Sryballis**, des Loßmanns George **Sryballis** Sohn; 2 Jahre 6 Wochen; 29.4.; Nerven-Fieber; deßen Eltern;

91/47; Hohenberge; Erdme **Briczinnate**, des verstorb(enen) Wirths Kristup **Briczin** Tochter; 1 Jahr 11 Tage; 29.4.; Stikhusten; deren Mutter;

92/48; Carlsdorff; Gryta **Kairate**, des verst(orbenen) W(irths) Kristup **Kairat** Tochter; 4 Tage; 19.3.; unbestimmt; deren Mutter;

93/49; Deggimmen; Ennicke Kairene, geb. **Kliszin**, des verstorb(enen) Jurgis Kairys, eines Wirths, Ehegattin; 50 Jahre; 8.4.; unbestimmt; deren 2 Töchter;

94/50; Deggimmen; Mutte **Kairate**, des Wirths Jurgis **Kairys** Tochter; 24 Jahre; 26.3.; unbestimmt; deren Mutter;

95/51; Mostaiten; Ane **Fossicke**, des Eigenkäthners Jurg **Foss** Tochter; 1 Jahr 8 Tage; 24.4.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

96/45; Ginkelsmittel; Benjamin **Kroenert**, des Loßmanns Friedrich **Kroenert** Sohn; 6 Jahre; 4.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

97/46; Ulpesch; Maurus **Battulait**, Loßmann; 44 Jahre; 4.5.; Waßersucht; deßen Frau, 1 Bruder, 1 Schwester;

98/52; Mazrimmen; Florentina Wilhelmina **Preuck**, des Wirths Gottfried **Preuck** Töchterchen; 2 Wochen; 6.5.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

99/53; Endreiszken (unl.); Henrietta **Schirmerin**, der unverehelichten Henrietta **Schirmerin** Tochter; 2 Wochen; 6.5.; unbestimmt; deren Mutter

100/54; Pakuss; Gryta **Jurgelaite**, des Wirths Mickel **Jurgelait** Tochter; 3/4 Jahr; 7.5.; Stikhusten; deren Eltern;

101/47; Pakuss oder Kussenberg; Friedrich **Frischmuth**, des Wirths Friedrich **Frischmuth** Sohn; 1 Jahr 2 Monate 2 Tage; 10.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

281 1./282 r. 102/55; Towellningken; Urte **Kienate** (sic!), des Loßmanns Mertin **Kuehn** (sic!) Tochter; 3/4 Jahr; 7.5.; unbestimmt; deren Eltern;

103/48; Norwiszeiten; Mickel **Mertinait**, verpflegter Wirth; 85 Jahre; 10.5.; Alters wegen; 3 Söhne, 1 Tochter;

104/49; Lappienen (R(autenburg)); Etienne **Gontard**, Schänker, aus d(er) Langiudok (sic!) gebürtig; 37 Jahre; 15.5.; Krämpfe; deßen Frau Helena Lentzin und 3 Töchter; (*gemeint ist offenbar die französische Provinz "Langedoc"*);

105/50; Kiauken; Johann Christlieb **Kuck**, der Carolina **Kuckin** unehel(iches) Kind; 14 Wochen; 16.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

106/51; Deggimmen; Friedrich **Major**, der Henrietta **Majorin** unehelicher Sohn; 2 Jahre 11 Monate; 13.5.; Brustfieber; deßen Mutter;

107/56; Nauseden; Christine **Rimkicke**, Dienstbotin; über 30 Jahre; 17.5.; hitziges Fieber; deren beide Schwester, hinterläßt nichts;

108/57; Prudimmen (unl.); Maryke Aszmutaitene, geb. **Dietszicke**, des Wirths Kristup Aszmutait Frau; 58 Jahre; 17.5.; Colick; deren Mann, 1 Bruder;

109/52; Jodgalwen; Ludwig Frantz **Ginutt**, des (unl.) Heinrich **Ginutt** Sohn; 1/4 Jahr; 20.5.; Friesel; deßen Eltern;

110/58; Nauseden; Johanna Amalia **Massalsky**, des Wirths Johann **Massalsky** Tochter; 11 Monate; 20.5.; Brustfieber; deßen (sic!) Eltern;

111/59; Elb(ingsche) Colonie; Charlotta Wieck (sic!), geb. **Launert**, des Schumachers Carl Wiek (sic!) Ehegattin; 25 1/2 Jahre; 20.5.; unbestimmt; deren Mann, 1 Sohn;

112/53; N(eu) Mostaiten; Kristups **Klossas**, Arrendator; 32 Jahre; 21.5.; Kolick; deßen Frau, 3 S(öhne), 2 Töchter;

113/54; A(lt) Schemaiten; Annussis Laggys, Wirth; 58 Jahre; 22.5.; kalter Brand; deßen Frau;

114/60; Kasztaunen; Regine Kleinene, des Loßm(anns) Kristion Klein Wittwe; 73 Jahre; 24.5.; Altersschwäche; deren Sohn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Kiaukate");

115/61; A(lt) Seckenburg; Else **Sellowicke**, des Eigenkäthners Mickel **Sellowa** Tochter; 25 Wochen; 22.5.; unbestimmt; deren Eltern;

116/62; Dannenberg; Johanna Ester **Spangehlin**, Ehegattin des W(irths) Daniel Westphal; 44 Jahre 1 Monat 25 Tage; 25.5.; im Kindbett; deren Mann, 2 S(öhne), 2 Töchter vom 1.ten Mann mit Namen Samel und 2.ter Ehe 3 S(öhne), 1 Tochter

117/63; Gr(oß) Kryzanen; Dorothea Lenk, geb. *Coutée*, Wittwe des verstorb(enen) Wirths Mertin Lenk von Elb(ingscher) Col(onie); 66 Jahre; 26.5.; Schlagfluß; 1 Sohn 1.ter Ehe mit Schumann;

118/55; Towellningken; Gottlieb **Semling**, Wirth; 59 Jahre; 25.5.; Abzehrung; deßen Frau, 3 Söhne;

119/64; Ahlgarten; Maryke **Jurate**, des Loßmanns Erdmon **Jurat** Kind; 5 Wochen; 31.5.; unbestimmt; deren Eltern;

283 1./284 r. 120/65; Mazrimmen; Erdme Kliszene (sic!), Wittwe des Loßm(anns) Mertin Kilisch (sic!); 79 Jahre; 31.5.; Alters wegen; 1 Sohn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Barwolate");

121/56; Deggimmen; Loßmann Peter **Dombrofsky**; 65 Jahre; 14.5. (den 1. Juny angezeigt, nebst deßen Frau); unbestimmt; 2 Söhne;

122/66; Deggimmen; Catharina Dombrofsky, des Vorigen Ehegattin; 52 Jahre; 10.5.; unbestimmt; 2 Söhne; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete* "*Reinate*");

123/67; Rautenburg; Amalia **Dauin**, unehel(iche) Tochter der Sophia **Dauin**, einer Dienstbotin; 1 1/2 Jahre; 12.4., den 2. Juny angegeben; Krämpfe; deren Mutter;

124/68; Norwiszeiten; Charlotta Reichertin, des Wirths Gottfried Reichert Ehegattin; 46 Jahre; 6.6.; Colick; deren Mann, 3 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Westphalin");

125/57; Kl(ein) Krauleiden; Kristups (sic!) **Baron**, des Wirths Kristup (sic!) **Baron** Kind; 4 Monate; 5.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

126/69; Szalteik; Dorothea **Kurpin**, des verstorb(enen) Christian **Kurp** Tochter; etwa 70 Jahre; 7.6.; Alters wegen; sehr arm;

127/70; Towellningken; Barbe Szimkuwene, des Eigenkäthners Kristup Szimkus Ehegattin; 40 Jahre; 9.6.; Gicht; deren Mann, 3 S(öhne), 1 T(ochter);

128/58; A(lt) Seckenburg; Friedrich **Schulz**, Loßmann, des Wirths Friedrich **Schulz** hinterbliebener Sohn; 25 Jahre 2 Monate; 9.6.; Lungensucht; deßen Frau und Kind;

129/71; Deggimmen; Ane **Greinate**, des Loßm(anns) Ansas **Greinus** Tochter; 5 Jahre; 9.6.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

130/72; Lappienen (L(inkuhnen)); des Gärtners Johann **Schwarz** Ehegattin von einer todten Tochter entbunden; 31.5.; todtgeboren;

131/73; Juliana Henriette Engelkin, geb. **Noetzelin**, des Pächters Bernhard Engelke Frau; 32 Jahre 5 Monate; 10.6.; Lungensucht; deren Mann, 3 Brüder, 1 Schwester;

132/74; N(eu) Seckenburg; Amalia Leopoldin **Perkuhnin**, des Schänkers Friedrich **Perkuhn** Töchterchen; 2 Jahre 12 Tage; 19.6.; Wechselfieber; deren Eltern;

133/59; N(eu) Norwaiszen; Ephraim **Kenkle** oder **Podiem**, der abgeschiedenen Eleonora Truchsin, geb. **Podiemin**, unehelicher Sohn; 12 Jahre; 16.12.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Mutter;

134/75; Szaukszten; Else Weissene, des Loßmanns Ansas Weissas Frau; 50 Jahre; 23.6.; Engbrüstigkeit; deren Mann und 1 Tochter;

135/76; Carlsdorff; Regina Lagin, geb. **Myglin**, des Wirths Johann Lange Ehegattin; 36 Jahre; 28.6.; Lungensucht; deren Mann, 3 Söhne;

136/77; Towellningken; Ennicke Raiszuckene, geb. (unl.) *Stanczys*, Wittwe des Unterförsters David Raiszuk; etwa 67 Jahre; 29.6.; Brustfieber; deren Mann (sic!), 3 S(öhne), 2 T(öchter);

137/78; Deggimmen; Maryke Laszene, des Wirths Jurgis Laszas Wittwe; 34 Jahre; 29.6.; hitz(iges) Fieber; deren 3 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Sellenicke");

285 1./286 r. 138/60; Osznuggarn; Ludwig **Kroenert**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Sohn; 3 Wochen; 30.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

139/79; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Ennicke **Szeimicke**, des Wirths Endrik **Szeime** Tochter; 6 Wochen; 2.7.; Stikhusten; deren Eltern;

140/61; Deggimmen; Kristups **Girgzd**, der Erdme **Girgzdicke** unehel(icher) Sohn; 8 Wochen; 7.4.; unbestimmt; deßen Mutter;

141/80; Kiauken; Gryta **Lagerpusch**, des Loßmanns Wilhelm **Lagerpusch** Tochter; 8 Wochen; 20.5.; unbestimmt; deren Vater;

142/62; Deggimmen; Kristup **Stancelait**, des Wirths Kristup **Stancelait** Sohn; 3/4 Jahr; 6.7.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

143/81; Carlsdorff; Ennicke Joniszkaitene, geb. **Jodate**, Ehegattin des Wirths Ansas Joniszkait; etwa 50 Jahre; 8.7.; Kolick; deren 1 Tochter und Mann;

144/92–145/83; Szaugszten; Urte **Cirpinnate** – Ennicke **Cirpinnate**, Zwillinge des Loßmanns Kristups **Cirpinn**; 3 Jahre 6 Monate; 8.7. – 9.7.; unbestimmt – unbestimmt; deren Mutter;

146/63; Elb(ingsche) Colonie; Carl Wilhelm **Samel**, Schumacher, 30 1/2 Jahre; 9.7.; Lungensucht; deßen Frau und 1 Schwester-Tochter;

147/84; Warsze; Henriette **Mertineit**, des Wirths George **Mertineit** Tochter; 6 Wochen; 12.7.; unbestimmt; deren Eltern;

148/85; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Else **Lotzkicke**, der Else **Lotzkicke** unehel(iche) Tochter; 5 Monate; 1.7.; unbestimmt; deren Mutter;

149/64; Carlsdorff; Johann *Martus*, Loßmann; etwa 50 Jahre; 15.7.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 7 Stief-Kinder;

150/86; Neu Norwaiszen; Johanna Henr(ietta) **Makofskin**, des Schumachers Johann **Makofsky** Töchterchen; 9 Wochen; 16.7.; unbestimmt; deren Eltern;

151/65; N(eu) Seckenburg; des Friedrich **Perkuhn**, eines Schänkers, Sohn; 1 Tag; 19.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

152/66; N(eu) Norwaiszen; Kristions **Berzicks**, Loßmann, der *vorher* in *Margen* hat und bei Rudys in A(lt) Norwaiszen in Arbeit gewesen; etwa 32 Jahre; 20.7.; Brustfieber; deßen Schwester, die bei Insterburg wohnen soll;

153/67; Norwiszeiten; Friedrich **Taudyn**, der Gertrude **Taudyn** unehel(icher) Sohn; 13 Wochen; 22.7.; Brustfieber; deßen Mutter;

154/68; An Trenatenberg; Carl Eduard **Barnofsky**, des Loßmanns Johann **Barnofsky** Sohn; 6 Jahre 8 Monate; 28.7.; Krämpfe; deßen Eltern;

287 1./288 r. 155/87; Kl(ein) Krauleiden; Ennicke **Philippate**, des Wirths Ensys **Philipp** Tochter; 6 Jahre; 5.8.; hitziges Fieber; deren Eltern;

156/88; Pakuss; Auguste **Tiedemann**, des Pächters Daniel **Tiedemann** Töchterchen; 4 Tage; 6.8.; unbestimmt; deren Eltern;

157/89; Gr(oß) Kryzahnen; Antoinette Lessingin, des Loßm(anns) Friedrich Lessing Frau, eine geborene **Krieselin**; 29 Jahre; 9.8.; Brustfieber; deren Mann und 2 Töchter;

158/69; Oszpalten; Daniel **Lemke**, Wirth; 81 Jahre; 11.8.; Waßersucht; deren 6 Söhne, 3 Töchter;

159/70; Lappienen; Wilhelm **Dittrich**, Loßmann; 65 Jahre; 12.8.; Abzehrung; deßen Frau und 1 Sohn 1.ter Ehe und 1 Sohn 2.ter Ehe;

160/90; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Juliane **Petrickin**, des W(irths) Jurgis **Petrick** Töchterchen; *15* Wochen; 19.8.; Brustfieber; deren Eltern;

161/71; Jonaiten; Heinrich **Gluth**, Wirth; circa 72 Jahre; 22.8.; Stikfluß; deßen Frau, 4 Söhne und 2 Töchter, alle majorenn;

162/72; Rucken; des Loßm(anns) Kristup **Bendig** Sohn, todtgeboren; 20.8.; todtgeboren; (die Kindesmutter hieß "Catharina Elisabeth Niclausin"; ausweislich des Taufregisters waren Zwillinge zur Welt gekommen, von denen nur ein Sohn lebend geboren wurde);

163/73; Ginkelsmittel; Heinrich Triebe, Altsitzer; etwa 66 Jahre; 5.9.; Gicht; deßen Schwester;

164/91; Hohenberge; Annicke **Paupericke**, des Arrendators Mickel **Pauper** Tochter; 2 Jahre; 7.9.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen (sic!) Eltern;

165/74; Neu Schemaiten; Ludwig **Mickutait**, der Ester **Mickutait** Sohn, 5 Wochen; 8.9.; unbestimmt; deßen Mutter;

166/92; Kiauken; Maryke **Powilaite**, des Loßmanns Endrik **Powilait** Tochter; 6 Monate; 8.9.; unbestimmt; deren Eltern;

167/93; Towellningken; Friderike Wilhelmine **Greinus**, des Schullehrers George **Greinus** Tochter; 1/2 Jahre; 11.9.; Stikhusten; deren Eltern;

168/75; Rucken; Christoph **Bendig**, des Loßmanns Christoph **Bendig** Sohn; 20 Tage; 9.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

169/76; Rautenburg; Maurermeister Christian **Mittrich**; 91 Jahre; 15.9.; Altersschwäche; deßen Ehegattin;

170/77; Jodgalwen; George **Stanczus**, des Schullehrers Mertin **Stanczus** Sohn; 1 Jahr 8 Monate 5 Tage; 16.9.; bösartige Geschwüre; deßen Eltern;

171/94; Kasztaunen; des Wirths Mertin **Raiszuk** Frau von einem todten Sohn entbunden; 15.9.; todtgeboren; (die Kindesmutter hieß "Urte **Mackikke**"; ausweislich des Taufregisters waren Zwillinge zur Welt gekommen, von denen nur ein Sohn lebend geboren wurde);

172/78; Jodgalwen; Mickelis **Szetkatis**, des Loßmanns Kristups **Szetkatis** Sohn; 1 1/2 Jahre; 13.9.; Stikhusten; deßen Eltern;

173/79; Pakieser; Johann Ludwig **Brozait**, des Loßm(anns) Wilhelm **Brozait** Kind; 12 Tage; 18.9.; Krämpfe; deßen Eltern;

174/95; Kl(einer) Friedrichsgraben; Else Raiszuckene, geb. **Stancickate**, Ehegattin des Wirths Mickel Raiszuk; 33 Jahre; 15.9.; im Kindbett; deren Mann und 1 Kind;

289 1./290 r. 175/80; Szaukszten; Jurgis **Ensulait**, Loßmann; 33 Jahre; 22.9.; Colick; deßen Frau, 1 Tochter;

176/81; Jonaiten; Kristions **Kubbat**, des Loßm(anns) Mickel **Kubbat** Sohn; 5 Jahre 5 Monate; 24.9.; Schlagfluß; deßen Eltern;

177/82; Deggimmen; Friedrich **Bertels**, Eigenkäthner; über 30 Jahre; 27.9.; ertrunken; deßen Frau Ennicke Kairate, 1 Sohn, 3 Töchter;

178/96; Lappienen (L(inkuhnen)); Gryta Scheerene, geb. **Kikillate**, des Loßmanns Michel Scheer Ehegattin; 63 Jahre; 29.9.; unbestimmt; deren Mann und 1 Sohn, 2 Töchter erster Ehe mit Endr(ikis) Joniszkait;

179/83; Kl(einer) Friedrichsgraben; Kristups **Danull**, Loßm(ann); 60 Jahre; 3.10.; Alters wegen; deßen 1 Tochter 1.ter Ehe, aus 2.ter Ehe 4 S(öhne), 2 Töchter;

180/84; Gr(oß) Krauleiden; Kristup **Reidys**, des Loßm(anns) Mickel **Reidys** Sohn; 3/4 Jahre; 7.10.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

181/85; Osznuggarn; Gottlieb **Paulus**, Schumacher; 60 Jahre; 8.10.; Brustfieber; deßen unehel(iche) Tochter;

182/97; Norwiszeiten; des Wirths Jurgis **Mertineit** Tochter; 1 Tag; 9.10.; unbestimmt; deren Eltern;

183/86; Mazrimmen; Leopold Ludwig **Engelke**, des Wirths Ludwig **Engelke** Söhnchen; 13 Tage; 9.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

184/98; Hohenberge; Maryke Bernotene, geb. **Duwerate**, des verstorb(enen) Wirths Kristup Bernoth Wittwe; 80 Jahre; 11.10.; Alters wegen; deren 1 Sohn, 4 Töchter;

185/87; An der Ulpesch; Friedrich **Behr**, des Loßmanns Friedrich **Behr** Sohn; 6 Jahre; 11.10.; Abzehrung; deßen Vater;

186/88; Dannenberg; Friedrich Wilhelm **Braun**, der Elisabeth **Braun**, abgeschiedenen Trutenau, unehel(icher) Sohn;2 Jahre 10 Monate; 12.10.; Abzehrung; deßen Mutter;

187/99; Nauseden; Maryke **Reczicke**, des Loßmanns Kristup **Recziu**(s) Tochter; 3 Wochen; 13.10.; Stikhusten; deren Eltern;

188/100; N(eu) Norwaiszen; Anna Sophia **Lagerpusch**, des Loßm(anns) Friedrich **Lagerpusch** Tochter; 1/2 Jahr; 14.10.; Krämpfe; deren Eltern;

189/89; A(lt) Norwaiszen; Jurgis **Poczka**, des Wirths Mickel **Poczka** Söhnchen; 10 Jahre; 15.10.; Abzehrung; deßen Eltern;

190/90; (unl.) Prudimmen; Ephraim Bernhard **Kuck**, Schulz; 53 Jahre; 12.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Frau Wilhelmina Dor(othea) Daber, ohne Erben,

191/91; Kurrenberg; David **Ambrass**, des Wirths Michel **Ambrass** Sohn; 23 Jahre; 12.10.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

192/101; Andreiszken; Henriette **Langin**, der Ester Jul(iana) **Langin** unehel(iche) Tochter; 6 Wochen; 17.10.; *ungenannt*; deren Mutter;

193/102; Oszpalten; Busze **Ruddicke**, Tochter des Loßm(anns) Ensys **Ruddys**, Oszpalten; 9 1/2 Jahre; 21.10.; Stikhusten; deßen (sic!) Eltern;

291 1./292 r. 194/103; Mazrimmen; Dorothea Haupt, geb. Massalsky, Ehegattin des Schneiders Carl Haupt; 45 Jahre 3 Monate; 23.10.; deren Mann und 2 Kinder 1.ter Ehe mit Carl Kirschning;

195/104; Oszpalten; Maria Magdalena Staschaitin, geb. **Nienkin**, des Loßmanns Christian Wilhelm Staschait Ehegattin; 37 Jahre; 24.10.; in den Wochen bey der Niederkunft; deren Mann und 2 Kinder;

196/92; Pakuss; August **Lack**, des Loßm(anns) Johann **Lack** Söhnchen; 1 1/2 Jahre; 25.10.; Abzehrung; deßen Eltern;

197/93; Towellningken; Dowid **Niksztait**, des Eigenkäthners Jurgis **Niksztait** Sohn; 2 Jahre 9 Monate; 24.10.; ungenannt; deßen Mutter;

198/105; Hohenberge; Else Reidene, des verst(orbenen) Wirths Kristup Reidys Wittwe; etwa 70 Jahre, in Matzgirren gestorben; 19.10.; Alters wegen; 2 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Harxelate");

199/106; Warsze; Juliane Henr(iette) Friderike **Stanczus**, des Dienstboten Johann Stanczus Tochter; 2 Wochen; 27.10.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

200/94; Jonaiten; Mertin David **Stantyn**, des Wirths Christian **Stantyn** Sohn; 9 Jahre; 2.11.; hitziges Fieber; deßen Eltern;

201/107; Kasztaunen; Lowysa Jurgszatene, eine Bettlerin; 60 Jahre; 4.11.; Alters wegen; 2 Töchter;

202/95; Lappienen (R(autenburg)); Wilhelm **Simund**, Schumacher; 48 Jahre; 14.11.; Stikfluß; deßen Fr(au), 1 S(ohn), 1 Tochter;

203/108; Elb(ingsche) Colonie; Charlotta Perkuhn, geb. **Maceit**, des Schumachers Friedrich Perkuhn Ehegattin; 33 Jahre; 19.11.; Schlagfluß; deren Mann und 3 Söhne;

204/109; Towellningken; Elisabeth Odauin, geb. **Gruentzau**, hinterbliebene Wittwe des Wachtmeister (*Vorname nicht angegeben*) Odau in Rautenburg; 61 Jahre; 18.11.; Abzehrung; deren Leibeserben sind (unl.); (*der Vorname des vorverstorbenen Ehemanns der Verstorbenen lautete "Gottlieb"*);

205/110; Kasztaunen; Gryta **Raiszuckate**, des Loßm(anns) Ansas **Raiszuk** Töchterchen; 9 Wochen; 23.11.; unbestimmt; deren Eltern;

206/111; Szaugszten; Maria Jesperin, geb. **Reuterin**, des Wirths Gottlieb Jesper Ehegattin; 56 Jahre; 24.11.; Wechselfieber; deren Mann, 3 Söhne, 3 Töchter;

207/112; Lappienen (R(autenburg)); Anna Catharina Henning, geb. *Wolst*, Wittwe des Schneider-Meisters Joh(ann) Gottfr(ied) Hennig; 90 Jahre; 23.11.; Altersschwäche; deren Sohn und (unl.);

208/96; Kiauken; Jurgis **Szloza**, Wirth; 69 Jahre; 28.11.; Engbrüstigkeit; deßen 1 Sohn und 1 Tochter, majorenn;

- 209/113; Eschenberg; Johanna Dorothea **Sryballis**, des Loßm(anns) Michel **Sryballis** Tochter; 3/4 Jahr; 24.11.; Stikhusten; deren Eltern;
- 210/114; Warsze; Ester Heydemann, geb. **Kurau**, des Loßm(anns) David Heydemann Frau; 58 Jahre; 30.11.; Colick; deren Mann, 2 Schwestern;
- 293 1./294 r. 211/115; Hohenberge; Juliane Zonn, geb. **Laaser**, des Loßm(anns) Erdmann Zonn Frau; 36 Jahre; 1.12.; Sechswochen; deren Mann, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
 - 212/97; Hohenberge; Lebrecht **Hoffmann**, des Wirths Johann **Hoffmann** Sohn; 25 Jahre; 6.12.; hitz(iges) Fieber; deßen Vater;
 - 213/116; Deggimmen; Maryke **Gailicke**, des W(irths) Mickel **Gailus** Kind; 9 Monate; 7.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 214/98; Szalteik; Gottlieb **Behrendt**, Loßmann; 87 Jahre; 8.12.; Altersschwäche; keine bekannten Erben;
 - 215/117; Warsze; Justina **Lappineitin**, des Loßmanns Christian **Lappineit** Tochter; 36 Jahre; 9.12.; Waßersucht; 1 *rechter* Bruder, sehr arm;
 - 216/118; Lappienen (R(autenburg)); Ester Hennig, geb. **Engels**, Ehegattin des Kauffmanns Friedr(ich)-Wilhelm Hennig; 48 Jahre; 7.12.; Krämpfe; deren Mann und 2 Schwestern;
 - 217/99; Schoenwiese; Johann Bernhard **Deick**, des Schmidts Bernhard **Deick** Sohn; 9 Monate; 10.12.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 218/119; Rautenburg; Henrietta Barteitin, geb. **Malwitz**, des Loßm(anns) Friedrich Bartait von Kaukenen Wittwe; 64 Jahre; 13.12.; hitziges Fieber; deren 1 Sohn;
 - 219/100; Dowid **Sakautzkas**, des Loßm(anns) Jurgis **Sakautzkas** Sohn; 1 Jahr; 17.12.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 220/101; Dannenberg; Jurgis **Palagszt**, Wirth; 56 Jahre; 17.12.; Lungensucht; deßen Frau Maryke Grasztaite, 2 S(öhne), 3 Töchter und 1 Sohn 1.ter Ehe;
 - 221/120; Prudimmen; Ennicke Peteraitene, geb. **Girgzdate**, des Wirths Jurgis Peterait Frau; 50 Jahre; 18.12.; Kolick; deren Mann und 5 Töchter;
 - 222/121; Reatiszken (R(autenburg)); Ennicke **Szeputaite**, der Maryke **Szeputaite** unehel(iche) Tochter; 2 Jahre 13 Wochen; 19.12.; Brustfieber; deren Mutter;
 - 223/122; Towellningken; Gryta **Jurkaite**, des Loßm(anns) Annussis **Jurkait** Tochter; 11 Monate; 22.12.; Krämpfe; deren Eltern;
 - 224/102; Hohenberge; Eduard **Alzuhn**, des Loßm(anns) Christian **Alzuhn** Sohn; 11 Jahre; 22.12.; hitz(iges) Fieber; deßen Eltern;
 - 225/123; Deggimmen; Maryke Schadene, geb. **Joniszkaite**, des + Loßm(anns) Aszmys Joniszkait Tochter und des Loßm(anns) Johann Schade Wittwe; 50 Jahre; 22.12.; Engbrüstigkeit; deren 1 Bruder;

- 226/103; A(lt) Mostaiten; Kristups **Barkofskis**, ältester Sohn des verstorbenen Wirths Mickel **Barkofsky** Sohn (sic!); 32 Jahre; 23.12.; abzehrend Fieber; deßen Mutter und dessen 2 Brüder;
- 295 1./296 r. 227/104; Towellningken; David **Mackys**, Eigenkäthner; 57 Jahre; 23.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 Sohn, 5 Töchter;
 - 228/105; Gr(oß) Kryzanen; Ferdinand Ludwig **Lepkojus**, des Loßm(anns) Dan(iel) **Lepkojus** Sohn; 1 1/2 Jahre; 25.12.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 229/124; Rautenburg; Charlotte Louyse Gotthilf **Krueger**, Tochter des Herrn Justiz-Directors Hermann **Krueger**; 1 Jahr 4 1/2 Monate; 27.12.; Friesel; deren Eltern;
 - 230/106; Towellningken; Kristups **Piklapp**, Grenadier bey dem 2. Ostpr(eußischen) Infanterie-Regiment, des Wirths Mickel **Piklapp** von Kryzanen Sohn; 24 Jahre; 29.12.; Unglücksfälle durch eine Fuhre Holz erschlagen; deßen Mutter; (*über das "Grenadier" ist ein "Musquetir" gesetzt, jedoch ohne Streichung des "Grenadier"*);
 - 231/107; Mostaiten; des Wirths Mickel **Jogminn** Frau von einem todten Sohn entbunden; 29.12.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ*, "*Urte Warnaite*");

1830

- 297 1./298 r. 1/1; Osznuggarrn; Elske **Harxelate**, des Pächters Mickel **Harxel** Tochter; 14 Jahre;
 - 2.1.; hitzig(es) Fieber; deren Eltern;
 - 2/1; Alt Seckenburg; Johann August **Schlopsznatis**, des Pächters Erdmann **Szlopsznat** Sohn; 1 1/2 Jahre; 7.1.; Durchfall; deßen Eltern;
 - 3/2; Deggimmen; Urte Kiaukuwene, Wittwe des verstorb(enen) Wirths Kristups Kiauka; ettwas (sic!) über 60 Jahre; 7.1.; Waßersucht; deren 1 Sohn und 3 Töchter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Kurszate"*);
 - 4/2; Elb(ingsche) Colonie; Johann **Schleiwys**, Invalide; 25 Jahre; 5.1.; Ruhr; deßen Frau und 2 Söhne:
 - 5/3; Szaugszten; Dowids **Petrick**, gewesener Wirth in Gr(oß) Friedrichsgraben; etwa 35 Jahre;
 - 9.1.; Waßersucht; deßen abgeschiedene Frau, 1 Bruder und 1 Schwester;
 - 6/3; Deggimmen; Urte Raiszuckene, geb. **Jurgszate**, des Unterförsters Kristup Raiszuk (unl.) Wittwe; 76 Jahre; 10.1.; Altersschwäche; (*keine Angabe*);
 - 7/4; Elb(ingsche) Colonie; Carl Wilhelm **Semling**, des Wirths Wilhelm **Semling** Söhnchen; 3 Wochen; 14.1.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 8/5; Elb(ingsche) Colonie; Bernhard **Kroenert**, des Loßm(anns) Bernhard **Kroenert** Sohn; 7 Jahre; 12.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 9/4; Eschenberg; Louysa Nebelin, des Loßm(anns) Heinrich Nebel Frau; 59 Jahre; 18.1.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 3 S(öhne), 1 Tochter;

- 10/5; Raging; Henriette **Maeding**, des Wirths Christoph **Maeding** Tochter; 1 Jahr 6 Monate; 25.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 11/6; Kl(ein) Norwaiszen; Maryke Pluszene, geb. **Kentricke**, Wittwe des Wirths Dowid Pluszys; etwa 58 Jahre; 26.1.; Brustfieber; deren3 Söhne, 4 Töchter;
- 12/6; An Ulpesch; Endrikis **Szlopszna**, Loßmann; 72 Jahre; 25.1.; Alters halber; deßen 2 Söhne und Frau;
- 13/7; Lappienen, K(öniglich); Susanna **Hoffmann**, des Schmidts Christoph **Hoffmann** Töchterchen; 11 Monate; 28.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 14/8; Lappienen, K(öniglich); Anna **Schwartzin**, des Loßmanns Jacob **Schwartz** Tochter; 13 Jahre 2 Monate; 28.1.; hitziges Fieber; deren Eltern;
- 15/9; Mazrimmen; Else Greinene, geb. **Dulate**, des Pächters Jurgis Greinus Frau; 62 Jahre; 29.1.; Lungensucht; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;
- 16/7; Towellningken; Kristups **Papofsky**, des Instmanns Jurgis **Papofsky** Sohn; 1 Jahr 8 Wochen; 28.1.; Abzehrung; deßen Eltern;
- 299 1./300 r. 17/10; Elbingsche Colonie; Carolina Semlingin, geb. **Niksztait**, Ehegattin des Wirths Wilhelm Semling; 24 Jahre; 29.1.; Kindbett; deren Mann und *Eltern*;
 - 18/8; Mazrimmen; Kristup **Dummasz**, Wirth; 63 Jahre; 29.1.; Abzehrung; deßen Frau, 2 Söhne, 4 Töchter und 1 Sohn von der *1*.ten Frau;
 - 19/9; Endreiszken (unl.); Carl Friedrich **Hirschbeck**, des Schullehrers Johann Friedrich **Hirschbeck** Sohn; 2 Jahre 7 Monate; 30.1.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 20/10; Budesliszken; Dowid **Zamaitat**, des Loßmanns Mickel **Zamaitat** uneheliches Kind; 3/4 Jahr; 30.1.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern; (die Kindesmutter hieß "Gryta **Samselicke**", das Kind war nichtehelich geboren, die Eltern hatten ein Jahr nach der Geburt geheiratet);
 - 21/11; Kiauken; Wilhelm Heydeck, Wirth; 58 Jahre; 31.1.; unbestimmt; deßen Frau, 2 Brüder;
 - 22/12; Meyruhnen; Carl **Lenk**, Dienstbote, vormaliger Eigenkäthner; 36 Jahre; 31.1.; Selbstmord, er hat sich erhängt; 2 Söhne und 1 Tochter;
 - 23/11; Towellningken; Urte **Bloze**, des Wirths Kristup **Bloze** (*sc. Tochter*); 21 Wochen; 2.2.; Husten; deren Eltern;
 - 24/12; Andreiszken; Anna Regina Kasimir, des Loßmanns Mertin Kasimir Frau; 65 Jahre; 3.2.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;
 - 25/13; Dannenberg; Maryke **Girgzdicke**, des Arrendators Mickel **Girgzd** Tochter; 24 Wochen; 4.2.; Stikfluß; deren Eltern;
 - 26/13; Schakwiese; Wilhelm August **Neumann**, des *Schuhmachers* Wilhelm **Neumann** und (*sc. der*) Sophia **Schorysin** Sohn; 1/2 Jahr; 4.2.; Stikhusten; deßen Eltern;

- 27/14; Bretterhoff; Sophia Tappée, geb. **Oldenhoff**, des Schneiders Johann Tappé(e) Ehegattin; 47 Jahre; 6.2.; Waßersucht; deren Mann, 5 Töchter;
- 28/14; Warsze; Bernhard **Kroenert**, Loßmann; 44 Jahre; 5.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 4 S(öhne), 4 Töchter;
- 29/15; Andreiszken; Henriette Amalie **Rodemann**, des Schmidts Friedr(ich) **Rodemann** Tochter; 3 Monate; 5.2.; Stikhusten; deren Eltern;
- 30/16; Lappienen (R(autenburg)); Juliane **Gontard**, des verst(orbenen) Schänkers Etienne **Gontard** Tochter; 11 Monate; 7.2.; unbestimmt; deren Mutter;
- 31/17; Dannenberg; Charlotta Agatha **Samel**, Tochter des Schiffers Mertin **Samel** von Kalwen und Stieftochter des W(irths) Dan(iel) Westpha(1); 18 Jahre *11* Monate; 11.2.; Engbrüstigkeit; deren 2 Brüder und 1 Schwester;
- 32/15; Mazrimmen; Gottfried Bernhard **Preuk**, Wirth; 37 Jahre; 9.2.; hitziges Fieber; deßen Frau, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 301 1./302 r. 33/18; Lappienen, K(öniglich); Henrietta **Tummossaitin**, des Loßm(anns) Christoph **Tummossait** Tochter; 9 Monate; 14.2.; hitziges Fieber; deren Eltern;
 - 34/16; Deggimmen; Mertin Eduard **Grigull**, des Jägers Wilhelm **Grigull** Sohn; 3 Monate;
 - 14.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 35/19; Osznuggarrn; Amalia **Schulz**, Töchterchen des Wirths Christlieb **Schulz**; 8 Tage; 16.2.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 36/17; Deggimmen; Dowid **Kairys**, des Unterförsters Mickel **Kairys** Söhnchen; 19 Wochen; 16.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
 - 37/18; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Ansas **Raiszuk**, des Wirths Mickel **Raiszuk** Sohn; 1/2 Jahr; 19.2.; unbestimmt; deßen Vater;
 - 38/20; Lappienen (R(autenburg)); Regina Gluthin, geb. **Kuhlens**, Wittwe des ehemal(igen) Wirths Christian Wilh(elm) Gluth, Jonaiten, *bestätigte* Hebamme; 58 Jahre; 19.2.; Brustfieber; deren 5 Söhne;
 - 39/21; Osznuggarrn; Katrine **Harxelate**, des Arrendators Mickel **Harxelis** Kind; 12 Jahre 2 Monate; 16.2.; hitziges Fieber; deren Eltern;
 - 40/22; Pakuss; Catharina Charl(otta) **Biensfeldtin**, eine unverehel(ichte) Person; circa 64 Jahre; 21.2.; Waßersucht; deren 1 Tochter, sehr arm;
 - 41/19; Kl(ein) Kryzanen (unl.); Endrikis **Milferstaedt**, Dienstbote; 24 Jahre; 21.; Entzündung; deßen 1 Br(uder), 1 Sch(wester), sehr arm;
 - 42/20; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Jurgis **Turau**, des Loßm(anns) Ansas **Turau** Sohn; 1 Jahr 7 Monate; 23.2.; Poken; deßen Eltern;

- 43/23; Reatiszken (unl.); Juliana **Dobinsky**, des Loßm(anns) Daniel **Dobinsky** Tochter; 18 Tage; 22.2.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;
- 44/24; Kasztaunen; Else Keraitene, geb. **Jaksztaiticke**, Wittwe des Loßm(anns) Erdmann Kerait; 58 Jahre; 26.2.; Durchfall; deren 1 Sohn;
- 45/25; Johanns Ezer; Sophia **Maeding**, des Wirths Daniel **Maeding** Tochter; 3 Wochen; 26.2.; Krämpfe; deren Eltern;
- 46/26; Elbingsche Col(onie); Christina Perkuhnin, des Schumachers Christian Perkuhn Wittwe; 67 Jahre; 27.2.; Engbrüstigkeit; 1 Sohn, 4 Töchter, alle majorenn; (beim Vornamen der Verstorbenen dürfte ein Hörfehler vorgelegen haben, tatsächlich dürfte es sich bei ihr um "Catharina Elisabeth Casperin" gehandelt haben);
- 47/27; Lappienen, K(öniglich); Amalia **Hennig**, des Huthmachers Gottlieb **Hennig** Tochter; 1 Jahr 7 Monate; 22.2.; Abzehrung; deren Eltern;
- 303 1./304 r. 48/28; Kl(ein) Kryzahnen; Wilhelmina **Plehtin** (sic!), des Eigenk(äthners) Johann **Pleth** (sic!) Tochter; 16 Wochen; 2.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 49/29; Towellningken; Busze Smailene, geb. **Raiszuk**, des Eigenkäthners Endrik Smailus Ehegattin; etwa 45 Jahre; 2.3.; Brustfieber; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 50/30; Kl(ein) Kryzahnen; Maryke **Plonate**, des Köllmers George **Plonus** Tochter; 3 Jahre 3 Monate; 3.3.; Bräune; deren Eltern;
 - 51/21; Schoenwiese; Endrikis **Bossas**, Loßmann; etwa 70 Jahre; 3.3.; Alters wegen; deßen Frau, 1 S(ohn), 2 Töchter;
 - 52/31; Norwiszeiten; Erdmutte Aszmonene, des W(irths) Maurus Aszmons Frau; 70 Jahre;
 - 26.2.; Alters wegen; deren Mann und 3 Söhne, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bernotate");
 - 53/22; Prudimmen (unl.); David **Zonn**, des W(irths) Endrik **Zonn** Sohn; 23 Jahre; 4.3.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
 - 54/32; Kl(ein) Kryzanen (unl.); Maryke **Mertinaite**, des Loßm(anns) Mickel **Mertin** Tochter; 2 Jahre; 6.3.; Abzehrung; deren Vater;
 - 55/33; Deggimmen; Sophia Grigull, geb. **Klein**, Wittwe des W(irths) Christoph Grigull; 58 Jahre; 8.3.; Kolick; 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 56/34; Jodgalwen; Maryke Reidene, geb. **Cimmutait**, des Wirths Jacob Reidys Ehegattin; 54 Jahre; 9.3.; Engbrüstigkeit; 3 Töchter;
 - 57/35; Reatiszken (R(autenburg)); Maryke Waiczene, des Loßmanns Jurgis Waiczys Wittwe; 63 Jahre; 13.3.Alters wegen; 1 Bruder;
 - 58/23; Rucken; Jurgis **Biczkus**, des Loßm(anns) Jurgis **Biczkus** Sohn; 28 Jahre, in Ragnit gestorben; 3.3.; unbestimmt; deßen Vater;

- 59/24; Hohenberge; Ludwig **Kalkofsky**, des Wirths Ludwig **Kalkofsky** Sohn; 1 Jahr; 16.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 60/36; Schalteick (sic!); Johanna Charlotta **Kleischmandtin**, des Wirths Gottfried **Kleischmandt** Tochter; 4 Wochen; 17.3.; unbestimmt; deren Eltern;
- 61/37; Elb(ingsche) Colonie; Sophia Kuckuk, geb. **Stanczus**, Wittwe des Zimmermanns Daniel Kuckuk; 81 Jahre; 17.3.; Alters wegen; 1 Sohn, 3 Töchter;
- 62/38; Philippsberg; Maryke Jodjonene, des Loßm(anns) Mickel Jodjon von Budwehten Wittwe; über 70 Jahre; 20.3.; Engbrüstigkeit; 3 Söhne;
- 63/25; Prudimmen (unl.); Jurgis **Kondratis**, Wirth; 74 Jahre 11 Monate; 24.3.; Brustfieber; deßen Frau und 2 Töchter und 1 S(ohn), 1 T(ochter) erster Ehe;
- 64/26; Norwiszeiten; Friedrich August **Schoenwald**, des Pächters Heinrich **Schoenwald** Sohn; 1/2 Jahr; 23.3.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 65/27; Ginkelsmittel; Wirth Christian **Engelke**; etwa 50 Jahre; 25.3.; Brustfieber; deßen Frau, 2 Söhne;
- 66/28; Nauseden; Christian **Eichholz**, Wirth; etwa 88 Jahre; 28.3.; Alters wegen; 1 Sohn, 1 Tochter;
- 305 1./306 r. 67/29; Schackwiese; Wirth David **Schorys**; 62 Jahre; 30.3.; Lungensucht; deßen Frau, 3 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 68/30; Kasztaunen; Wirth Jokub **Petkus**; etwa 80 Jahre; 30.3.; Engbrüstigkeit; deßen 2 S(öhne), 3 Töchter;
 - 69/31; Ahlgarten; Daniel **Banckmann**, Zimmermann; 25 Jahre; 31.3.; Poken; deßen Frau, 2 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 70/39; Towellningken; Else Petrickene, geb. **Smailate**, des Wirths Ansas Petrick Wittwe; 82 Jahre; 4.4.; Alters wegen: 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 71/32; Endreiszken (R(autenburg)); George **Kauffmann**, Abdeker-Knecht; etwa 80 Jahre; 6.4.; Alters wegen; hat nichts hinterlaßen;
 - 72/40; Elb(ingsche) Colonie; Elisabeth Schwarz, geb. **Steinke**, des Loßm(anns) Johann Schwarz Wittwe; etwa 72 Jahre; 4.4.; Alters wegen; deren 2 S(öhne), 2 Töchter;
 - 73/33; Budeliszken; Kristups **Lepkojis**, Altsitzer; 83 Jahre; 6.4.;
 - 74/40; Pakieser; des Wirths Carl **Hellwig** Tochter; 5 Tage; vor der Tauffe gestorben; 6.4.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Charlotta Ester Barnofskin*");
 - 75/34; N(eu) Norwaiszen; Albert Ferdinand **Kerait**, des Wirths Daniel **Kerait** Sohn; 2 Jahre 1 1/2 Monate; 9.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 76/35; Kl(ein) Kryzanen; Kristups **Milferstaedt**, Loßmann; 35 Jahre; 9.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau Ane Hintzate, 1 Sohn;

77/46; Szalteik; Juliane Amalia **Augurks**, des Loßm(anns) Christoph **Augurks** Tochter; 6 Jahre 3 Monate; 9.4.; hitziges Fieber; deren Eltern;

78/36; Endreiszken (unl.); Johann Gottfried **Ceert**, Loßmann; 76 Jahre; 14.4.; Alters wegen; deßen 1 Tochter, 1 *Neffe*;

79/37; Lappienen, K(öniglich); Carl Ludwig **Eichholz**, des Loßmanns Friedrich **Eichholz** Söhnchen; 2 Jahre; 11.4.; unbestimmt; deßen Eltern;

80/43; Lappienen, K(öniglich); Amalia **Kater**, des Tischlers Friedrich Kater Tochter; 5 Jahre 5 Monate; 15.4.; Krämpfe; deren Eltern;

81/38; Kasztaunen; Dowids **Lepkojus**, Eigenkäthner; 46 Jahre; 19.4.; unbestimmt; deßen Frau, 2 Schwestern;

82/44; Ahlgarten; Henriette Amalie **Bankmann**, des verstorbenen Zimmermanns Daniel **Bankmann** Tochter; 3/4 Jahr; 20.4.; Poken; deren Mutter;

83/39; Dannenberg; Reinhold **Poetter**, Sohn des Wirths Reinhold **Poetter**; 27 Jahre; 20.4.; Unglücksfälle – ertrunken im Brunnen; deßen Eltern;

84/45; Kl(ein) Kryzanen (unl.); Justina **Pleth**, des Loßmanns Carl **Pleth** Tochter; 1 Jahr 5 Monate; 23.4.; unbestimmt; deren Eltern;

85/40; Elb(ingsche) Colonie; Kristup **Kliszys**, Loßmann; 70 Jahre; 23.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

86/46; Loheden; Anna Maria **Preuk**, des Loßmanns Gottfried **Preuk** Tochter; 19 Tage; 25.4.; unbestimmt; deren Eltern;

87/47; Prudimmen (unl.); des Loßmanns Jurgis **Zonn** Tochter; 3 Tage; 29.4.; unbestimmt; deren Eltern;

88/41; Hohenberge; Gottfried **Maeding**, des Pächters Carl Ludwig **Maeding** Sohn; 5 Jahre; 1.5.; Bräune; deßen Eltern;

307 1./308 r. 89/48; Hohenberge; Henriette **Heydecker** (sic!), des Loßmanns George **Heydeker** (sic!) Tochter; 1 Jahr 6 Monate; 2.5.; Husten; deren Eltern;

90/49; Endreiszken (unl.); Else **Noborait**e, des Loßm(anns) Kristup **Noborait** Tochter; 5 Wochen; 3.5.; unbestimmt; deren Eltern;

91/42; Endreiszken (unl.); Friedrich **Westphal**, der Dorothea **Westphalin** unehel(icher) Sohn; 1 1/2 Jahre; 8.5., kaltes Fieber; deren Mutter;

92/43; Elb(ingsche) Colonie; Johann Julius **Schleiwys**, des verstorbenen Invaliden Johann **Schleiwys** Sohn; 1 Jahr 4 Monate; 8.5.; Hals-Entzündung; deßen Mutter;

93/50; Kiauken; Maryke **Szlozicke**, des Wirths Jurgis **Szloze** Tochter; 1 Jahr 3 Wochen; 10.5.; hitz(iges) Fieber; deßen (sic!) Eltern;

94/44; Deggimmen; Eduard **Markus**, des Loßm(anns) Peter **Markus** Sohn; 1 Jahr 3 Monate; 11.5.; Engbrüstigkeit; deßen Eltern;

95/45; Alt Friedrichsgraben; Endrikis **Gozonn**, des Wirths Ansas **Gozonn** Sohn; 1 Jahr 2 Wochen; 11.5.; kaltes Fieber; deßen Eltern;

96/46; Eggliniszken oder Dannenberg; Mickel **Mantwill**, des Wirths Kristup **Mantwill** Sohn; 2 Jahre 1 Monat; 13.5.; Wechselfieber; deßen Eltern;

97/47; Warsze; August **Weiss**, des Loßm(anns) Johann **Weiss** von Lackendorff Sohn; 6 Jahre 2 Monate; 8.5.; Unglücksfälle – ertrunken; deßen Eltern;

98/51; Baum Krug; Urte **Gailicke**, der Maryke **Gailicke** unehel(iche) Tochter; 10 Wochen; 14.5.; Stikhusten; deren Mutter;

99/52; Prudimmen (unl.); Amalie Matilde (sic!) **Kuck**, des Schneiders Carl Julius Leopold **Kuck** Tochter; 3/4 Jahre; 16.5.; kaltes Fieber; deren Eltern;

100/53; N(eu) Norwaiszen; Louysa Dorothea **Lentz**, der Juliana Amalia **Lentz** unehel(iche) Tochter; 5 Jahre; 17.5.; hitz(iges) Fieber; deren Mutter;

101/54; Jodgalwen; Juliana Lehmann, geb. **Niksztait**, des Wirths Mertin Lehmann von Labigraszen Wittwe; 69 Jahre; 21.5.; Alters wegen; deren 2 Söhne, 2 Töchter;

102/55; Norwiszeiten; Wilhelmina **Augurks**, des Pächters Christoph **Augurks** Töchterchen; 2 1/2 Jahre; 20.5.; Waßersucht; deren Eltern;

103/48; Hohenberge; Friedr(ich) August **Maeding**, des Wirths Carl Ludwig **Maeding** Söhnchen; 4 Tage; 23.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

104/49; Budeliszken; Gottfried **Heidemann**, Wirth; 48 Jahre 2 Monate; 29.5.; unbestimmt; Frau und 1 Sohn;

105/50; Ulpesch; des Loßmanns Friedr(ich) **Behr** Frau von einem todten Sohn entbunden; 29.5.; todt geboren; (*die Kindesmutter hieß* "*Euphrosina Heydemannin*");

309 1./310 r. 106/56; An Ulpesch; Maryke **Szlopsznate**, des Loßm(anns) Mickel **Szlopszna** Tochter; 9 Tage; 30.5.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

107/57; Alt Seckenburg; Henrietta **Schulz**, des Loßmanns Friedrich **Schulz** Tochter; 14 Jahre; 1.6.; Epilepsie; deren Eltern;

108/51; N(eu) Seckenburg; Carl Ludwig **Bogdahn**, des Verwalters Johann Gottlieb **Bogdahn** Sohn; 2 1/2 Jahre; 2.6.; Wechselfieber; deßen Eltern;

109/58; Polenzhoff; Dorothea Weber, geb. **Kriesel**, des Wirths Christian Weber Ehegattin; 38 Jahre; 3.6.; hitziges Fieber; deren Mann, 2 Töchter;

110/52; Muelmeisteriszken; Mickelis **Kliszys**, Loßmann; 64 Jahre; 31.5.; Alters wegen; deßen Frau und 3 Töchter;

111/53; Jonaiten; Eduard **Arend** (sic!), des Mennonisten Peter **Ahrend** (sic!) Söhnchen; 7 Jahre; 10.6.; Brustfieber; deßen Eltern;

112/50: Jonaiten; Urte Zonnene, geb. **Zonnelate**, Ehegattin des Wirths Jurgis Zonn; 61 Jahre; 12.6.; hitz(iges) Fieber; deren Mann,1 Sohn, 1 Tochter;

113/60; Reatiszken (unl.); Florentina Engelke, geb. **Engelke**, des Köllmers Daniel Wilhelm Engelke Wittwe; 56 Jahre; 12.6.; Waßersucht; 3 Söhne, 1 Tochter;

114/61; Kl(einer) Friedrichsgraben; Urte Woiwodene, geb. **Gailate**, des Wirths Kristions Woiwod Ehegattin; 53 Jahre; 14.6.; Brustfieber; deren Mann;

115/54; A(lt) Seckenburg, Johann Friedrich **Schulz**, des Wirths Johann **Schulz** Sohn; 26 Jahre 6 Monate; 17.6.; Poken; deßen Eltern;

116/62; Mazrimmen; Ennicke Dummaszene, geb. **Dummaszicke**, des verst(orbenen) Wirths Kristup Dummasz Wittwe; 40 Jahre; 18.6.; Abzehrung; deren 2 S(öhne), 4 Töchter;

117/55; Rucken; Kristup **Laggys**, des Wirths Kristup **Laggys** Sohn; 17 Wochen; 17.6.; Poken; deßen Eltern;

118/63; Szaugszten; Justina **Lux**, des Maurers Christoph **Lux** Tochter; 19 Jahre; 22.6.; Blutsturz; deren Vater;

119/56; Nauseden; Jurgis **Kurszis**, des Loßmanns Aszmys **Kurszis** Sohn; 15 Jahre; 27.6.; Waßersucht; deßen Eltern;

120/64; Dannenberg; des Wirths Dowid **Kuckorait** Kind; 20 Stunden; 12.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

121/65; Lindendorff; Sophia **Staeck**, der Erdmutte **Steek** (sic!) unehel(iches) Kind; 1 Jahr 4 1/2 Monate; 27.6.; Wechselfieber; deren Eltern;

311 1./312 r. 122/66; Deggimmen; Ennicke **Strepeickate**, des Wirths Jurgis **Strepeick** Tochter; 3 Jahre 3 Monate 12 Tage; 1.7.; unbekannt; deßen (sic!) Eltern;

123/57; A(lt) Mostaiten; Johann Christoph **Hopp**, Wirth; 71 Jahre; 2.7.; Abzehrung; deßen 2.te Frau, 3 Söhne 1.te Ehe und 2 S(öhne) 2 Töchter l(etzter) Ehe;

124/58; Towellningken; Gottfried **Semling**, des Loßm(anns) Albrecht **Semling** Sohn; 6 Tage; 6.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

125/67; Prudimmen (unl.); Gryta **Schedwill**, des Loßm(anns) Kristups **Schedwill** Tochter; 3 1/2 Wochen; 8.7.; unbestimmt; deren Eltern;

126/59; Polenzhoff; Johann **Nicksztait**, Zimmergesell, Sohn des Wirths Michel **Nickstait**, des verstorbenen; 23 Jahre; 16.7.; Poken; deßen Mutter, 1 Br(uder), 5 Sch(western);

127/60; Hohenberge; Mickelis **Briczinn**, des verstorb(enen) Wirths Kristup **Briczinn** Sohn; 17 Jahre; 16.7.; Abzehrung; deßen Mutter und 2 Br(üder), 3 Sch(western);

- 128/68; Schalteik; Justina **Lappineitin**, der Eleonora **Lappineitin** Tochter; 22 Jahre; 16.7.; Poken; deren Mutter;
- 129/69; Carlsdorff; Gryta **Joniszkaite**, des Wirths Endrik **Joniszkait** Tochter; 22 Jahre; 20.7.; unbestimmt; deren Vater und 1 Bruder;
- 130/61; Kl(ein) Norwaiszen; Gottfried **Taudyn**, des Wirths Daniel **Taudyn** Sohn; 15 Jahre 4 Monate 1 Tag; 23.7.; hitziges Fieber; deßen Eltern;
- 131/62; Kl(ein) Kryzanen; Christian **Bornus**, pensionirter Unterförster; 69 Jahre 5 Monate; 23.7.; Engbrüstigkeit; deßen Ehegattin;
- 132/63; Kl(einer) Friedrichsgraben; Jurgis **Petrick**, des Wirths Christoph **Petrick** Sohn; 3 Jahre 2 Monate; 24.7.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 133/64; Kl(einer) Friedrichsgraben; Mickel **Butkerait**, Wirth; 37 Jahre; 24.7.; unbestimmt; deßen Frau, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 134/65; Alt Norwaiszen; Wilhelm **Trutenau**, gewesener Wirth; 41 Jahre; 25.7.; Abzehrung; deßen abgeschiedene Frau und 3 Söhne;
- 135/66; Dannenberg; Johann Friedrich **Heyn**, des Loßm(anns) Gottfried **Heyn** Sohn; 9 Jahre; 25.7.; Poken; deßen Eltern;
- 136/67; Kussenberg; Gottfried **Kalkschmidt**, Wirth; 65 Jahre; 25.7.; unbestimmt; deßen Frau, 1 Sohn, 2 Töchter;
- 137/68; Gr(oβ) Kryzanen; des Schullehrers (*Vorname nicht angegeben*) **Kork** Sohn; 1 Tag; 27.7.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Vornamen des Kindesvaters lauteten "Friedrich Gottlieb", die Kindesmutter hieβ "Juliana Heinriette Hoellger");*
- 138/69; Kasztaunen; Aszmys **Leetzas**, Loßmann; über 30 Jahre; 2.8.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 3 S(öhne), 2 Töchter;
- 313 1./314 r. 139/70; Dannenberg; Gottlieb **Dams**, Loßmann; 59 Jahre; 2.8.; Gicht; deßen Frau, 1 S(ohn), 1 Tochter 2.ter Ehe und 3 S(öhne) 3 Töchter 1.ter Ehe;
 - 140/70; Loheden; Erdme **Petrick**, des Loßm(anns) Mickel **Petrick** Tochter; 12 Jahre; 2.8.; Epilepsie; deren Eltern,
 - 141/71; Osznuggarn; Ferdinand Julius **Kroenert**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Sohn; 16 Tage; 2.8.; Krämpfe; deßen Eltern,
 - 142/71; Endreischken (unl.); Dorothea Amalia **Hirschbeck**, des Schullehrers Friedr(ich) **Hirschbeck** Tochter; 6 Jahre 7 Monate; 7.8.; Schlagfluß; deren Eltern,
 - 143/72; Lappienen, *K*(*öniglich*); Johann Carl **Gezieh**, des Loßm(anns) Carl **Gezieh** Sohn; 9 Wochen; 5.8.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 144/73; Krauleiden; Dowid **Niclowait**, des Eigenk(äthners) Ansas **Niclowait** Sohn; 19 Wochen; 7.8.; Poken; deßen Eltern;

145/72; Gr(oß) Kryzahnen; Johanne Charlotte Lange, geb. **Kritzel**, Ehegattin des ehemal(igen) Stadtkämmers in Schippenbeil Reinhold Lange; 59 Jahre; 8.8.; Brustfieber; deren Mann;

146/73; Warszlauken; Rahel **Riechertin**, des Loßmanns Carl **Riechert** Tochter; 21 Jahre; 10.8.; Abzehrung; deren 1 Bruder und 1 unehel(iches) Kind;

147/74; Elbingsche Colonie; Friedrich **Grasztait**, des Wirths Friedrickis **Grasztait** Sohn; 1 Jahr 2 Monate; 12.8.; Krämpfe; deßen Eltern;

148/74; A(lt) Seckenburg; Maryke Kairene, des Wirths Mickel Kairys Frau; *gegen* 54 Jahre; 13.8.; Abzehrung; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;

149/75; Norwiszeiten; Daniel **Hennig**, Köllmer; 77 Jahre; 14.8.; Engbrüstigkeit; deßen Ehegattin Regina Spaltofsky;

150/76; Lappienen (R(autenburg)); Friedrich Wilhelm **Radzio**, des Krämers Friedr(ich) Wilhelm **Radzio** Söhnchen; 19 Tage; 15.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

151/77; Deggimmen; Jurgis **Gennys**, des Wirths Jurgis **Gennys** Söhnchen; 6 1/2 Jahre; 15.8.; Colick; deßen Eltern;

152/75; Lappienen (R(autenburg)); Ulrike Louyse Wilhelmine **Gluek**, des Krämers Gottl(ieb) **Gluek** Tochter; 3 Jahre 10 Monate; 16.8.; unbestimmt; deren Eltern;

153/78; Elb(ingsche) Colonie; des Schumachers Carl **Wiek** Frau von einem Sohn entbunden, der nach einer halben Stunde gestorben; 20.8.; unbestimmt; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieß* "*Charlotta Launert*");

154/79; Kasztaunen; Ephraim **Caspar**, Loßmann; 70 Jahre; 21.10.1829, angegeben 25.8.1830; Alters wegen; deßen Frau, 2 Söhne;

155/80; Deggimmen, Dowid **Laszas**, des Wirths Maurus **Laszas** Sohn; 9 Jahre 2 Monate; 26.8.; Lungensucht; deßen Eltern;

315 1./316 r. 156/76; Kussenberg; Euphrosina Kalkschmidt, geb. Frischmuth, Wittwe des Köllmers Michael Kalkschmidt; 73 Jahre; 26.8.; kaltes Fieber; deren 2 Söhne, 1 Enkel; 157/77; Towellningken; Frosine Schimkene (sic!), geb. Bastikaite, Ehegattin des Wirths Kristup Szimkus (sic!); 25 Jahre; 7.9.; Kindbett; deren Mann, 1 Tochter;

158/81; Szaugszten; Mickelis **Kuckuk**, verpflegter Wirth; über 80 Jahre; 9.9.; hitzig(es) Fieber; 4 Söhne, 1 Tochter;

159/78; Towellningken; Urte **Szimkate**, des W(irths) Kristup **Szimkus** Tochter; 5 Tage; 12.9.; unbestimmt; deren Vater;

160/79; Dannenberg; Carolina Juliana **Braun**, der Elisabeth **Braun**, verwittw(eten) Trutenau, unehel(iche) Tochter; 2 Jahre; 13.9.; Abzehrung; deren Mutter;

161/82; N(eu) Seckenburg; Frau Justizamtmann (*Vorname nicht angegeben*) Steffen von einem todten Sohn entbunden; 12.9.; todtgeboren; (*die Kindeseltern waren "Carl Steffen" und "Friederike Schmidt"*);

162/80; Mazrimmen; Sophia **Lange**, des Loßmanns Christian **Lange** Tochter; 17 Jahre; 13.9.; Engbrüstigkeit; deren Eltern;

163/83; N(eu) Seckenburg; des Herrn Just(iz)-Amtmanns (*Vorname nicht angegeben*) Steffen Sohn; 3 Tage; 15.9.; unbestimmt; deßen Eltern; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Carl"*);

164/81; Prudimmen (unl.); Szule Merkelene, des Kristup Merkel Wittwe; 81 Jahre; 18.9.; Alters wegen; 2 Söhne, 3 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bruiszate");

165/84; Norwiszeiten; des Wirths Mickel **Lizzus** Frau von einem todten Sohn entbunden; 20.9.; todtgeboren; deßen Eltern; (*die Kindesmutter hieβ*, "*Mutte Lizzikke*");

166/85; Norwiszeiten; Kristup **Lizzus**, des Wirths Mickel **Lizzus** Sohn; 2 Tage; 22.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

(ohne Nummer); Jodgalwen; Erdmutte Gaidies, geb. **Roga**, Fr(au) d(es) W(irths) Christoph Gaidies; 35 Jahre; 20.9.; Entbindung; (unl.) d(ie) beiden Töchter *starben* (unl.) (unl.);

167/86; Carl **Hillmann**, Schornsteinfeger-Geselle aus Tilse; circa 25 Jahre, aus Hamburg gebürtig; 23.9.; Unglücksfälle – aus (sic!) dem Schornstein gefallen; 1 Bruder, Schumacher in Marienwerder;

168/82; Klein Friedrichsgraben; Urte **Kewylate**, des Wirths Mickel **Kewylus** Tochter; 16 Jahre 5 Monate; 26.9.; Brustfieber; deren Eltern;

169/83; Norwiszeiten; Wilhelmina Justina **Dams**, des Loßmanns Wilhelm **Dams** Tochter; 13 Tage; 27.9.; unbestimmt; deren Eltern;

170/87; Towellningken; Dowid **Ruddys**, des Loßm(anns) Mertin **Ruddys** Sohn; 1 Jahr 3 1/2 Monate; 27.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

171/88; Osznuggarrn; Johann **Hoffmann**, Wirth; über 60 Jahre; 30.9.; (unl.) Geschwür; deßen 1 Sohn;

172/89; Warszlauken; Friedrich Wilhelm **Faak**, des Köllmers Johann Friedrich **Faak** Sohn; 16 Wochen; 2.10.; *Brustfieber*; deßen Eltern;

173/84; Kasztaunen; Maryke Storimmene, geb. **Taureggate**, des Loßm(anns) David Storimm Frau; 58 Jahre; 4.10.; Durchfall; deren Mann;

317 1./318 r. 174/85; Norwiszeiten; Katrine **Lizzicke**, des verstorbenen Wirths Annussis **Lizzus** Tochter; 37 Jahre; 3.10.; Unglücksfälle – ertrunken im *flachen* Graben; deren Mutter; 175/90; Schoenwiese; Endrikis **Harxel**, Loßmann; 65 Jahre 5 Monate; 4.10.; Colick; deßen Frau; 1 Sohn, 1 T(ochter);

176/86; Elb(ingsche) Colonie; Ane Maryke **Jedwillate**, des Loßmanns Jacob **Jedwill** Tochter; 5 Tage; 4.10.; unbestimmt; deren Eltern;

177/87; Lappienen, K(öniglich); Regina Surau, geb. **Schulzin**, des verst(orbenen) Loßm(anns) Friedrich Surau Wittwe; 59 Jahre; 6.10.; Waßersucht; deren 1 Sohn, 3 Töchter, sehr arm

178/88; Ahlgar Raging (sic!); Justina Wilhelmina **Kroenkin**, des verstorb(enen) Wirths Daniel **Kroenke** Tochter; 33 Jahre; 5.10.; unbestimmt; deren Mutter; (*das begonnene "Ahlgarten"* war offenbar unzutreffend, ist aber nur ansatzweise gestrichen worden);

179/91; Ginkelsmittel; Gottlieb **Sturm**, Wirth; 55 Jahre; 7.10.; Waßersucht; deßen Frau, 3 Söhne 1.ter Ehe mit Ewa Gezie;

180/89; Gr(oß) Kryzanen; Maryke **Kalessate**, des verstorb(enen) Wirths Endrik **Kaless** Tochter; 20 Jahre; 11.10.; unbestimmt; deren Mutter;

181/92; Elbingsche Colonie; Daniel **Kuckuk**, Zimmermann; 82 Jahre; 14.10.; Alters wegen; 1 Sohn, 2 Töchter;

182/93; An Tranatenberg; Daniel **Schramm**, des Loßm(anns) Friedrich **Schramm** Sohn; 1/2 Jahr; 11.10.; Stikhusten; deßen Eltern;

183/94; Schakwiese; Erdmons **Jakszt**, des Wirths Kristup **Jakszt** Sohn; *3* Tage; 11.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

184/90; Towellningken; Gryta Raiszuckene, geb. **Raiszukate**, des Wirths Jurgis Raiszuk (*sc. Ehefrau*); 42 Jahre; 21.10.; unbestimmt; deren Mann, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

185/95; Lappienen (Raut(enburg)); Gottlieb Leopold **Gluek**, bisheriger Krämer in Lappienen, im Königl(ichen) Hospital verstorben; 40 Jahre; 3.10.; Nervenfieber; deßen 2 S(öhne) und 1 T(ochter);

186/96; Alt Schemaiten; Friedrich Ferdinand **Reussner**, unehel(icher) Sohn der Ewa **Reussnerin**; 6 Wochen; 22.10.; Stikhusten; deßen Mutter;

187/97; Elbingsche Colonie; Johann **Ribbat**, Loßmann; 78 Jahre; 25.10.; Engbrüstigkeit; deßen 2.tze Frau und 1 Tochter 2.ter Ehe und 3 Kinder 1.ter Ehe;

188/91; Elbingsche Colonie; Elisabeth Schulzin, des Loßm(anns) Bernhard Schulz Wittwe; 64 Jahre 7 Monate; 25.10.; Engbrüstigkeit; 3 Söhne, 1 Tochter;

189/92; Kiauken; Ennicke Gindulene, geb. **Mertinaite**, 28.10.; Waßersucht; deren 2 Söhne und 1 Tochter vom 1.ten Mann Mickel Powilait, aus der 2.ten Ehe keine;

190/98; Lappienen, K(öniglich); Carl Rudolph **Leper**, der Justina Henrietta **Leper** unehel(icher) Sohn vom **Braeske**; 8 Jahre; 30.10.; Stikhusten; deßen Mutter;

191/93; Alt Friedr(ichs)-Graben; Maryke **Samselate**, des verstorb(enen) Loßm(anns) Mickel **Samsel** Tochter; 28 Jahre; 31.10.; Schlagfluß; deren Mutter;

319 1./320 r. 192/99; Dannenberg; Johann Jacob **Fischer**, Loßmann; 58 Jahre; 31.10.; Durchfall; 3 S(öhne), 2 Töchter 1.ter Ehe und 1 S(ohn), 1 T(ochter) unehel(ich);

193/100; *Alt* Seckenburg; Daniel **Jans**, des Loßm(anns) Berend **Jans** Söhnchen; 5 Jahre; 12.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

194/101; Krauleidiszken; Jurgis Juncker, Wirth; 50 Jahre; 18.11.; Durchfall; deßen Frau;

195/102; Lappienen, K(öniglich); Johann **Frischmuth**, Loßmann; 48 Jahre; 20.11.; Abzehrung; deßen Frau, 1 S(ohn), 1 T(ochter);

196/94; Lappienen, K(öniglich); Justina **Surauin**, der Justina **Surau**, einer unverehl(ichten) Loßfrau, Tochter; 3 Jahre 11 Monate; 24.11.; Waßersucht; deren Mutter;

197/95; Mazrimmen; Sophia Wilhelmina **Hopp**, Tochter des Wirths Bernhard **Hopp**; 31 Jahre 8 Monate; 25.11.; Engbrüstigkeit; deren Eltern;

198/96; A(lt) Mostaiten; Regina **Girgzdicke**, unverehelichte Person; über 40 Jahre; 25.11.; Selbstmord, sie hatte sich auf der Lucht erhängt; deren 1 unehel(icher) Sohn und 1 unehel(iche) Tochter;

199/97; Warsze oder Neue Gilge; Caroline Wilhelmine **Kroenert**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Tochter; 2 Jahre; 26.11.; Entzündung; deren Eltern;

200/103; N(eu) Mostaiten; Carl **Berg**, Altsitzer; 90 Jahre; 30.11.; Alters wegen; deßen 3 Söhne, 1 Tochter;

201/98; Jonaiten; Catharina Gluthin, geb. **Muellerin**, Wittwe des Wirths Heinr(ich) Gluth; 66 Jahre; 3.12.; Engbrüstigkeit; deren 4 Söhne, 2 Töchter;

202/99; Alt Mostaiten; Urte **Jogminnate**, des Wirths Mickel **Jogminn** Tochter; 12 Tage; 4.12.; unbestimmt; deren Eltern;

203/104; A(lt) Schemaiten; Dowid **Aszmon**, des Wirths Dowid **Aszmon** Söhnchen; 3 Wochen; 12.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

204/100; Neu *Seckenburg* (unl.); Maria Erdmuth Sommerfeld, geb. **Hoffmann**, Wittwe des Wirths Ephraim Sommerfeld; 73 Jahre; 16.12.; Brustfieber; 1 Sohn, 3 Groß-Kinder von einem verst(orbenen) Sohn;

205/101; Endreiszken (unl.); Ennicke Cirpinnene, geb. **Sturicke**, des Loßm(anns) Erdmon Cirpinn Frau; 40 Jahre; 16.12.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 2 Söhne;

206/105; Baubeln; Christoph Schlicht, Bettler; 63 Jahre; 10.12.; unbestimmt; deßen Frau;

207/102; N(eu) Norwaiszen; Catharina Kalnofskyn, des Loßm(anns) (*Vorname nicht angegeben*) Kalnofsky Frau; 51 Jahre; 16.12.; Colick; deren Mann (unl.); (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Nauwartate"*);

208/103; Reatiszken (R(autenburg)); Charlotta Karbautzky, geb. **Dittrich**, des Loßmanns Joseph Karbautzky Ehegattin; 26 Jahre; 16.12.; Auszehrung; deren Mann, 2 S(öhne), 1 Tochter;

- 209/106; Kasztaunen; Kristup **Rupsz**, Eigenkäthner; etwa 58 Jahre; 18.12.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 3 Söhne, 1 Tochter;
- 321 1./322 r. 210/104; Andreischken (unl.); Anna Justina **Fritz**, des Loßmanns Ephraim **Fritz**Tochter; 1 1/2 Jahre; 22.12.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 211/107; Rautenburg; Carl Friedrich Martin **Schild**, des Stellmachers Carl **Schild** Sohn; 1 Jahr 6 Wochen; 24.12.; Durchfall; deßen Eltern;
 - 212/105; Elb(ingsche) Colonie; Katrine Reussene, des verst(orbenen) Friedr(ich) Reuss Wittwe; 55 Jahre; 21.12.; Engbrüstigkeit; deren 2 S(öhne), 4 T(öchter);
 - 213/106; Towele; Maryke Jogszene, geb. **Szlopsznikke**, des Jokub Jogszys Wittwe; *50* Jahre; 25.12.; Stiche, Brustfieber; 1 S(ohn) vom ersten Mann Kalkofsky und 1 S(ohn) und (unl.) (unl.);
 - 214/107; Jonaiten; Sophia Albertine **Kiehn**, Tochter des Schullehrers Dav(id) **Kiehn**; 1 3/4 Jahre; 28.12.; Husten; die Eltern;
 - 215/108; Rothhoff; Ennicke Zameiczkene, geb. **Grundulate**, des Loßmanns Friedr(ich) Zameiczke Frau; über 60 Jahre; 31.12.; hitz(iges) Fieber); deren Mann, 2 Töchter, 1 Sohn, majorenn;
 - 216/109; Labegraszen; Elske Kalkofskene, geb. **Lorenczate**, des Wirths Gottfr(ied) Kalkofskis Wittwe; 60 Jahre; 31.12.; Engbrüstigkeit; deren 1 S(ohn), 4 T(öchter);
 - 217/110; Gr(oß) Krauleiden; Emilie **Boettcher**, des Wirths Friedrich **Boettcher** Tochter; 17 Wochen; (der Eintrag ist durchgestrichen und auf der rechten Seite nicht komplettiert);

1831

- 323 1./324 r. 1/1; Rautenburg; Carl **Braendner**, Brenner; 42 Jahre; 3.1.; hitzig(es) Fieber; deßen Frau, 2 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 2/1; Polenzhoff; Henrietta **Stoellger**, des Postboten Andreas Titschkus Stieftochter; 17 Jahre; 6.1.; hitziges Fieber; deren Mutter;
 - 3/2; Jonaiten; Erdmutte **Sillate**, des Loßm(anns) Jurgis **Sillus** Tochter; 6 Monate; 9.1.; Hals-Entzündung; deren Eltern;
 - 4/2; Polenzhoff; Mickelis **Klewait**, Loßmann; 55 Jahre; 8.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 S(ohn), 2 T(öchter);
 - 5/3; Muelmeisterischken; Endrikis **Lizzus**, des Loßm(anns) Kristups **Lizzus** Kind; 10 Wochen; 8.1.; unbestimmt; deßen Eltern:
 - 6/3; Andreischken; Johanna Dorothea **Hoffmannin**, unverehelicht; 9.1.; Brustfieber; deren 2 unehel(ichen) Kinder;

- 7/4; Schalteik; Erdmuth Klewait, geb. **Launert**, des Wirths Christian Klewait Ehegattin; über 60 Jahre; 15.1.; Brustfieber; deren 2 S(öhne), 2 Töchter 1.ter Ehe mit Christoph Kleischmandt;
- 8/4; Krauleiden; Friedrich Bernhard **Faehlau**, des Wirths Friedrich **Faehlau** Sohn; 2 Wochen; 19.1.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 9/5; Kl(ein) Szaugszten; Anna Maria **Lux**, des Eigenkäthners Christoph **Lux** Tochter; 3 Jahre 10 Monate; 19.1.; Stikhusten; deren Eltern;
- 10/5; Polenzhoff; Friedrich **Schleiwys**, des Wirths George **Schleiwys** Sohn; 18 Jahre 2 Monate; 18.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 11/6; Osznuggarrn; Busze Skoerene, geb. **Markszaite**, des verstorb(enen) Wirths Ansas Skoerys Gattin; 70 Jahre; 19.1.; Alters wegen; 1 Sohn, 1 Tochter, majorenn;
- 12/7; Kl(ein) Krauleiden; Ennicke **Nebelicke**, des Wirths Endrik **Nebel** Tochter; 14 Jahre 8 Monate; 21.1.; Abzehrung; deren Eltern;
- 13/6; A(lt) Schemaiten; Carl **Berg**, Wirth; 52 Jahre;11.1.; unbestimmt; deßen Frau, 3 S(öhne), 3 T(öchter);
- 14/7; Norwiszeiten; Jacob **Eiwill**, Loßmann; 29 Jahre 9 Monate; 22.1.; Stikfluß; deßen Frau, 1 Tochter;
- 15/8; Elb(ingsche) Colonie; Wilhelmine **Noetzel**, des Loßm(anns) Heinrich **Noetzel** Tochter; 6 Wochen; 23.1.; unbestimmt; deren Eltern;
- 16/8; Alt Norwaiszen; Carl Julius **Mueller**, der verwittweten Unterförster Wittkunm, geb. **Mueller**, mit dem Fleischer (*Vorname nicht angegeben*) **Homfeldt** erzeugter unehelicher Sohn; 3 Jahre; 26.1.; Masern; deßen Eltern; (*der Vorname der Mutter des verstorbenen Sohnes lautete "Justina"*, *die Vornamen des nichtehelichen Vater "Johann Heinrich"*);
- 325 1./326 r. 17/9; Norwiszeiten; Juliana Wilhelmine **Kalau**, des Loßmanns Ludwig **Kalau** Tochter; 3 Wochen; 23.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 18/9; Pakuss; Kristups **Plonus**, gewesener Wirth; 65 Jahre; 28.1.; Brustfieber; deßen Brüder und Schw(stern)
 - 19/10; Alt Schemaiten; Ferdinand August **Grigoleit**, des Pächters Christoph **Grigoleit** Sohn; 3 Monate; 3.2.; *Wechselfieber*; deßen Eltern;
 - 20/21–21/10; Reatischken (R(autenburg)); Kristup **Naujok**, des Gärtner Kristup **Naujok** Sohn Ewe **Naujok**, desselben Tochter; 4 Jahre 2 Monate *15* Monate; 2.2. 30.1.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 22/10; Muehlmeisteriszken; Ennicke Kukkulene, geb. **Lauzikke**, Ehefr(au) des Loßm(anns) Jons Kukkulys; 60 Jahre; 5.2.; Altersschwäche; deren Mann und 1 T(ochter);

- 23/12; Norwiszeiten; Friedrich Jakob Sallofsky, des Pächters Bernhard Sallofsky Sohn;
- 6 1/2 Monate; 10.2.; Brustfieber; deßen Eltern;
- 24/13; Norwiszeiten; Jacob Bernhard Lack, des Pächters Christian Lack Söhnchen;
- 26 Wochen; 11.2.; Stikfluß; deßen Eltern;
- 25/12; Kasztaunen; Busze Bendigkene, geb. Naujok, des Loßmanns Christian Bendig Frau;
- 30 Jahre; 10.2.; Waßersucht; deren Mann, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 26/14; Mazrimmen; des Loßmanns Kristup **Dummasz** Frau von todtem Sohn entbunden; 9.2.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ wohl "Ennicke Dummaszaite");*
- 27/13; Rautenburg; Gryta Kleinene, geb. **Naujok**, des Loßm(anns) Kristup Klein Frau; etwa 50 Jahre; 12.2.; unbestimmt; deren Mann, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 28/15; Kurrenberg; Aszmys **Mickaitis**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 14.2.; Brustfieber; deßen Frau, keine Kinder und sehr arm;
- 29/14; Krauleiden; Maryke Junkerene, des verstorb(enen) Wirths Jurgis Junker Wittwe; etwa 55 Jahre; 16.2.; hitzig(es) Fieber; 2 Söhne;
- 30/16; Kasztaunen; Mickelis **Petkus**, Wirth; 41 Jahre 4 Monate 15 Tage; *16*.2.; hitziges Fieber; deßen 2 Söhne, 4 Töchter;
- 31/15; Kalwellen; Juliana Dorothea Pfennig, geb. **Leidigin**, des Schumachers Ephraim Pfennig Ehegattin; 67 Jahre; 17.2.; Durchfall; deren Mann, 1 Sohn;
- 32/16; Lappienen (unl.); Juliane Henriette **Hoffman**, des Wirths und *Dorfricht(ers)* Carl **Hoffmann** Töchterchen; 1 3/4 Jahre; 17.2.; Abzehrung; deren Eltern;
- 33/17; Eschenberg; Sophia Barkofskin, des Loßm(anns) George Barkofsky Wittwe; 60 Jahre; 17.2.; Alters wegen; deren Tochter;
- 327 1./328 r. 34/18; Dannenberg; Ennicke **Cirpinnate**, des Wirths Ansas **Cirpins** Tochter; 13 Jahre 11 Monate; 17.2.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 35/19; Gr(oß) Krauleiden; Emilie Boettcher, des Wirths Daniel Boettcher Tochter;
 - 17 Wochen; 19.2.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 36/17; Lappienen, K(öniglich); Friedrich **Eichholz**, Loßmann; 45 Jahre; 20.2.; Abzehrung; deßen Frau, 5 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 37/20; Jodgalwen; Henrietta **Paulyn**, des Invaliden Mertin **Paulyn** Tochter; 2 Jahre 11 Monate;
 - 21.2.; Krebs-Geschwür; deren Eltern;
 - 38/18; Kiauken; Mertin Endrull, Wittwer und Loßmann; circa 89 Jahre; 21.2.;
 - Altersschwäche; 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 39/21; Nauseden; Henriette **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Tochter; 1 1/2 Jahre; 24.2.; unbestimmt; deren Eltern;

- 40/22; Lappienen, K(öniglich); Jule **Kairate**, des Wirths Toms **Kairys** Tochter; 3 Jahre 5 Monate; 22.2.; Stikhusten; deren Eltern;
- 41/19; Kasztaun (sic!); Wald (sic!) **Harrmons**, Bettler; etwa 50 Jahre; 25.2.; Dampf; deßen Frau, 1 Tochter;
- 42/23; Elbingsche Colonie, Erdme Willkallnene, des Loßmanns Jurgis Willkalnis Frau; 61 Jahre; 26.2.; Dampf; deren Mann, 1 Sohn, 2 Töchter;
- 43/20; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Jurgis **Preukszas**, des Loßm(anns) Jurgis **Preukszatis** Söhnchen; 2 Monate; 3.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 44/21; Bretterhoff; Carl Rudolph **Lang** (sic!), des Tischlers Friedrich **Lange** (sic!) Sohn; 3 Monate 4 Tage; 3.3.; Poken; deßen Eltern;
- 45/24; Hohenberge; Urte Gawenicke von einer todten Tochter entbunden; 6.3.; todtgeboren;
- 46/25; Lappienen, K(öniglich); Elske **Matzickate**, der Urte **Matzickate** unehel(iche) Tochter; (Alter unl.); 4.3; unbestimmt; deßen Mutter;
- 47/22; Neu Norwaiszen; Andreas **Engelke**, Wirth; 58 Jahre; 10.3.; Waßersucht; deßen Frau und 1 Sohn;
- 48/23; Elb(ingsche) Colonie; Carl Ferdinand **Engelke**, des Loßmanns Benjamin **Engelke** Sohn; 20 Jahre; 4.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 49/26; Norwiszeiten; Charlotta **Boerszin**, Tochter des verstorb(enen) Wirths Christian **Boersze**; 36 Jahre 2 Monate; 16.3.; Lungensucht; deren Mutter und 3 Schwester und 1 unehel(icher) Sohn;
- 50/27; Warszlauken; des Wirths Heinrich **Doering** Tochter, todtgeboren; 17.3.; todtgeboren; (die Kindesmutter hieβ "Henrietta **Kalkschmidt**");
- 51/24; N(eu) Norwaiszen; Mertin **Balczait**, Wirth und Wittwer; 83 Jahre; 1.3.; Altersschwäche; 4 Söhne, 1 Tochter;
- 52/25; Mostaiten; Daniel **Rezys**, des Arrendators Ensys **Rezys** Sohn; 1 Jahr 6 Monate; 18.3.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 329 l./330 r. 53/26; Kl(einer) Friedrichsgraben; Mickelis **Kewylus**, Wirth; 53 Jahre; 19.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau und 1 Tochter;
 - 54/27; Warskillen; Carl Friedr(ich) Wilhelm **Weber**, des Tischlers Wilhelm **Weber** Sohn; 1 1/2 Jahre; 19.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 55/28; Schuppinnen; Urte **Jodeksnicke**, der Maryke **Jodeksnicke** Kind; 1/2 Jahre; 19.3.; Hals-Entzündung; deren Mutter;
 - (ohne Nummer); Bienkewiese; Erdmutte **Warnait**, T(ochter) d(es) Los(manns) Dov(id) **Warnait**; 6 Jahre; 20.3.; unbestimmt; d(ie) Eltern;

- 56/28; Jodgalwen; George **Woiwod**, Wirth und Krüger; 50 Jahre 11 Monate; 22.3.; unbestimmt; deßen Frau und dessen 5 Söhne, 4 Töchter;
- 57/29; Norwiszeiten; Bernhard Ludwig **Boersze**, der Charlotta **Boersze** mit (*Vorname nicht angegeben*) **Groneberg** erzeugter Sohn; 1 Jahr 16 Wochen; 23.3.; Abzehrung; deßen Vater; (*der Vorname des Kindesvaters lautete "Bernhard", im Geburtseintrag vom 20.11.1829 deutet nichts auf eine Nichtehelichkeit hin*);
- 58/29; Schalteik; Ester **Griggutteit**, des Loßmanns Friedrich **Grigguteit** Tochter; 1 Jahr 1 Monat; 23.3.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 59/30; Jonaiten; Carl Ludwig **Stantyn**, des Wirths Christian **Stantyn** Söhnchen; 27 Tage; 26.3.; bösart(*iges*) *Blutgesch*(*wür*); deßen Eltern;
- 60/31; Neu Norwaiszen; Friedrich Wilhelm **Kalkschmidt**, Loßmann; 29 Jahre 11 Monate; 27.3.; Poken; deßen Frau und Vater;
- 61/32; Lappienen (R(autenburg)); Heinrich **Gross**, ein Krüppel und schwachsinnig; etwa 40 Jahre; 28.3.; Lungensucht; hinterläßt kein Vermögen;
- 62/33; Ellernbruch; Ferdinand **Tiedemann**, des Wirths Daniel **Tiedemann** Sohn; 1 Jahr 8 Monate; 29.3.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
- 63/30; Mazrimmen; Johanna Hoffmann, geb. **Hoellger**, Ehegattin des Wirths Heinrich Hoffmann; 62 Jahre 9 Monate; 30.3.; Abzehrung; 4 Söhne, 2 Töchter 1.ter Ehe mit Joh(ann) Heinr(ich) Heydek;
- 64/34; Elb(ingsche) Colonie; Carl **Schwan**, Loßmann; etwa 50 Jahre; 24.3.; Engbrüstigkeit; deßen Frau;
- 65/35; Ahlgarten; Carl August **Kuhlins** (sic!), des Wirths Friedrich **Kulins** (sic!) Sohn; 15 Tage; 1.4.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 66/31; Neu Schemaiten; Mar(ia) Elisabeth Schulzin, Wittwe des Zieglers Schulz; 88 Jahre; 4.4.; Alters wegen; 3 Söhne, 1 Tochter, majorenn;
- 67/36; Endreiszken (R(autenburg)); Friedrich **Hopp**, *Pachthoffmann*; 66 Jahre; 7.4.; nicht genannt; deßen Frau und 1 Sohn, 1 Tochter;
- 331 1./332 r. 68/37; Kl(einer) Friedrichsgraben; Mickel **Biller**, Loßmann; 60 Jahre; 6.4.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne erster Ehe, 1 S(ohn), 1 T(ochter)2.ter Ehe; 69/32; Deggimmen; Ane **Rylaite**, des Wirths Ansas **Rylait** Tochter; 2 Jahre 9 Monate; 7.4.;

Stikhusten; deren Eltern;

- 70/33; Krauleiden; Else Sturene, eine alte, aus der Armen-Casse ernährte Wittwe; circa 89 Jahre; 8.4.; Alters wegen; 1 Enkelin;
- 71/38; Lappienen (R(autenburg)); Christian **Schedwill**, Loßmann; circa 65 Jahre; 12.4.; Unglücksfälle ertrunken; hinterläßt nichts, 1 Schwest(er), 1 Br(uder);

- 72/34; Kasztaunen; Urte Petkene, geb. **Joniszkaite**, des Eigenkäthners Mickel Petkus Wittwe; 40 Jahre; 13.4.; Brustfieber; deren 2 Söhne, 4 Töchter;
- 73/39; Jonaiten; Wilhelm **Arendt**, des Mennonisten Peter **Arendt** (*sc. Sohn*); 1 Jahr 4 Monate; 14.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 74/35; Deggimmen; Regine Kairene, des Wirths David Kairys Wittwe; 67 Jahre; 15.4.; Engbrüstigkeit; 4 Töchter, alle majorenn; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete* "*Harxelate*");
- 75/40; Muelmeisterischk(en); Kristups **Lizzus**, Loßmann; etwa 46 Jahre; 15.4.; Brustfieber; deßen Frau, 4 S(öhne), 1 T(ochter), er hinterläßt nichts;
- 76/41; Deggimmen; Friedrich Wilhelm **Kairys**, des Unterförsters Mickel **Kairys** Söhnchen; 1/4 Jahr; 15.4.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 77/42; Lappienen (R(autenburg)); Carl Julius **Moeller**, des Kauffmanns Ernst **Mueller** Sohn; 11 Monate 25 Tage; 16.4.; ungenannte Krankheit; deßen Eltern;
- 78/36; A(lt) Mostaiten; Ennicke Warnaitene, geb. **Braszkaite**, des Altsitzers Kristup Warnait Frau; 70 Jahre; 16.4.; Altersschwäche; deren Mann und 1 Brud(er);
- 79/43; Kalwellen; Christoph **Hennig**, Müller und Wittwer; etwa 72 Jahre; 17.4.; Altersschwäche; deßen 1 verheirathete Tochter und (unl.) (unl.);
- 80/37; Lappienen, K(öniglich); Dorothea Steek, hinterbliebene Wittwe des Loßmanns Mertin Steek; 70 Jahre; 18.4.; Waßersucht; 2 S(öhne), 1 Tochter, alle majorenn;
- 81/38; Towellningken; Else Naujokene, des Loßmanns Jurgis Naujok Ehegattin; 30 Jahre; 18.4.; Brustfieber; deren Mann, 2 S(öhne), 2 T(öchter); (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Prusate");
- 82/44; Szaugszten; Ansas **Grigsz**, verpflegter Wirth; 60 Jahre; 18.4.; Durchfall; deßen Frau und Geschwister;
- 83/45; Mazrimmen; Reinhard **Maeding**, des Loßmanns Gottlieb **Maeding** Sohn; 6 1/2 Jahre; 19.4.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 333 1./334 r. 84/39; Lappienen, *K*(*öniglich*); Charlotte Noetzel, des Wirths Daniel Noetzel von Polenzhoff Wittwe; 40 Jahre; 20.4.; Waßersucht; 2 Brüder, 2 Schwestern; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bankmannin"*);
 - 85/40; KI(einer) Friedr(ichs)-Graben; Anne Maryke Petrickene, geb. **Boiwidicke**, Ehegattin des Wirths Jurgis Petrick; 64 Jahre; 21.4.; unbestimmt; deren Mann, 2 Söhne und 1 Tochter;
 - 86/41; Andreiszken; Maria Erdmuth Riechertin, geb. **Kalkschmidt**, des Köllmers Reinhold Riechert Wittwe; 76 Jahre; 21.4.; Brustfieber; 3 Töchter, alle majorenn;
 - 87/42; Reatiszken (R(autenburg)); Ennicke Dittrickene, Wittwe des Loßmanns Daniel Dittrich; 65 Jahre; 21.4.; hitziges Fieber; 1 majorenne Tochter, (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Szlopsznate"*);

88/43; Krauleidiszken; Mutte **Pujehlicke**, des Wirths Kristups **Pujehl** von Tramischen hinterbliebene Tochter; 10 8/12 Jahre; 22.4.; Stikhusten; deren Mutter;

89/46; Norwiszeiten; Christian **Simundt**, Wirth; 61 Jahre; 23.4.; Brustfieber; deßen Frau, 1 Sohn, 1 Tochter 1.ter Ehe und 1 S(ohn), 1 Tochter 2.ter Ehe;

90/44; Oszpalten; Louise Pfennig, geb. **Schoedler**, Wittwe des Tischlers Gottfr(ied) Pfennig; 64 Jahre; 25.4.; Altersschwäche; 1 Sohn und 2 Töchter;

91/45; Ahlgarten; Johanne Friderike **Kuhlins**, Tochter des Schulzen Friedr(ich) **Kuhlins**; 2 Jahre 5 Monate; 26.4.; Fieber; die Eltern;

92/46; Osznuggarn; Johanna Juliana **Berg**, des Wirths Wilhelm **Berg** Tochter; 3/4 Jahr; 27.4.; Stikhusten; deren Eltern;

93/47; Jonaiten; Otto **Kuehn**, Musquetir, 8. Compagnie, 11. Ostpr(eußisches) Infant(erie)-Regiment, Sohn des Schullehrers David **Kuehn**; 24 Jahre; (unl.) (unl.); 5.4.; Lungen-Entzündung; deßen Vater;

94/48; Andreiszken (unl.); Fr(iedrich) Wilhelm **Schirmer**, Sohn des Loßmanns Mert(in) **Schirmer**; 6 Wochen 4 Tage; 27.4.; Husten; die Eltern;

95/49; Klein Friedrichsgrab(en); Heinrich **Budweg**, Kahnschiffer; 34 Jahre; den 8.4. in Koenigsberg gestorben; 8.4.; Unglücksfälle – Ertrunken; deßen Frau, 3 S(öhne), 2 Töchter;

96/50; Mazrimmen; Mikkelis **Guzzons**, Sohn des Mikk(elis) **Guzzon**, Gärtners; 7 Monate 2 *Wochen*; 29.4.; Erbrechen; die Eltern;

97/51; Bretterhoff; Johann Christoph **Hellwig**, Müller und Wirth; 58 Jahre; 19.4.; Unglücksfälle – ertrunken in der Nemmonin; deßen Frau und 3 Brüder;

335 1./336 r. 98/52; Königl(ich) Prudimmen; Dowid **Markszait**, Altsitzer, 56 Jahre 9 Monate; 2.5.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Töchter;

99/53; Kasztaunen; Friedrich **Klein**, Musquetir, 1. Ostpr(eußisches) Inf(anterie)-Regiment, Sohn des verst(orbenen) Loßm(anns) Friedrich **Klein**; 22 Jahre; 2.4., Koenigsberger Lazareth; *Lungengeschwür*; deßen Mutter, 1 Br(uder), 1 Schwester;

100/54; Towellningken; Jurgis **Raiszuk**, des Wirths David **Raiszuk** Sohn; 2 Jahre; 6.5.; unbestimmt; deßen Eltern;

101/55; Kl(einer) Friedrichsgraben; Christian **Barstatis**, des Christian **Barstatis** Sohn; 4 Jahre; 1.5.; Friesel; deßen Eltern

102/56; Neu Norwaiszen; Mertin **Balczait**, des Wirths Mickel **Balczait** Sohn; 9 Jahre 4 Tage; 7.5.; Poken; deßen Eltern;

103/57; Rucken; Jurgis **Ploksztys**, des Wirths Jurgis **Ploksztys** Sohn; 1 Jahr 5 Tage; 5.5.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

104/47; Kl(einer) Friedrichsgraben; Gryta **Grigullikke**, Tochter des Loßm(anns) Mikk(elis) **Grigull**; 2 Jahre 11 Monate; 7.5.; Fieber; deren Eltern;

105/48; Prudimmen (R(autenburg)); Elisabeth Schenk, geb. **Kroenke**, des Wirths George Schenk Ehegattin; 70 Jahre; 8.5.; Alters wegen; deren Mann und 2 majorenne Töchter;

106/49; Schoenwiese; Else Bastionin, geb. **Harxell**, des Loßmanns Mertin Bastion Frau; 38 Jahre; 10.5.; Colick; deren Mann und 1 Sohn;

107/58; Neu Norwaiszen; Jurgis **Balczait**, des Wirths Mickel **Balczait** Sohn; 20 Jahre 2 Monate 11 Tage; 14.5.; Poken; deßen Eltern;

108/50; Warskillen; Christina Kairysin, geb. **Kairys**, des Christoph Kairys Wittwe; 68 Jahre; 14.5.; Engbrüstigkeit; 2 Söhne, majorenn;

109/59; Szaugszten; George Daniel **Laggys**, Sohn des Wirths Mich(el) **Laggys**; 2 Monate 7 Tage; 14.5.; Husten; die Eltern;

110/51; Deggimmen; Ennicke **Joniszkaite**, des Wirths Mickel **Joniszkait** Tochter; 4 Monate; 15.5.; Stikhusten; deren Eltern;

111/52; Norwiszeiten; Justina Amalia **Barkofskin**, des Wirths Christoph **Barkofsky** Tochter; 3 Jahre; 17.5.; kaltes Fieber; deren Eltern;

337 1./338 r. 112/53; Rucken; Ennicke **Rupszicke**, des Pächters Kristup **Rupsz** Tochter; 14 Jahre 6 Monate; 19.5.; Brustfieber; deren Eltern;

113/54; Ginkelsmittel; Barbara Kroenert, geb. **Riechertin**, des Loßmanns Friedrich Kroenert Ehegattin; 52 Jahre; 19.5.; Lungensucht; deren Mann, 2 Söhne, 4 Töchter;

114/60; Mostaiten; Johann Friedrich **Lengwinait**, Sohn des Riemers Johann **Lengwinait**; 7 Tage; 20.5.; Krämpfe; deßen Eltern;

115/55; Towellningken; Ennicke **Lepkojicke**, des Wirths Mickel **Lepkojus** Tochter; 1/2 Jahr; 17.5.; Krämpfe; deßen (sic!) Eltern;

116/61; Kalwellen; Mickel **Pywor**, gewesener Wirth in Gr(oß) Kryzanen; 68 Jahre; 21.5.; Engbrüstigkeit; 2 Töchter;

117/62; Hohenberge; Johann Bernhard **Alzuhn**, des Loßm(anns) Christian **Alzuhn** Sohn; 3/4 Jahr; 21.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

118/63; A(lt) Norwaiszen; Mickelis **Reidys**, des verstorb(enen) Wirths Jurgis **Reidys** Sohn; 17 Jahre; 22.5.; Schlagfluß; deßen Großmutter;

119/64; Deggimmen; Jurgis **Alkeninks**, des Loßmanns Ansas **Alkeninks** Sohn; 7 1/2 Wochen; 26.5.; Stikhusten; deßen Eltern;

120/65; Towellningken; Kristups **Raiszuk**, Wirth; 45 Jahre; 25.5.; Lungensucht; deßen Frau, 3 S(öhne), 3 T(öchter);

- 121/66; A(lt) Friedrichsgraben; Mickel **Gozonn**, des Loßm(anns) Ansas **Gozonn** Sohn; 23 Wochen; 25.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 122/56; Raging; Carolina Florentina **Seiffert**, des Wirths Mertin **Seiffert** Töchterchen; 2 Monate 25 Tage; 25.5.; Husten; deßen Eltern;
- 123/67; Hohenberge; Friedrich Julius **Launert**, des Loßm(anns) Friedrich Wilhelm **Launert** Sohn; 9 Monate; 26.5.; Krämpfe; deßen Eltern;
- 124/68; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Carl August **Gaidys**, des Loßm(anns) Mertin **Gaidys** Sohn; 8 Monate; 26.5.; Stikhusten; deßen Eltern:
- 125/69; N(eu) Schemaiten; Heinr(ich) Rudolph **Schlenter**, des Pächters Erdmann **Schlenter** Söhnchen; 2 Monate; 27.5.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 126/57; Ennicke **Bernotikke**, des Loßm(anns) Endrik **Bernoth** Tochter; 3 Jahre 9 Monate; 27.5.; hitz(iges) Fieber; deren Eltern;
- 339 l./340 r. 127/58; Krauleidiszken; Ennicke **Pujehlicke**, Tochter des Wirths Kristup **Pujehl** von Trammiszken (sic!); 5 11/12 Jahre; 23.5.; Hals-Entzündung; deren Mutter;
 - 128/59; Szaugszten; Justina **Jesper**, des Wirths Gottlieb **Jesper** Tochter; 21 Jahre; 29.5.; Brustfieber; deren Eltern;
 - 129/60; Osznuggarn; Sophia Wilhelmina **Kroenert**, des Wirths Bernhard **Kroenert** Tochter; 9 Jahre 8 Monate; 29.5.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 130/70; Kasztaunen; Ansas **Petkus**, des verstorb(enen) Wirths Mickel **Petkus** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 15.5.; unbestimmt; (unl.);
 - 131/61; Jodgalwen; Else Toluszene, geb. **Mickutait**, des Oberwarths George Tolusz Wittwe; 70 Jahre; 30.5.; Colick; deren 3 Töchter;
 - 132/62; Kalwellen; Else **Nackaite**, des verstorb(enen) Loßmanns Ensys **Nackait** Tochter; 7 Jahre; 31.5.; Krämpfe; deren Mutter;
 - 133/71; Szaugszten; Michel **Kuckuk**, des Wirths David **Kuckuk** Sohn; 4 Jahre 2 Monate; 2.6.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 134/63; Hohenberge; Sophia Juliana **Hennig**, des Pächters Christoph **Hennig** Tochter; 6 Wochen; 1.6.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 135/72; Lappienen (R(autenburg)); Friedr(ich) Samuel **Hassenstein**, gewesener Pächter; 56 Jahre; 3.6.; Lungensucht; 3 Söhne, 2 Töchter, die Frau;
 - 136/73; Deggimmen; Friedrich **Grigull**, Wirth; 53 Jahre; 6.6.; Abzehrung; deßen Frau, 2 Söhne erste Ehe;
 - 137/64; Kasztaunen; Else **Baronicke**, des Soldaten Erdmann **Baron** Tochter; 5 Jahre; 9.6.; Stikhusten; deren Eltern;

138/65; Andreischken; Juliana Bertha Staschait, des Händlers Gottlieb Staschait (sc.

Tochter); 3 Jahre 2 Monate 13 Tage; 9.6.; schleichend(es) Fieber; deren Eltern;

139/66; Schakwiese; Florentina **Leppat**, des Loßmanns Erdmann **Leppat** Tochter; 14 Wochen; 9.6.; Stickhusten; deßen Eltern;

140/74; A(lt) Norwaiszen; der unverehelichten Rahel **Kroenertin** Sohn Carl **Kroenert**; 1 Jahr; 10.5.; unbestimmt; deßen Mutter;

141/67; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Emilie **Samel**, des Kahnschiffers Carl **Samel** Tochter; 1 Jahr 2 Monate; 15.6.; unbestimmt; deren Eltern;

341 1./342 r. 142/75; Towellningken; David **Bendig**, des Loßmanns Christoph **Bendig** Sohn; 12 Wochen; 15.6.; unbestimmt; deßen Eltern;

143/68; Endreiszken (unl.); Christiane **Schmiedeke**, Loßgängerin, angeblich aus Hamburg gebürtig, welche sich bey dem Schumacher Trebel aufgehalten hat; 28 Jahre; 23.6.; Waßersucht; 1 Sohn, 1 Mädchen;

144/69; Rucken; Gryta **Laggate**, des Wirths Kristup **Laggys** Töchterchen; 10 Wochen; 24.6.; unbestimmt; deren Eltern; ;

145/70; Dorothea **Pfennigin**, des Tischlers Johann **Pfennig** Tochter; 26 Jahre; 23.6.; Waßersucht; 1 Bruder, 1 Schwester;

146/76; Andreischken; Friedrich Ferdinand **Majohr**, des Musquetirs Carl **Majohr** Sohn; 2 Jahre 2 Monate; 24.6.; Brustfieber; deßen Eltern;

147/77; Prudimmen (R(autenburg)); Mickel **Stancelait**, der Urte **Stancelaite** unehelicher Sohn; 3 Wochen; 24.5.; unbestimmt; deßen Mutter;

148/71; A(lt) Seckenburg; Urte **Jansate**, des Viehhändlers Andreas **Jans** Tochter; 2 Jahre; 27.6.; Friesel; deren Eltern;

149/72; Endreiszken (R(autenburg)); Henrietta **Dobelicke**, der Urte **Dobelicke** unehel(iches) Kind; 6 Wochen; 29.6.; unbestimmt; deren Mutter;

150/78; Neu Schemaiten; Ferdinand **Mickutait**, *des* Benjamin **Mickutait** Sohn; 2 Jahre 3 Wochen; 28.6., unbestimmt; deßen Eltern;

151/73; Gr(oß) Kryzahnen (unl.); Sophia **Dau**, des Loßmanns Johann **Dau** Tochter; 7 Jahre; 1.7.; Unglücksfälle – ertrunken; deren Eltern;

152/79; Jonaiten; Dowid **Naujok**, des Eigenkäthners Jurgis **Naujok** Sohn; 1 1/2 Monate: 3.7.; Colik; deßen Eltern;

153/80; Jonaiten; Christoph **Trutenau**, gewesener Wirth; 67 Jahre; 5.7.; Abzehrung; deßen 1 Sohn, 2 Töchter;

154/81; Polenzhoff; Jacob August **Schleiwys**, des Wirths George **Schleiwys** Sohn; 2 Jahre; 6.7.; Friesel; deßen Eltern;

155/82; Hohenberge; Kristups (sic!) **Titzaitis**, des Loßmanns Kristup (sic!) **Titzait** und der Urte **Gawenate** unehel(icher) Sohn; 1/2 Jahr; 5.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

343 1./344 r. 156/83; Lappienen, K(öniglich); Johann Leopold **Lankau**, Bäker; 36 Jahre; 13.7.; Abzehrung; deßen Frau, 1 Tochter;

157/74; Lappienen, K(öniglich); Justina Dorothea **Lack**, des Loßm(anns) Gottfried **Lack** (*sc. Tochter*); 1/2 Jahr; 18.7.; Stikhusten, deren Eltern;

158/84; Neu Norwaiszen; Mickel **Balczait**, Wirth; 52 Jahre; 20.7.; unbestimmt; deßen Frau, 6 Söhne, 2 Töchter;

159/75; Jodgalwen; Margarethe **Jagalikke**, Tochter des Loßm(anns) Endr(ikis) **Jagals**;

4 Monate; 24.7.; unbestimmt; die Eltern;

160/85; Towellningken; Kristions **Gennys**, der Else **Gennate** unehelicher Sohn; 18 Jahre; 28.7.; unbestimmt; deßen Mutter;

161/86; Polenzhoff; George Ferdin(and) **Schleiwys**, des Wirths George **Schleiwys** Sohn; 9 Jahre; 28.7.; Friesel; deßen Eltern;

162/87; Andreiszken; Eduard **Schirmer**, des Instmanns Mertin **Schirmer** Sohn; 4 Jahre 3 Monate; 30.7.; Masern; deßen Eltern;

163/76; Eschenberg; Urte **Zamaitate**, des Loßmanns David **Zamaitat** Tochter; 1 Jahr 3 Monate; 29.7.; Stikhusten; deren Eltern;

164/77; Königl(ich) Lappienen; Emilie **Sturm**, des Wirths Daniel **Sturm** Tochter; 11 Monate 15 Tage; 30.7.; kaltes Fieber; deßen (sic!) Eltern;

165/88; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Dowid **Wallait**, des Wirths Dowid **Wallait** Sohn; 8 Tage; 30.7.; unbestimmt; deßen Eltern;

166/89; Deggimmen; Mickelis **Kairys**, Unterförster; 43 Jahre; 2.8.; unbestimmt; deßen Frau und 1 Sohn 1.ter Ehe;

167/78; Mazrimmen; Henriette **Haupt**, Tochter des verstorbenen Wirths Fr(iedrich) Bernhard **Haupt** aus Akleningken; circa 22 Jahre, *seit 6 Tagen in Mazrimmen*; 2.8.; Selbstmord, sie hatte sich im Pferdestall erhängt; deren 2 Brüder und 4 Schwestern;

168/90; Lindendorf; Carl Friedr(ich) **Borm**, des Loßm(anns) Ferdin(and) **Borm** Sohn; 4 Monate 41 Tage; 1.8.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

169/79; Norwiszeiten; Dorothea Henrietta **Sallofsky**, des Pächters Bernhard **Sallofsky** Tochter; 5 1/2 Jahre; 5.8.; Friesel; deren Eltern;

170/91; Norwiszeiten; Benjamin **Riechert**, Händler; 34 Jahre; 5.8.; Unglücksfälle; deßen Frau, 4 S(öhne); (unl.) (unl.);

171/92; A(lt) Mostaiten; George Friedrich **Heydek**, gewesener Wirth in Jonaiten; 60 Jahre; 7.8.; unbestimmt; deßen Frau und 1 Bruder;

172/93–173/80; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Carl August **Budweg**, Sohn des verst(orbenen) Schiffers Heinr(ich) **Budweg**; 4 10/12 Jahre; Johanna Just(ina) Amalie **Budweg**, Tochter; 12 10/12 Jahre; 4.8. – 6.8.; Friesel – Friesel; deren Mutter;

345 1./346 r. 174/81; Erdmutte **Barkawiczate**, Tochter des Wirths Kristup **Barkawicz**; 10 Monate; 6.8.; Stikhusten; deren Eltern;

175/94; Towellningken; August Julius **Greinus**, des Schullehrers (*Vorname nicht angegeben*) **Greinus** Sohn; 4 Jahre 17 Tage; 7.8.; Friesel; deßen Eltern;

176/95; Towellningken; Gustav Albert **Greinus**, des Vorigen Kind; 6 Jahre 14 Wochen; 8.8.; Friesel; deßen Eltern;

177/82; Szaukszczen (sic!); Ennicke Kleinene, geb. **Laggicke**, des Eigen-Käthners Erdmon Klein Ehegattin; 29 Jahre; 11.8.; unbestimmt; deren Mann, 1 Sohn;

178/96; Elb(ingsche) Colonie; Johann Ferdin(and) **Reichert**, des Loßm(anns) Friedrich **Reichert** Sohn; 9 Jahre 9 Monate; 11.8.; Friesel; deßen Eltern;

179/97; Elb(ingsche) Colonie; Dowid **Naujok**, des Loßm(anns) Mickel **Naujok** Sohn; 5 Jahre 3 Monate; 11.8.; Friesel; deren (sic!) Eltern;

180/83; Jonaiten; Henrietta **Millenz**, des Wirths Wilhelm **Millenz** Tochter; 2 Jahre 3 Monate; 13.8.; Hals-Entzündung; deßen (sic!) Eltern;

181/84; Schoenwiese; Regina *Bornus*, geb. *Kanditt*, Wittwe des (unl.) Unterförsters 13.8.; Christian *Bornus* von Meyruhn; 63 Jahre; 14.8.; Abzehrung; 2 verheirathete Töchter;

182/98; Rucken; Aszmys **Philipp**, Wirth; 61 Jahre; 14.8.; Krankheit der Urinwege; deßen Frau, 1 Tochter, 2 Söhne zweiter und 1 Tochter 1.ter Ehe;

183/99; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Heinrich **Budweg**, des verstorb(enen) Schiffers Heinrich **Budweg** jüngster Sohn; 1 Jahr 11 Monate; 13.8.; Friesel; deßen Mutter;

184/85; A(lt) Norwaiszen; Katrine Poczkene, geb. **Bruisze**, des Wirths Mickel Poczka Frau; 30 Jahre; 15.8.; hitziges Fieber; deren Mann, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

185/100; Reatiszken (unl.); Friedrich Julius **Engelke**, des Köllmers Friedr(ich) Wilhelm **Engelke** Söhnchen; 16 Tage; 16.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

186/86; Norwiszeiten; Dorothea Wilhelmina **Sallofsky**, des Pächters Bernhard **Sallofsky** Tochter; 3 Jahre 6 Monate 13 Tage; 19.8.; Friesel; deren Eltern;

187/101; Elbingsche Colonie; Bernhard Mertin **Kalkofsky**, Wirth; 47 Jahre; 19.8.; Blutsturz; deßen Frau, 2 S(öhne), 2 Töchter;

188/87; Kiauken; Juliana **Kerait**, des Loßm(anns) Joh(ann) Kerait Tochter; 2 1/2 Jahre; 20.8.; unbestimmt; (*keine Angabe*);

189/102; Kl(einer) Friedrichsgraben; Jurgis **Kasztaun**, Sohn des Losmanns Erdm(ons) **Kasztaun**; 2 Jahre 6 Monate; 19.8.; Friesel; die Eltern;

190/88; Oszpalten; das Töchterchen des Pächters Friedrich Ferdinand **Kuck**; 7 Tage; vor der Taufe gestorben; 22.8.; unbestimmt; deßen Eltern;

347 1./348 r. 191/89; Kl(einer) Friedrichsgraben; Pauline Friderike Auguste **Lange**, einziges Kind des Herrn Zoll-Rendanten Dan(iel) Friedr(ich) **Lange**; 1 3/12 Jahre; 23.8.; ungenannte (unl.), Zahn-Durchbruch; deren Eltern;

192/103; Königl(ich) Lappienen; Johann Daniel **Sturm**, Wirth; 46 Jahre 8 Monate; 23.8.; schleichend(es) Fieber; deßen Frau und 1 Sohn;

193/104; Lappienen, *K*(*öniglich*); Friedr(ich) **Goetting**, der Justina **Goetting** unehel(icher) Sohn; 1 1/3 Jahre; 24.8.; unbestimmt; deren Mutter;

194/105; Carlsdorff; Mickel **Joniszkait**, Loßmann; 46 Jahre; 24.8.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 S(ohn), 3 Töchter;

195/90; Norwaiszeiten; Auguste Amalia **Rogait**, des Loßmanns Moriz (sic!) **Rogait** (*sc. Tochter*); 15 Tage; 27.8.; unbestimmt; deßen (sic!) Eltern;

196/91; Norwiszeiten; Erdmuth Hessing, geb. **Triebin**, geschiedene Ehegattin des Unteroffizirs Christian Hesse; 56 Jahre (unl.); 28.8.; nicht bestimmt; deren 1 majorenne Tochter;

197/106; Oszpalten; Johann Ludwig **Linsau**, des Loßm(anns) Friedr(ich) Linsau Sohn; 2 1/2 Jahre; 27.8.; Krämpfe; deßen Eltern;

198/92; Elb(ingsche) Colonie; Ennicke Grasztaitene, geb. **Rogaite**, des Wirths Friedrich Grasztait Ehegattin; 39 Jahre; 30.8.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Tochter;

199/107; Neu Norwaiszen; Friedrich Wilhelm **Besemer**, Schumacher; 34 2/12 Jahre; 31.8.; Unglücksfälle; deßen 2 Söhne, 2 Töchter;

200/108; Towellningken; Friedrich Leopold **Scholz**, des Unterförsters August **Scholz** Sohn; 15 Wochen; 30.8.; Friesel; deßen Eltern;

201/93; Dannenberg; Urte **Bernoticke**, des Wirths Endrik **Bernoth** Tochter; 15 Tage; 3.9.; unbestimmt; deren Eltern;

202/94; Deggimmen; Maryke Urtzkaitene, Wittwe, des Loßmanns Erdmon Urtzkaitis; etwa 80 Jahre; 2.9.; Altersschwäche; deren majorenne Tochter, sehr arm;

203/109; Kalwellen; Friedrich **Paetzel**, Schmidtmeister; 55 Jahre; 3.9.; hitziges Fieber; deßen 2.te Frau, 3 Söhne und 6 Töchter 1.ter Ehe;

204/95; Kiauken; Anna Dorothea Buchau, des Johann Buchau, eines Loßmanns, Wittwe; über 80 Jahre; 4.9.; Altersschwäche; deren 2 Söhne, majorenn; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Faehnrichin");

205/110; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Erdmons **Kasztaun**, Eigenkäthner; 35 Jahre; 4.9.; hitz(ige) Fieber; deßen Frau, 1 Sohn;

- 206/111; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Friedrich **Nurna**, Loßmann; 34 Jahre; 27.8.; Unglücksfälle ertrunken; 2 unehel(iche) Töchter; (unl.) (unl.);
- 207/96; Kasztaunen; Wilhelmina **Scheiwer**, des Loßm(anns) Joh(ann) Gottfried **Scheiwer** Tochter; 2 Jahre; 4.9.; Stikhusten; deren Eltern;
- 208/112; Norwiszeiten; Michel **Paulyn**, Loßmann; 61 Jahre; 5.9.; Brustfieber; deßen Frau, 1 Bruder;
- 209/113; Lappienen, *K*(*öniglich*); Christoph **Dobelait**, Loßmann; 67 Jahre; 6.9.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, majorenn;
- 349 1./350 r. 210/97; Neu Norwaiszen; Ewa Engelkin, geb. **Engelke**, Wittwe des Wirths Andreas Engelke; 59 Jahre; 6.9.; Brustfieber; deren 1 Sohn;
 - 211/98; Prudimmen (R(autenburg)); Else Schneideraitene, geb. **Waldaiticke**, des Wirths David Schneiderait Frau; 29 Jahre; 10.9.; unbestimmt; deren Mann und Mutter;
 - 212/99; Kasztaunen; Amalia **Scheiwer**, des Loßm(anns) Gottfried **Scheiwer** Tochter; 5 Wochen; 10.9.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 213/100; Elb(ingsche) Colonie; Amalie Emilie **Daugsz**, des Tischlers Friedrich **Daugsz** Tochter; 3 Jahre; 13.9.; Scharlach; deren Eltern;
 - 214/101; Lappienen, *K*(*öniglich*); Amalia **Goetting**, des Schumachers Gottfried **Goetting** Tochter; 1 Jahr; 14.9.; Abzehrung; deren Vater;
 - 215/102; Kl(ein) Norwaiszen; Gryta **Stanczicke**, des Loßm(anns) Dowid **Stanczus** Tochter; etwa 1/2 Jahr; 4.8.; Abzehrung; deren Eltern;
 - 216/114; Klein Norwaiszen; Dowid **Stanczus**, Loßmann; 42 Jahre; 30.8.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau, 4 Söhne, 2 Töchter;
 - 217/103; Klein Norwaiszen; Ennicke Stanczus, geb. **Girgzd**, des Vorigen Frau; 41 Jahre; 13.9.; hitz(iges) Fieber; deren 4 Söhne, 2 Töchter;
 - 218/104; Mazrimmen; Loßwittwe Regina Engelkin, 81 Jahre; 14.9.; Alters wegen; keine bekannten (*sc. Erben*);
 - 219/115; Kl(einer) Friedr(ichs)-Gr(aben); Mickelis **Petrik** (sic!), des Wirths Endrik **Petrick** (sic!) Sohn; 6 Jahre; 14.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 220/116; Ginkelsmittel; Gottfried **Riechert**, des Wirths Benj(amin) **Riechert** Sohn; 1 Jahr 3 Monate; 14.9.; Stikhusten; deßen Eltern;
 - 221/105; Gr(oß) Kryzanen; Anna Sophia Frideritz (sic!), geb. **Faber**, Ehegattin des Wirths Mertin Friederitz (sic!); circa 61 Jahre; 15.9.; hitziges Fieber; deren Mann, 1 Sohn erster Ehe mit Pangritz, 1 Tochter, 1 Sohn 2.ter Ehe;
 - 222/117; Towellningken; Friedrich August **Greinus**, des Schullehrers George **Greinus** Sohn; 9 Jahre 5 Monate; 16.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

- 223/106; A(lt) Seckenburg; Erdmutte **Szoepszticke**, des Arrend(ators) Kristup **Szoepszt** Tochter; 1 Jahr 3 Wochen; 17.9.; Scharlachfieber; deren Eltern;
- 224/118; A(lt) Seckenburg; Mickel **Szoenkis** (sic!), des Eigenk(äthners) Mickel **Szoenke** (sic!) Söhnchen; 3 Jahre 12 Monate; 7.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
- 225/107; Lappienen, *K*(*öniglich*); Gryta Plonene, geb. **Pratzicke**, des Händl(ers) Kristups Plonus Ehegattin; 54 Jahre; 18.9.; Durchfall; deren Mann, 3 Schwestern;
- 226/108; Elb(ingsche) Col(onie); Sophia Stoellger, geb. **Jozupeit**, des Schumachers Friedr(ich) Stoellger Frau; 32 Jahre; 20.9.; hitz(iges) Fieber; deren Mann, 1 S(ohn), 1 T(ochter);
- 227/109; Dannenberg; Urte Bruiszene, Wittwe des Wirths Kristup Bruisz von Kasztaunen; 83 Jahre 11 Monate; 22.9.; Altersschwäche; deren 1 verheirathete Tochter an *Poczk(a)*;
- 228/110; Endreiszken (unl.); Anna Maria Dehn, des Loßm(anns) Christoph Dehn Frau; 43 Jahre; zwischen Labiau und Tapiau gestor(ben); 16.9.; Cholera; deren Mann; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Leperin"*);
- 351 l./352 r. 229/119; Bienkerwiese (sic!); Michel **Kalkofsky**, Altsitzer; 76 Jahre; 22.9.; Altersschwäche; 1 Sohn, 2 Töchter, alle majorenn;
 - 230/111; Lappienen, *K*(*öniglich*); Charlotta Schulzin, geb. **Kalkofskin**, des Carl Schulz Wittwe; 79 Jahre; 24.9.; Altersschwäche; deren 1 majorenne Tochter;
 - 231/112; Towellningken; Maryke **Szimkate**, des Eigenkäthners Kristup **Szimkus** (*sc. Tochter*); 3 Jahre 10 Monate; 25.9.; Scharlachfieber; deren Vater;
 - 232/120; Kl(einer) Friedrichsgraben; Endrikis **Petrik**, des Wirths Endrik **Petrick** Sohn; 3 1/2 Jahre; 26.9.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 233/113; N(eu) Seckenburg; Louyse **Steinberg**, Tochter des Herrn Rittmeisters Emanuel **Steinberg**; 4 Jahre 10 Monate; 27.9.; Scharlachfieber; deren Eltern;
 - 234/114; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Else **Kewylate**, des verstorbenen Wirths Mickelis **Kewylus** Töchterchen; 9 Jahre; 29.9.; Scharlachfieber; deren Mutter;
 - 235/115; Kiauken; Maria Magdalena **Heydeker**, des verstorb(enen) Johann **Heydeker** von Sussimilkemen (sic!) Tochter; 32 Jahre; 30.9.; im Kindbett; 1 Sohn, 1 Tochter;
 - 236/116; Kl(einer) Friedrichsgraben; Herrn Rendanten (*Vorname nicht angegeben*) **Lange** Frau von einer todten Tochter entbunden; 30.9.; todtgeboren; (*der Vorname des Kindsvaters lautete "Daniel"*, *die Kindesmutter hieß "Johanna Carolina Orlofsky"*);
 - 237/121; Elb(ingsche) Colonie; Adam **Neumann**, Loßmann; 35 Jahre; 30.8.; Abzehrung; deßen Frau, 1 S(ohn), 2 Töchter;
 - 238/122; Lappienen, K(öniglich); Julius August **Augurks**, des Landwehrmanns Christoph **Augurks** Sohn; 5 Wochen; 28.9.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 239/123; Polenzhoff; Michel **Klewait**, des Loßm(anns) Michel **Klewait** Sohn; 8 Jahre; 1.10.; Friesel; deßen Eltern;
- 240/117; Polenzhoff; Friderike Wilhelmine **Noetzel**, Tochter des Daniel **Noetzel**; 3 Jahre 3 Tage; 2.10.; Friesel; die Eltern;
- 241/118; Reatiszken (unl.); Maryke **Pantelaite**, des Gärtners Jurgis **Pantelait** Tochter; 24 Jahre; 5.10.; hitz(iges) Fieber; deren Eltern;
- 242/119; Lappienen, *K*(*öniglich*); Maria Elisabeth Runau, geb. **Bendig**, hinterbliebene Wittwe des Tischler-Meisters Joh(ann) Jacob runau von Bretterhoff; 74 Jahre; 5.10.; Altersschwäche; deren 2 Söhne und 1 Tochter;
- 243/120; Jodgalwen; Amalia **Niksztait**, des Loßm(anns) George **Niksztait** Tochter; 2 Jahre 10 Monate; 5.10.; hitz(iges) Fieber; deren Eltern;
- 244/121; Warsze; Caroline Doering, geb. **Triebe**, des Wirths Mertin Doering Ehegattin; 34 Jahre; 10.10.; Abzehrung; deren Mann und 1 Sohn;
- 245/124; N(eu) Sekenburg (sic!); Reinhard **Caspar**, des Loßm(anns) Carl **Caspar** Sohn; 8 Jahre 9 Monate; 11.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
- 353 1./354 r. 246/122; Andreiszken; Amalia Wilhelmina **Schroeder**, des *Züchn(ers)* Carl Ludwig **Schroeder** Tochter; 6 Wochen 2 Tage; 14.10.; Scharlachfieber; deren Eltern;
 - 247/123; Baum Krug; Ennicke **Kairicke**, des Loßm(anns) Mickel **Kairys** Tochter; 13 Jahre; 4.10.; Scharlachfieber; deren Vater;
 - 248/125; Baum Krug; Kristup **Kairys**, des Vorigen Sohn; 8 Jahre; 8.10.; Scharlachfieber; deren Vater;
 - 249/124; Baum Krug; Maryke, des Vorigen Tochter; 10 10/12 Jahre; 14.10.; Scharlachfieber; deren Vater;
 - 250/125; Iwenberg; Wilhelmina Amalia **Fregyn**, des Wirths Gottlieb **Fregyn** Tochter; 41 Tage; 15.10.; Stikhusten; deren Eltern;
 - 251/126; Kl(einer) Friedrichsgraben; Dangel **Raiszuk**, des Loßmanns Ansas **Raiszuk** Sohn; 2 11/12 Jahre; 16.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 252/126; Elb(ingsche) Colonie; Maryke Zakautzkene, des verst(orbenen) Loßm(anns) Jurgis Zakautzke Wittwe; 60 Jahre; 17.9.; Colick *und auch* Cholera, sie wurde todt im Wald gefunden; 2 Söhne von Zakautzky, unehel(iche) Tochter;
 - 253/127; Elb(ingsche) Colonie; Kristup **Paulyn**, des Wirths Mickel **Paulyn** Sohn; 1 Jahr 5 Monate; 18.10.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
 - 254/127; Alt Friedrichsgraben; Juliane **Westphal**, des Losm(anns) Daniel **Westphal** Tochter; 1 Jahr 3 Monate; 16.10.; unbestimmt; deren Eltern;

255/128; Lappienen, K(öniglich); Ludwig **Schulz**, Schlößergesell, des Tischlers Joh(ann) **Schulz** Sohn; 26 1/2 Jahre; gestorben auf d(er) Reise; 20.10.; unbestimmt; deßen Vater, 1 Schwester;

256/128; Deggimmen; Gryta **Girgzdate**, des Arrendators Mickel **Girgzd** Tochter; 5 1/2 Jahre; 21.10.; Scharlachfieber; deren Eltern;

257/129; Andreiszken; Wilhelmine Amalia **Schirmer** (sic!), des Loßmanns Mertin **Schoermer** (sic!) Tochter; 2 3/4 Jahre; 18.10.; Hals-Entzündung; deren Eltern;

258/129; Schalteik; Albrecht **Wermbter**, Wirth; 64 Jahre; 5 Monate; 23.10.; Schlagfluß; deßen Frau Emilie Gorgell, Sohn und 1 Tochter 2.ter Ehe und 1 Sohn und 1 Tochter 1.ter Ehe;

259/130; Lappienen, K(öniglich); Johann Gottlieb **Liebelt**, Pächter; 43 Jahre; 20.10.; an der Cholera in Koenigsberg gestorben; deßen Frau Dor(othea) Kubill, 2 Töchter, 1 Sohn;

260/131; Ahlgarten; Dowid **Beeksz**, Wirth; 72 Jahre; 25.10.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 Söhne, 3 Töchter;

261/130; Ginkelsmittel; Amalia **Sturm**, des Loßm(anns) Benjamin **Sturm** Tochter; 9 1/2 Monate; 28.10.; Abzehrung; deren Eltern;

262/132; Kiauken; Friedrich **Urbahn**, des Wirths Ferdinand **Urbahn** Sohn; 9 Wochen; 30.10.; unbestimmt; deßen Eltern;

263/131; Jodgalwen; Maryke Jozupaitene, Ehegattin des Eigenkäthners Mertin Jozupait; 42 Jahre; 31.10.; Colik; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter; (*der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Petrikkate"*);

355 1./356 r. 264/133; Rautenburg; Friedrich **Frischmuth**, des Loßmanns Christoph **Frischmuth**Sohn; 18 Jahre; 3.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

265/134; Mazrimmen; Mickelis **Plonus**, Wirth; 45 Jahre; 2.11.; Colick; deßen Frau, 1 Sohn, 1 Tochter;

266/132; Kiauken; Hanna Henriette **Skorlow**, des Wirths Carl **Skorlow** Tochter; 1 Jahr 5 Monate; 3.11.; Stikhusten; deren Eltern;

267/135; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Dowid **Balandis**, des Loßm(anns) Ansas **Balandis** Söhnchen; 3 Jahre 11 Monate; 4.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

268/136; Carl Friedrich **Gennert**, des Kämmerers Ludwig Ferdin(and) **Gennert** Sohn; 2 1/2 Jahre; 4.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

269/133; Elb(ingsche) Colonie; Juliana Guzzahn, geb. **Pawlowitz**, des Loßm(anns) Carl Guzzahn Frau; 34 Jahre; 4.11.; Colick; deren Mann;

270/134; Rautenburg; Wilhelmina Juliana **Frischmuth**, Tochter des Loßm(anns) Christoph **Frischmuth**; 9 Jahre; 8.11.; Scharlachfieber; deren Eltern;

271/137; Towele; Ansas **Szeime**, Altsitzer; 89; Jahre; 8.11.; hitziges Fieber; deßen 2 Töchter und 1 Großtochter von einer verstorbenen Tochter;

272/135; Oszpalten; Maryke **Lagerpusch**, des Wirths Wilhelm **Lagerpusch** Tochter; 12 Wochen; 9.11.; unbestimmt; deren Eltern;

273/136; Königl(ich) Lappienen; Busze Cirpinnene, geb. **Zonnate**, des Wirths Dowid Cirpinn Ehegattin; etwa 60 Jahre; 13.11.; Colick; deren Mann, 2 Söhne, 2 Töchter;

274/138; Deggimmen; Ansas **Laszas**, des Wirths Maurus **Laszas** Sohn; 1/4 Jahr; 13.11.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;

275/139; Kiauken; Carl Ludwig Albrecht **Gassner**, Wirth; 50 Jahre 7 Monate; 13.11.; unbestimmt, (unl.) (unl.) in Koenigsberg gest(orben); deßen Frau, 3 Söhne, 3 Töchter;

276/140; Andreiszken; Carl Julius **Schirmer**, der Henrietta **Schirmer** unehel(icher) Sohn; 23 Wochen; 11.11.; Stikhusten; deßen Mutter;

277/141; N(eu) Schemaiten; Friedrich **Mertinait**, des Wirths Mickel **Mertinait** Sohn; 17 Jahre; 19.11.; Lungensucht; deßen Eltern;

278/137; Norwiszeiten; des Endrik **Macik** verlobte Braut Anne **Jurgszate** von einer Tochter entbunden die nicht volle 24 Stunden gelebt; 18.11.; unbestimmt; deren Eltern;

279/138; Hohenberg (sic!); Amalia **Hoppin**, des Musquetirs Friedrich **Hopp** Tochter; 2 Jahre 8 Monate; 19.11.; Stikhusten; deren Vater;

357 1./358 r. 280/139; Neu Mostaiten; Catharina Dorothea Sryballin, Wittwe des Loßm(anns) George Sryball; 66 Jahre; *30*.11.; Abzehrung; 4 Söhne, (*Zahl nicht angegeben*) Töchter;

281/142; Elb(ingsche) Colonie; Johann Gottlieb **Kuntz**, des Halbmeisters Gottlieb **Kunz** (*sc. Sohn*); 2 1/2 Jahre; 21.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

282/143; Jonaiten; Kristups Grigsz, Wirth; circa 60 Jahre; 22.11.; Engbrüstigkeit; deßen Frau;

283/140; Endreiszken (unl.); Erdmuth Schirmer, des Loßm(anns) David Schirmer Frau;

65 Jahre 3 Monate; 26.11.; Colick; deren Mann, 1 S(ohn), 2 T(öchter);

284/141; Norwiszeiten; Gertrud Mertineit, geb. **Grade**, des Wirths George Mertinait (*sc. Ehefrau*); 43 Jahre; 26.11.; Wechselfieber; deßen Frau, 2 S(öhne), 3 T(öchter);

285/144 Szaugszten; Endrik **Zamaitat**, des Wirths Jurgis **Zamaitat** Sohn; 5 Jahre 9 Monate 22 Tage; 26.11.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

286/142; Szaukszten; Gryta Zangalowiczene, des Loßmanns (*Vorname nicht angegeben*) Zangalowicz Frau; 60 Jahre; 24.11.; unbestimmt; deren Mann und 1 Tochter;

287/143; Kasztaunen; Barbara Stanschaitin, geb. **Krueger**, des Christoph Stanschait, Loßmanns, Gattin; 56 Jahre; 27.11.; unbestimmt; deren Mann und 2 majorenne Söhne;

288/144; Deggimmen; Gryta **Schulzikke**, des Loßm(anns) Kristup **Schulz** Tochter; 2 Jahre 9 Monate; 27.11.; Masern; deßen Eltern;

289/145; Kiauken; Kristup **Szloze**, des Wirths Jurgis **Szloze** Söhnchen; 8 Monate 2 Wochen; 28.11.; unbestimmt; deßen Eltern;

290/145; Raging; Maryke **Puplickate**, des Wirths Dowid **Puplick**, eines *Predigers*, Tochter; etwa 30 Jahre; *18*.11.; im Kindbett; deren Vater;

291/146; Towellningken; Else **Szimkate**, des Eigenk(äthners) Kristup **Szimkus** Tochter; 16 Tage; 28.11.; unbestimmt; deren Eltern;

292/147; Andreiszken; Regina Hennig, geb. **Spaltofsky**, des Wirths Daniel Hennig von Norwiszeiten Wittwe; 74 Jahre; 29.11.; Engbrüstigkeit; 5 Bruder-Kinder;

293/146; Neu Norwaiszen; Christoph **Grigull**, Loßmann; 69 Jahre; 30.11.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 S(ohn), 2 Töchter;

294/148; Osznuggarn; Anna Maria Berg, geb. **Schmidt**, des Wirths Wilhelm Berg Ehegattin; 40 Jahre; 30.11.; (unl.)-Geschwulst; deren Mann, 4 S(öhne), 2 Töchter;

359 1./360 r. 295/147; Elb(ingsche) Colonie; Mertin **Guzzahn**, des Loßm(anns) Carl **Guzzahn** Sohn; 1 Jahr 4 Monate; 30.11.; unbestimmt; deßen Vater;

296/149; Elb(ingsche) Colonie; Johanna **Faehlau**, Tochter des verst(orbenen) Wirths Gottlieb **Faehlau**; 19 Jahre; 3.12.; Wechselfieber; deren Mutter; 2 Bruder-Söhne;

297/150; Lindendorf; Anna Maria Rosina **Borm**, des Loßm(anns) Ferdinand **Borm** (*sc. Tochter*); 3 Jahre 1 Monat; 26.11.; hitz(iges) Fieber; deren Eltern;

298/148; Lappienen, Königl(ich); Heinrich **Scheiwer**, Loßmann; 23 Jahre; 6.12.; hitzig(es) Fieber; deßen Frau, 1 Tochter;

299/149; Kalwellen; Kristup **Nackait**, des verstorbenen Loßmanns Ensys **Nackait** Sohn; 10 Jahre; 6.12.; Masern; deßen Mutter;

300/150; Andreiszken; Carl Rudolph **Vogelgesang**, Köllmer; 44 Jahre 10 Monate; 9.12.; Waßersucht; deßen Frau, 1 Sohn 1.ter Ehe und 2 Söhne, 1 Tochter;

301/151; Nauseden; Endrik **August**, des Loßm(anns) Endrikis **August** Sohn; 9 Jahre; 9.12.; Waßersucht; deßen Eltern;

302/152; Kussenberg; Gotthilf Eduard **Kalkschmidt**, des Köllmers Elias **Kalkschmidt** Sohn; 1 Jahr 9 Wochen; 12.12.; unbestimmt; deßen Eltern;

303/151; Seckenburg; Ottilie Emilie Pauline **Gross**, Tochter des Herrn Rendanten Carl **Gross**; 1 Jahr 10 Monate 13 Tage; 11.12.; Scharlachfieber; deren Eltern;

304/153; Rautenburg; Eduard **Frischmuth**, des Loßmanns Christoph **Frischmuth** Söhnchen; 10 Monate; 11.12.; Scharlachfieber; deßen Eltern;

305/154; Mazrimmen; Mickel **Plonus**, des verstorbenen Wirths Mickel **Plonus** Sohn; 4 Jahre 5 Monate; 16.12.; Waßersucht; deßen Mutter;

- 306/155; Labigraszen; Wirth George **Kleischmandt**; 39 Jahre 8 Monate; 17.12.; hitz(iges) Fieber; deßen Frau, 1 Br(uder) und 2 Schwestern;
- 307/156; A(lt) Norwaiszen; Endrikis **Buskys**, Wirth in Schemaiten; 44 Jahre; 20.12.; Unglücksfälle ertrunken; deßen 3 Brüder;
- 308/157; Norwiszeiten; Carl **Mertinait**, des Wirths George **Mertinait** Sohn; 8 Wochen; 17.12.; unbestimmt; deßen Vater;
- 309/158; Deggimmen; Mickel **Gailus**, Wirth; 28 Jahre 8 Monate; 23.12.; unbestimmt, ins Wasser gefallen und (unl.) *gestorben*; deßen Frau, deßen Mutter;
- 310/152; Towele; Urte Jogszene, geb. **Taureggate**, des Wirths Kristup Jogszys Ehegattin; etwa 60 Jahre; 24.12.; Durchfall; deren Mann, 1 Tochter vom ersten Mann (Vorname nicht angegeben) Sellenys und 1 Tochter letzter Ehe;
- 311/159; Neu Norwaiszen; Wilhelm **Kalkschmidt**, des verst(orbenen) Loßmanns Wilhelm **Kalkschmidt** Sohn; 3 Wochen 2 Tage: 27.12.; unbestimmt; deßen Mutter;
- 361 1./362 r. 312/160; Warszlauken; Daniel Wilhelm **Doering**, des Wirths Heinrich **Doering** Söhnchen; 2 Jahre 2 Monate; 28.12.; Verstopfung; deßen Eltern;
 - 313/161; Kalwellen; Friedrich August **Paetzel**, des verstorb(enen) Schmied-Meisters Friedrich **Paetzel** Sohn; 14 Wochen; 29.12.; unbestimmt; deßen Mutter;
 - 314/162; Gr(oß) Krauleiden; Johann Gabriel **Bendig**, des verstorb(enen) Wirths Johann Gabriel **Bendig** Sohn; 19 Jahre 3 Monate; Scharlachfieber; deßen Mutter;

1832

- (361 1./362 r.) 1/1; Kasztaunen; Ennicke Lepkojene, des Eigen-Käthners David Lepkojis Wittwe; etwa 59 Jahre; 3.1.; Engbrüstigkeit; 2 Halb-Schwestern; (*Der Mädchenname der Braut lautete* "*Merkelate*");
 - 2/2; Oszpalten; Louyse **Vogelgesang**, des Christoph **Vogelgesang**, eines Wirthes, Wittwe; 84 Jahre; 5.1.; Altersschwäche; 3 Söhne, 2 Töchter erster Ehe mit Christoph Gengel und 1 Tochter von Vogelgesang;
 - 3/1; Andreiszken; Friedrich Wilhelm **Schmidt**, des Loßmanns Johann Wilhelm **Schmidt** Sohn; 16 Wochen; 7.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 4/2; Prudimmen, K(öniglich); Endrikis **Bautzas**, verpflegter Wirth; 82 Jahre; 11.1.; Alters wegen; deßen Frau;
 - 5/3; Bretterhoff; Friedrich Wilhelm **Hennig**, Loßmann; 59 Jahre; 13.1.; Alters wegen; deßen 1 Sohn, 3 Töchter;
 - 6/4; Krauleidiszken; Erdmon **Briczinn**, Wirth; 79 Jahre 8 Monate; 19.1.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 1 Tochter, 3 Söhne;

- 7/3; Lappienen, K(öniglich); Gryta Kairene, Ehegattin des Wirths Thomas Kairys; 48 Jahre; 21.1.; Abzehrung; deren Mann, 3 Söhne, 4 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Jogszate");
- 8/4; Endreiszken, K(öniglich); Katrine *Lekuwene*, eine arme Wittwe; 81 Jahre; 21.1.; Alters wegen; deren 1 majorenne Tochter;
- 9/5; Gr(oß) Kryzahnen; Mickel **Bendig**, des Wirths Ensys **Bendig** Sohn; 11 Monate 7 Tage; 23.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 10/6; Jonaiten; Jurgis **Lippiks**, Sohn des Jurgis **Lippiks**; 6 Wochen; 29.1.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 11/7; Polenzhoff; Carl Eduard **Grade**, des Eigenkäthners Gottlieb **Grade** Sohn; 3 Monate 28 Tage; 29.1.; Scharlachfieber; deßen Eltern;
- 12/8; Gr(oß) Kryzanen; Mickelis **Kiauka**, des Wirths Jurgis **Kiauka** Sohn; 5 Jahre 3 Monate; 1.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 363 1./364 r. 13/5; Polenzhoff; Friederike **Grade**, des Eigenk(äthners) Gottlieb **Grade** Tochter; 11 Monate; 2.2.; Scharlachfieber; deren Eltern;
 - 14/6; Nauseden; Regina Ester Walter, geb. **Wiesenberg**, Ehegattin des Wirths Friedr(ich) Wilhelm Walter; 49 Jahre; 3.2.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Br(uder), 1 Schw(ester);
 - 15/9; Norwiszeiten; des Wirths Friedr(ich) **Westphal** (*sc. Frau*), Gertrude **Wiesenberg**, von einem todten Sohn entbunden; 2.2.; totgeboren;
 - 16/7; A(lt) Seckenburg; Katrine Sellowene, geb. **Zillate**, des Soldaten Mickel Sellowa Frau; 24 Jahre; 5.2.; Blutsturz; deren Mann und Eltern;
 - 17/10; Norwiszeiten; Wilhelm **Frischmuth**, Wirth; 49 Jahre; 5.2.; Engbrüstigkeit; deßen Frau, 2 S(öhne), 3 T(öchter);
 - 18/11; Ginkelsmittel; George **Graetsch**, Dienstbote, des Loßm(anns) Friedrich **Graetsch** Sohn; 23 Jahre; 4.2.; Waßersucht; deßen Mutter;
 - 19/8; Towellningken; Henrietta Amalia **Neumann**, der unverehel(ichten) Justina **Neumann** Kind; 7.2.; unbestimmt; deren Mutter;
 - 20/12; Szaugszten; Daniel **Jagsztait** (sic!), des Loßmanns George **Jaksztait** (sic!) Sohn; 10 Jahre; 9.2.; Hals-Entzündung; deßen Eltern;
 - 21/9; Lappienen (K(öniglich)); Barbara **Tiedemann**, unverehel(ichte) Frauens-Person; 70 Jahre; 7.2.; bösartige *Schäden*; deren Tochter;
 - 22/10; Andreiszken; Sophia Charlotta Kurszeleit, geb. **Surau**, Ehegattin des Loßmanns Mickel Kurszeleit; 69 Jahre; 11.2.; Kolick; deren Mann, 3 Söhne, 2 Töch(ter);
 - 23/13; Krauleiden; Carl Eduard **Faehlau**, des Wirths Friedrich **Faehlau** Sohn; 2 Wochen 3 Tage; 20.2.; unbestimmt; deßen Eltern;

- 24/11; Schönwiese; Amalie, Tochter der Justina **Leeper**; 11 Tage; 21.2.; unbestimmt; deren Mutter;
- 25/14; Ginkelsmittel; Fr(iedrich) Wilhelm **Faaber**, Wirth; 68 Jahre 9 Monate 5 Tage; 22.2.; Altersschwäche; deßen einziger Sohn;
- 26/15; Dannenberg; Dowids **Trump**, Sohn des Wirths Dow(ids) **Trump**; 10 Monate; 23.2.; Husten; deßen Eltern;
- 27/16; Rautenburg; Dawid **Jurgsz**, Brau-Knecht; 45 Jahre; 26.2.; Unglücksfälle von (unl.) gefallen; deßen Frau;
- 28/17; Hohenberge; Friedrich Carl **Hollteyn** (sic!), des Wirths Johann **Holteyn** (sic!) Sohn; 1/4 Jahr; 27.2.; unbestimmt; deßen Eltern;
- 365 1./366 r. 29/12; Ulpesch; Barbara Gassnerin, geb. **Wilkin**, des *Pächters* Friedrich Gassner Frau; 46 Jahre; 1.3.; Lungensucht; deren Mann, 3 S(öhne), 1 T(ochter);
 - 30/18; Endreiszken (Raut(enburg)); Friedrich **Lessing**, Schiffer; 34 Jahre; 3.3.; Lungensucht; deßen 2 Töchter;
 - 31/13; Warsze (Seck(enburg)); Elisabeth Surau, geb. **Barnofsky**, des Loßm(anns) Friedrich Surau Frau; 65 Jahre; 5.3.; Lungensucht; deren Mann und Geschwister;
 - 32/14; N(eu) Norwaiszen; Busze Grigullene, des Losm(anns) Kristup Grigull Wittwe; 50 Jahre; 7.3.; Abzehrung; deren 1 Sohn und 2 Töchter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Kenklate");
 - 33/19; Prudimmen, K(öniglich); Gottlieb **Kuck**, gewesener Wirth in Skuldeinen; 67 Jahre; 6.3.; bösartiges Geschwür vom Halse; 1 Sohn, 4 Töchter;
 - 34/20; Osznuggarn; Bernhard Kuck, Dienstbote; 15 Jahre; 8.3.; unbestimmt; deßen Vater;
 - 35/15; Rucken; Ane **Tiemsate**, des Loßm(anns) Mickel **Tiems** Tochter; 1/2 Jahr; 11.3.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 36/16; Kl(einer) Friedr(ichs)-Graben; Louyse Heymann, geb. **Albert**, des verstorb(enen) George Gottfried Heymann von Arendsberg bei Kreutzburg Wittwe; 82 Jahre; 12.3.; Alters wegen; deren einziger Sohn;
 - 37/21; Dannenberg; Heinrich **Leetz**, des Loßm(anns) Johann Heinrich **Leetz** Sohn; 15 Wochen; 13.3.; Krämpfe; deßen Eltern;
 - 38/22; Kl(einer) Fr(iedrichs)-Graben; Mickel **Preukszat**, des Loßmanns Jurgis **Preukszat** Sohn; 5 Wochen; 14.3.; bösartige Schäden; deßen Eltern;
 - 39/23; Kalwellen; Endrikis **Kalwait**, des Loßm(anns) Dowid **Kalwait** unehel(icher) Sohn; 2 Monate; 12.3.; unbestimmt; deßen Eltern; (die Kindesmutter hieß "Gryta **Deikertikke**");
 - 40/17; Osznuggarn; Anna Susanna **Lutkus**, des Pächters Friedrich **Lutkus** Tochter; 2 Jahre 6 Monate; 18.3.; Poken; deren Eltern;

- 41/18; Elb(ingsche) Colonie; Rahel Kroenert, geb. **Schulz**, Ehegattin des Wirths Heinrich Kroenert; 53 Jahre; 19.3.; Engbrüstigkeit; deren Mann, 1 Sohn, 1 Tochter;
- 42/19; Lappienen, Königl(ich); Maria **Hennig**, des Hutmachers Gottlieb **Hennig** Töchterchen 2.ter Ehe; 2 Jahre 1 Monat; 21.3.; Abzehrung; deren Eltern;
- 43/24; Lappienen (Link(uhnen)); Frantz **Hoellger**, des Loßm(anns) Friedr(ich) **Hoellger** Sohn; 30 Wochen; 24.3.; Stikhusten; deßen Eltern;
- 44/20; Jodgalwen; Wilhelmina Nicksztait (sic!), geb. **Schulz**, Ehegattin des Wirths Albrecht Niksztait (sic!) Frau; 37 Jahre; 25.3.; hitz(iges) Fieber; 1 Tochter und der Mann;
- 45/21; A(lt) Schemaiten; Gryta Kosene, geb. **Karszate**, des Pächters Erdmann Kosa von Schemaiten abgeschiedene Frau; etwa 34 Jahre; 28.3.; Unglücksfälle auf dem Wege gestorben; deren Mutter;
- 367 1./368 r. 46/22; Kl(einer) Friedrichsgraben; Ane Kailuwatene, des Loßm(anns) Jurgis Kailuwait Wittwe; 62 Jahre; 28.3.; Dampf; 1 Sohn, 1 Tochter; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bautzate");
 - 47/23; Lappienen, Königl(ich); Juliana Henriette **Tummossait**, des Loßmanns Christoph **Tummossait** Tochter; 1 Jahr 1 Monat; 3.4,; Stikhusten; deren Eltern;
 - 48/24; Lappienen, Königl(ich); Auguste Henriette **Hoffmann**, des Schulzen und Köllmers Carl **Hoffmann** (*sc. Tochter*); 4 1/4 Jahre; 6.4.; Lungensucht; deren Eltern;
 - 49/25; Carlsdorff; Johann Adolph **Lang**, des Wirths Johann Friedrich **Lang** Sohn; 6 1/2 Jahre; 2.4.; unbestimmt; deßen Vater;
 - 50/25; Endreiszken, Königl(ich); Anne Grossene, des Loßmanns Martin Gross Frau; 40 Jahre; 8.4.; hitzig(es) Fieber; 3 Töchter und der Mann; (der Mädchenname der Verstorbenen lautete "Bossate");
 - 51/26; Schuppinnen; Urte **Aszmutaite**, des Loßm(anns) Maurus **Aszmutait** Tochter; 4 Monate; 9.4.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 52/27; Elb(ingsche) Colonie; Justina **Pangritzin**, des verstorb(enen) Wirths Friedrich **Pangritz** Tochter; 49 Jahre; 8.4.; Brustfieber; deren 1 Schwester;
 - 53/28; Dannenberg; Johanna Ernestina **Scheiwer**, des Wirths Heinrich **Scheiwer** Tochter; 6 Wochen; 15.4.; unbestimmt; deren Eltern;
 - 54/26; Elb(ingsche) Colonie; Dowid **Warnaitis**, Loßmann; 42 Jahre; 6.4.; unbestimmt; deßen Frau, 3 Töchter;
 - 55/27; Nauseden; Endrikis **Bernoth**, des Wirths Jurgis **Bernoth** Sohn; 11 Monate; 16.4.; unbestimmt; deßen Eltern;
 - 56/29; Ellernbruch; des Gerbers Ludwig **Boenke** Frau von einer todten Tochter entbunden; 18.4.; todtgeboren; (*die Kindesmutter hieβ* "*Ester Heydeckin*");

57/28; Reatischken, G(räflich); August **Dommnik**, Sohn des Kämmers Adam **Dommnik**; 3 Jahre 4 Monate; 22.4.; Epilepsie; deßen Eltern;

58/29; Alt Norwaiszen; Wirth Ansas **Jogminn**; etwa 40 Jahre; 24.4.; Waßersucht; deßen Frau;

59/30; Loheden; Urte Petrickene, geb. **Schwartzicke**, Ehegattin des Loßmanns Mickel Petrik; 50 Jahre; 25.4.; Brustfieber; deren Mann, 2 S(öhne), 1 T(ochter);

60/31; Towellningken; Ennikke **Popofskate**, Tochter der Erdmutte **Popofskate**; 8 Tage; 28.4.; unbestimmt; deßen Mutter;